

# GOVERNMENT GAZETTE THE CEYLON

10,110—FRIDAY, JUNE 9,

#### Published by Authority

# PART IV-LOCAL GOVERNMENT

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

				PAGE				PAGE
Local Government Notifications			٠.	789	Statements of Revenue and Exp	enditure		
By-laws				791	Budgets	.: '		836
Posts-Vacant				823	Sale of Properties		٠٠,	836
Municipal Council Procee	dings	••		823	Road Committee Notices	••,		837
Notices under the Local	Authorities	Elections Ordinance		836	Miscellaneous Notices			837

# **Local Government Notifications**

L D-B. 60/43.

# The Rent Restriction Act, No. 29 of 1948

BY virtue of the powers vested in me by section 2 of the Rent Restriction Act, No. 29 of 1948, I, Solomon West Ridgeway Dias Bandaranaike, Minister of Health and Local Government, do by this notification-

(a) declare the areas specified in the Schedule hereto to be areas in which the aforesaid Act shall be in operation; and

(b) appoint the date of publication of this notification in the Gazette as the date on which the

inotification shall take effect.

S. W. R. D. BANDARANAIKE, Minister of Health and Local Government

Colombo, June 1, 1950.

# Schedule

1. Each of the areas comprised within the respective administrative limits of the Chavakachcheri Town Council, Matugama Town Council and Piliyandala Town Council.

2. The area comprising the village of Hekitta in Kanuwana village area in Colombo District, and bounded

on the-

North by the southern boundary limits of Village Headmen's Division Nos. 170 and 172, Timbiri-

gasaya and Hendala, by the western limit of Wattala-Mabole-Peliyagoda Urban Council area,

South: by the northern limit of Colombo Municipal area,

West, by the eastern boundary limit of Village Headman's Division No 168, Palliyawatta.

3. The area comprising the village of Kottawa in Aturugiriya village area in Colombo District, and bounded on the-

North. by the southern boundary limits of Village Headman's Division Nos. 493, Talawatugoda, Kalalgoda, and 495, Hokandara South, by the southern boundary limit of Village Headman's Division Nos. 495, Hokandara

South, western boundary limits of 497, Rukmale and 498, Malapalla, Makumbura,

by the western boundary limits of Village Headman's Division Nos. 498, Malapalla, Makumbura, and northern boundary limit of 591, Erewwala,

West: by the eastern boundary limits of Village Headman's Division Nos. 531, Pannipitiya and 530, Depanama.

4. The area comprising the village of Rilaulla in Kanuwana village area in Colombo District, and bounded on the-

North: by the southern boundary limits of Village Headmen's Division, Nos. 189, Wewala, and

187, Nedurupitiya,
East: by the southern boundary limit of Village
Headman's Division No. 187, Nedurupitiya,
South: by the northern boundary limit of Village

Headman's Division No. 184, Kandana, West: by the eastern boundary limit of Village Headman's Division No. 167, Prarna-ambalama.

That part of the village of Kanuwana in Kanuwana village area in Colombo District, and bounded on the-

by the boundary limits of Village Headman's Division Nos. 194, Dandugama, and 195/196, Kudahakapola North and South,

by the western boundary limit of Village Headman's Division No 205, Ekalakurundu-East: watta U. C.,

South by the northern boundary limit of Village Headman's Division No. 190, Weligampitiya (Part) and Northern limit of Ja-Ela U. C., West. by the eastern boundary limit of Village Headman's Division No. 192, Tudella.

L. D.-B. 42/50

# The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

Property Rate for 1950

IT is hereby notified that the Kankesanturai Town Council, has, under section 173 (1) of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, and with the approval of the Minister of Health and Local Government given by virtue of the powers vested in him by that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, imposed for the year 1950, subject to such limitations, qualifications and conditions as may be prescribed by the Council, a rate of five per centum of the annual value of all immovable property situated within the Town of Kankesanturai payable in three equal instalments on August 31, October, 31, and December 31, respectively.

P. O. FERNANDO, Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government. Colombo, May 31, 1950.

L. D.-B. 42/50.

# The Town Council Ordinance, No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Kankesanturai Town Council has-

- (1) under section 175 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the year 1950, with the approval of the Minister of Health and Local Government given by virtue of the powers vested in him by the said section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, a tax on the vehicles and animals mentioned in the Schedule hereto at the rates specified in that Schedule, and
- (2) under section 176 (3) of the Ordinance, ordered that the said tax shall be payable on or before June 30, 1950.

P. O. FERNANDO, Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government. . Colombo, May 26, 1950.

### Schedule

For every vehicle other than a motor car, motor tricar, motor lorry, motor bihandcart, jinricksha, cycle, cart, bicycle, or tricycle For every bicycle or tricycle, or bicycle car or cart or tricycle car or cart-(a) if used for trade purposes **5** 0 (b) if used for other than trade purposes 1 For every double bullock cart or hackery ... For every single bullock cart of hackery ... 1 50 For every hand cart 0 1 For every jinricksha 0 1 ... For every horse, pony or mule For every bullock or ass ... 5 0

# L D.-B. 139/46-L. G. D/G. E 46/12.

# The Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946

THE following resolution passed by the Village Committee of the Kelaniya village area in the Colombo District, under sub-section (1) of section 2 of the Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946, has been approved by the Minister of Health and Local Government and is published in terms of sub-section (2) of that section:-

# RESOLUTION

"This Village Committee, under sub-section (1) of section 2 of the Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946, hereby imposes and levies, with effect from the date on which this resolution is published in the Gazette, a tax at the rates set out hereunder on payments for a tax at the rates set out hereunder on payments for admission to entertainments (as defined in the Ordinance) held in the area within the administrative limits of the Committee.

	Rs.	c.
Where the payment for admission, excluding the amount of tax—	g	
(a) is not less than 20 cents but does not exceed 50 cents (b) exceeds 50 cents but does not exceed	0	5
Re. 1	0	10
(c) exceeds Re. 1 but does not exceed Re. 1.50	0	15
(d) exceeds Re. 1.50 but does not exceed Rs. 2	_	20
(e) exceeds Rs. 2 but does not exceed Rs. 3 (f) exceeds Rs. 3 but does not exceed Rs. 4	0	30 40
(g) exceeds Rs. 4 but does not exceed Rs. 5 (h) exceeds Rs. 5 but does not exceed	0	50
Rs. 10 (i) exceeds Rs. 10—	1	0
(1) for the first Rs. 10 (2) for each additional Rs. 5 or part	1	0
	-	

Rate of Tax

1 0 "

P. O. FERNANDO, Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government.

Colombo, May 26, 1950.

# L.D.-B. 21/49/L.G.D.-BC. 186

thereof

Amount of payment

# The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1948

IT is hereby notified for general information that the Chavakachcheri Town Council has, with effect from the date on which this notification is published in the Gazette, resolved with the approval of the Acting Minister of Health and Local Government that—

- (a) the duty imposed in respect of the issue of a licence for the keeping of an establishment for manufacturing jewels be abolished; and
- (b) accordingly, the item relating to the keeping of such establishment be omitted from the schedule to the notification published in Gazette No. 10,016 of September 16, 1949.

E. W. KANNANGARA, Permanent Secretary Ministry of Health and Local Government. Colombo, May 15, 1950.

L.D.—B. 22/50.

Rs. c.

# The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Teldeniya Town Council has, under sections 175 and 177 of the Town Councils has, under sections 175 and 177 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, and with the approval of the Acting Minister of Health and Local Government given under those sections, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, imposed, with effect from the date on which this notification is published in the Gazette, the licence duties specified in the schedule hereto in respect of the licences described therein, in lieu of the licence duties hitherto leviable in respect of those licences. duties hitherto leviable in respect of those licences.

E. W. KANNANGARA, Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government. Colombo, May 15, 1950.

# SCHEDULE

	Annı	$\iota al$			
	i				
		Rs.	c.		
1.	Licence to manufacture artificial				
	manure	100	0		
2.	Licence to manufacture fibre	50	0		
3,	Licence to manufacture coconut oil by	_	-		
	mills or chekkus /	100	0		
4.	Licence to manufacture desiccated	200	Ü		
	coconut	100	0		
5.	Licence to manufacture bricks and tiles	15	ŏ		

<del></del>	Schedule			By-laws
	Nature of licence	Annı	ıal	L.D.—B. 75/47/L. G. D.—BC. 71.
		Dut		The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946
		Rs. d	3.	BY-LAW made by the Beliatta Town Council under
7. 8.	Licence to manufacture soap Licence to make or extract fat Licence to cure arecanuts Licence to boil blood or offal Licence to dye fibre	100 3	0 50 0 0	sections 166 and 170 (1) of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, and approved by the Acting Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of the Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.
11.	Lime kiln licence	12	0	Extraordinary No. 5,115 of September 21, 1011.
12. 13.	Licence to cure plumbago Licence to ice fish	50 100	0	E. W. Kannangara,
14.	Licence to store fibre	25	0	Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government.
15 16	Licence to store artificial manure Licence to store maldive fish or salt fish	10	0	Colombo, May 19, 1950.
10.	or dry fish in any quantity over 5 cwt	6	0	
17	Licence to store lime or hides or bones			By-Law The by-laws published in Gazette No 9,705 of May 23,
	or materials for the manufacture of artificial manure in any quantity over			1947, are hereby amended, in by-law 1, by the substitu-
	1 gunny bag		0	tion, in paragraph (c) thereof, for the words "at least
	Licence to store straw Licence to store copra	1 10	0	two Councillors', of the words "at least four Councillors".
20.		50		Connemors .
21.	Licence to keep a kraal for soaking	10	0	T D D OOLEGIT CL D DC 901
22.	coconut husks Licence to keep a saw pit—	12	U	L. D.—B. 22/50/L. G D—BG. 221.
٠۵٠				The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946
<b>2</b> 3.	<ul> <li>(a) where machinery is used</li> <li>(b) where no machinery is used</li> <li>Licence to keep a dairy for the supply of milk to the public—</li> </ul>	. 5 . 2	0 50	BY-LAWS made by the Teldeniya Town Council under sections 166 and 170 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, and approved by the Acting Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of that Ordinance, as modi-
	(a) where the number of cows does	_		fied by the Proclamation published in Gazette Extra-
	not exceed 3 $\dots$ (b) where the number of cows exceed	2	0	ordinary No. 9,773 of September 24, 1947.
	3 but does not exceed 10	. 5	0	E. W. KANNANGARA,
	(c) where the number of cows	10	0	Permanent Secretary,
04	exceed 10	10 6	0	Ministry of Health and Local Government.
$24. \\ 25.$	Bakery Licence Eating-house licence		ő	Colombo, May 15, 1950.
<b>2</b> 6.	Tea or coffee boutique licence		0	$\mathbf{B}\mathbf{y}\text{-}\mathbf{L}\mathbf{a}\mathbf{w}\mathbf{s}$
27. 28.	Restaurant licence Butchers' stall licence	6 5		Interpretation of terms.
<b>2</b> 9.	Fish stall licence	12		1. In these by-laws unless the context otherwise
30.	Cattle gala licence—			requires—
	(a) where the gala provides accom-			"Chairman" means the Chairman of the Council; "Council" means the Teldeniya Town Council; "licensee" means the person holding a licence issued
	modation for cattle not exceeding 10 in number	5	O	by the Chairman authorizing the use of any
	(b) where the gala provides accom-	Ü	٠.	premises or place for any special purpose
	modation for cattle exceeding 10 in number—			mentioned in the licence in pursuance of the Town Councils Ordinance, No 3 of 1946, or any by-law made thereunder,
	(i) in respect of accommo- dation for the first 10	5	0	"licensed premises" means the whole of the premises or place in respect of which a licence has been
	(ii) in respect of the accommo-		J	issued by the Chairman:
	dation for each addi-			" licensed trade '' means a trade for which a licence is necessary under the provisions of the Town Coun-
	tional unit of 10 cattle subject to a maximum			cils Ordinance, No 3 of 1946, or any by-law made
	of Rs. 100	5	0	thereunder;
31.	Common lodging house licence	6	0	"offensive or dangerous trade" means any one of the following trades:—
32.	Aerated water factory licence	30	0	manufacturing manure, tanning, curing areca-
33. 34.	Ice factory licence Ice and wrated water factory licence	100	0	nuts, boiling blood or offal, making or
UT.	(combined) incomp income	100	0	extracting fat, making soap, dyeing fibre,
95	,			manufacturing or storing fibre, keeping a kraal for soaking coconut husks, storing
35.	Hotel licences—			maldive fish or salt fish or dry fish in any
	(a) where the annual value of the			quantity over 5 cwt., storing lime, hides,
	$egin{array}{lll}  ext{premises} &  ext{does} &  ext{not} &  ext{exceed} \  ext{Rs.} & 200 & \dots & \dots \end{array}$		0	bones, artificial manure, materials for the manufacture of artificial manure in any
	(b) where the annual value of		J	quantity over one gunny bag, storing
	premises exceeds Rs. 200	<b>5</b> 0	0	copra, manufacturing coconut oil by mills
36.	Tannery licence	100	0	or chekkus, manufacturing desiccated coconut, manufacturing bricks or tiles,
37.	Hair dressing saloon or barbers' shop	,		burning lime, keeping a saw pit, curing or
38.	licence Licence to store firewood in any quantity	10	0	storing plumbago, storing straw, icing of
50.	over 2 cubic yards	. 5	0	fish, storing of firewood in any quantity over two cubic yards, storing of gunny
39.	Licence to store tobacco in excess of			bags, storing of tobacco in excess of
	20 bundles or sippans	. 10	0	twenty bundles or sippans.

# Licences

2. No persons shall within the town of Teldeniya keep any bakery, eating-house, tea or coffee boutique, restaurant, hotel, butcher's stall, fish stall, gala, dairy, common lodging house, hairdressing saloon or barbers' shop, aerated water factory or ice factory, or carry on in any place any offensive or dangerous trade without an annual licence from the Chairman, which licence the Chairman shall issue to all persons complying with the conditions provided for the issue of such heence. Every such licence shall remain in force until the thirty-first day of December of the year in respect of which such licence is issued, unless such licence is previously cancelled under by-law 8 or by-law 9.

No licence shall be transferable.

The licensee shall comply with the lawful requirements of any notice served on him under these by-laws within the time stated in such notice, or if no such time is stated in the notice then within seven days from the service of such notice.

5. It shall be lawful for the Chairman or any officer of the Council generally or specially authorized in writing thereto by the Chairman at all reasonable times to enter upon and inspect any licensed premises and to inspect any furniture, equipment vehicle or utensil, which is or

appears to be used for the purpose of a licensed trade. 6. Every licensee shall during the period of licence keep his premises, furniture, and equipment in conformity with the conditions on which the licence was issued.

Every contravention of any of these by-laws shall be punishable with a fine not exceeding fifty rupees, and in the case of a continuing contravention with an additional fine not exceeding twenty-five rupees for every day during which the contravention is continued after conviction or after service of a written notice from the Chairman directing attention to such contravention.

8. On a second or subsequent conviction of a licensee by a court for a breach of any by-law relating to his licensed premises, such licence shall be hable to cancellation by such court.

9. If at any time during the period for which a licence has been issued the licensed premises cease to be in conformity with the conditions laid down for its issue, the Chairman may by notice require the licensee to do all things necessary to make the premises to be in conformity with such conditions, and if the licensee fails to comply with the requirements of the notice the Chairman may suspend or cancel the licence.

# Bakeries

- 10. No person shall be entitled to a licence to keep a bakery unless the premises to be licensed and the equipment of the bakery are in conformity with the following conditions:-
  - (a) The premises must be in good repair and well ventilated and well lighted, and every room must be provided with windows capable of being opened, the area of which when open must be not less than one-fifteenth of the superficial floor space.

(b) The walls of every room in every part must be not less than 7 feet in height, and must be built of brick, stone, or cabook, with the inside thereof limeplastered, and limewashed.

- (c) The eaves must be at least 6 feet from the ground. (d) The roof must be made of some permanent material.
- (e) The woodwork must be oil-painted or limewashed.

(f) The floor must be cemented throughout.

(g) The premises must be provided with adequate drainage.

(a) The room in which kneading takes place must have a superficial floor space of not less than 12 feet by 15 feet, and the lower 4 feet of the internal surface of the walls must be covered with glazed tiles or plastered with cement:

(b) There must be a free external air space not less. than 7 feet wide on at least two of the sides of the kneading room which contain doors or windows.

(c) The door of the oven must not open directly into the kneading room..

(d) Every kneading room must be provided with a ceiling which is either plastered and limewashed or made of closely fitting boards which are either limewashed or oil-painted.

(a) The troughs, tables, and all the utensils used in the making of bread must be capable of being moved about for the purpose of cleaning the

floor and the walls.

(b) The tops of the tables used in the making of bread must be made of well seasoned closely fitting planks or of some non-harmful impervious material.

(4) (a) The bakery must be provided with a sanitary dust bin, at least two spittoons, and with sufficient latrine accommodation.

(b) The bakery must be at least 50 feet distant from any latrine, cesspit, manure heap, or open

(c) There must be no cesspit, latrine or ashpit within or directly communicating with the bakery.

11. Every licensee of a bakery shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board with his name and the words "Licensed Bakery" legibly painted thereon in English, Sinhalese and Tamil.

Every licensee of a bakery shall cause a copy of these by-laws relating to bakeries in English, Sinhalese, and Tamil, and the licence to be framed and hung in a prominent place in the licensed premises, and shall also cause a list of the names and addresses of all employees (including the vendors of bread) to be kept in the bakery so as to be available for inspection at all reasonable times by the Chairman or any person authorised by

Every licensee of a bakery shall cause the walls and ceiling of every room forming part of the bakery to be limewashed twice a year in the months of June and December, the woodwork to be limewashed or, if oil-painted, to be washed with hot water and soap at least twice a year in the months of June and December, and at any other time if so ordered by the Chairman in

writing.

14. Every licensee of a bakery shall cause the floor and the tiled or cemented portions of the walls and the tops of the tables to be washed every day at such hours as shall be specified in the licence. He shall cause every part of the bakery, its surroundings and drains, to be kept clean and in good repair, and free from effluvia arising from any drain, latrine, cesspit, or other nuisance on the licensed premises. He shall cause the furniture, utensils and equipment used in the making of bread to be kept in a clean and sanitary condition. He shall cause all trade and domestic refuse to be immediately placed m an impervious covered receptacle, which shall be removed from the bakery and cleared once a day. The receptacle shall always be kept covered except when refuse is being actually placed therein.

Every licensee of a bakery shall use for the manufacture of bread good and wholesome flour, water, and other materials. He shall store the flour in a movablė platform constructed in the manner herein

specified:-

The platform may be of any convenient length and breadth and must consist of a single layer of stout planks supported on legs at least 3 feet high. The legs of the platform must not be permanently fixed in the floor. The edges of the planked top must stand out 9 inches away from the frame underneath, so as to prevent rats crawling up the legs and round the edge of the planked top. The platform must be so constructed that there are no shelves or recesses under the planked top to provide harbour for rats. The platform must be a movable one, so that it may be lifted and the floor underneath cleaned. It must be placed at least 9 inches away from the wall.

Every licensee of a bakery shall keep the space beneath and around the platform referred to in by-law 15 free from all obstructions. He shall provide a sanitary dust bin and at least two spittoons so as to be easily accessible to those engaged in the manufacture of bread, but shall not keep them in the kneading room.

17. Every licensee of a bakery shall keep the bakery free from rats and shall cause all rat holes discovered on the premises to be filled up with broken glass and plastered with cement.

18. No person shall on any pretext whatsoever.keep

any animal or bird in a bakery.

19. No person shall spit within the bakery, except

into a spittoon provided for the purpose.

20. (1) No person who is suffering or has suffered from any infectious, contagious or cutaneous disease, or has been in attendance on any person suffering from such disease, shall enter the licensed premises or take part in the manufacture or sale of any bread therein, or engage in the transport of any bread therefrom until the periods of infection and incubation have elapsed.

(2) No heensee of a bakery shall knowingly permit the contravention by any person of the provisions of

paragraph (1).

- 21. No licensee of a bakery shall store or keep or allow to be stored or kept in the room where bread is prepared or stored, or in which the materials for making bread are stored, any furniture, clothes, mats or any articles, other than those used in the manufacture of bread.
- 22. No licensee of a bakery shall use, or allow to be used, as a sleeping place any place on the same floor as the bakery or forming part of the same building, unless such place is effectually separated from the places where bread is prepared or stored, or in which the materials thereof are stored, by a partition extending from the floor to the ceiling, and unless such sleeping place is provided with an external window, the area of which when open shall be not less than one-fifteenth of the superficial floor space.

23. Every person employed in the preparation and making of bread shall shall his hands before engaging in the process of making bread, and shall wear a clean white apron covering the chest and body and a clean

white cap or turban.

24. Every licensee of a bakery shall provide clean water, clean towels, nail brush, and soap, and keep them so as to be easily accessible to those engaged in the manufacture of bread.

25. Every licensee of a bakery shall provide the licensed premises with an ample supply of potable

water.

26. No licensee of a bakery shall expose, or cause to be exposed, for sale in the licensed premises any bread unless such bread is kept in clean properly constructed glass cases free from flies, dust, and vermin.

27. Every licensee of a bakery shall cause to be fixed in a conspicuous place in the licensed premises a beam and scales with standard weights, and if required by any purchaser shall weigh any bread sold or exposed for sale in the said premises.

28. No licensee of a bakery shall allow any person to transport bread from his bakery for sale, unless such person is in possession of a card of registration signed

by the Chairman and by the licensee of the bakery.

29. The Chairman shall, on application made to him by the licensee of a bakery, issue, free of charge, cards of registration for use by every person employed by such

licensee in transporting bread for sale.

30 No licensee of a bakery shall allow any bread to be transported from his licensed premises for sale, except in a closed vehicle or a closed basket, tin or other suitable receptacle. The licensee shall examine such vehicle, basket, tin, or other receptacle, and shall satisfy himself that it is clean and wholesome before he allows such transport.

# Eating-houses and tea and coffee boutiques

31. No person shall be entitled to a licence to keep an eating-house or a tea or coffee boutique, unless the premises to be licensed are in conformity with the following conditions . -

(1) The premises must be in good repair and well ventilated and well lighted, and every room must have a minimum superficial area of 120 square feet and must be provided with windows capable of being opened, the area of which

when open must be not less than one-fifteenth of the superficial floor space.

(2) The walls of every room in every part must be not less than 7 feet in height, and must be built of bricks, stone or cabook, with the inside thereof limeplastered and limewashed.

(3) The eaves must be at least 6 feet from the ground.

- (4) The roof must be made of some permanent material.
- (5) The woodwork must be oil-painted and limewashed.

(6) The floor must be cemented throughout.

(7) The premises must be provided with adequate drainage, with a sanitary dust bin, and with sufficient latrine accommodation.

32. Every licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board with his name and the words "Licensed Eating House" or "Licensed Tea and Coffee Boutique" legibly painted thereon in English, Sinhalese and Tamil.

33. Every licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall cause a copy of these by-laws relating to eating-houses and tea and coffee boutiques in English, Sinhalese and Tamil, and the licence, to be framed and hung in a prominent place in such premises. He shall also cause a list of the names and addresses of all employees to be kept on the premises as to be available for inspection at all reasonable times by the Chairman or any person authorised by him:

34. Every licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall cause the walls of every room forming part of the licensed premises to be limewashed twice every year in the months of June and December; the ceiling to be limewashed four times a year in the months of March, June, September, and December; the woodwork to be limewashed or, if oil-painted, to be washed with hot water and soap at least twice a year in the months of June and December, and at such other times as may be ordered by the Chairman in writing.

35. Every licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall cause every part of such premises, the surroundings and drains, to be kept clean and in good repair, and free from effluvia arising from any drain, latrine, cesspit, or other nuisance on the licensed premises He shall cause the furniture, utensils and equipment used in the preparation, sale or consumption of food or drink to be kept in a clean and sanitary condition.

36. Every licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall cause all utensils used in the preparation, sale and consumption of food or drink to

be washed with soap and water at least once in 24 hours.

37. Every licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall cause every utensil or receptacle used by a customer, to be washed immediately after such use and before being used by any other customer.

38. Every licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall cause all trade and domestic refuse to be immediately placed in an impervious covered receptacle and to be removed from the premises daily. He shall keep such receptacle covered at all times except when refuse is being placed in it, and shall cause all waste tea, coffee, milk, or remnants of food or cooking waste to be collected in such receptacle and not to be thrown on the ground.

39. No licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall use any counter or other place from which tea, coffee, or milk is served, unless such counter or other place is covered with zinc or other

impervious material.

40. Every licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall cause a sanitary dust bin, and at least two spittoons to be kept always at the licensed premises so as to be readily available to the visitors to the premises as well as to the employees.

41. Every licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall keep the premises free from rats, and shall fill all rat holes with broken glass and plaster such holes with cement as soon as he discovers them.

42. Every licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall provide the licensed premises with an ample supply of potable water.

- 43. No licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall keep or store or expose for sale any food unless such food is kept in a receptacle so constructed as to prevent its contamination by flies, dust, and vermin. He shall keep such receptacles in a clean and sanitary condition.
- 44. No adulterated milk shall be kept or sold on the premises of any eating-house or tea or coffee boutique.

For the purpose of this by-law "adulterated milk" means milk to which water or any other foreign liquid or substance has been added or any cow's milk which contains less than 8.5 per centum of milk solids not fat, or less than 3.5 per centum of milk fat, or any buffalo's milk which contains less than 9 per centum of milk solids not fat, or less than 7 per centum of milk fat. The person liable for a breach of this by-law shall be the light solids not fat.

- 45. No person shall spit within the licensed premises except into a spittoon provided for the purpose.
- 46. No person who is suffering or has suffered from any intectious, contagious, or cutaneous disease, or who has been in attendance on any person suffering from such disease shall enter the licensed premises or take part in the preparation or sale of food or drink until the periods of infection and incubation have elapsed.
- 47. No heensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall knowingly permit the contravention by any person of the provisions of by-law 45 or by-law 46.
- 48. No licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall allow any person to transport for sale cooked food from the licensed premises unless such person is in possession of a card of registration signed by the Chairman and by the licensee of the eating-house or tea or coffee boutique and unless such food is carried in a closed basket, tin, or other suitable receptacle.
- 49. Every licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique shall take steps to ensure that every vehicle, basket, tin or other receptacle used for carrying food is clean at the time any food is placed in it.
- 50. The Chairman shall, on application made to him by the licensee of an eating-house or of a tea or coffee boutique, issue, free of charge, cards of registration for use by every person employed by such licensee in carrying food for sale.

# Lodging-houses

- 51. No person shall be entitled to a licence to keep a lodging-house unless he deposits with the Chairman a certificate of good character signed by a Magistrate or a Justice of the Peace or otherwise proves to the satisfaction of the Chairman that he is a person of good character and unless the premises to be licensed are in conformity with the following conditions.—
  - (1) The premises must be substantially built and must be in good repair and every room must be well ventilated and well lighted and provided with windows capable of being opened, the area of which when open must be not less than one-fifteenth of the superficial floor space, and every room must have a minimum superficial area of 120 square feet.
  - (2) The walls of every room in every part must be not less than 10 feet in height and must be limewashed.
  - (3) The eaves must be at least 6 feet from the ground.
  - (4) The roof must be made of some permanent material.
  - (5) The woodwork must be oil-painted or limewashed.

(6) The floor must be cemented throughout.

(7) The premises must be provided with adequate drainage.

(8) The premises must be provided with sanitary dust bins of sufficient number and size to contain the refuse from the house, and sufficient bathing and latrine accommodation, such latrine accommodation being not less than one separate latrine for every ten persons for whose accommodation the premises are to be licensed.

- (9) The premises must be provided with a good water supply and the supply of drinking water and the bathing accommodation must be so arranged as to preclude the pollution of the drinking water by persons bathing.
  (10) The premises must have a separate room set
- 10) The premises must have a separate room set apart as a kitchen with an efficient outlet for
- 52. Every licensee of a lodging-house shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board with his name and the words "Licensed Lodging-house" legibly painted thereon in English, Sinhalese, and Tamil.
- 59 Every licensee of a lodging-house shall cause a copy of these by-laws relating to lodging-houses, in English, Sinhalese, and Tamil, and the licence to be framed and hung up in a prominent place in the licensed premises. He shall also cause a list of the names and addresses of all employees to be kept at the premises so as to be available for inspection at all reasonable times by the Chairman or any person authorised by him.

54. No licensee of a lodging-house shall permit any person to sleep in any room, except in such rooms as are specifically set apart as sleeping rooms in a plan of the lodging-house which shall be attached to the licence

and signed by the Chairman.

55. No licensee of a lodging-house shall permit more persons than the number specified by the Chairman on the plan as the number allowed to sleep in any room, to sleep in such room. The number of persons specified for any room shall not be more than one person for each 36 square feet of the superficial area of the room, two children under 10 years of age being counted as one person for the purpose of this by-law.

56. Every licensee of a lodging-house shall keep

56. Every licensee of a lodging-house shall keep affixed in each room a board showing the dimensions of such room, and the maximum number of persons per-

mitted to sleep therein.

57 No licensee of a lodging-house shall permit males and females above 10 years of age to occupy the same sleeping room, except in the case of husband and wife, and parents and children.

58 No licensee of a lodging-house shall allow his premises to be occupied for immoral purposes. He shall maintain and enforce good order and decorum therein.

59. Every licensee of a lodging-house shall keep a register of the name, occupation, and native place, and last temporary or permanent residence of each person occupying his premises.

60. Every licensee of a lodging-house shall cause the windows of each of the sleeping rooms to be kept open to their full width for at least four hours each day: Provided that the licensee shall not be required to cause any window to be opened or to be kept open when the state of the weather is such as to render it necessary that the window shall be closed.

61 Every licensee of a lodging-house shall cause the internal walls and ceiling of every room to be limewashed and the woodwork to be limewashed, or if oilpainted, to be washed with hot water and soap four times every year in the months of March, June, September, and December and at other times when ordered by the Chairman in writing

62 Every licensee of a lodging-house shall cause

62 Every licensee of a lodging-house shall cause every part of the lodging-house, its surroundings and drains, to be kept in good repair, clean, and free from effluvia arising from any drain, latrine, cesspit, or other nuisance on the licensed premises. He shall cause the furniture, utensils, and equipment to be kept in a clean and sanitary condition.

63. Every licensee of a lodging-house shall cause every room, passage, stair, verandah, drain, and the land belonging to the premises to be swept at least once

a day before noon.

64 Every licensee of a lodging-house shall cause all cooked food to be kept in such manner as to be in-accessible to flies or other insects.

65. Every licensee of a lodging-house shall cause all filth, house refuse, or other offensive matter to be immediately placed in a covered receptacle made of zinc or galvanized iron, and to be removed from the premises daily. The receptacle shall always be kept covered except when refuse is being actually placed in it.

66. No licensee of a lodging-house shall admit to his premises any person suffering from any infectious, con-

tagious, or cutaneous disease

67. (1) If any person in a lodging-house becomes ill from any infectious, contagious, or cutaneous disease, the licensee of such lodging-house shall forthwith give notice of the fact to the Sanitary Inspector in whose division the lodging-house is situated or to the Chairman; and the licensee of such lodging-house shall cause the house to be vacated if so required by the Chairman, and shall allow the bedding, clothing, and other articles used by the infected person to be disinfected or if necessary to be destroyed, and the house to be fumigated, disinfected, and limewashed at the public expense in such manner as the Chairman may direct

(2) The licensee of such lodging-house as is referred to . in paragraph (1) shall not receive any customer until the premises have been inspected and certified by the

Chairman as free from infection.

68. No licensee of a lodging-house shall allow cattle,

goats, or fowls to be kept within such house.
69. Every licensee of a lodging-house shall cause all mats, bed clothes, and bedding, and every bedstead used in such house to be cleaned from time to time as often as shall be requisite for the purpose of keeping such mats, bed clothes, bedding, and bedsteads in a clean and sanitary condition.

Every licensee of a lodging-house shall cause the seat, floor, and walls of every water closet, earth closet, or privy belonging to such house to be cleaned from time to time as often as may be necessary for the purpose of keeping such seat, floor, and walls in a clean

and sanitary condition.

# Cattle galas

- 71. No person shall be entitled to a licence for a gala unless the premises to be licensed are in conformity with the following conditions :-
  - (1) The premises must be levelled and drained and the ground must be either paved or consolidated with broken metal, so that it keeps a hard and level surface.
  - (2) Every building or shed intended for the accommodation of cattle in a gala must be built of brick, stone, or cabook, and the walls and pillars must be limewashed and plastered with cement to a height of 4 feet from the ground The roof must be of permanent material. The floor must be paved with brick or stone rendered in cement, cement concrete, or asphalt Drains, paved in the same manner as the floor similarly constructed, must be provided so as to convey the urine, washings, and rain water into one or more covered receptacles.
  - (3) The premises must be provided with an ample supply of water, both for drinking and for washing the premises
  - (4) The premises must have sufficient latrine accommodation
- Every licensee of a gala shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his gala a board with the words "Licensed Gala" and the name of the licensee legibly painted thereon in English, Sinhalese, and Tamil.
- 73. Every licensee of a gala shall keep a copy of these by-laws relating to galas in English, Sinhalese, and Tamil framed and hung in a prominent place in the licensed premises
- 74. Every licensee of a gala shall cause the walls and pillars of the gala to be limewashed and tarred four times a year in the months of March, June, September, and December

75. Every licensee of a gala shall cause the gala and all the buildings therein to be kept in good repair. and in a clean and sanitary condition and to be washed

and swept daily.

76 Every licensee of a gala shall cause all dung and other refuse on the premises to be collected at frequent intervals daily so as to keep the premises in a clean and sanitary condition and the dung and other refuse so collected shall be kept in one or more covered receptacles, which shall be constructed of some impermeable material.

77. Every licensee of a gala shall cause all dung, refuse, urine, and washings to be removed from the gala, at least once a day and disposed of, so that no nuisance is caused thereby

#### Restaurants

- 78. No person shall be entitled to a licence to keep a restaurant unless the premises to be licensed are in conformity with the following conditions .-
  - (1) The premises must be in good repair and well ventilated and well lighted, and every room must have a minimum superficial area of 120 square feet and must be provided with windows capable of being opened, the area of which when open must be not less than one-fifteenth of the superficial floor space.

(2) The walls of every room in every part must be not less than 7 feet in height, and must be built of bricks, stone, or cabook, with the inside thereof limeplastered and the feet them.

(3) The eaves must be at least 6 feet from the ground

(4) The roof must be made of some permanent material.

(5) The woodwork must be oil-painted or limewashed. The ground floor must be cemented throughout.

The premises must be provided with adequate drainage with a sanitary dust bin and with sufficient latrine accommodation.

79. Every licensee of a restaurant shall cause a copy of these by-laws relating to restaurants, in English, Sinhalese, and Tamil, and the licence to be framed and hung in a prominent place in the licensed premises. He shall keep on the premises a list of the names and addresses of all employees so as to be available for inspection at all reasonable times by the Chairman or

any person authorised by him. 80 Every licensee of a res Every licensee of a restaurant shall cause the walls of every room forming part of the licensed premises to be limewashed twice a year in the months of June and December. He shall cause the ceiling to be limewashed four times a year in the months of March, June, September, and December, the woodwork to be limewashed or, if oil-painted, to be washed with hot water and soap at least twice a year in June and December, and at such other times as may be ordered by the Chairman in writing.

81. Every licensee of a restaurant shall cause every part of the licensed premises, the surroundings and drains, to be kept clean and in good repair, and free from effluvia arising from any drain, latrine, cesspit, or other nuisance on such premises. He shall cause the furniture, utensils and equipment used in the preparation, sale or consumption of food or drink to be kept

in a clean and sanitary condition. 82' Every licensee of a restaurant shall cause the counter or other place from which tea, coffee, or milk is served to be covered with zinc or other impervious material.

83. Every licensee of a restaurant shall cause all utensils used in the preparation, sale, or consumption of food or drink to be washed with soap and water at such intervals as may be necessary to keep them in a clean and sanitary condition, being in any case not less than once in twenty-four hours.

84. Every licensee of a restaurant shall cause every utensil or receptacle used by a customer to be washed

before being used by any other customer

85. Every licensee of a restaurant shall cause a sanitary dust bin and at least two spittoons always to be kept at the licensed premises. He shall keep the spittoons so as to be readily accessible to those employed in or consuming food or drink on such premises.

86. Every licensee of a restaurant shall cause alltrade and domestic refuse to be forthwith placed in an impervious covered receptacle and removed from the licensed premises daily He shall cause all waste tea, coffee, or milk, or remnants of food, or cooking waste to be collected in such receptacle. He shall keep such receptacle always covered except when refuse is being actually placed in it.

Every licensee of a restaurant shall cause the licensed premises to be kept free from rats, and shall fill all rat holes with broken glass and plaster such

holes with cement as soon as he discovers them.

88. No licensee of a restaurant shall allow any person to spit within the licensed premises except into a spittoon provided for the purpose. He shall not allow any person suffering or who has suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease, or has been in attendance on any person suffering from such disease, to enter such premises or take part in the preparation or sale of food or drink until the periods of infection and incubation have elapsed.

89. Every licensee of a restaurant shall provide an ample supply of potable water on the licensed premises

90. Every licensee of a restaurant shall cause all food stored or exposed for sale to be kept in such receptacles as shall prevent its exposure to contamination by flies, dust, and vermin. He shall at all times keep such receptacles in a clean and sanitary condition.

91. Every licensee of a restaurant shall cause the sugar used in the licensed premises to be kept in glass-

stoppered wide-mouthed bottles.

92. No licensee of a restaurant shall keep or sell any adulterated milk on the licensed premises. For the purposes of this by-law "adulterated milk" has the

same meaning as in by-law 44.

93. No licensee of a restaurant shall allow any person to transport for sale cooked food from the licensed premises unless that person is in possession of a card of registration signed by the Chairman and by such licensee, and unless such food is carried in a closed vehicle, or a closed basket, tin, or other suitable receptacle. Such licensee shall take steps to ensure that every such vehicle, basket, tin, or other receptacle is always kept in a clean and sanitary condition.

94. The Chairman shall on application issue, free of charge, to every licensee of a restaurant, cards of registration to be used by every person employed by such licensee in transporting cooked food.

### Hotels

- .95. No person shall be entitled to a licence to keep a hotel unless the premises to be licensed are in conformity with the following conditions:-
  - (1) The premises must be substantially built and must be in good repair and every room must be well ventilated and well lighted and provided with windows capable of being opened, the area of which when open must be not less than one-fifteenth of the superficial floor space, and every room must have a minimum superficial area of 120 square feet,

(2) The walls of every room in every part must be not less than 10 feet in height and must be

limewashed.

- (3) The eaves must be at least 6 feet from the ground.
- (4) The roof must be made of some permanent material.
- (5) The woodwork must be oil-painted or limewashed.
- (6) The ground floor must be cemented throughout.

(7) The premises must be provided with adequate

drainage.

- (8) The premises must be provided with sanitary dust bins of sufficient number and size to contain the refuse from the house, and with such bathing and latrine accommodation as is sufficient to meet all sanitary requirements. Such latrine accommodation must consist of at least one separate latrine for every ten persons for whose accommodation the premises are to be licensed.
- (9) The premises must be provided with a suitable supply of water, and the supply of drinking water and the bathing accommodation must be so arranged as to preclude the pollution of the drinking water by persons bathing.
  te premises must have a separate room set

(10) The apart as a kitchen with an efficient outlet for

smoke.

- 96. Every licensee of a hotel shall cause a copy of these by-laws relating to hotels, in English, Sinhalese, and Tamil, and the licence to be framed and hung in a prominent place in the hotel He shall keep on the premises a list of the names and addresses of all his employees so as to be available for inspection at all reasonable times by the Chairman or any person authorised by him.
- The Chairman shall cause a plan of the licensed premises to be attached to every licence for a hotel and shall show on such plan the sleeping rooms and the number of persons permitted to sleep in each such room not being more than one person to every 40 square feet of the floor area of such room, two children under 10 years being counted as one person for the purposes of this by-law.

98. No licenseè of a hotel shall permit any person to sleep in the hotel except in one of the rooms specifically set apart as sleeping rooms in a plan of the hotel attached

to the licence.

99. No licensee of a hotel shall permit more persons to sleep in any room than the number specified in the

plan.

- 190. Every licensee of a hotel shall keep a register of the name, occupation, native place, and last temporary or permanent residence of each person occupying the licensed premises
- 101. Every licensee of a hotel shall cause the windows of each of the sleeping rooms to be kept open to their full width for at least four hours each day: Provided that the licensee shall not be required to cause any window to be opened or to be kept open when the state of the weather is such as to render it necessary that the window shall be closed.

102. Every licensee of a hotel shall cause the internal walls and ceiling of every room to be limewashed, and the woodwork to be limewashed or, if oil-painted, to be washed with hot water and soap four times a year in the months of March, June, September, and December, and at such other times as may be ordered by the

Chairman in writing.

103. Every licensee of a hotel shall cause every part of the hotel, its surroundings and drains, to be kept clean and in good repair, and free from effluvia arising from any drain, latrine, cesspit, or other nuisance on the licensed premises. He shall cause the furniture, utensils and equipment on such premises to be kept in a clean and sanitary condition.

104. Every licensee of a hotel shall clause every room, passage, stair, verandah, drain, and the land belonging to the licensed premises to be swept at least

once a day before noon.

105. Every licensee of a hotel shall cause all filth, house refuse, or other offensive matter to be immediately placed in an impervious covered receptacle made of zinc or galvanized iron and to be removed from the licensed premises daily. He shall keep such receptacle always covered except when such filth, house refuse, or other offensive matter is being actually placed in such receptacle.

106. Every licensee of a hotel shall cause all cooked food to be kept in such manner as to be inaccessible

to flies and other insects.

- 107 No licensee of a hotel shall admit to the licensed premises any person suffering from any infectious, contagious, or cutaneous disease.
- 108. If any person in a hotel becomes ill from any infectious or contagious disease, the licensee of such hotel shall forthwith give notice of the fact to the Sanitary Inspector in whose division the hotel is situated or to the Chairman, and such licensee shall cause the hotel to be vacated, if so required by the Chairman, and shall allow the bedding, clothing, and other articles used by the infected person to be disinfected, or if necessary, to be destroyed and the hotel to be fumigated, disinfected, and limewashed at the public expense in such manner as the Chairman may direct.
- 109. No licensee of a hotel where a case of infectious or contagious disease has occurred shall receive any customer until the premises have been inspected and certified by the Chairman as free from infection.

  110. No licensee of a hotel shall allow cattle, goats,

or fowls to be kept within the hotel.

Every licensee of a hotel shall cause the licensed 111 premises to be kept free from rats and shall fill all rat holes with broken glass and plaster such holes with cement as soon as he discovers them

- 112 (1) No person shall be entitled to a licence to keep a dairy unless the premises to be licensed are in conformity with the following conditions:
  - (a) The premises must be in good repair and well ventilated and well lighted
  - (b) The walls and roof of the buildings of the dairy must be made of some permanent material.
  - (c) The woodwork must be oil-painted or limewashed.
  - (d) The floor must be cemented or paved with some hard and impermeable material
  - (e) The premises must be provided with adequate drainage.
  - (f) There must be a sufficient supply of pure water protected from pollution at a convenient distance for the use of the dany
  - (g) Every building or shed intended for the accoinmodation of cattle must be built of brick, stone or cabook; and the walls and pillars must be limewashed and plastered with cement to a height of 4 feet from the ground, the roof must be of permanent material; the floor must be paved with brick or stone rendered in cement, cement concrete, or asphalt, drains constructed of such material must be provided so as to convey the urme, washings and ram water into one or more covered receptacles.

(h) The milk room must be in a suitable position and at a distance of not less than 25 feet from the

cow sheds and other buildings

- (1) The floor of the milk room must be cemented and must have rounded corners at its junction with the walls, the walls of the milk room must be not less than 7 feet in height and must be built of brick, stone, or cabook with the inside thereof limeplastered and limewashed; at least two opposite walls of the nulk room must abut on the open air, the roofs must be ceiled with grooved boards to prevent the ingress of dust, and must be oil-painted; the eaves must be at least 6 feet from the ground; there must be at least one window and one door, and the area of the window space must be not less than one-fifteenth of the superficial floor space, and the window space must be covered with flyproof netting, the door must be opposite the window and must be close fitting and fitted
- with fly-proof netting

  (j) The nulk room must be provided with a table covered with marble, slate, zinc, or other approved impermeable substance
- (k) The milk room must be provided with a sanitary dust bin.
  - (1) The milk room must be at least 100 feet distant from any latrine, cesspit, manure heap, or open
  - (m) There must be no cesspit, latrine, or ashpit within or directly communicating with the milk room
- (2) The number of cows for which each dairy is to be licensed shall be stated in the application for the licence, and such number must be proportionate to the size of the cattle shed, allowing for each cow a floor space of 8 feet by 5 feet and a minimum air space of 400 cubic feet
- Every licensee of a dairy shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board with his name and the words "Licensed Dairy" legibly painted thereon in English, Sinhalese, and Tamil.
- Every licensee of a dairy shall cause a copy of these by-laws relating to dairies: in English, Sinhalese, and Tamil, and the licence to be framed and hung in a prominent place in the dairy. He shall also keep a list of the names and addresses of all employees (including the vendors of milk) in the dairy so as to be available for inspection at all reasonable times by the Chairman or any person authorised by him.

115. Every licensee of a dairy shall cause the walls of every room forming part of the dairy to be limewashed twice a year in the months of June and December. He shall cause the woodwork to be washed with hot water and soap at least twice a year in the months of June and December, and at such other times as may be ordered by the Chairman in writing.

116. Every licensee of a dairy shall cause the floors and the top of the milk room table to be washed at least

once every day
117 Every licensee of a darry shall cause all utensils, furniture, and other requisites used in or belonging to the dairy to be kept clean

118. Every licensee of a dairy shall cause every part of the darry, surroundings, and drains, to be kept clean

and in good repair.

Every licensee of a dairy shall cause all vessels 119sent out containing milk to be cleaned and to be properly covered with clean material, and shall take all proper precautions to prevent the milk from being contaminated during transit

Every licensee of a dairy shall use, for storing milk, vessels made of glass, porcelain, glazed earthenware, enamelled iron, galvanized iron, or tin and shall not permit such vessels to be stored in the cattle shed

121. Every licensee of a dairy shall cause all dung, refuse, urme, and washings to be removed from the dairy at least once a day and disposed of so that no nuisance is caused thereby.

122 No licensee of a dairy shall keep any animal or bird in a milk room on any pretext whatsoever.

123 No licensee of a dairy shall allow the milk vessels, butter vessels, churns, separators, or other articles in the dairy to be used for any purpose other than that for which they are intended and he shall cause them to be cleaned at least once daily by washing them with boiling water

No person who is suffering or has suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease, or has been in attendance on any person suffering from such disease shall enter a dairy or take part in the preparation, sale or transport of milk until the periods of infection

and incubation have elapsed

No licensee or person in charge or control of a dairy shall knowingly employ or allow to enter into the dairy premises any person who is suffering or has suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease, or who has been in attendance on any person suffering from such disease until the periods of infection and incubation have elapsed.

Every licensee of a dairy shall, for the purposes

of such dany, use water-

- (a) from a public water supply where such a supply is available and shall, in such case cause pipes to be laid from the nearest main, and the water supply to be obtained therefrom by means of taps within the building, or
- (b) where no public water supply exists, from a suitable source capable of supplying a sufficient quantity of pure water:

127. Every licensee of a dairy obtaining water from any source other than a public water supply shall discontinue such source and obtain water from a public water supply so soon as such a supply is established

No licensee of a dairy shall cause any cow to be milked for the purpose of obtaining milk for sale, unless, at the time of milking, the udder and teats of such cow are clean, and unless the hands of the person milking are also clean and free from all infection and contamination

129.Every licensee of a dairy shall forthwith give notice to the Chairman of any case or suspected case of infectious or contagious disease which may occur

among the persons employed by him in the dairy.

130 (1) Every licensee of a dairy shall whenever any animal in his dairy is affected with any contagious or infectious disease forthwith give notice of the fact to the Chairman. The licensee shall, in order to prevent infection or contamination, forthwith remove or cause to be removed from the proximity of other animals any animal in his dairy which is found or is suspected to be suffering from any infectious or contagious disease.

(2) On the outbreak of any infectious or contagious disease every licensee of a dairy shall carry out such instructions for the control of the outbreak as the Chairman or other proper authority may from time to time give.

(3) No licensee of a dairy shall sell or permit to be sold the milk of any animal suffering from tuberculosis, whether of the udder or otherwise, acute mastitis, foot-and-mouth disease, anthrax, actinomycosis of the udder, or shall add such milk or permit it to be added to any milk of other animals which is intended for sale or human consumption.

131. Every hoensee of a dairy shall cause all cattle food, except grass and straw, to be stored in a suitable rat-proof receptacle.

132 (1) No licensee of a darry shall allow milk intended for sale to be kept in any place other than the milk room.

(2) No licensee of a dairy shall use the milk room or permit it to be used for any purpose other than that of

storing and preparing milk.

133. (1) No licensee of a dairy shall adulterate milk by the addition of water or any other foreign liquid or substance thereto, nor shall he sell, offer, expose, hawk for sale, or deliver milk so adulterated

(2) No licensee of a darry shall sell, offer, expose, hawk for sale, or deliver any milk from which the cream has been removed unless such milk is contained in a vessel which is clearly, distinctly, and conspicuously labelled "Skimmed Milk" in English, and the equivalent term in Sinhalese and Tamil, and is sold as

134. No licensee of a darry shall sell or supply milk obtained from cows other than those kept in a licensed darry.

135 (1) The Chairman shall issue annually to the owner of every licensed dairy in respect of each vendor of milk, cards of registration bearing the name and thumb impression of such vendor, and the name of the licensee and registered number of the dairy. No such card of registration shall be issued until a Medical Officer deputed by the Chairman has examined and found such vendor free from any infectious, contagious, or cutaneous disease. Such card of registration shall not be transferable.

(2) Every vendor shall produce for inspection on demand by the Sanitary Inspector, or by any person specially or generally authorised by the Chairman, the

card of registration issued to him.

(3) Where any vendor refuses or fails to produce for inspection, on demand by the Sanitary Inspector, or other authorised person, the card of registration issued to him, it shall be lawful for such Sanitary Inspector or authorised person to exercise the power given to a peace officer under section 33 (1) of the Criminal Procedure Code.

- 136. The Chairman, Medical Officer of Health, the Sanitary Inspector, or any other officer generally or specially authorised by the Chairman, shall, on the payment of the value thereof, be at all times entitled to take a sample of milk for analysis from any licensed dairy or from any person selling, exposing, hawking, or delivering milk, and no licensee of a dairy or registered vendor or other person shall refuse to sell such sample for analysis on payment of the value thereof
- 137. No person who is not a licensee of a dairy under these by-laws shall himself, or by any agent or servant, sell or deliver, or expose, keep, carry, hawk, or offer for sale, any milk within the town of Teldeniya save in accordance with the conditions hereinafter prescribed
- 138 (1) Every person, whether resident within or without the town of Teldeniya who desires to sell or supply for money milk in any quantity to any person or persons within such town, shall cause himself to be registered in the books of the Council as a purveyor or supplier of milk.

(2) Every registration under paragraph (1) shall be free of all fees or charges.

139. Every person registered under by-law 138 shall, by proper application made for that purpose, obtain registration cards annually from the Chairman in res-

pect of each servant, vendor, or agent, whether paid or unpaid, employed by him in the work of selling or delivering milk.

140. (1) The Chairman may, in his discretion, refuse to register as a purveyor or supplier of milk under the foregoing by law 138, any person who has not been recommended for registration, after such inspection as may be necessary of his premises, his animals, and his utensils and equipment generally—

(a) if he is a resident within the town of Teldeniya, by the Medical Officer of Health of the Council,

(b) if he is a resident in any area outside the town of Teldeniya, by the Charman of any duly constituted local authority there may be in any such area, or if there be none, by the Medical Officer of Health of the district in which such area lies.

(2) The Chairman may likewise refuse to issue any registration cards under the foregoing by-law 139; until a Medical Officer deputed by him has examined and found each such servant, vendor, or agent to be free from any infectious, contagious, or cutaneous disease.

141. Every registration card issued by the Chairman under by-law 139, shall contain the following particulars:—

(a) Employer's name and number on register.

(b) Name of vendor or servant or agent, and his thumb unpression.

142. No person shall deliver milk or carry or hawk milk for sale within the town of Teldeniya unless he has in his possession a registration card for the current year duly issued as aforesaid

143. (1) No person delivering milk or carrying or hawking milk for sale within the town of Teldeniya shall refuse, or fail for any reason, to produce for inspection a duly issued registration card for the current year, when called upon to do so by a Sanitary Inspector or by any person specially or generally authorised by the Chirman in that behalf.

(2) In the event of any person so refusing or failing to produce such card, it shall be lawful for such Sanitary Inspector or other authorised person to exercise the powers given to peace officers by section 33 (1) of , the Criminal Procedure Code

144. No person shall sell or deliver or expose, keep carry, hawk, or offer for sale within the town of

Teldeniya-

(1) (a) any cow milk which contains less than 8.5 per centum of milk solids not fat, or less than 3.5 per centum of milk fat; or

(b) any buffalo milk which contains less than 9 per centum of milk solids not fat, or less than

7 per centum of milk fat;

- (2) any milk from which the cream has been removed unless such milk is contained in a vessel which is distinctly and conspicuously labelled 'Skimmed Milk' in English and the equivalent in Sinhalese and Tamil, and is sold as such:
- (3) any milk adulterated with water or any other foreign substance or liquid. Provided that milk, to which tea, coffee, or cocoa has been added for consumption on the premises of any tea or coffee boutique or eating-house shall not be deemed to be adulterated for the purpose of this by-law;

(4) any milk contained in bottles of which the mouth is not covered with paper or other impermeable material.

# Aerated water factories

- 145. No person shall be entitled to a licence for an aerated water factory unless the premises to be licensed are in conformity with the following conditions
  - (1) (a) The premises must be in good repair and well ventilated and well lighted and every room must be provided with windows capable of being opened, the area of which when open must be not less than one-fifteenth of the superficial floor space.

(b) The walls of every room in every part must be not less than 7 feet in height and must be built of brick, stone, or cabook, with the inside thereof lime-plastered and limewashed.

(c) The eaves must be at least 6 feet from the ground. (d) The roof must be made of some permanent material

(e) The woodwork must be oil-painted or limewashed.

(f) The floor must be cemented throughout.

(g) The premises must be provided with adequate drainage.

(2) There must be at least one room reserved for the manufacture of aerated water.

(3) There must be a separate fly-proof room for the storage of syrup, essences and chemicals used in the manufacture of aerated water

(4) A separate place must be provided for the washing

of bottles.

(5) The water used in the factory must be obtained from a source adequately protected from contamination Such water must be transported to the factory by means which shall ensure that no pollution occurs in transit. Such water must be stored at the factory in properly constructed tanks or reservoirs.

(6) The water used in the manufacture of aerated water (and in any process connected therewith) and for washing bottles, accessories, utensils must be passed through a suitable filter approved by the Chairman and connected with the plant, and the water must be found on chemical and bacteriological examination to be pure and wholesome Provided that the Chairman shall have the

power to exempt from the operation of this bylaw water derived from an approved public

supply.

(7) (a) The aerated water factory must be provided with a sanitary dust bin, at least two spittoons. and with such latrine accommodation as is sufficient, being not less than one latrine for every ten persons employed therein.

(b) The aerated water factory must be at least 50 feet distant from any latrine, cesspit, cattle shed,

manure heap, or open sewer.

(c) There must be no cesspit, latrine, cattle shed, or ashpit within or directly communicating with the aerated water factory.

Every licensee of an aerated water factory shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board with his name and the words "Licensed Aerated Water Factory" legibly painted thereon in English, Sinhalese, and Tamil.

147. Every licensee of an aerated water factory shall cause a copy of these by-laws relating to aerated water factories, in English, Sinhalese, and Tamil, and the licence, to be framed and hung in a prominent place in the factory. He shall cause a list of the names and addresses of all employees (including the vendors of aerated water) to be kept in the factory and to be available for inspection at all reasonable times by the Chairman or any person authorised by him

Every licensee of an aerated water factory shall cause the walls of every room forming part of the aerated water factory to be limewashed twice a year in June and December. He shall cause the woodwork to be lime-washed or, if oil-painted, to be washed with hot water and soap at least once every June and December, and at other times when ordered by the Chairman in writing.

149. Every licensee of an aerated water factory shall cause the floor of the factory to be washed at least once

Every licensee of an aerated water factory shall cause all bottles used in the factory to be cleaned in the following manner.

There shall be two separate tanks for the cleansing of bottles one being used for the removal of labels and for the preliminary cleansing, and the other for the final cleansing. Where a pipe-borne water supply is available, the final cleansing shall be in running water.

151. Every licensee of an aerated water factory shall cause every part of the factory, its surroundings, drams, furniture, and utensils, and the equipment used in the making of aerated water to be kept clean and in good

No licensee of an aerated water factory shall cause any materials or articles other than those used in the manufacture of aerated water to be introduced into the factory

153. No licensee of an aerated water factory shall use in the factory any materials which are not clean, wholesome, or of good quality

154 Every heensee of an aerated water factory shall cause the materials used in the factory to be stored in

vermin-proof cupboards or shelves

Every licensee of an aerated water factory shall cause every bottle containing aerated water to bear a label setting out the description of the water and the place of manufacture, the name of the person or firm owning the factory, and the number assigned to the factory by the Chairman.

No licensee of an aerated water factory shall employ any person under fourteen years of age to work

in such aerated water factory.

157. No person who, is suffering or has suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease, or has been in attendance on any person suffering from such disease, shall enter an aerated water factory or take part in the preparation, sale or transport of aerated water until the periods of infection and incubation have elapsed.

Every licensee of an aerated water factory shall cause all persons engaged in bottling aerated waters to wear, whilst so engaged, a wire gauze mask over the face and leather gloves on the hands.

159. Every licensee of an aerated water factory shall, for storing syrup, essences, chemicals or other matter, use vessels made of glass, porcelain. glazed earthenware, enamelled iron, galvanized iron, or tin. He shall not use such vessels for any other purpose, and shall keep them in a place set apart for their storage.

160. Every licensee of an aerated water factory shall cause all dung, refuse, urine, and washings from the cattle shed, latrines, or any part of the factory to be removed at least once a day and to be disposed of, so

that no nuisance is caused thereby.

161. No licensee of an aerated water factory shall keep any animal or bird within the licensed premises

under any pretext whatsoever.

162. It shall be lawful for the Chairman or any Inspector or any person thereto authorised by the Chairman in writing to enter any place used for the manufacture or sale of aerated waters at any time when such place is open, and on payment of the price thereof to take a sample bottle of any kind of aerated water which is there manufactured or kept for sale, and no licensee or person in charge of that place shall refuse to permit such sample to be taken.

Ice factories

163. No person shall be entitled to a licence for an ice factory unless the premises to be licensed are in conformity with the following conditions

- (1) (a) The premises must be in good repair and well ventilated and well lighted, and every room must be provided with windows capable of being cpened, the area of which when open must be not less than one-fifteenth of the superficial floor space.
- (b) The walls of every room in every part must be not less than 7 feet in height, and must be built of brick, stone, or cabook, with the inside thereof lime-plastered and limewashed.
- (c) The eaves must be at least 6 feet from the ground. (d) The roof must be made of some permanent material.
- The woodwork must be oil-painted or limewashed.

The floor must be cemented throughout.

(g) The premises must be provided with adequate drainage.

(h) One room in such factory must be exclusively reserved for the manufacture of ice.

(i) The premises must be supplied with an adequate supply of water obtained from a source protected from contamination and also adequate means of transport so as to insure complete freedom from contamination or pollution in transit and with properly constructed tanks or reservoirs.

- (1) The factory must be provided with a saintary dust bin, at least two spittons, and with sufficient latrine accommodation.
- (h) The factory must be at least 50 feet distant from any latrine, cesspit, cattle shed, manure heap, or open sewer
- (1) There must be no cesspit, latrine, cattle shed, or ashpit within or directly communicating with the factory
- (2) A special room or place for storage of fuel must be provided and so situated that fuel can be carried to it, or from it to the furnace, without passing through any of the rooms of the factory in which ice is made, stored, or placed for delivery.
- (3) The water used in the manufacture of ice must be passed through a suitable filter approved by the Chairman and connected with the plant Provided that the Chairman shall have the power to exempt from the operation of this bylaw water derived from an approved public supply.
- 164. Every licensee of an ice factory shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board with his name and the words." Licensed Ice Factory." legibly painted thereon in English, Sinhalese and Tamil.
- copy of these by-laws relating to ice factories, in English, Sinhalese and Tamil, and the heence, to be framed and hung in a prominent place in the ice factory; and he shall cause a list of the names and addresses of all employees to be kept in the factory so as to be available for inspection at all reasonable times by the Chairman or any person authorised by him.
- 166. Every hoensee of an ice factory shall cause the walls of every room forming part of the factory to be limewashed twice a year in June and December. He shall cause the woodwork to be limewashed or, if oil-painted, to be washed with hot water and soap at least once every June and December, and at other times when ordered by the Chairman in writing.
- 167 Every licensee of an ice factory shall cause the floor of the factory to be washed at least once every day.
- 168 Every licensee of an ice factory shall cause every part of the factory, its surroundings, drains, furniture, utensils and equipment used in the making of ice to be kept clean and in good repair.
- 169 `No licensee of an ice factory shall introduce into the factory materials or articles other than those used in the manufacture of ice.
- 170. No licensee of an ice factory shall employ any person under fourteen years of age in the factory.
- .171 No person who is suffering or has suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease, or has been in attendance on any person suffering from such disease shall enter the factory or take part in the preparation, handling, sale, or transport of ice until the periods of infection and incubation have elapsed.
- 172. Every licensee of an ice factory shall cause all dung, refuse, urine, and washing from the cattle sheds, latrine, or any part of the factory to be removed at least once a day and disposed of so that no nuisance is caused thereby '
- 173 No licensee of an ice factory shall keep any animal or bird within the factory on any pretext whatsoever.
- 174 It shall be lawful for the Chairman or the Santary Inspector or any person thereto authorised by the Chairman in writing to enter any ice factory at any time when such factory is open, and to take samples of water used for the manufacture of ice or samples of water derived from ice there manufactured, and no

- licensee or person in charge of such factory shall refuse to permit such sample to be taken.
- 175. No water which is unwholesome or unfit for human consumption shall be used by any licensee for the manufacture of ice.

### Public bathing places

- 176. (1) No person who is suffering or has suffered from any contagious, infectious, or cutaneous disease, or has been in attendance on any person suffering from such disease, shall bathe or wash at any public bathing place until the periods of infection and incubation have elapsed.
- (2) Water for the use of any person referred to in paragraph (1) shall not be drawn except by a healthy person and shall not be used within a distance of twenty feet from the public bathing place.
- 177 Whenever a public bathing place is served by a well, no person shall use such well for washing animals, mats, or other things, or any clothes, except those worn at the time of bathing, and such clothes shall be washed at such distance from the well that the splash therefrom cannot fall into the well.
- 178 No person shall commit a nuisance by obeying a call of nature at or near any public bathing place, except in a latrine provided for such purpose

### Offensive or dangerous trades

- 179 No person shall be entitled to a licence to carry on any offensive or dangerous trade unless the premises to be licensed are in conformity with the following conditions:—
  - (1) The premises must be in good repair, well ventilated and well lighted and every room must be provided with windows capable of being opened the area of which when open must be not less than one-fifteenth of the superficial floor space.
  - (2) The walls of every room in every part must be not less than 7 feet in height and must be built of bruck, stone or cabook, and the lower internal surface of each such wall must be plastered in cement up to a height of four feet from the ground and the rest of the internal surface must be inneplastered and imewashed
  - (3) All the eaves must be at least 6 feet from the ground
  - (4) The roof must be made of some permanent material.
  - (5) All the woodwork must be oil-painted or limewashed
  - (6) The floor must be cemented throughout.
  - (7) The premises must be provided with adequate drainage, a sanitary dust bin and sufficient latrine accommodation.
- 180 Every licensee shall store all materials required for the purpose of carrying on his licensed trade in such a way as to prevent effluvia or other nuisance
- 181 Every licensee when carrying along any public place or thoroughfare any materials which are likely to be offensive or to give off effluvia shall carry them in non-absorbent covered receptacles so as to obviate the creation of any nuisance
- 182. Every licensee shall cause any offensive vapours or gases emitted during any process or manufacture to be discharged into the external air in such a manner and at such a height as to admit of their diffusion without injurious or offensive effects or to be passed directly through a fire or into a condensing apparatus.
- 183 Every hoensee shall provide adequate drains for the premises in which his licensed trade is carried on, and cause such drains to be kept in efficient order and to be washed daily.
- 184. Every licensee shall cause the floors of the premises in which his licensed trade is carried on to be constructed of some impermeable, material and to be

maintained in a proper state of repair and to be cleansed daily

- 185 Every licensee shall keep the walls of the premises in which his licensed trade is carried on, in good order, so as to prevent absorption of filth, and shall whitewash them annually.
- 186 Every licensee shall cause all apparatus including implements and vessels used in his licensed trade to be kept clean and where possible to be cleansed daily.
- 187 Every licensee shall cause all refuse, sweepings, and scrapings together with waste and bye-products to be removed daily from the premises in which his licensed trade is carried on in covered receptacles unless intended to be forthwith subjected to further trade processes on the premises.
- 188 Every licensee shall cause the tanks used for washing or soaking skins or any other materials to be emptied and cleansed as may be necessary to prevent effluvia
- 189. No licensee shall pollute any river, stream, canal, channel, well, tank, or any open piece of water by discharging thereinto or suffering to flow thereinto any foul, ill-smelling or offensive water or other fluid or by throwing thereinto or suffering to be washed therein any offensive substance, or in any other way pollute or contaminate such river, stream, canal, channel, well, tank or open piece of water.

### Butchers' stalls

- 190 No person shall be entitled to a licence to keep a butcher's stall unless the premises to be licensed and the equipment of such stall are in conformity with the following conditions
  - (1) 'i'he premises must be in good repair and well ventilated and well lighted, and every room must be provided with windows capable of being opened, the area of which when open must be not less than one-fifteenth of the superficial floor space.
  - (2) The walls of every room in every part must be not less than 7 feet in height, and must be built of brick, stone, or cabook, with the inside thereof imeplastered and limewashed, and the lower internal surface of each such wall must be covered with glazed tiles or plastered in cement up to a height of four feet from the ground.
  - (3) All the eaves must be at least 6 feet from the ground.
  - (4) The roof must be made of some permanent material.
  - (5) All the woodwork must be oil-painted or limewashed.
  - (6) The floor must be cemented throughout
  - (7) The premises must be provided with adequate drainage.
  - (8) The tables and all other furniture must be capable of being moved about for the purpose of cleaning the floor and the walls.
  - (9) Every table on which meat is kept must be covered with zinc or other impermeable material.
- (10) The premises must be provided with a sanitary dust bin and at least one spittoon and with sufficient latrine accommodation.
- (11) The premises must be at least 50 feet distant from any latrine, cesspit, manure heap or open sewer
- (12) There must be no cesspit, latrine or ashpit within, or directly communicating with the premises.
- 191 Every licensee of a butcher's stall shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board with his name and the words "Licensed Butcher's Stall" legibly painted thereon in English, Sinhalese and Tamil.
- 192 Every licensee of a butcher's stall shall cause a copy of these by-laws relating to butchers' stalls, in English, Sinhalese and Tamil, to be framed and hung in

- a prominent place in the licensed premises. He shall also keep on the premises a list of the names and addresses of all employees including vendors of meat so as to be at all times available for inspection.
- 193 Every licensee of a butcher's stall shall cause the walls of every room forming part of the stall, except such parts as are covered with glazed tiles or are plastered in cement, to be limewashed, and all the woodwork to be limewashed or, it oil-painted, to be washed with hot water and soap at least four times a year in the months of March, June, September and December, and at such other times as may be ordered by the Charman in writing.
- 194. Every licensee of a butcher's stall shall cause the floor, the tiled, or cemented portions of the walls, the tops of the tables, and the chopping blocks to be scrubbed and washed once every day at such hour as is specified in the licence. He shall cause all hooks for hanging meat to be kept polished and free from rust.
- 195 Every licensee of a butcher's stall shall keep every part of the butcher's stall, its surroundings, drains, furniture, utensils, and equipment used in connection with the storing, preparation or sale of meat in good repair, clean, and free from effluvia arising from any drain, latime, cesspit, or other nuisance
- 196 Every licensee of a butcher's stall shall cause a samtary dust bin and at least one spittoon to be kept on the licensed premises, so that those employed on the premises may have easy access to them.
- 197 Every licensee of a butcher's stall shall cause all trade and domestic refuse to be immediately placed in a covered receptacle made of zinc or galvanized iron and to be removed daily from the licensed premises. He shall cause the said receptacle to be kept always covered except at the times when refuse is being actually placed in it.
- 198. Every licensee of a butcher's stall shall keep the licensed premises free from rats, and shall cause all rat holes to be filled up with broken glass and shall plaster them with cement as soon as found.
- 199 No person shall keep any animal or bird in the licensed premises on any pretext whatsoever
- 200. No person shall spit within a butcher's stall except into a spittoon provided for the purpose.
- 201. No person suffering, or who has recently suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease, or who has recently been in attendance on any person suffering from such a disease, shall enter a butcher's stall, or take part in the storing, preparation, or sale of meat therein, or in the transport of any meat thereto or therefrom.
- 202 No licensee of a butcher's stall shall permit the contravention by any person of by-law 200 or by-law 201.
- · 203. No person shall keep in the licensed premises any furniture, clothes, sleeping mats or articles other than those used for the purposes of the storing, preparation, or sale of meat.
- 204. No licensee of a butcher's stall shall allow any place on the same level with the butcher's stall and forming part of the same building to be used as a sleeping place, unless it is effectually separated from the butcher's stall by a partition extending from the floor to the ceiling, and unless such sleeping place is provided with an external window, the area of which when open shall not be less than one-fifteenth of the superficial floor space.
- 205 Every licensee of a butcher's stall shall keep on the licensed premises an ample supply of potable water.
- 206 No licensee of a butcher's stall shall sell or expose for sale on the licensed premises any meat other than the meat of animals slaughtered in a public slaughter-house which is within the administrative limits of the Council and which has been duly declared and proclaimed under section 21 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), or in a place appointed for the purpose by the proper authority under section 11 of the said

Ordinance, or under a permit issued under section 14 of the said Ordinance.

- 207 Every licensee of a butcher's stall shall keep the licensed premises open daily for the sale of meat during the hours of 7 a.m. to 10 a.m., and 3 p.m. to 7 p.m.
- 208. No licensee of a butcher's stall shall allow any person in his employ to transport meat for sale from his licensed premises unless such person is in possession of a card of registration signed by the Chairman and by the licensee of the butcher's stall.
- 209. No licensee of a butcher's stall shall permit any person in his employ to transport for sale from his licensed premises any meat otherwise than in a closed vehicle or a closed basket, tin, or other suitable receptacle. He shall see that every such vehicle, basket, tin or other receptacle is at all times kept clean and wholesome.
- 210. The Chairman shall, on application made to him by the licensee of a butcher's stall, issue cards of registration for the use of every person employed by such licensee in transporting meat for sale.

# Fish stalls

- 211. No person shall be entitled to a licence to keep a fish stall unless the premises to be licensed and the equipment of such stall are in conformity with the following conditions:—
  - (1) The premises must be in good repair and well ventilated and well lighted, and every room must be provided with windows capable of being opened, the area of which when open must be not less than one-fifteenth of the superficial floor space.
  - (2) The walls of every room in every part must be not less than 7 feet in height and must be lime-plastered and limewashed except such parts as are covered with glazed tiles or are plastered in cement.
  - (3) All the eaves must be at least 6 feet from the ground
  - (4) All the woodwork must be oil-painted or limewashed.
  - (5) The floor must be of smooth cement having a proper fall leading to a masonry drain built in cement and cement rendered and emptying into a bucket.
  - (6) Every table on which fish is kept must be covered with zinc of other impermeable material.
  - (7) The premises must be provided with a sanitary dust bin and with sufficient latrine accommodation.
  - (8) The premises must be at least 50 feet distant from any latrine, cesspit, manure heap, or open sewer.
  - (9) There must be no cesspit, latrine or ashpit within or directly communicating with the premises.
- 212. Every licensee of a fish stall shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board with his name and the words "Licensed Fish Stall" legibly painted thereon in English, Sinhalese and Tamil.
- 213. Every licensee of a fish stall shall cause a copy of these by-laws relating to fish stalls in English, Sinhalese and Tamil to be framed and hung in a prominent place in the licensed premises. He shall also keep on the premises a list of the names and addresses of all employees including vendors of fish, so as to be at all times available for inspection.
- 214. Every licensee of a fish stall shall cause the walls of every room forming part of the fish stall, except such parts as are covered with glazed tiles or are plastered in cement, to be limewashed and all the woodwork to be limewashed or, if oil-painted, to be washed

- with hot water and soap at least four times a year in the months of March, June, September, and December, and at such other times as may be ordered by the Chairman in writing.
- 215. Every hoensee of a fish stall shall cause the floor, the tiled or cemented portions of the walls, the tops of the tables and the chopping blocks to be scrubbed and washed once every day at such hour as is specified in the licence. He shall cause all hooks for hanging fish to be kept polished and free from rust.
- 216. Every licensee of a fish stall shall keep every part of the fish stall, its surroundings, drains, furniture, utensils, and equipment used in connection with the storing, preparation, or sale of fish in good repair, clean and free from effluvia arising from any drain, latrine, cesspit or other nuisance.
- 217. Every licensee of a fish stall shall cause a sanitary dust bin and at least one spittoon to be kept on the licensed premises, so that those employed on the premises may have easy access to them.
- 218. Every licensee of a fish stall shall cause all trade and domestic refuse to be immediately placed in an impervious covered receptacle and to be removed daily from the licensed premises. He shall cause the said receptacle to be kept always covered except when refuse is being actually placed therein.
- 219. Every licensee of a fish stall shall keep the licensed premises free from rats and shall fill up all rat holes with broken glass and plaster them with cement as soon as he discovers them.
- 220. No person shall keep any animal or bird in the licensed premises on any pretext whatsoever.
- 221. No person shall spit within a fish stall except into a spittoon provided for the purpose.
- 222. No person suffering or who has recently suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease, or who has recently been in attendance on any person suffering from such a disease, shall enter a fish stall or take part in the storing, preparation, or sale of fish therein, or in the transport of any fish thereto or therefrom.
- 223. No licensee of a fish stall shall connive at or permit the contravention by any person of by-law 220, 221, or 222.
- 224. No person shall keep in the licensed premises any furniture, clothes, sleeping mats, or other articles, except those used for the purpose of the storing, preparation, or sale of fish.
- 225. No licensee of a fish stall shall allow any place on the same level with the fish stall and forming part of the same building to be used as a sleeping place unless it is effectually separated from the fish stall by a partition extending from the floor to the ceiling, and unless such sleeping place is provided with an external window, the area of which when open shall be not less than one-fifteenth of the superficial floor space
- 226. Every licensee of a fish stall shall keep on the licensed premises an ample supply of potable water.
- 227. Every licensee of a fish stall shall keep the licensed premises open daily for the sale of fish.
- 228. No licensee of a fish stall shall allow any person to transport fish for sale from his licensed premises unless he is in possession of a card of registration signed by the Chairman and by the licensee of the fish stall.
- 229. No licensee of a fish stall shall permit any person to transport for sale from his licensed premises any fish except in a closed vehicle or a closed basket, tin, or other suitable receptacle. He shall see that every such vehicle, basket, tin or other receptacle is at all times kept clean and wholesome.
- 230. The Chairman shall, on application made-to him by the licensee of a fish stall, issue cards of registration free of charge for the use of every person employed by such licensee in transporting fish for sale

# Hairdressing saloons or barbers' shops

- 231. No person shall be entitled to obtain a licence to keep a hairdressing saloon or barber's shop unless the building or part of the building to be used for the pur pose and the equipment of the saloon or shop, are in conformity with the following conditions requirements . -
  - (1) The building or part of the building-
  - (a) must be substantially constructed, and must have a floor space of not less than 120 square feet. Provided that the requirements of this paragraph shall not apply to any building in which a saloon or shop is carried on or kept at the date of the publication of this by-law in the Gazette, and
  - (b) must have its walls limeplastered and limewashed. its roof provided with a wooden or other similar ceiling painted white, its floor cemented, and the junction of the floor with the walls rounded off with cement, and
  - (c) must be well lighted and well ventilated; and
  - (a) must be provided with satisfactory drams, and with satisfactory latrine accommodation either within the building or on the premises
  - (2) The saloon or shop must be provided with-
  - (a) a sufficient supply of water at all times during which the saloon or shop is open to customers,
  - (b) means for securing an adequate supply either of boiling water or of disinfectants for the purpose of washing or sterilizing the instruments or appliances in daily use,
  - (c) facilities for the hairdressers or barbers to wash their hands during the course of their work,
  - (d) a sufficient number of receptacles for the disinfect ants to be used for sterilizing instruments or appliances;
  - (e) a sufficient supply of towels and overalls for the use of the customers,
  - (f) a sufficient number of spittoons, kept by the side of the seats in such manner as to be readily available to customers and employees; and
  - (g) a covered and movable dust bin made of galvanized iron or other impervious material, for the reception of hair-clippings and refuse.
- The licensee of a hairdressing saloon or barber's
  - (a) keep affixed, in a conspicuous position outside the saloon or shop, a board bearing the words "Licensed Hairdressing Saloon" or "Licensed Barber's Shop ", as the case may be; and
  - (b) keep affixed, in a conspicuous position outside the saloon or shop a framed copy of these by-laws relating to hairdressing saloons or barbers' shops in each of the languages, English, Sinhalese and Tamıl.
- 233The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall-
  - (a) cause the walls of such saloon or shop to be limewashed and the ceiling painted at least once in six months, and
  - (b) keep clean the floor, walls, ceiling, fixtures, furniture and equipment of such saloon or shop
- The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall cause every hairdresser or barber employed by him in such saloon or shop-
  - (a) to keep his person and his wearing apparel clean;
  - (b) to keep his finger-nails short and free from dirt,
  - (c) to wash his hands with soap and water immediately before attending to each customer.
- The licensee of a hairdressing saloon or barber's 235 shop shall-
  - (a) cause every spittoon in such saloon or shop to be maintained in a clean and sanitary condition;

- (b) cause every hair-brush or comb used in such saloon or shop to be washed or cleaned and sterilized or disinfected, every day, and to be kept in a clean and sanitary condition at all times;
- (c) cause every shaving mug or cup, shaving brush, clipper, razor or other cutting instrument, used in such saloon or shop, to be well rinsed and cleaned in hot water after each occasion on which it is used; and
- (d) cause all hair-clippings and other refuse to be collected after each customer has been attended to, and to be deposited in the dust bin provided for the purpose.
- The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall not use, or permit any hairdresser or barber employed by him in such saloon or shop to use, on any customer
  - (a) any styptic pencil, powder-puff or sponge; or
  - (b) any alum or other material for the purpose of stopping bleeding, unless such alum or other material is in powder or liquid form.
- The licensee of a hair-dressing saloon or barber's shop shall not supply, for the use of any customer, any towel which is not fresh from the wash or any overall which is not clean.
- The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall not-
  - (a) knowingly permit any person who is suffering from any infectious or contagious disease of any kind or who has recently been in attendance on any person suffering from any such disease, to enter the saloon or shop for any purpose; or
  - (b) employ any person referred to in paragraph (a) in any capacity in such saloon or shop; or
  - (c) knowingly permit any hairdresser or barber employed by him to attend in the saloon or shop on any person referred to in paragraph (a);
  - (d) permit any such hairdresser or barber who, by error or accident, attends on any person referred to in paragraph (a), to attend on any other customer unless that hairdresser or barber washes and cleans his hands before attending on such other customer; or
- '(c) permit any instrument that has been used on any person referred to in paragraph (a) to be used on any other person until it is sterilized.
- 239. No person shall expectorate within any hairdressing saloon or barber's shop except into a spittoon provided for the purpose.
- The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall not use or permit any other person to use the licensed premises-
  - (a) as a place for taking meals at any time; or
  - (b) as a place for sleeping, except at night when such premises are not open to customers.

# Repeals

241. (1) The by-laws made by the Sanitary Board of the Kandy District, and published in Gazette No 7,170 of April 22, 1921, are hereby amended, in so far as they

of April 22, 1921, are nereby amended, in so far as they apply to the town of Teldeniya by the rescission of the by-laws under the headings "General" Bakeries", "Eating Houses and Tea and Coffee Boutques", "Galas", "Dairies", "Laundries", "Common Lodging Houses", "Kraals on lakes and rivers for soaking of Husks", "Public Bathing Places", "Manufacture of Aerated Waters", and "Dangerous and Offensive Trades" and Offensive Trades ".

(2) The by-laws relating to bakeries, eating-houses, restaurants and tea and coffee boutiques made by the Village Committees of the Palispattu East and West village area in the Kandy District and published in Gazette. Nos. 9,873 of June 4, 1948, and 9,673 of February 28, 1947, respectively, are hereby amended by the rescission of those by-laws in so far as they apply to the town of Teldeniya.

# L.D.—B. 45/50/L.G D.—GA 14/41/5

# The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Tyspane village area in the Nuwara Eliya District, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of powers vested in hun by sub-section (3) of that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9,773 of September 24, 1947.

P. O FERNANDO, Acting Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government. Colombo, 26th May, 1950.

#### BY-LAWS

#### Roads and paths

1. Every public road or path shall be constructed or reconstructed and maintained in accordance with the decision of the Committee as to the width of such road or path and the course which it is to take

(1) Whenever any work of construction or of repair is commenced on any public road or path, the Chairman shall have the power to prohibit the use of such road or path by the public for such time as may be necessary, after giving at least three days' notice of such

prohibition by beat of tom-tom or otherwise
(2) It shall be lawful for the Chairman, whenever authorised by the Committee by a resolution in that behalf, to restrict or to prohibit the use of any public road or path, by any kind or class of heavy vehicular

- It shall be lawful for any person thereunto autho-3. rised in writing by the Chairman-
  - (1) to enter between 7 a.m and 5 pm., with all necessary workinen, vehicles, animals and implements, upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path, for the purpose of executing any work connected with such road or path;
- (2) to throw upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path such earth, rubbish or materials as it may be necessary to remove from the place of any work connected with such road or path; . (3) to make any temporary road through the grounds

near any existing or proposed public road or path during the execution of any work connected with such road or

path; or

- (4) to enter upon any land for the purpose of constructing, repairing or cleaning such drains, water-courses, fences or culverts as may be necessary for the preservation, improvement, repair or construction of any public road or path. Provided that the earth, rubbish or materials referred to in paragraph (2) shall be removed within a reasonable time, and the temporary road referred to in paragraph (3) shall not run over any ground whereon any building stands or over any enclosed garden or yard.
  - 4. No person shall—
  - (a) injure, damage, obstruct, encroach upon or otherwise interfere with the use of any public road or path, whether constructed or in the
  - course of construction, or
    (b) except with the permission of the Committee, divert the line of any public road or path, whether constructed or in the course of construction.
- 5: It shall be the duty of the proprietors and cultivators of any paddy fields through which any public foot-path runs, to maintain such foot-path at its customary width
  - Offensive and dangerous trades
- 6. (1) The following trades shall be deemed to be offensive trades-

manufacturing soap; curing or storing arecanuts; manufacturing crepe rubber; storing tobacco in any quantity not less than ten sippans

(2) The following trades shall be deemed to be dangerous trades-

Any trade in which machinery driven by oil or other fuel, steam, or electricity is used; storing copra; curing or storing plumbago; manufacturing areated water.

(3) The following trade shall be deemed to be an

offensive and dangerous trade-

Burning bricks or tiles

- 7. (1) No person shall carry on any offensive or dangerous trade unless he is the holder of a licence issued in that behalf by the Chairman.
- (2) Every licence shall, unless it is earlier cancelled under by-law 15 expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued

- (3) No hoence shall be transferred.

  8. No person shall be entitled to a licence to carry on any offensive or dangerous trade unless-
  - (i) the place at which the trade is to be carried on is approved by the Medical Officer of Health, and
  - (ii) the building or buildings, if any, to be used for the purpose of that trade are in conformity with the following requirements:-
    - (a) the building must be in good repair, well ventilated, well lighted, and provided with adequate drainage and latrine accommodation;
    - (b) the roof of such building must be made of some permanent material and the floor must be cemented,
    - (c) the eaves of such building must be not less than six feet from the ground;
    - (d) every room in such building must be pro vided with windows capable of being opened and the area of such windows when open shall be not less than onefifteenth of the superficial floor space,

(c) the walls of every room in such building must be not less than seven feet in height, and must be built of brick, stone

or cabook,

(f) the internal surface of such walls to a height of at least four feet from the floor, must be plastered in cement and the rest of the walls must be limeplastered and line-washed;

(y) the woodwork of such building must be oil painted or polished or limewashed.

- 9. If at any time during the period for which a licence has been issued, in respect of any offensive or dangerous trade, any building used for the purposes of such trade ceases to conform to the provisions of by-law 8, the Chairman may, on the recommendation of the Medical Officer of Health, cause a notice to be served on the licensee requiring him to do, before a day to be specified in the notice, all things necessary to make such building conform to such provisions.
- Any notice under by-law 9 shall be deemed to have been served on the holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade if it is affixed to the premises at which he carries on that trade, or if it is left with any person employed by him in such premises.

The holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall cause-

- the floor of every building used for the purpose of such trade to be swept and cleaned daily;
- (b) the walls of every such building to be limewashed at least once every year;

(c) all apparatus, implements and vessels used in such trade to be kept clean,

- (d) all refuse, sweepings, scrapings and waste and by products which are not to be subjected to further trade processes to be removed daily in covered receptacles from the premises in which such trade is carried on,
- 12. No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall pollute or contaminate any well or tank or any river, stream, canal, channel, lake or other inland water.

- 13. No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall carry on such trade in any manner likely to cause a nuisance to, or to be injurious to the health or the comfort of persons in the neighbourhood.
- 14. Every holder of a licence to carry on an offensive or dangerous trade shall cause any offensive vapours or gases which are emitted in the course of carrying on such trade-
  - (a) to be discharged into the external air in such manner and at such height as to admit of their diffusion without injurious or offensive effects;
  - (b) to be passed directly through a fire or into a condensing apparatus.
- 15. (1) It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any officer of the Committee authorised in writing by the Chairman, at all reasonable times to enter upon and inspect any premises at which any offensive or dangerous trade is being carried on, and the licensee or person in charge thereof shall permit the inspection to be made.
- (2) It shall be lawful for the Rural Court in addition to any other punishment that it may impose to cancel the licence of a licensee convicted twice or oftener of a breach of any of the by-laws relating to offensive or dangerous trades and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

### The cleaning of houses

16. Whenever any house appears to be in an insanitary condition or in such a state of disrepair to be prejudicial to the health of the inmates or of the neighbours, the Chairman may cause a notice in writing to be served upon the owner of the house specifying what action the owner should take within a time set out in the notice.

17. (1) Every owner of a house served with a notice under by-law 16 shall comply with the requirements of

such notice within the time specified therein.

(2) In the event of failure or refusal to comply with the requirements of a notice under by-law 16, the Chairman may cause the work to be done, and the expenses thereby incurred may be recovered as a debt due to the Committee.

# Unwholesome food and drink

18. No person shall keep or expose for sale any article of food or drink which is unwholesome or unfit

for human consumption.

19. It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any person authorised by the Chairman in writing, to seize any article of food or drink kept or exposed for sale, if such article appears to be unwholesome or unfit

for human consumption.

20. Where any officer or person, other than the Medical Officer of Health, seizes an article of food or drink under by-law 19, he shall place a sample of the seized article in the receptacle in the presence of the person from whose possession such article was seized, and produce that article with the least possible delay before the Medical Officer of Health or any other Government Medical Officer.

21. Where an article of food or drink is seized under by-law 19, the person seizing such article shall, upon demand of a sealed sample by the person from whose possession the article was seized, place a sample of the seized article in a receptacle, and shall after sealing the receptacle in the persone of the person from whose possession the article was seized, give that sample to

that person.

22. If the Medical Officer of Health who seized an article of food or drink under by-law 19, or the Medical Officer before whom an article of food or drink is produced under by-law 20. certifies such article to be unwholesome or unfit for human consumption, the Chairman shall cause such article to be destroyed or to be so disposed of as to prevent it being exposed for sale or used for human consumption. If the Medical Officer certifies that the article of food or drink is wholesome and fit for human consumption, such article shall be returned to the owner.

No person shall sell or expose for sale the flesh of any animal that has died of natural causes or of any disease or by drowning, or has been killed by a wild beast or by the bite of a snake or a rabid dog.

# Dwelling compounds

24. The occupier, or if there is no occupier, the owner of every house within the village area shall keep the land pertaining to such house in a clean and sanitary condition and free of undergrowth and rubbish.

# Construction of latrines

25. (1) Where the Committee defines an area within which the owner or lessee of any premises used for human habitation shall be required to construct and maintain a latrine the Chairman may, by notice in writing, require the owner or the lessee of any such premises to construct a latrine of such type and size, and in such position on the premises and with such connecting drains, as may have been determined by the Committee, and in accordance with such requirements as may be specified in the notice.

(2) Every owner or lessee of premises on whom a notice under paragraph (1) of this by-law is served, shall within thirty days of the service of any such notice, construct a latrine conforming in all respects to the

requirements specified in such notice.

26. No person shall, except with the permission of the Chairman, construct or maintain a pit latrine within a radius of one hundred feet from any well supplying water for domestic purposes.

# Sale of meat

27. (1) No person shall, within the village area, use any shop or place (other than a market) for the sale of meat unless he is the holder of a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.

(2) Every licence issued under paragraph (1) of this by-law shall, unless it is earlier cancelled under by-law 51, expire on the thirty-first day of December of the

year in respect of which it is issued.

28. No person shall be entitled to a licence under by-law 27 unless the premises to be licensed are in conformity with the following conditions:-

(1) The premises must be in good repair and well ventilated and well lighted and every room must be provided with windows which are capable of being opened, the area of which when open is not less than one-fifteenth of the superficial floor space.

(2) The walls of every room must be not less than seven feet in height, and must be built of brick, stone or cabook, with the inside thereof lime-plastered and lime-washed and the lower internal surface of each such wall must be covered with glazed tiles or be plastered in cement up to a height of four feet from the ground.

(3) All the eaves must be at least six feet from the ground.

(4) The roof must be made of some permanent material.

(5) All the woodwork must be 'oil-painted, or limewashed

The floor must be cemented throughout.

(7) The premises must be provided with adequate drainage.

(8) The premises must be provided with a sanitary dust bin and at least one spittoon.

(9) The premises must be at least fifty feet distant from any latrine, cesspit. manuré heap or open sewer.

(10) There must be no cesspit, latrine or ashpit within, or directly communicating with, the premises.

29. Every licensee of a meat stall shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of the stall a board with his name and the words "Licensed meat stall" legibly painted thereon in English, Sinhalese and Tamil.

- 30. Every licensee of a meat stall shall cause a copy of these by-laws relating to meat stalls in English, Sinhalese and Tamil to be framed and hung in a prominent place in the licensed premises. He shall also keep in that stall a list of the names and addresses of his employees so as to be at all times available for inspection.
- 31. Every licensee of a meat stall shall cause the walls of every room forming part of that stall, except such parts as are covered with glazed tiles or are plastered in cement, to be lime-washed, or if oil-painted, to be washed with hot water and soap, at least four times a year in the months of March, June, September and December, and at such other times as may be ordered by the Chairman in writing.
- 32. The licensee of a meat stall shall not cause or permit any furniture which cannot be moved about for the purpose of the cleaning of the floor and the walls of that stall to be used in that stall.
- 33. The licensee of a meat stall shall cause the top of every table on which meat is kept to be covered with zinc or other impermeable material.
- 34. Every licensee of a meat stall shall cause the floor, the tiled or cemented portions of the walls of that stall and the tops of the tables and the chopping blocks used in that stall to be scrubbed and washed once every day. He shall cause all hooks for hanging meat to be kept polished and free from rust.
- 35. Every licensee of a meat stall shall keep every part of that stall and the furniture, utensils and equipment used in connection with the storing, preparation or sale of meat in good repair, clean and free from effluvia arising from any drain, latrine, cesspit, or other nuisance.
- 36. Every licensee of a meat stall shall cause a sanitary dust bin, and at least one spittoon to be kept in that stall so as to be easily accessible to those employed in that stall.
- 37. Every licensee of a meat stall shall cause all refuse to be immediately placed in a covered receptacle made of zinc or galvanized iron and to be removed daily from that stall. He shall cause such receptacle to be kept always covered except at the time when refuse is being actually placed in it
- 38 Every licensee of a meat stall shall keep that stall free from rats, and shall cause all rat holes in that stall to be filled up with broken glass and plastered with cement.
- 39 No person shall keep any animal or bird in a licensed meat stall on any pretext whatsoever.
- 40. No person shall spit within a licensed meat stall except into a spittoon provided for the purpose
- 41. No person who is suffering or who has recently suffered from any infectious, contagious or cutaneous disease or who has recently been in attendance on any person suffering from such a disease shall enter a licensed meat stall, or take part in the storing, preparation or sale of meat therein, or in the transport of any meat thereto or therefrom.
- 42. No licensee of a meat stall shall permit the contravention by any person of by-law 40 or by-law 41.
- 43. No person shall keep in the licensed premises any furniture, clothes, sleeping mats or articles other than those used for the purpose of the storing, preparation or sale of meat.
- 44 No licensee of a meat stall shall allow any place on the same level as that stall and forming part of the same building to be used as a sleeping place unless it is effectually separated from that stall by a partition extending from the floor to the ceiling, and unless such sleeping place is provided with an external window, the area of which when open, is not less than one-fifteenth of the superficial floor space.
- 45. Every licensee of a meat stall shall keep in that stall an ample supply of potable water.
- 46 No licensee of a meat stall shall sell or expose for sale in that stall, the meat of any animal which has not been slaughtered in a public slaughter-house situated within the village area and declared and proclaimed under section 21 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), or

- in a place appointed for the purpose of slaughtering animals under section 11 of that Ordinance or under a permit issued under section 14 of that Ordinance.
- 47. Every licensee of a meat stall shall keep that stall open daily for the sale of meat during the hours 7 a.m. to 10 a.m. and 3 p.m. to 7 p.m.
- 48. No licensee of a meat stall shall allow any person employed by him to transport meat for sale from that stall unless such person is in possession of a card of registration signed by the Chairman and by such licensee.
- 49. No licensee of a meat stall shall permit any person employed by him to transport for sale from that stall any meat otherwise than in a closed vehicle or a closed basket, tin or other suitable receptacle. He shall see that every such vehicle, basket, tin or other receptacle is at all times kept clean and wholesome.
- 50. The Chairman shall, on application made to him by the licensee of a meat stall, issue a card of registration in respect of each person employed by such licensee in transporting meat for sale.
- 51 It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the license of the licensee of a meat stall convicted twice or oftener of any breach of any of these by-laws relating to meat stalls, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

# Overhanging trees

- 52. (1) Whenever any tree, or branch or fruit or other part of a tree, is causing or is likely to cause damage to any building. or is in a condition dangerous to the occupants of any building, or to any property or to the safety of any passers-by along any public thoroughfare, the Chairman may, by a notice in writing served on the owner or occupier of the land on which such tree stands, require such owner or occupier to tie up and make secure, or to cut down and remove such tree, within such time as may be specified in the notice.
- (2) Every person on whom a notice is served under this by-law shall comply with the requirements of such notice within the time specified therein, and in the event of the refusal or neglect of such person to comply with such requirements within such time, the Chairman or any officer or workman authorised in writing by the Chairman, may enter upon the land referred to in such notice and do what such person was requested to do by such notice and the expenses thereby incurred may be recovered from such person as a debt due to the Committee.

# Public health and disorderly conduct

- 53 The owner or occupier of any house or land shall keep his premises clean and free from all weeds, rank or noisome vegetation and all refuse or receptacles likely to form breeding places for mosquitoes, for a distance of thirty yards from such house or to the boundary of his premises, whichever is less.
- 54. No person shall cause any annoyance to any other person by publishing any obscene writing or by making any obscene drawing or by singing or reciting any obscene song or ballad, or do any other act which is likely to outrage public decency.
- 55. No person shall throw stones or filth at the house or into the compound, of any other person.

# Public bathing places

- 56 (1) No person who is suffering or has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such disease, shall bathe or wash at any public bathing place until the periods of infection and incubation have elapsed.
- (2) Water for the use of any person referred to in paragraph (1) shall not be drawn except by a healthy person and shall not be used within a distance of twenty feet from a public bathing place.
- 57 Whenever a public bathing place is served by a well, no person shall use such well for washing animals, mats, or other things, or any clothes, except those worn

at the time of bathing, and such clothes shall be washed at such distance from the well so that the splash therefrom cannot fall into the well.

58. No person shall commit a nuisance by obeying a call of nature at or near any public bathing place, except in a latrine provided for the purpose.

59. No person shall bathe, or wash any animal or article at a communal well, spout, spring or other watering place for the supply of water for domestic purposes.

60. No person shall drive or take any animal into a public bathing place for any purpose whatsoever.

# The inspection and cleaning of drains, privies, cesspits, ashpits and sanitary conveniences

It shall be lawful for the Chairman, or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector, or any person authorised by the Chairman in writing, to inspect any drain, privy, cesspit, ashpit or sanitary convenience in any premises within the village area, and for the purpose of the inspection to enter such premises at any reasonable time, and the owner or the occupier of such premises shall render all such assistance as may be necessary.

62. The Chairman may by notice require the owner or occupier of any premises within the village area forthwith or within such time as may be specified in the notice, to carry out such measures as may be specified in the notice, being measures necessary to maintain such drain, privy, cesspit, ashpit or sanitary convenience in

such premises in a sanitary condition.

63. It shall be lawful for the Chairman, by notice in writing, to require the owner or occupier of any premises within the village area, within such time as may be specified in the notice, to remove the contents of any drain, privy, cesspit, ashpit or sanitary convenience in those premises, or to cause the contents to be removed to such other place, for disposal in such manner, as may be specified.

### Sale of provisions

64. No person shall keep any shop or place (other than a market) for the sale of meat. poultry, fish, fruit, vegetables or other perishable articles of food for human consumption except on an annual licence duly obtained in that behalf from the Chairman. Every such licence shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

65. The owner or seller of meat, poultry, fish, fruit, vegetables or other perishable articles of food in any shop or place (other than a market) shall keep the meat, poultry, and fish apart from the fruit and vegetables, and the poultry in baskets so made that the birds may not

suffer unnecessary discomfort.

66. The Chairman or any person duly authorised by him in writing may inspect any shop or place (other than a market) used for the sale of meat, poultry, fish, fruit, vegetables or other perishable articles of food for human consumption.

67. (1) No meat shall be transported from any slaughter-house to any shop or place where meat is sold, except in a box or vehicle which satisfies the conditions

set out in the next following paragraph.

(2) (a) Every box used for the transport of meat must have the inside lined with zinc or other impermeable materials and be fitted with a lid.

(b) Every vehicle used for the transport of meat must be provided with-

- (i) a roof to protect the meat from sun or rain or from contamination by flies or dust;
- (ii) a covering at each open end to screen the meat from public view; and
  (iii) a compartment the inside of which is lined with
- zinc or other impermeable material for storing the meat.
- (3) Where any meat is transported in contravention of paragraph (1), the person liable for such contravention shall be the person on whose behalf or at whose directions the meat was so transported.
- 68. The holder of a licence to keep any shop or place (other than a market) for the sale of meat, poultry, fish, vegetables or other articles of food shall-
  - (a) keep such premises in a clean and sanitary condition and close up all rat holes with cement and glass; and .

- (b) keep affixed in a conspicuous position on the premises in which such trade is carried on the licence obtained under by-law 64 or, where such licence cannot be so affixed, shall cause a board to be affixed in a conspicuous place on the premises with the number of the licence and the name of the holder of the licence clearly painted
- 69. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee convicted twice or oftener of any breach of any of these by-laws relating to the sale of provisions and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

# Spring guns and traps

70. No person shall set any spring gun or trap without the written permission of the Chairman. The fact that such permission has been granted shall be proclaimed by beat of tom-tom by an officer authorised in that behalf by the Chairman.

#### Public notices

71. No person shall detace or destroy any notice which is exhibited by order of the Committee.

### Boundaries and fences

72. The owner, lessee, occupier or person in charge of every land which is not cultivated shall mark the boundaries of such land with live fences, or ditches or stones firmly embedded in the ground or in any other way which is in accordance with the custom of the village area.

73. The owner, lessee, occupier or the person in charge of any land which is cultivated shall erect a fence along the boundary of such land and shall maintain such

fence in good repair.

- 74. In the case of any two adjoining lands, the owners, lessees, occupiers or the persons in charge of both lands shall be jointly responsible for laying down, making or erecting and for maintaining in good order, the marks, ditch or the fence forming the common boundary Provided that it shall be lawful for the owner, lessee, occupier or person ir charge of either of such lands to erect the fence on the common boundary at his own expense, all due precautions being taken to prevent damage being caused to trees or plants on the other land.
- 75. Any person erecting a boundary fence at his own expense shall have the right to enjoy the produce of the fence-sticks on such boundary, and no person shall strip off leaves or cut down branches from any such fencesticks without his consent
- 76. For the purpose of making or repairing any fence, ditch or boundary mark, it shall be lawful for the owner, lessee, occupier or person in charge of one land or his employees to enter any of the adjoining lands with the necessary materials and implements.

77. No person shall knowingly or wilfully alter or deface or do any act likely to damage any fence or boundary or remove any landmarks from any land.

# Gambling, cockfighting and cart-racing

No person shall gamble with dice or cards, play any game for a stake or take part in betting of any kind within the village area.

79. No person shall allow gambling with dice or cards or the playing of any game for a stake in any house, premises, beat, vessel or vehicle occupied by that person or belonging to him or under his control.

80. No person shall engage in cart-racing on any public road or path

# Sale of spirits

81. No person shall sell to any boy or girl under sixteen years of age any spirit or other intoxicating liquor or toddy drawn from any species of palm or any fermented juice of the sugar cane.

# Toddy drawing

82. Every owner or lessee of trees from which toddy is drawn shall, for the purpose of coupling such trees, use not less than six separate, good and sound ropes for the feet and not less than three separate, good and sound ropes for the hands.

83. Each rope used by such owner or lessee for such purpose shall consist of not less than six strands and at the end of every three months such owner or lessee shall replace each such rope by a new rope of the kind specified herein.

84. The owner or lessee of every kitul or coconut tree which is tapped for toddy shall cause any pole that may be used for climbing such tree to be renewed at intervals

of not more than four months.

85. It shall be lawful for the Chairman or any person authorised by the Chairman in writing at any time to enter any land whereon trees are being tapped for toddy and to inspect the ropes and other appliances used for the purpose.

#### Stray cattle

86. The owner of cattle which are believed to have strayed shall forthwith give information thereof to the Village Headman or to the Chairman.

The housing and penning of cattle, goats and pigs

87. The occupier of any premises shall not keep any cattle, goat or pig except in an enclosure situated at a distance of fitty feet or more from any dwelling house.

88. The occupier of any premises shall not keep any enclosure for any cattle, goat or pig so as to be a nuisance to any person residing in the village area or making use of any public road.

89. The occupier of any premises or building whereon or wherein any cattle, goat or pig may be kept shall cause every part of such premises or building to be

thoroughly cleaned from time to time.

90. The occupier of any premises or building whereon or wherein any cattle, goat or pig is kept shall at all reasonable times afford free access to the Chairman or any officer duly authorised by him for the purpose of inspecting such premises or building.

### Disposal of the bodies of dead animals

- 91.. On the death of any animal, it shall be the duty of the owner thereof, or in the absence of the owner, of the occupier of the premises in which the death occurs, to cause the body of the animal to be buried before the expiry of a period of twelve hours from the time of death.
- 92.Where any person who is responsible under bylaw 91 for the burial of any dead animal fails to bury such animal within a period of twelve hours, Chairman shall cause such animal to be buried, and the expenses incurred thereby may be recovered from such person as a debt due to the Committee.

# Cattle sheds, galas and halting-places

· 93. No person shall establish or keep a cattle-shed, gala or halting-place for public use except on a licence duly obtained in that behalf from the Chairman. Every such licence shall, unless it is cancelled under by-law 99, expire on the thirty-first day of December in each year.

94. Every licensee shall cause a table of fees leviable at each cattle-shed, gala or halting-place to be written in Sinhalese and to be exhibited on a conspicuous part

of the cattle-shed, gala or halting-place.

95. Every licensee shall-

(a) keep the premises of the cattle-shed, gala or halting-place in a sanitary condition; and

(b) allow no gambling or disorderly conduct to take place in the cattle-shed, gala or halting-place.

96. The licensee of a gala, or halting-place shall provide a separate portion of land for the parking of carts.

97. It shall be lawful for the Chairman or any person duly authorised by him in writing, to enter and inspect at all reasonable times, any cattle-shed, gala or halting-place and the licensee or the person in charge thereof shall render him all such assistance as may be necessary.

98. It shall be lawful for the Chairman to suspend the licence issued in respect of any cattle-shed, gala or halting-place, during the continuance of an epidemic if such suspension is essential in the public interest,

99. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee convicted twice or oftener of a breach of any of these by-laws relating to cattle-sheds, galas or halting-places and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of such cancellation.

### Undergrowth and rubbish

100. The owner of occupier of any land within the village area shall keep such land free from undergrowth and rubbish, and his dwelling compound in a clean and sanitary condition.

The draining of ponds, pools, ditches and sewers

101. The owner or occupier of every land shall cause every pond, open ditch sewer, drain, or other place containing, or used for the collection of any drainage, filth, waste matter, or thing of an offensive nature or likely to be prejudicial to health which is situated in that land within a distance of sixty yards from any dwelling house, to be drained, cleaned, covered or filled up.

# Prevention of malaria

102. The owner or occupier of every land shall remove or cause to be removed from such land all receptacles likely to form breeding-places for mosquitoes or disease breeding insects.

# Lands and property

103. No person shall destroy, damage or interfere with the use of any ambalam, madain, open space or place for public recreation.

104. No person shall destroy, damage or encroach upon any waste or public land vested in, or under the

control of the Committee.

105. Where any common pasture land has been set apart by the Committee for the use of any specified village, no person who is not resident in that village shall tether any cattle, or permit any cattle, to stray upon such land without the written permission of the Chairman.

106. No person shall damage any fence or obstruct any gateway, or befoul or poison any pond, situated on any land set apart as a communal pasture.

107. Cattle (other than buffaloes brought into the village temporarily for the purpose of cultivation) belonging to persons resident outside the village area may with the written permission of the Chairman be pastured on any common pasture land under the control of the Committee on payment of a fee calculated at the rate of fifty cents per month for each head of cattle.

108 The owner or occupier of every private land shall cause the boundaries of such land to be marked by live fences or ditches, or stones firmly embedded in the ground or in such other manner as may be approved

by the Committee.

109. In the case of any two adjoining lands the owners or occupiers of both lands shall be jointly responsible for ensuring that such boundaries are laid? down, marked or erected and are maintained in good order.

110. No person shall knowingly or wilfully alter, deface or do any act likely to damage the fence or boundary of any land, or remove any landmark

therefrom.

111. Any person may with the written authority of the Chairman enter upon any private land within the village area for preventing any damage to, or for repairing or remedying defects in any wires or apparatus or the supports thereof maintained for the purpose of any public service.

# Dairies and the sale of milk

- 112. No person shall sell, or hawk, or expose, offer or deliver for sale any milk produced within the village area unless he is-
  - (a) a licensee of a dairy of two or more cows.

(b) a registered supplier of milk; or

- (c) a vendor of milk who is employed by a licensee of a dairy or by a registered supplier of milk and to whom a card of registration has been issued by the Chairman.
- 113. No person shall keep a dairy of two or more cows unless he is the holder of a licence issued by the Chairman.
- 114. No licence to keep a dairy of two or more cows shall be issued to any person unless the premises in respect of which the licence is to be issued are in conformity with the following requirements:-
  - (1) Every building on the premises intended for the accommodation of cattle must-
    - (a) be built of brick, stone, cabook or wood;
    - (b) have its walls and pillars limewashed;

(c) have its roof constructed of durable material; (d) have its floor paved with brick or stone

rendered in cement, cement concrete or

asphalt,

- (e) have drains for the purpose of conveying urine, washings and waste water into one or more covered receptacles, such drains being paved with bricks or stone rendered in cement, cement concrete, or asphalt; and
- (f) be proportionate in size to the number of cows to be kept in the dairy allowing for for each cow a floor space of not less than eight feet in length and five feet in width and a minimum air space of four hundred cubic feet.
- (2) The building on the premises intended for the use as a milk room must-
  - (a) be at a distance of not less than twentyfive feet from the cow-shed or other building and not less than one hundred feet from any latrine, cesspit, ashpit, permanent manure heap or open sewer;

(b) have walls of not less than seven feet in height, built of stone, brick or cabook, and plastered or limewashed on the inside;

(c) have at least two opposite walls abutting on the open air;

(d) have its floor cemented, and the junction of the floor with the walls rounded off with cement;

(e) have a ceiling which is constructed of grooved and oil-painted boards capable of preventing the ingress of dust;

(f) have the eaves of the roof at least six feet

above the level of the ground;

(g) have at least one window and one door, the area of the window space being not less than one-fifteenth of the floor space of the room and have each window and floor covered with fly-proof netting; and one window facing at least one door,

(h) be provided with a table covered with marble, slate, zinc or other impermeable substance approved by the Chairman, and with a sanitary dust bin and a suitable rack for storing cleaned bottles

115. The licensee of a dairy shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board on which the phrase 'LICENSED DAIRY' and its Sinhalese equivalent are clearly painted.

116. The licensee of a dairy shall keep in the dairy, so as to be available for inspection at any time, a list of the names and addresses of all employees and a register containing the names and addresses of all persons to whom he supplies milk.

117. The licensee of a dairy shall take all necessary

steps to ensure that-

- (a) the walls of every room forming part of the dairy are limewashed and the woodwork is washed with hot water and soap at least twice a year in the months of June and December, and at such times as may be ordered by the Chairman in writing:
- (b) the floor and the top of the milk-room table are washed at least once every day.

(c) every part of the dairy, its surroundings and drains

are kept clean and in good repair;

- (d) all dung, refuse, urine, and washings are removed from the dairy at least once a day and disposed of at a suitable distance from the dairy in such manner as to cause no nuisance;
- (e) all cattle food other than grass or straw is stored in suitable rat-proof receptacles, and
- (f) all utensils, furniture and other requisites used in or belonging to the dairy are kept clean.
- 118. The licensee of a dairy shall not cause or permit-
  - (a) any milk to be poured into any vessel which is not thoroughly cleaned;

- (b) milk to be stored in any vessel other than a vessel made of glass, porcelain glazed earthenware, or
- enamelled or galvanized iron;
  (c) any vessel used for the storage of milk to be kept in any place other than the milk room;
- (d) milk to be drawn from any cow, unless immediately before the time of milking, the udder and teats of the cow are thoroughly cleaned and wiped with a clean damp cloth, and unless the hands of the person milking are also thoroughly washed and cleaned;
- (e) milk intended for sale to be kept in any place other than the milk room; and
- (f) any animal or bird to enter or remain in the milkroom for any purpose whatsoever.
- 119. The licensee of a dairy shall provide for the purposes of the dairy only water obtained from a source approved by the Chairman
- 120. (1) The licensee of a dairy shall not allow any milk vessel, butter vessel, churn, separator, or other article used in the dairy to be used for any purpose other than the purpose of the dairy, and shall cause each such vessel, churn, separator or other article to be washed after each occasion on which it is used, first with cold water, and then with boiling water and soda and finally with water which has been boiled and cooled.

(2) The heensee shall cause the brushes used in cleaning vessels, and other dairy requisites to be boiled

for ten minutes each time after use.

- 121. The licensee of a dairy shall cause every vesselin the dairy containing milk to be adequately protected with a clean cover or lid and shall take all precautions to prevent the milk from being contaminated during transit.
- 122. The licensee of a dairy shall not use the milk-room or permit it to be used for any purpose other than that of storing and preparing milk.
- 123. No person who is suffering or has recently suffered from any contagious or infectious or cutaneous disease or who has recently been in attendance on any person suffering from such disease shall, be permitted by the licensee or any person in charge of the dairy or milk-room to enter the dairy or the milk-room or to take part in the preparation, sale or transport of milk until the periods of infection and incubation have elapsed.
- 124. The licensee of a dairy shall give immediate notice to the Chairman of any case or suspected case of infectious, contagious or cutaneous disease, which may occur among persons employed in the dairy.
- 125. The licensee of a dairy shall not sell or cause or permit to be sold the milk of any cow suffering from tuberculosis, acute mastitis, foot-and-mouth disease, anthrax or actinomycosis of the udder, or add such milk or cause or permit it to be added to any milk of other animals which is intended for sale for human consumption.
- 126. The licensee of a dairy shall not sell or supply to any person milk obtained from any cow other than a cow kept in the licensed dairy.
- 127. No person shall keep a dairy of one cow unless he has been registered by the Chairman as a supplier of milk.
- The Chairman may refuse to register any person as a supplier of milk, if a medical officer authorised in writing by the Chairman, after inspection of the dairy which that person intends to keep, recommends that that person should not be so registered.
- 129. Every registered supplier shall take all such measures and precautions as may be necessary to ensure that-
  - (a) the cow-shed, utensils and other requisites are kept clean; and
  - (b) the person milking the cow and the person distributing the milk are free from disease.
- 130. No registered supplier shall cause or permit any cow to be milked for the purpose of obtaining milk unless immediately before milking, the udder and the teats of the cow are thoroughly cleaned and wiped with a clean damp cloth, and unless the hands of the person milking are also thoroughly washed and cleaned.

Every registered supplier shall cause the milk to be collected, stored, and distributed in vessels which are

(a) made of impervious material;

(b) provided with proper covers, stoppers or corks; and (c) capable of being cleaned daily with boiling water.

132. Every registered supplier shall cause every vessel used for collecting, storing or distributing milk to be washed after each occasion on which the vessel is used, first with cold water, then with boiling water and soda, and finally with water which has been boiled and cooled.

133. No person shall expose, offer or deliver for sale, or sell or hawk, within the village area, any milk produc-

ed outside that area unless he-

(a) has been registered by the Chairman as a purveyor of milk; or

(b) has been registered by the Chairman as a vendor of milk employed by a registered purveyor of milk.

(1) The Chairman may refuse to register any person as a purveyor of milk, if the Chairman of any duly constituted local authority for the area within which the dairy from which that person intends to obtain milk is situated, after inspection of the dairy, recommends that that person should not be registered as a purveyor of

(2) No fee shall be charged for the registration of any

person as a purveyor of milk.

135. (1) No licensee of a dairy, registered supplier of milk, or registered purveyor of milk shall employ any person as a vendor of milk employed by such licensee, supplier or purveyor, as the case may be.

(2) The Chairman shall issue to every person who is registered as a vendor of milk a card of registration

bearing-

(a) the name, registration number, the thumb impress-

ion of that person, and

(b) the name and licence number or registration number of the licensee of a dairy, registered supplier of milk, or registered purveyor of milk, under whom that person is employed.

(1) The Chairman may refuse to register any person as a vendor of milk under by-law 133, until a Medical Officer nominated by the Chairman has examined that person and certified him to be free from any infectious, contagious, or cutaneous disease.

(2) No fee shall be charged for the registration of any

persons as a vendor of milk.

137. Every registered vendor of milk shall carry his card of registration on his person when exposing, offering, or delivering for sale or selling or hawking, milk, and shall produce such card for inspection whenever requested to do so by any officer duly authorised in that behalf by the Chairman in writing.

138. No person shall sell, expose, offer or deliver for

sale or sell or hawk within the village area-

(a) any milk from which the cream has been removed unless such milk is contained in a vessel which bears a label on which is printed the phrase "Skimmed milk" and its Sinhalese and Tamil equivalents and is declared at the time of sale to be skimmed milk; or

(b) any milk adulterated with water or any other

foreign substance or liquid; or

(c) any milk contained in bottles of which the mouths are not adequately covered $_{
m with}$ impermeable material.

Provided that the milk to which tea, coffee or cocoa has been added for consumption on the premises of any tea or coffee boutique or eating house shall not be deemed to be adulterated for the purpose of this by-law.

139. The Chairman or any officer authorised in writing by the Chairman, may at any time demand and take a sample of milk for analysis on payment of the value thereof from the licensee of any dairy, or from any registered supplier of milk, registered purveyor of milk, or registered vendor of milk.

140. No licensee of a dairy, registered supplier of milk, registered purveyor of milk or registered vendor of milk shall refuse to comply with a demand lawfully made

under by-law 139.

141. The licensee shall cause a copy of these by-laws relating to dairies and the sale of milk in Sinhalese and the licence to be framed and hung in a conspicuous position in the dairy.

# Interpretation

142. In these by-laws-

'' Chairman '' means the Chairman of the Committee;

"Committee" means the Village Committee of the Tyspane village area;

"Offensive or dangerous trade" means any of the

trades specified in by-law 6; and "village area" means the Tyspane village area in the Nuwara Eliya District.

# L. D.—B 124/48/L. G. D.—GE. 14/34/1.

# The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Udugampola-Mabodale village area in the Colombo District, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordmary No. 9,773 of September 24, 1947.

> P. O FERNANDO, Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government.

Colombo, May 26, 1950

# BY-LAWS

# Dairies and the sale of milk

1. No person shall keep any dairy, except on a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health. Every such licence shall, unless it is earlier cancelled under by-law 5, expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued

2. All notices relating to a dairy shall be deemed to be served upon the licensee of the dairy when left with

any person employed in the dairy.

Every licensee of a dairy shall comply with the requirements of any notice which the Chairman causes to be served on him-

(a) within the time specified therein, or

within seven days of the service of that notice, if no such time is specified therein.

- If at any time during the period for which a licence has been issued the licensed premises cease to conform to the conditions specified in these by-laws for its issue, the Chairman may cause a notice to be served on the licensee requiring him to do all things necessary to make the premises conform to such conditions and if the licensee fails to comply with the requirements of such notice the Chairman may suspend the licence of such licensee.
- 5. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee on a second or subsequent conviction by such court for a breach of any of these by-laws relating to dairies and the sale of milk, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

6. No person shall expose for sale, sell, hawk, deliver, or carry for sale any milk within the village area unless

he is-

(a) a licensee of a dairy, or a vendor of milk to whom a card of registration has been issued under by-law 18; or

(b) a registered purveyor of milk, or a holder of a card

of identity issued under by-law 22.

7. No person shall be entitled to a licence to keep a dairy unless-

(1) The building or shed intended for the accommodation of cattle is in conformity with the following requirements: --

(a) the building or shed must be in good repair, and well ventilated and well lighted;

(b) such building or shed must be provided with suitable drains for the purpose of conveying urine, washings, and waste water into one or more covered receptacles;

(c) such building or shed must be proportionate in size to the number of cows which the prospective licensee intends to keep therein, each cow to be given a minimum floor space of forty square feet and a minimum air space of four hundred cubic feet;

(d) such building or shed must be provided with a sufficient supply of pure water obtainable from some place situated at a convenient distance

from such building or shed,
(e) the walls and the roof must be made of some permanent material;

(f) the woodwork must be oil-painted or limewashed;

- and (g) the floor must be paved with cement concrete or with brick or stone rendered in cement.
- (2) The building or shed intended for use as a milk room is in conformity with the following requirements.
  - (a) the building or shed must be in a suitable position, at a distance of not less than twenty-five feet from the building intended for use as the cattle shed and not less than one hundred feet from any latrine, cesspit, ashpit, permanent

manure heap, or open sewer;

(b) such building or shed must be provided with an oil-painted ceiling that prevents dirt and dust

falling from the roof,
(c) such building or shed must be provided with at least one window and one door (the area of the window being not less than one-fifteenth of the floor space);

(d) every door and window must be covered with flyproof netting;
(e) one wiftlow of such building or shed must face at

- least one door;
- (f) at least two opposite walls of such building or shed must abut on the open air;

(g) the walls must be not less than seven feet in height and built of brick, stone or cabook;

- (h) every inside wall must be covered to a height of four feet from the floor with a layer of cement not less than three-quarters of an inch in thickness:
- (i) the inside walls must be plastered with lime-mortar or whitewashed;
- (j) the floor must be paved with cement concrete, not less than four inches in thickness; and
- (k) the eaves of the roof must be at least six feet from the ground.
- 8. Every licensee of a dairy shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board on which his name in English, Sinhalese, and Tamil, and the phrase "Licensed Dairy" and its Sinhalese and Tamil equivalents are clearly painted.
  - 9. Every licensee of a dairy shall cause-
  - (a) a list of the names and addresses of all the employees (including the vendors of milk) to be kept in the premises at all times so as to be easily available for inspection;

(b) the walls of the milk room to be limewashed in June and December in every year, and at such other times as the Chairman may order in

writing;

(c) the floors and the top of the milk room table to be washed at least once every day;

- (d) all utensils, furniture, and other requisites used in or belonging to the dairy to be kept clean;
  (e) every part of the dairy to be kept clean and in
- good repair;
- (f) all dung, refuse, urine and washings to be removed at least once a day and disposed of at a suitable distance from the dairy in such a manner as to cause no nuisance, and
- (y) all cattle food, other than grass or straw, to be stored in suitable rat-proof receptacles.
- The licensee of a dairy shall cause every vessel in the dairy containing milk to be adequately protected with a clean cover or lid, and shall take all precautions to prevent the milk from being contaminated during transit.

- The licensee of a dairy shall not allow any milk vessel, butter vessel, churn, separator or other articles used in the darry to be used for any purpose other than the purposes of the dairy, and shall cause each such vessel, churn, separator or other article to be thoroughly washed with boiling water, after each occasion on which it has been used
- 12. (1) No person who is suffering or has recently suffered from any cutaneous, contagious or infectious disease, or has been recently in attendance on any person suffering from any such disease, shall enter the dairy premises or take part in the preparation, sale or transport of milk until the periods of infection and incubation
- have elapsed. (2) No licensee or person in charge of the dairy shall employ or permit any person suffering or who has recently suffered from any cutaneous, contagious or infectious disease, or who has been recently in attendance on any person suffering from any such disease, to enter the dairy premises or take part in the preparation, sale or transport of milk, until the periods of infection and incubation have elapsed.

13. The licensee of a dairy shall not cause or permit—

(a) any milk to be poured into any vessel which is not thoroughly cleaned;

(b) milk to be stored in any vessel other than a vessel made of glass, porcelain, glazed earthenware, or enamelled or galvanized iron;
(c) any vessel used for the storage of milk to be kept

in any place other than the milk room;
(d) milk for purposes of sale to be drawn from any

cow unless, immediately before the time of milking, the udder and the teats of the cow are thoroughly cleaned and wiped with a clean damp cloth, and unless the hands of the person milking are also thoroughly washed and cleaned;

(e) milk intended for sale to be kept in any place other

than the milk room, or

(f) any animal or bird to enter or remain in the milk room for any purpose whatsoever.

The licensee of a dairy shall give immediate notice to the Chairman of any case or suspected case of cutaneous, contagious, or infectious disease which may

occur among the persons employed in the dairy.

15 The licensee of a dairy shall not sell, or permit to be sold, the milk of any cow suffering from tuberculosis, whether of the udder or otherwise, acute mastitis, foot-and-mouth disease, anthrax, actinomycosis of the udder, or add such milk, or permit it to be added to the milk of other animals which is intended for sale for human consumption

16. The licensee of a dairy shall not use the milk room or permit it to be used for any purpose other than

that of storing and preparing milk.

17. The licensee of a dairy shall not sell or supply to any person milk obtained from any cow other than a cow kept in the licensed dairy.

The Chairman shall issue annually to the owner of every licensed dairy in respect of each vendor of milk, a card of registration bearing the name and thumb impression of the vendor, and the name of the licensee and registered number of the dairy.

19. No card of registration referred to in by-law 18 shall be issued until a Medical Officer authorised in writing by the Chairman has examined and found such vendor of milk to be free from any cutaneous, contagious, or infectious disease. Such card of registration shall

not be transferable.

20 (1) The Chairman or any officer authorised in writing by the Chairman may, at any time, demand and take a sample of milk for analysis on payment of the value thereof, from any licensed dairy or from any vendor of milk to whom a card of registration has been issued under by-law 18.

(2) No licensee of a dairy or vendor to whom a card of registration has been issued under by-law 18 shall refuse to comply with a demand lawfully made under

paragraph (1) of this by-law.

21. Every person who desires to sell in any place within the village area, any milk produced outside that area, shall cause himself to be registered in the books of the Committee as a purveyor of milk. No fee shall be charged for such registration.

Every registered purveyor of milk shall cause a card of identity to be issued annually by the Chairman to each vendor employed by such purveyor in the work

of selling or delivering milk.

23. (1) The Chairman may, in his discretion, refuse to register any person as a purveyor of milk under by-law 21, if he has not been recommended for registration, after inspection of his cattle, premises and utensils by a Medical Officer authorised in writing by the Chairman.

- (2) The Chairman may likewise refuse to issue any card of identity to any vendor under by-law 22, until a Medical Officer has examined and found such vendor to be free from any cutaneous, contagious or infectious disease. Every card of identity issued to a vendor by the Chairman under by-law 22 shall contain the following particulars:-
  - (a) name and registered number of the employer; and (b) name and thumb impression of the vendor.
- 24. Every vendor of milk to whom a card of registration has been issued under by-law 18, and every holder of a card of identity, shall carry his registration card or card of identity, as the case may be, on his person when exposing for sale, selling, hawking, delivering, or carrying milk for sale, and shall produce such card whenever directed to do so by any person duly authorised in that behalf by the Chairman in writing.

25. It shall be lawful for the Chairman or any person authorised by him in writing to enter and inspect at all reasonable times any dairy licensed under these by-laws and the licensee of such dairy shall render him all such

assistance as may be necessary.

26. No person shall expose for sale, sell, deliver, hawk or carry for sale within the village area-

(a) any milk from which the cream has been removed unless such milk is contained in a vessel which bears a label on which is painted the phrase "Skimmed Milk" and its Sinhalese and Tamil equivalents, and is declared at the time of sale to be skimmed milk; or

(b) any milk contained in bottles of which the mouths are not adequately covered with some imper-

meable material; or

- (c) any milk adulterated with water or any other foreign substance or liquid: Provided that milk to which tea, coffee or cocoa has been added for consumption on the premises of any tea or coffee boutique or eating house shall not be deemed to be adulterated for the purpose of this by-law.
- 27. If any person found guilty of a breach of by-law 26 is proved to be the agent or servant of any other person, such other person shall also be guilty of a breach of that by-law, unless he proves to the satisfaction of the court that he had given all necessary instructions and used due diligence to ensure compliance with that by-law, and the breach was due to an act or default of the agent or servant without the knowledge, consent or connivance of such other person.

28. The licensee shall cause a copy of these by-laws (relating to dairies and the sale of milk) in English, Sinhalese, and Tamil, and the licence to be framed and hung in a conspicuous position in the dairy.

# Boundaries and fences

29. The owner, lessee, occupier or person in charge of every land which is not cultivated, shall mark the boundaries of such land with live fences, or ditches or stones firmly embedded in the ground or in any other way which is in accordance with the custom of the village area.

30. The owner, lessee, occupier or person in charge of every land which is cultivated shall erect a fence along the boundary of such land and shall maintain

such fence in good repair.

31. In the case of any two adjoining lands, the owners, lessees, occupiers, or persons in charge of both lands shall be jointly responsible for laying down, making or erecting, and for maintaining in good order, the marks, ditch, or fence forming the common boundary. Provided that it shall be lawful for the owner, lessee, occupier, or person in charge of either of such lands to

erect the fence on the common boundary at his own expense, all due precautions being taken to prevent damage being caused to trees or plantations of the other land.

Any person erecting a boundary-fence at his own expense shall have the right to enjoy the produce of the fence-sticks on such boundary; and no person shall strip off leaves or cut down branches from any such fence-

sticks without his consent.

33. For the purpose of making or repairing any fence, ditch or boundary mark, it shall be lawful for the owner, lessee, occupier or person in charge of one land or his employees to enter into any of the adjoining lands with the necessary materials and implements.

34. No person shall knowingly or wilfully alter or deface or do any act likely to damage any fence or boundary, or remove any landmarks from any land.

# Roads and paths

35. (1) No person shall--

(a) injure, damage, obstruct, encroach upon or otherwise interfere with the use of, any public road or path; or

(b) except with the permission of the Committee, divert the line of any public road or path.

(2) For the purposes of this by-law "public road or path" includes a public road or path which is in the course of construction.

36. (1) It shall be the duty of the proprietors and cultivators of any paddy field through which a public path 'runs to maintain such path at its customary width.

(2) No person shall cut or encroach upon any public path running through a paddy field so as to reduce its

width to less than its customary width.

37. When a range of paddy fields through which any public road or path passes is under cultivation, the cultivators of such range shall be entitled, with the previous permission of the Chairman and subject to such terms and conditions as he may impose, to put up a suitable gate across such road or path during the period of cultivation in order to prevent cattle from trespassing in the paddy fields.

38. (1) When any work of construction or of repair is commenced on any public road or path, the Chairman may prohibit the use of such road or path by the public for such time as may be necessary, after giving at least three days' notice by beat of tom-tom or otherwise.

(2) It shall be lawful for the Committee, by a resolution in that behalf, to restrict or to prohibit the use of any public road or path by any kind or class of heavy

vehicular traffic.

(3) Where a restriction or prohibition is imposed under paragraph (2) in respect of any public road or path, the Chairman shall cause notices setting out the restriction or prohibition in English, Sinhalese and Tamil to be displayed conspicuously at the beginning and at the end of such road or path and at its junction with any other road or path.

(4) No person shall fail to conform to the require-

ments of any notice displayed under paragraph (3).

39. It shall be lawful for any person thereunto authorised in writing by the Chairman-

(1) to enter between the hours of 7 a.m. and 5 p.m. with all necessary workmen, vehicles, animals, and implements upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path for the purpose of doing any work connected with such road or path;

throw upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path such earth, rubbish, or materials as it may be necessary to remove from the place of any work

connected with such road or path;

(3) to make any temporary road through the grounds near any existing or proposed public road or path during the execution of any work in any way connected with such path or road; or

(4) to enter upon any land for the purpose of constructing, repairing, or cleaning such drains or water courses or culverts as it may be necessary for the preservation, improvement, repair, or construction of any public road or path:

Provided that the earth, rubbish, or materials referred to in paragraph (2) are removed within a reasonable time, and the temporary road referred to in paragraph (3) does not run over any ground whereon any building stands or over any enclosed garden or yard.

### Public health and amonities and disorderly conduct

- 40. The owner or occupier of every house or land shall keep his premises clean and free from all weeds, rank or noisome vegetation, and all refuse or rubbish or receptucles likely to form breeding places for mosquitoes for a distance of thirty yards from such house or to the boundary of his premises, whichever is
- (a) When any tree or any branch or fruit or other part of a tree is causing or is likely to cause damage to any building or is in a condition dangerous to the occupants of any building or to the property, or to the safety of passers-by along any public thoroughfare, the Chairman may by a notice in writing served on the owner or occupier of the land on which such tree stands require such owner or occupier to tie up and make secure, or to cut down and remove such tree or such branch or fruit or other part of the tree, within such time as may be specified in the notice.
- (b) Every person to whom a notice is served under this by-law shall comply with the requirements of such notice within the time specified therein, and in the event of the refusal or neglect of such person to comply with such requirements within such time, the Chairman or any officer or workman authorised in writing by the Chairman, may enter upon the land referred to in such notice and do what such person was required to do by such notice, and the expenses thereby incurred shall be recoverable from such person as a debt due to the Committee.
- 42. No person shall cause any annoyance to any other person by publishing any obscene writing or by making any obscene drawing or by singing or reciting any obscene song or ballad, or do any other act which is likely to outrage public decency.

No person shall throw stones or filth at the house or into the compound of any other person

# Washing and bathing

44. No person shall bathe, or wash any animal or article at a communal well, spout, spring, or other watering place for the supply of water for domestic

purposes Where any place has been set apart by the Committee as a public bathing place or as a place for washing animals and clothes, no person shall use such place for any purpose other than that for which it has been so set apart: Provided, however, that a person may wash at a public bathing place the clothes worn by him whilst bathing at such place

No person of one sex shall enter any enclosure at a public bathing place set apart by the Committee

for the exclusive use of persons of the other sex.

47. No person who is suffering or has recently suffered from any contagious, cutaneous, or infectious disease, or who has been recently in attendance on any person suffering from such disease, shall bathe or wash at any public bathing place until the periods of infection and incubation have elapsed.

No person shall drive or take any animal to a public bathing place for any purpose whatsoever.

# Gambling, cock-fighting and cart-racing

49. No person shall gamble with dice or cards, play any game for a stake or take part in betting of any kind within the village area.

No person shall allow gambling with dice or cards. or the playing of any game for a stake in any house, premises, boat, vessel or vehicle occupied by that person or belonging to him or under his control

No person shall engage in cart-racing on any

public road or path.

# Spring guns and traps

52. No person shall set any spring gun or trap without the written permission of the Chairman. The fact that such permission has been granted shall be proclaimed by beat of tom-tom by an officer authorised in that behalf by the Chairman.

The disposal of the bodies of dead animals

53 On the death of any animal, it shall be the duty of the owner thereof, or in the absence of the owner, of the occupier of the premises in which the death occurs, to cause the body of the animal to be buried before the expiry of a period of twelve hours from the time of death.

Where any person who is responsible under bylaw 53, for the burial of any dead animal fails to bury such animal within a period of twelve hours, the Chair man shall cause such dead animal to be buried, and the expenses incurred thereby may be recovered from such person as a debt due to the Committee.

#### Public notices

55. No person shall deface or destroy any notice which is exhibited by order of the Committee.

### Sanitation nuisances

56. No person shall sink any well or cause any well to be sunk for the supply of water for domestic purposes within fifty feet from any cesspit, cesspool, pigsty, gala, cattle shed, defective drain, or latrine, or any refuse heap or manure heap which is not removed at intervals of not more than two weeks, or of any land under culti-

vation which is regularly manured every season

57. No person shall, within a distance of fifty feet from any well used for the supply of water for domestic'

purposes-

- (a) construct or cause or permit the construction of a cesspit, cesspool, latrine, pigsty, gala, or cattle shed, or
- (b) allow any cesspit, cesspool, latrine, pigsty, gala, or cattle shed to remain; or
- (c) deposit, or cause or permit the deposit of, any manure or decaying animal or vegetable matter; or

(d) manure any land; or

(e) allow any drain to be in a defective condition.

58. Whenever any tree or any branch or other part. of a tree overhangs any well, it shall be lawful for the Chairman to cause a notice in writing under his hand to be served on the owner or occupier of the land on which such tree stands, requiring such owner or occupier to tie up, cut down and remove such tree, or such branch or part of the tree, and such owner or occupier. shall comply with the requirements of such notice within fourteen days from the date of service thereof.

59. The Committee may, whenever such a course is deemed to be necessary, cause a notice in writing under the hand of the Chairman to be served on the owner or occupier of any land in which there is a well supplying water for domestic purposes, requiring such owner or occupier to bail out the water and clean the well and to execute such repairs as the Committee may, m the interest of health, consider necessary; and such owner or occupier shall comply with the requirements of such notice within fourteen days from the date of service thereof.

The owner or occupier of every land in which there is any abandoned well, quarry or pit shall cause such well, quarry, or pit to be filled up within seven days from the date on which the Chairman gives notice in that behalf either by beat of tom-tom or in any other suitable manner.

61 No person shall cause any amoyance, danger, or mjury to any other person, or cause damage to the pro perty of any other person by committing any of the following acts:-

(1) Halting any vehicle on any public road or path longer than is reasonably necessary for the purpose of taking up or setting down passengers or goods.

(2) Allowing children of tender years to play or stray on any public road or path or public place.

(3) Overtaking or passing a vehicle on the wrong side in any public place or public road or path.

(4) Easing himself on his own land in such a way as to offend other peoples' feelings of decency, or easing himself on another's land or on any public road or path, or in any public place other than that specially provided for such a purpose. (5) Throwing rubbish, offensive matter, or unserviceable articles or any other things, on land belonging to any other person

(6) Allowing dirty or unwholesome water to run into, or along, the land of any other person, or any public place or public road or path.

(7) Allowing offensive smells to arise in his own compound so as to pollute the surrounding air.

(8) Omitting to drain or fill up any pit, hollow, trench, ditch or low place, where water may collect and stagnate, within twenty yards of any building used for human habitation, in such manner as to constitute a danger to public health.

- (9) Altering the existing conditions of the general drainage of any land by building or planting operations, or by raising or lowering the level of such land, or by diverting or blocking any drain or channel or water-way without first obtaining the sanction of the Committee. In this paragraph "general drainage" means the flow of water over the surface of land in the ordinary course of gravitation and not necessarily in any defined channel or drain.
- (10) Allowing cactus or prickly pear to grow on his land.
- (11) Placing or burying any charmed metal plate, leaf or paper or a charm of any other form, on the land of any other person, and causing fear or annoyance thereby to any person

No person shall, for sale or for any purpose other than that of immediate use, keep or deposit, or cause the keeping or depositing of any guano, bone-dust or any substance whatsoever from which noxious or offensive

smells may arise in any place within the village area 63. In the case of the death of any person, the occupier of the premises where the death took place or, m his absence, the nearest adult male relative of the deceased, shall be responsible for the proper burial of the body. In the absence or default of such occupier or nearest relative, the Chairman may cause the body to be buried at the expense of the Committee.

(1) No person shall deposit the body of any dead animal on any land, or premises occupied by any other

(2) The Chairman shall cause the bodies of dead animals of which the owners are absent or cannot be ascertained to be buried in a suitable place at the expense of the Committee.

65. The owner or occupier of every house within the village area shall cause his house to be whitewashed within and without, at least once yearly before the tifteenth day of April: Provided that it shall, at any time, be lawful for the Committee, if on account of the prevalence of any epidemic disease or for any other similar reason it appears to be necessary, to order the owner or occupier of any house within the village area to cause such house to be whitewashed, notwithstanding that such house may already have been whitewashed

66. Every person splitting coconuts, or causing coconuts to be split, for other than domestic purposes, shall collect and throw away or otherwise dispose of, the milk thereof, or cause such milk to be collected and thrown away, or otherwise disposed of, at a distance of at least one hundred yards from any public road or path

or public place, or any dwelling house

67. (1) If any building, or wall, or anything affixed thereon, is in such condition as to be dangerous to the neighbouring buildings or the occupiers thereof, or to passers-by, the Chairman shall cause notice in writing to be served upon the owner or occupier of the land on which such building or wall stands, requiring him-

in any case of urgency, within twenty-four hours after the service of the notice, to put up a (a) proper hoarding or fence for the protection of the passers-by; and

(b) in all cases, within three days after the service of the notice to secure or repair such building

or wall, or thing affixed thereon.

(2) Every owner or occupier on whom a notice is served under this by-law shall comply with the requirements of such notice within the time specified therein.

(3) Where any owner or occupier fails or neglects to comply with the requirements of a notice served on him under this by-law, the Committee may authorise any

specified person or persons to do the work which ought to have been done by such owner or occupier and the expenses thereby incurred shall be recovered from such owner or occupier as a debt due to the Committee

68. (1) Whenever any house or hut appears to be m an insanitary condition, or in such disrepair as to be prejudicial to the health of the immates or of the neighbours, the Chairman may cause a notice in writing to be served upon the owner or occupier of that house or hut requiring him within a time specified in such notice to do such work as may be necessary to put that house or hut into a sanitary condition.

(2) Every owner or occupier on whom a notice is served under this by-law shall comply with the requirements of such notice within the time specified therein.

(3) Where any owner or occupier fails or neglects to comply with the requirements of a notice served on him under this by-law, the Chairman may cause the work to be done, and the expenses thereby incurred shall be recovered from such owner or occupier as a debt due to the Committee

# Galas

No person shall establish or keep a gala except on a licence issued by the Chairman in that behalf.

70. Every licence for a gala shall be subject to the following conditions:

The licensee shall cause a table of rents and fees leviable at the gala to be written in Sinhalese and to be

exhibited in a conspicuous place at the gala

(2) The licensee shall not permit any person who is suffering or has recently suffered, from any contagious. cutaneous, or infectious disease or has been recently in attendance on any person suffering from such disease, to occupy any place in the gala, until the periods of infection and incubation have elapsed.

(3) The licensee shall keep the gala in a clean and

sanitary condition.
(4) The licensee shall cause any refuse or rubbish from the gala to be so buried or burned as to prevent the breeding of flies or the creation of any nuisance

The licensee shall maintain order within the gala. The licensee shall not permit any gambling or

disorderly conduct to take place at the gala.

(7) The licensee shall not allow any person to keep within the gala any cattle suffering from a contagious disease.

The Chairman may suspend any licence for a gala during the continuance of an epidemic, if such suspension is essential in the public interest.

72. No person shall establish or keep a gala within

fifty yards of a dwelling house.
73. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee convicted twice or oftener of any breach of any of the conditions specified in by-law 70, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation

# Disorderly conduct, loitering, and use of abusive language

74. No person shall loiter in any public road or path, or in any place, after 9 p.m. without a light and without lawful cause. The mere possession of an electric torch lawful cause. or other lighting device, without the light being actually put on, shall not be deemed to be sufficient for the purpose of this by-law.

75. No person shall use abusive language with intent to annoy any other person, or knowing or having reason to believe that it is likely to annoy any other person, or

to cause a breach of the peace.

76 No person shall disturb the public after 9 pm. by shouting, singing songs, or making any other noise: Provided that nothing in this by-law shall be deemed to affect the rights of the people in the matter of religious ceremonies and orderly gatherings.

# The sale of spirits

77. No person shall sell to any boy under sixteen years of age, or to any female, any spirit or other intoxicating liquor, or toddy drawn from any species of palm, or any fermented juice of the sugarcane.

#### Toddy drawing

78. Every owner or lessee of trees from which toddy is drawn shall, for the purpose of coupling such trees, use not less than six separate, good, and sound ropes for the feet and not less than three separate, good, and sound ropes for the hands

79. Each rope used by such owner or lessee for such purpose shall consist of not less than six strands, and at the end of every three months, such owner or lessee shall replace each such rope by a new rope of the kind

specified herein.

The owner or lessee of every kitul or coconut tree which is tapped for toddy shall cause any pole that may be used for climbing such tree to be renewed at

intervals of not more than four months.

81. It shall be lawful for the Chairman, or any person authorised by the Chairman in writing, at any time to enter any land whereon trees are being tapped for toddy and to inspect the ropes and other appliances used for that purpose.

### Stray cattle

82. The owners of cattle, which are believed to have strayed, shall forthwith give information thereof to the village headman or to the Chairman.

The housing and penning of cattle, goats and pigs

83. The occupier of any premises shall not keep any cattle, goat, or pig except in an enclosure situated at a distance of fifty feet or more from any dwelling house.

84. The occupier of any premises shall not keep any enclosure for any cattle, goat, or pig so as to be a nuisance to any person residing in the village area or

making use of any public road.

Every occupier of any premises or building whereon or wherem any cattle, goat, or pig may be kept shall cause every part of such premises or building to be thoroughly cleaned from time to time as often as may be requisite.

86. Every occupier of any premises or building whereon or wherein any cattle, goat, or pig is kept shall at all reasonable times afford free access to the Chairman or any officer duly authorised by him for the purpose

of inspecting such premises or building.

### Private markets and fairs

87. The area within a circle having a radius of one mile from any village market is hereby declared to be the market area for that market.

No private market or fair shall be established or

held within any market area.

- (1) No private market or fair shall be established or held within any area (other than a market area), except on a licence issued in that behalf by the Chairman.
  - (2) Every licence issued under paragraph (1) shall-
  - be substantially in the form set out in the (a) schedule hereto,
  - be subject to the conditions specified therein; and
  - expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

(3) The fee for each licence issued under paragraph (1) shall be twenty-five rupees.

90. No person shall be entitled to a licence to establish or hold a private market or fair unless the site is

approved by the Medical Officer of Health.

- 91. A licence issued under by-law 89 may be cancelled by a Rural Court on a second or subsequent conviction of the licensee for a breach of any of these by-laws relating to private markets and fairs or of the conditions of the licence, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.
- The Chairman may refuse to issue a licence under by-law 89 to any person whose previous licence has been cancelled by the Rural Court.

# Unwholesome food and drink

No person shall keep or expose for sale any article of food or drink which is unwholesome or unfit for human consumption.

94. It shall be lawful for the Chairman, or the Medical Officer of Health, or the Sanitary Inspector, or any person authorised by the Chairman in writing, to seize

any article of food or drink kept or exposed for sale, if such article appears to be unwholesome or unfit for

human consumption.

95. Where any officer or person other than the Medical Officer of Health serzes an article of food or drink under by-law 94, he shall place a sample of the seized article in a receptacle and shall, after sealing the receptacle in the presence of the person from whose possession such article was seized, produce that sample with the least possible delay before the Medical Officer of Health or any other Government Medical Officer.

Where an article of food or drink is seized under by-law 94, the person seizing such article shall, upon demand of a sealed sample by the person from whose possession the article was seized, place a sample of the seized article in a receptacle and shall, after sealing the receptacle in the presence of the person from whose possession the article was seized, give that sample to

that person.
97. If the Medical Officer of Health who seized an article of food or drink under by-law 94 or the -Medical Officer before whom an article of food or drink is produced under by-law 95 certifies such article to be unwholesome or unfit for human consumption, the Chairman shall cause such article to be destroyed or to be so disposed of as to prevent its being exposed for sale or used for human consumption If the Medical Officer certifies that the article of food or drink is wholesome and fit for human consumption, such article shall be returned to the owner

98 No person shall sell or expose for sale the flesh of any animal that has died of natural causes or of any disease or by drowning, or has been killed by a wild beast or by the bite of a snake or of a rabid dog

The inspection and cleaning of drains, privies, cesspits, ashpits, and sanitary conveniences

99. It shall be lawful for the Chairman, or the Medical Officer of Health, or Saintary Inspector or any person authorised in writing by the Chairman, to inspect any drain, privy, cesspit, ashpit, or sanitary convenience in any premises within the village area and for the purposes of inspection to enter such premises at any reasonable time, and the owner or occupier of such premises shall render all such assistance as may be necessary.

100. The Chairman may by notice require the owner

or occupier of any premises within the village area forthwith or within such time as may be specified in the notice, to carry out such measures as may be specified in the notice, being measures necessary to maintain such drain, privy, cesspit, ashpit, or sanitary convenience in

such premises in a sanitary condition

101. It shall be lawful for the Chairman, by a notice in writing to require the owner or occupier of any premises within the village area, within such time as may be specified in the notice, to remove the contents of any drain, privy, cesspit, ashpit, or sanitary convenience in those premises or to cause the contents, to be removed to such other place, for disposal in such manner, as may be so specified.

# Construction of latrines

102. (1) Whenever the Committee defines an area within which the owner or lessee of any premises used for human habitation shall be required to construct and maintain a latrine, the Chairman may, by notice in writing served on the owner or lessee, direct the owner or lessee to construct a latrine of such type and size, and in such a position on the premises and with such connecting drains as may have been determined by the Committee and are specified in such notice.

(2) Every owner or lessee of any premises on whom a notice is served under paragraph (1) shall, within thirty days of the service of any such notice, construct a latrine conforming in all respects to the requirements

specified in such notice.

No person shall construct or maintain a pit latrine within a radius of one hundred feet from any well except with the permission of the Chairman.

In these by-laws-

"Chairman" means the Chairman of the Committee; Committee means the Village Committee of the

village area; and
"village area" means the Udugampola-Mabodale village area.

20

# Schedule

Licence to establish and hold a private market\*/fair of \_\_\_\_ is hereby licensed to establish and hold a private market\*/fair on the land called — and situated at — - in the  $\cdot$ village area from the date hereof until the thirty-first day of December, 19-, subject always to the subjoined conditions.

Chairman,

Village Committee, Udugampola-Mabodale village area. Date:——, 19—

### Conditions of the above licence

- 1. A table in English, Sinhalese and Tamil of the rents and fees leviable at the private market\*/fair shall be exhibited in a conspicuous place in the market\*/fair.
- 2. The licensee shall not allow any person to sell or expose for sale in the private market\*/fair any article the keeping or sale of which is prohibited by, or under any by-law made by, the Committee
- 3. The licensee of every private market\*/fair shall take all steps necessary to ensure that fruit, vegetables, meat, fish or other articles of food are not placed on an unclean or insanitary surface.
- 4. The licensee shall not expose for sale any article of food, whether cooked or uncooked, otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases.
- 5. The licensee shall not allow any person who is suffering or has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such disease, to use or occupy any stall, seat, or place in the market\*/ fair or to expose for sale thereat any articles whatsoever until the periods of infection and incubation have elapsed.
- 6. The licensee shall keep the premises of the market\*/fair clean and free from filth and rubbish and shall cause all sweepings and refuse from the premises to be burnt, buried or otherwise disposed of in such manner as to prevent the breeding of flies or the creation of any nuisance.
- 7. The licensee shall provide a separate portion of land in or near the premises of the market\*/fair for the parking of vehicles.
- 8. The licensee shall maintain order within the premises of the market\*/fan
- 9. The licensee shall provide a sufficient number of fly-proof receptacles with closely-fitting lids for the deposit of rubbish and refuse.
- 10. The licensee shall provide on the premises of the market\*/fair a sufficient number of latrines of a type approved by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.
- 11. This licence may be suspended by the Chairman, on the recommendation of the Medical Officer of Health during any epidemic, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the suspension.

\* Strike off whichever is mapplicable.

# L. D.—B 3/47/L. G. D —GC. 14/2/15. The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Galgamuwa village area in the Kurunegala District, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O FERNANDO, Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government. Colombo, May 26, 1950.

### BY-LAWS

### Wells, spouts, and bathing places

1. No person of one sex shall enter any enclosure at a public well, or any public bathing place set apart by the Committee for the exclusive use of persons of the other sex.

2. (1) No person who is suffering or who has recently suffered from any infectious, contagious or cutaneous disease, or has been recently in attendance on any person suffering from such disease, shall bathe or wash at any public well or watering place set apart by the Committee as a public bathing place, until the periods

(2) Water for the use of any person referred to in paragraph (1) shall be drawn by a healthy person and carried for use to a distance of at least 20 feet away

of infection and incubation have elapsed

from the well or bathing place.
3. (1) No person shall wash, or caused to be washed. any animal, or any clothes, mats, or other articles whatsoever, at any public well, or at any place set apart as a public bathing place

(2) No person shall lead, or drive, or take any animal

into any public bathing place for any purpose whatsoever.

(3) No person shall in any manner pollute the water,

or the precincts, of any public well or bathing place.

4 (1) No person shall wash or bathe at any public well, spout, or other watering place at which washing or bathing is prohibited by order of the Committee.

(2) Where the Committee has set apart any special place in any tank, stream, or other watering place, for washing, bathing, taking water for human consumption or for washing animals, no person shall use any such place for any purpose other than that for which it has

been so set apart.
5. No person shall, without the written permission of the Charman, remove water from any public well, tank, or any other watering place, in any cart or barrel, or in any quantity exceeding such quantity as may from time

to time be determined by the Committee

# Gambling

6. No person shall gamble with dice or cards, play any game for a stake or take part in betting of any kind within the village area.

7. No person shall allow gambling with dice or cards or the playing of any game for a stake in any house, premises, boat, vessel, or vehicle occupied by that person or belonging to him or under his control.

# Cart-racing

8. No person shall engage in cart-racing on any public road or path.

# Spring guns and traps

9 No person shall set any spring gun or trap without the written permission of the Chairman. The fact that such permission has been granted shall be proclaimed by beat of tom-tom by an officer authorised in that behalf by the Chairman.

### Public notices

10. No person shall deface or destroy any notice which is exhibited by order of the Committee.

# Desorderly conduct, lottering and the use of abusive language

11. No person shall loiter on any public road or path, or in any public place, after 9 p.m. without a light or without lawful cause. The mere possession of an electric torch or other lighting device, without the light being actually put on, shall not be deemed to be sufficient for the purpose of this by-law.

12. No person shall use abusive language with intent to annoy any person, or knowing or having reason to believe that it is likely to annoy any person, or to cause

a breach of the peace.

13. No person shall disturb the public repose after 9 p.m. by shouting, singing songs, or making any other noise:

Provided that nothing in this by-law shall be deemed to affect the rights of the people in the matter of religious ceremonies and orderly gatherings.

# Sale of spirits

14 No person shall sell to any boy under 16 years of age, or to any female, any spirit or other intoxicating liquor, or toddy drawn from any species of palm or any fermented juice of the sugar cane. -

### Toddy drawing

15. Every owner or lessee of trees from which toddy is drawn shall, for the purpose of coupling such trees, use not less than six separate, good and sound ropes for the feet and not less than three separate, good and sound ropes for the hands.

16. Each rope used by such owner or lessee for such purpose shall consist of not less than six strands, and at the end of every three months such owner or lessee shall replace each such rope by a new rope of the kind

specified therein.

17. The owner or lessee of every kitul or coconut tree which is tapped for toddy shall cause any pole that may be used for climbing such tree to be renewed at intervals of not more than four months.

18. It shall be lawful for the Chairman, or any person authorised by the Chairman in writing, at any time to enter any land whereon trees are being tapped for toddy and to inspect the ropes and other appliances used for that purpose.

#### Stray cattle

19. The owners of cattle which are believed to have strayed shall forthwith give information thereof to the village headman or to the Chairman.

The housing and penning of cattle, goats and pigs

20. (1) The occupier of any premises shall not keep any cattle, goat, or pig on those premises except in an enclosure situated at a distance of fifty feet or more from any dwelling house

(2) The occupier of any premises shall not keep any enclosure for any cattle, goat, or pig so as to be a nusance to any person residing in the village area or

making use of any public road.
21. The occupier of any premises or building whereon or wherein any cattle, goat, or pig may be kept, shall cause every part of such premises or building to be thoroughly cleaned as often as may be requisite.

The occupier of any premises or building whereon or wherein any cattle, goat, or pig is kept shall, at all reasonable times, afford free access to the Chairman or any officer duly authorised by him for the purpose of inspecting such premises or building

# Construction of latrines

23. (1) Whenever the Committee defines an area within which the owner or lessee of any premises used for human habitation shall be required to construct and maintain a latrine, the Chairman may by notice in writing served on the owner or lessee, direct the owner or lessee to construct a latrine of such type and size, and in such a position on the premises and with such connecting drains as may have been determined by the Committee and are specified in such notice

(2) Every owner or lessee of premises on whom a notice is served under paragraph (1) shall within thirty days of the service of any such notice construct a latrine conforming in all respects to the requirements

specified in such notice.

24 No person shall construct or maintain a pit latrine within a radius of one hundred feet from any well except with the permission of the Chairman.

# Kraals

25 No person shall erect or maintain any kraal for soaking coconut husk or timber in any public lake, river, lagoon or estuary except on a licence issued by the Chairman in that behalf.

No licence shall be issued in respect of a kraal

that obstructs any ferry, estuary or irrigation work 27. Every licence shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

# Sale of provisions

28. (1) No person shall keep any shop or place (other than a market) for the sale of meat, poultry,

fish, vegetables, or other perishable articles of food, except on a licence duly obtained in that behalf from the Chairman.

(2) Every such licence shall, unless it is cancelled earlier under by-law 33, expire on the thirty-first day

of December in each year.

29 The owner or seller of meat, poultry, fish, vegetables or other perishable articles of food in any shop or place (other than a market) shall keep the meat, poultry and fish apart from the vegetables, and the poultry in baskets so made that the birds may not

suffer unnecessary discomfort.

30. The Chairman or any person duly authorised by him in writing may inspect any shop (other than a market) used for the sale of meat, poultry, fish, fruit, vegetables or other perishable articles of food for human

consumption.

31. (1) No meat shall be transported from any slaughter-house to any shop or place where meat is sold except in a box or vehicle which satisfies the conditions

(2) (a) Every box used for the transport of meat must have the inside lined with zinc or other impermeable

material and be fitted with a lid.

(b) Every vehicle used for the transport of meat must be provided with-

- (1) a roof to protect the meat from the sun or rain or from contamination by flies or dust;
- (ii) a covering at each open end to screen the meat from public view; and
- (iii) a compartment, the inside of which is lined with zinc or other impermeable material for storing the meat.
- (3) Where any meat is transported in contravention of paragraph (1), the person liable for such contravention shall be the person on whose behalf or at whose directions the meat was so transported. Every holder of a licence under by-law 28 shall keep the premises in a clean and sanitary condition and close up all rat holes with cement and glass.

The holder of a licence under by-law 28 shall keep affixed in a conspicuous position the licence issued under these by-laws relating to the sale of provisions, but where such licence cannot be affixed he shall cause a board to be affixed with the licence number and the name of the licensee clearly painted in a conspicuous place in the premises or place where such trade is

carried on.

33 It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee convicted twice or oftener of any breach of any of these by-laws relating to the sale of provisions; and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of such cancellation.

# Unwholesome food and drink

34 No person shall keep or expose for sale any article of food or drink which is unwholesome or unfit

for human consumption.

35. It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any person authorised by the Chairman in writing to seize any article of food or drink kept or exposed for sale, if such article appears to be unwholesome or unfit for human consumption.

36 Where any officer or person other than the Medical Officer of Health seizes any article of food or drink under by-law 35, he shall place a sample of the seized article in a receptacle and shall, after sealing the receptacle in the presence of the person from whose possession such article was seized, produce that sample with the least possible delay before the Medical Officer of Health or any other Government Medical Officer.

37. Where an article of food or drink is seized under by-law 35, the person seizing such article shall, upon demand of a sealed sample by the person from whose. possession such article was seized, place a sample of the scized article in a receptacle, and shall, after sealing the receptacle in the presence of the person from whose possession the article was seized, give that sample to that person.

38. If the Medical Officer of Health who seized an article of food or drink under by-law 35, or the Medical Officer before whom an article of food or drink is

produced under by-law 36 certifies such article to be unwholesome or unfit for human consumption, the Chairman shall cause such article to be destroyed or to be so disposed of as to prevent its being exposed for sale or used for human consumption. If the Medical Officer certifies that the article of food or drink is wholesome and fit for human consumption, such article shall be returned to the owner.

39 No person shall sell or expose for sale the flesh of any animal that has died of natural causes, or of any disease or by drowning, or has been killed by a wild beast or by the bite of a snake or of a rabid dog

#### Sale of meat

40. (1) No person shall, within the village area, use any shop or place (other than a market) for the sale of meat unless he is the holder of a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.

(2) Every licence issued under paragraph (1) of this by-law shall, unless it is cancelled under by-law 50, expire on the thirty-first day of December of the year

in respect of which it is issued.

41. Every licensee of a meat stall shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board on which his name and the phrase "Licensed Meat Stall" and its Sinhalese and Tamil equivalents are clearly painted.

42. Every licensee of a meat stall shall cause—

(a) a list of the names and addresses of all employees (including vendors of meat) to be kept on the premises so as to be available for inspection, at all reasonable tunes by the Chairman or any person authorised by him in writing;

(b) the walls of every room, except such parts as are covered with glazed tiles, or are plastered in cement, to be lime-washed in March, June, September and December in every year and at such other times as the Chairman may order in writing;

(c) the woodwork to be lime-washed or if oil-painted to be washed with hot water and soap in March, June, September and December in every year and at such other times as the Chairman may

order in writing;
(d) the floor, the tiled or cemented portions of the walls, the tables, and the chopping blocks to be scrubbed and washed once every day at the hour specified in the licence;

(e) all hooks used in the meat stall to be kept

polished and free from rust;

- (f) every part of the premises, and all furniture, utensils and equipment to be kept clean and in good repair;
- (g) a sanitary dust bin to be kept in the premises;

(h) at least one spittoon to be kept in the premises at a place easily accessible to any employee;

(i) all refuse to be placed in a covered receptacle made of zinc or galvanized iron, which shall be removed from the premises and cleaned once a

(i) an ample supply of water for drinking purposes to be kept on the premises; and

(k) a copy of these by-laws in English, Sinhalese, and Tamil to be framed and hung in a conspicuous position in the premises.

43. No person shall spit within a meat stall except into a spittoon provided for that purpose.

The licensee of a meat stall shall keep that stall free from rats, and shall cause all rat holes in the stall to be filled up with broken glass and plastered with cement

45. No licensee of a meat stall shall allow that stall to be used as a place for sleeping or for keeping any animal or bird, or any article other than an article necessary for the purposes of that stall.

No person who is suffering or has recently suffered from any cutaneous, contagious or infectious disease, or has been recently in attendance on any person suffering from any such disease shall enter a licensed meat stall or take part in any activity connected with such stall, including the transport of meat from or to such stall, until the periods of infection and incubation have elapsed.

47. It shall be lawful for the Chairman or any person authorised by him in writing to enter and inspect any meat stall at all reasonable times and the licensee or the person in charge of such meat stall shall render him all such assistance as may be necessary.

48 No licensee of a meat stall shall sell or expose for sale in that stall, the meat of any animal which has not been slaughtered in a public slaughter-house situated within the village area and declared and proclaimed under section 21 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), or in a place appointed for the purpose of slaughtering animals under section 11 of that Ordinance, or under a permit issued under section 14 of that Ordinance

49. The licensee of a meat stall shall keep that stall open daily for the sale of meat between the hours of 7 am and 10 am and the hours of 3 pm and

50 It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of the licensee of a meat stall convicted twice or oftener of any breach of any of these by-laws relating to meat stalls, and such licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation

# Interpretation

51. In these by-laws-

"Chairman" means the Chairman of the Village Committee,

"Committee" nienns the Village Committee of the Galgamuwa village area;

"village area" means the Galgamuwa village area in the Kurunegala District.

# L. D —B. 24/50/L. G. D.—GD. 14/81/1.

### The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198) made by the Village Committee of the Manmunai North East (S. P.), village area in the Batticaloa D.strict and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9,773 of September 24, 1947

E W KANNANGARA, Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government. Colombo, April 29, 1950.

### BY-LAWS

# Conservancy and scavenging

1. The Chairman may, by notice in writing served on the owner of any premises situated within an area for which a conservancy service has been established, require such owner to provide a pail latrine of such size and type and in such a position in the premises as may be approved by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health or an officer authorised

by such Medical Officer.

2. If the Medical Officer of Health or an officer authorised by such Medical Officer certifies that any cesspit or latrine (not being a pail latrine of the size and type referred to in by-law 1) situated in any premises within the area for which a conservancy service has been established is insanitary and dangerous to health, the Chairman may, by notice in writing served on the owner of such premises, require such owner to close such cesspit or latrine.

3. Every owner on whom a notice referred to in by-law 1 or by-law 2 has been served shall comply with the requirements of such notice within such time, in no case to be less than two months, as may be specified

in such notice.

4. Every occupier of premises provided with a pail latrine and situated within an area for which a conservancy service has been established shall maintain such latrine at all times in a sanitary condition and in good repair.

5. No person other than a conservancy labourer employed by the Committee shall remove or otherwise

dispose of the night soil from any pail latrine within the area for which a conservancy service has been established.

6. The occupier of any premises served by the conservancy service, other than an occupier who is exempted by the Committee on the ground of poverty, shall pay monthly to the Committee a conservancy fee at the rate of fifty cents per bucket.

7. For the purpose of inspecting any cesspit or any latrine whether constructed or in the course of construction, in any premises, it shall be lawful for the Medical Officer of Health or an officer authorised by him, to enter the premises at any time between sunrise and sunset and the occupier of the premises shall render such officer all such assistance as may be necessary for the purpose of the inspection

Upon the establishment of a scavenging service for the whole or any specified part of the village area, the occupier of any premises situated within an area for which such service has been established shall cause all ashes, sweepings and other refuse from his preinises to be deposited in a bucket or bin with a suitable cover and of such shape and size as may be approved by the

Chairman.

- 9 The occupier of any premises referred to in bylaw 8 shall-
  - (1) daily between such hours as the Chairman may from time to time notify by beat of tom-tom or otherwise, cause such bucket or bin to be placed by the edge of the road outside such premises but so as to cause no obstruction to traffic on the road; and
  - (b) cause such bucket or bin to be removed within half an hour of the emptying of such bucket or bin by the scavenging labourers of the Committee.
- 10. No person shall place on any road any bucket or bin referred to in by-law 8 except between such hours as are referred to in by-law 9
- The occupier of any premises served by the scavenging service other than an occupier who is exempted by the Committee on the ground of poverty, shall pay monthly to the Committee a scavenging fee at the rate of ten cents per bucket.
- 12. The conservancy fee referred to in by-law 6 and the scavenging fee referred to in by-law 11 shall be paid to the Chairman or to any person duly authorised by him in writing to collect such fee, on or before the tenth day of the month immediately following the month in respect of which fees are due: Provided that when the owner or occupier of any premises has given written notice in advance to the Chairman that the premises will not be occupied during the whole of any specified month, and such owner or occupier subsequently satisfies the Chairman that such premises were in fact not occupied during the month, no conservancy or scavenging fee shall be payable in respect of those premises for that month

# Bakeries

- 13. No person shall establish, or earry on the business of a bakery except on a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical
- 14. Every licence issued under by-law 13 shall, unless it is cancelled under by-law 22, expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.
- 15. No person shall be entitled to a licence under by-law 13, unless the premises to be used as a bakery are in conformity with the following requirements:
  - (a) The premises must be well ventilated and well
  - (b) the walls must be plastered with lime-mortar and white-washed:
  - the floor must be cemented;
  - (d) the premises must be provided with sufficient latrine accommodation and sufficient drains;
  - (e) a ceiling of suitable material must be provided so as to prevent dirt and dust falling from the
  - (f) the premises must not be situated within fifty feet of any cesspit, permanent manure heap, latrine, or open sewer;

- (g) the premises must be provided with a separate kneading room having a superficial floor space of not less than twelve feet by ten feet;
- (h) there must be a free external air space, not less than seven feet wide, on at least two of those sides of the kneading room which contain doors or windows; and
- (1) the doors of the oven must not open directly into the kneading room
- 16. The licensee of a bakery shall cause—
- (a) all utensils, furniture and other requisites used in or belonging to the bakery to be kept clean;
  (b) the tops of the tables in the bakery to be made
- of well seasoned, closely-fitting planks, or of some non-harmful impervious material, and
- the tables to be scraped and cleaned daily;
  (c) the floor of the bakery to be swept at least once
  in every twenty-four hours, and the sweepings to be placed immediately in an impervious and covered receptacle and removed from the bakery
- (d) the premises of the bakery to be kept clean and free from effluvia arising from any drain, privy or cesspit and from any other nuisance;
- (c) the flour which is used in the bakery to be kept on a platform raised at least three feet above the ground;
- (f) all refuse from the premises of the bakery to be removed and the drains to be flushed daily;
- (a) at least two spittoons to be kept in some part of the premises other than the kneading room, but so as to be easily accessible to those engaged in the manufacture of bread;
- (h) clean water, clean towels, nail brush and soap to be provided on the premises for the use of those engaged in the manufacture of bread,
- (i) a copy in Tamil of these by-laws relating to bakeries to be exhibited in a conspicuous part of the bakery;
- 17. The licensee of a bakery shall not—
- (a) allow the bakery to be used as a place for sleeping or for keeping any animal or article other than an article necessary for the purpose of the bakery;
- (b) allow any bread, biscuit or confectionery to be exposed for sale otherwise than in clean and
- properly constructed fly-proof glass cases;
  (c) allow any person engaged in the manufacture of bread, biscuit or confectionery to use any flour, water or other materials which are not good or wholesome;
- (d) use or keep in the bakery any furniture or equipment which cannot be moved about for the
- purpose of cleaning the floor, or (e) allow any gambling or disorderly conduct to take place on the premises of the bakery;
- Every person employed in the preparation or baking of bread, biscuit or confectionery, shall wash his hands before engaging in that process, and shall wear clean white apron covering the chest, armpits and body, and shall also wear a white cap or turban

19. No person shall spit within the premises of the bakery except into a spittoon provided for the purpose

- No person who is suffering or who has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has been recently in attendance on any person suffering from such disease, shall be permitted by any person in charge of a bakery to enter the bakery or to take part in the manufacture or sale of bread, biscuit or confectionery until the periods of infection and meubation have elapsed.
- 21. (1) It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any officer authorised by the Chairman in writing at all reasonable times and at any time when the process of kneading or baking is being carried on, to enter and
- inspect the bakery;
  (2) The licensee or the person in charge of the bakery shall permit the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any officer authorised by the Chairman in writing to enter and inspect the bakery and shall render the Chairman or such officer, all such assistance as may be necessary.

22. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee convicted twice or oftener of any breach of any of these by-laws relating to bakeries, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

Eating-houses; restaurants and tea or coffee-boutiques

(1) No person shall establish or carry on the business of any eating-house, restaurant, or tea or coffeeboutique, except on a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.

(2) Every licencé issued under this by-law shall, unless it is cancelled earlier under by-law 31 expire on the thirty-first day of December of the year in respect

of which it is issued.

- 24. No person shall be entitled to a licence under by-law 23 unless the premises to be used as any eating-house, restaurant, or tea or coffee boutique are in conformity with the following requirements:-
  - · (a) the premises must be well ventilated and well lighted;
  - (b) the walls must be plastered with lime-mortar and white-washed;

(c) the floor must be cemented, and

- (d) a ceiling of suitable material must be provided so as to prevent dirt and dust falling from the
- The licensee of any eating-house, restaurant or tea or coffee-boutique shall cause-
  - (a) the premises thereof to be kept in a clean and
  - sanitary condition;
    (b) all utensils, furniture and other equipment, used in or belonging to the eating-house, restaurant, or tea or coffee-boutique to be kept clean;
  - (c) all refuse and dirt in or about the premises of the eating-house, restaurant or tea or coffeeboutique to be swept and removed twice daily;
  - (d) all cakes, sweets and other food exposed for sale on such premises to be kept in clean and properly constructed fly-proof glass cases;
  - (e) all waste tea, coffee or milk and all renmants of food to be collected in a fly-proof receptacle with a close-fitting lid or cover and removed from such premises twice daily;
  - (f) all utensils used in the preparation, sale and consumption of food or drink to be washed with soap and water at least once in every twentyfour hours;
  - (g) every utensil or receptacle used by a customer to be washed immediately after such use and before being used by another customer; and
  - (h) a list of names and addresses of all employees to be kept at all times in the premises, so as to be available for inspection.
- 26. The licensee of any eating-house, restaurant, or tea or coffee-boutique shall not permit—
  - (a) any waste tea, coffee or milk or any remnants of food to be thrown on the floor of the licensed premises; or
  - (b) any gambling or disorderly conduct to take place on the licensed premises.
- 27. The licensee of any eating-house, restaurant or tea or coffee-boutique shall cause at least two spittoons to be kept at all times on the licensed premises so as to be readily available to the visitors to the premises, as well as to the employees.

28. No person shall spit within the premises of any eating-house, restaurant of tea or coffee-boutique except

into a spittoon provided for the purpose.

29. No person who is suffering or who has recently suffered from any contagious, infectious, or cutaneous disease or has been recently in attendance on any person suffering from such disease, shall be permitted by any person in charge of any eating-house, restaurant or tea or coffee-boutique to enter such place or to take part in the preparation or sale of any food or drink therein, until the periods of infection and incubation have elapsed.

30. It shall be lawful for the Chairman, or the Medical Officer of Health, or the Sanitary Inspector, or any officer authorised by the Chairman in writing, at all reasonable times to enter and inspect any eating-house, restaurant or tea or coffee-boutique and the licensee shall permit the Chairman, or such officer to enter and inspect the premises, and shall render him all such assistance as may be necessary.

31. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee convicted twice or oftener of any breach of any of these by-laws relating to eating-houses, restaurants, or tea or coffee-boutiques, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

#### Land and property

32. No person shall destroy, damage, or interfere with the use of any ambalam, madam, open space or place for public recreation.

33 No person shall destroy, damage or encroach upon, any waste or public land vested in, or under the

control of, the Committee.

34 No person shall remove any sand, earth, stone, or growing plants or trees from, or in any way alter or deface the surface of any waste or public land without the authority of the Chairman

No horse, cattle, sheep, goat or swine shall be tethered or grazed upon any public land vested in the Committee without a permit from the Chairman. Every such permit shall be valid for a year or such

shorter period as the Chairman may determine
36. Any person thereto authorised in writing by the Chairman may seize any horse, cattle, sheep, goat or swine which he may find tethered or grazing on any public land, without a permit under by-law 35.

Where any common pasture land has been set apart by the Committee for the use of any specified village, no person who is not resident in any such village, shall tether any cattle or permit any cattle to stray, upon that pasture land without the written permission of the Chairman

No person shall damage any fence or obstruct any gateway, or befoul or poison any pond, situated on

any land set apart as a communal pasture
39 Cattle (with the exception of buffaloes brought into the village area temporarily for purposes of cultivation) belonging to persons outside the village area may, with the written permission of the Chairman, be pastured on any common pasture land under the control of the Committee on payment of a fee calculated at the rate of fifty cents per month for each head of cattle.

40. The owner or occupier of every private land shall cause the boundaries of such land to be marked by live-fences or ditches or stones firmly embedded in the ground, or in such other manner as may be approved

by the Committee.
41 In the case of two adjoining lands the owners or occupiers of such lands shall be jointly responsible for seeing that a suitable boundary is marked or erected between such lands and that the boundary is maintained in good order.

The owner or occupier of any land shall, on receipt of a written notice from the Chairman to that effect, mark or erect the boundaries in his land in such manner and within such time, as may be specified in

the notice

43. No person shall knowingly or wilfully alter or deface, or do any act likely to damage, any fence or boundary on any land, or remove any land mark there-

Any person may with the written authority of 44. the Chairman enter upon any private land within the village area for the purpose of preventing any damage to, or for repairing or remedying defects in, any wires or apparatus or the supports thereof maintained for the purpose of any public service.

The inspection and cleaning of drains, privies, cesspits, ashpits and sanitary conveniences

45. It shall be lawful for the Chairman, the Medical Officer of Health, or the Sanitary Inspector, or for any person authorised by the Chairman in writing to inspect any drain, privy, cesspit, ashpit or sanitary convenience in any premises within the village area, and for the purpose of inspection to enter such premises at any reasonable time; and the owner or occupier of such premises shall render all such assistance as may be necessary.

The Chairman may by notice require the owner or occupier of any premises forthwith, or within a specified time, to carry out such measures as may be specified in such notice, being measures necessary to maintain any drain, privy, cesspit, ashpit or saintary convenience in the premises in a sanitary condition.

47. It shall be lawful for the Chairman, on the recommendation of the Medical Officer of Health by notice in writing to require the owner of occupier of any premises, within such time as may be specified in the notice, to remove the contents of any drain, privy, cesspit, ashpit or sanitary convenience in such premises or to cause the contents to be removed to such other place, for disposal in such manner, as may be so specified

# The abatement of nuisances

Where any building or wall, or anything affixed thereon is in such a condition as to be dangerous to a neighbouring building or to an occupier thereof or to a passer-by, the Chairman shall give notice in writing to the owner or occupier requiring him-

(a) in any case of urgency, to cause within twentyfour hours after the service of the notice, a proper board or fence to be put up for the pro-

tection of any passer-by; and

(b) in every case within three days after the service of the notice, to cause such building or wall or anything affixed thereon to be secured or repaired.

(1) Every owner or occupier, served with any notice under by-law 48 shall comply with the requirements of the notice within the time specified therein.

(2) In any case of failure or refusal to comply with the requirements of the notice served under by-law 48 the Charman may authorise any special person to do the work which ought to have been done and the expenses thereby incurred may be recovered from such owner or

occupier as a debt due to the Committee
50 (1) Whenever any house or building appears to be in an insanitary condition or in such a state of disrepair as to be prejudicial to the health of the innutes or of the neighbours, the Chairman shall cause a notice in writing to be served upon the owner or occupier of that house or building, requiring him to comply with the requirements of such notice within the time specified

(2) Every owner or occupier served with a notice under paragraph (1) shall comply with the requirements of such notice within the specified time, and in the event of failure or refusal to comply with the requirements of such notice, the Chairman may cause the work to be done, and the expenses thereby incurred may be recovered as a debt due to the Committee

51. Every owner or occupier of any house within the village area shall cause his house to be whitewashed at least once a year and at any other time specified by notice in writing by the Chairman, if by reason of an outbreak of any epidemic disease such steps appear to

the Committee to be necessary

No person shall dispose of the water of coconuts split for other than domestic purposes within a distance of one hundred yards of any public road or path or public place or any dwelling house

No person shall wantonly deposit the carcase of any dead animal on any land or premises belonging to

any other person

54. (1) Where any tree or branch or fruit or any other part of a tree is causing or is likely to cause damage to any house or building or cultivated paddy field or is in a condition dangerous to any occupant thereof, or to the safety of any passerby along any public road or path, the Chairman shall give notice in writing to the owner or occupier of the land on which the tree stands, either to tie up and make secure, or to cut down and remove, the said tree or branch or fruit or other part of the tree within such time as may be specified in the notice.

(2) Every owner or occupier who is given notice under paragraph (1) shall comply with the requirements of such notice within such time as may be specified in the notice and in case of any failure or refusal to comply with the requirements of such notice the Chairman may cause the work to be done, and the expenses thereby incurred may be recovered as a debt due to the Committee.

No person shall keep or halt any cart on any public road or path except in the event of a breakdown, or longer than is reasonably necessary for the purpose of loading goods into or unloading goods from such cart.

56. No person shall place or bury any charmed plate,

leaf or paper, or a charm in any other form on the land

of any other person

57. No person shall-(a) draw any caricature or indecent picture, or write any insulting or offensive expression on any building or public place, or do any act by which any member of the public is likely to be insulted or public decency outraged;

(b) ease himself on his own land, or on another's land or on any public road or path, or in any place other than a place specially provided for such purpose in such a way as to offend other people's

feelings or decency;

(c) throw rubbish, or noisome matter or unserviceable articles, or any other things on land belonging to any other person or on any public place or public road or path,

(d) pelt stones or throw filth at the house of any other

person,

(e) expose any mat, cloth, or other articles on, or on the side of, any public path, road, thoroughfare, or public place in such a manner as to terrify animals or cause annoyance to the public; or

(f) allow children of tender years to play, or stray about, on any public path, road, thoroughfare or public place or to commit a nuisance thereon

Disorderly conduct

58 No person shall loiter in any public path or road or in a public place after 9 o'clock at night, without a light and without lawful cause. The mere possession of an electric torch or other lighting device, without the light being actually put on, shall not be deemed to be sufficient for the purpose of this by-law.

59. No person shall be found drunk and incapable of taking care of himself, or behaving in a disorderly manner, in any public path or road, or in any public

place

No person shall use abusive or indecent language 60. with intent to annoy or provoke any person or persons, or knowing, or having reason to believe that it is likely to annoy or provoke any person or persons or to cause annoyance to the public or to cause a breach of the peace

No person shall disturb the public repose after 9 o'clock at night by shouting, singing songs, or making any other noise: Provided that nothing in this by-law shall be deemed to affect the existing rights of the people in the matter of religious ceremonies and other orderly

gatherings.

Markets and fairs

62. The area within a circle having a radius of one mile from any village market is hereby declared to be the market area for that market.

Within any market area, no person shall, on any day on which the village market is open, sell or offer or expose for sale, any vegetables, fruit, fish, meat or other perishable articles of food at any place other than the village market: Provided that the preceding provisions of this by-law shall not apply to—

(a) the sale of vegetables or fruit by itinerant vendors who do not sell at fixed places or do not for the purposes of sale establish themselves on the

public roads or other public places,

(b) the sale, by the licensee of an eating-house or a tea or coffee-boutique, of ripe plantains or other fruit for consumption in the premises; or

(c) the sale, by any person, of young coconuts.

64. Every village market shall be open from 6 a.m to 6 p.m. on such days of the week as may be approved by the Committee.

Where the Committee has set apart any portion of a village market for the sale of any article or class of

articles, no person shall-

(a) sell or expose for sale such article or class of articles in any place in such market other than the portion so set apart; or

(b) sell or expose for sale any other article or class of articles in the portion so set apart.

A fee at the following rates shall be levied and paid for the use and occupation of any stall, seat or space in any village market:-

Per Dau Rs. c 0 20 For a stall for the sale of tobacco ' For each square yard of floor space in the fish 0 25 market For each square yard of floor space in the 0.15 vegetable market For a stall for the sale of currystuffs or dry fish 0 25 For a stall for the sale of cloth ... 1 00

67 No person shall hold, use or occupy any stall, seat or space in a village market unless he is the holder of a permit issued in that behalf by or under the authority of the Chairman or otherwise than in accordance with the terms and conditions of such permit Every such permit shall expire on the date specified thereon

The fees payable under by-law 66 shall be paid to the Charman, or such other person as may be authorised by the Chairman, and no permit under by-law 67 shall be issued to any person until he has paid the

fee due from him

69. The Committee may lease the right of collecting the fees leviable under by-law 66-

- (a) by private treaty to any person approved by the Committee, or
- (b) to any tenderer for that right who is so approved, or
- (c) to any bidder at a public auction of that right who is so approved
- The Chairman shall cause to be exhibited in a conspicuous place in each village market a notice setting out, in English, Sinhalese and Tamil, the fees payable for the use of the premises of such market, or any part thereof; and no person shall demand or receive any sums
- higher than those set out in such notice 71. Whenever the Committee is satisfied, after consultation with the Medical Officer of Health, that the consumption by the public of any particular article of food is injurious or harmful, it shall be lawful for the Committee, by beat of tom-tom or other sufficient notice, to prohibit, for such time as to the Committee may appear, necessary, the introduction or sale of such article of food in any village market or fair.

72. No person shall sell or expose for sale in any

village market-

(a) the carcase or meat of any animal which has been slaughtered at any place other than a village slaughter-house, or licensed slaughter-house, or (b) any article the keeping or sale of which is

prohibited by or under any by-law made by the Committee:

Provided that the preceding provisions of this by-law shall not apply to the sale of frozen meat or game

- 73. No person who is suffering or has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such disease, shall use or occupy any stall, seat or space in any village market or fair, or expose for sale thereat any article whatsoever, until the period of infection and incubation have elapsed.
- 74. No person using or occupying any village market shall-
  - (1) behave in a disorderly manner or commit any nuisance in or about such market; or

(2) carry on cooking in any such market; or

- (3) remain in or loiter about such market, after the place is closed for business at 6 p.m without being able to give a satisfactory account of himself; or
- (4) damage or in any way deface, any portion of the building, stalls, lamps or any property of the Committee in or about such market or defile or pollute the water provided for use in such market; or

(5) enclose in any way any portion of the building or premises of the market or erect any permanent awning or screen or fixture of any kind; or

(6) leave any goods in or about the premises of such market between the hours of 6 p m and 6 a m without the special permission of the Chairman;

- (7) place any fruit, vegetables, meat, fish or other article of food exposed thereat for sale on any unclean or insanitary surface, or
- (8) expose for sale any article of cooked food, otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases.
- 75. Every person using or occupying any stall, in a village market shall keep in or near such stall a fly-proof receptacle with a close-fitting lid or cover, and shall deposit all rubbish and refuse in such receptacle

76 No person shall throw any rubbish or refuse, or any bone or skin of any animal or any article likely to be offensive or injurious to the public health, on the

premises of any village market.

77. No person shall obstruct or resist the keeper of any village market, or any other person appointed by the Committee to superintend or collect the fees leviable at or enforce order and cleanliness therein, in the lawful execution of his duty

78. The driver of a vehicle shall not keep that. vehicle within or alongside the premises of any village market for a longer period than is necessary for loading goods into or unloading goods from that vehicle
79. The Chairman shall give notice, by beat of tom-

tom or in such other manner as he may deem adequate, of the temporary closing of any village market or fair.

# Private markets and fairs

(1) No private market or fair shall be established or held within any market area.

- (2) No private market or fair shall be established or held within any area other than a market area, except on a licence issued in that behalf by the Chairman.
  - (3) Every licence under paragraph (2) shall—
  - (a) be substantially in the form set out in the Schedule hereto.
  - (b) be subject to the conditions specified therein; and (c) expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.
- (4) The fee for each licence issued under paragraph (2) shall be ten rupees per year.
- No person shall be entitled to a licence to establish or hold a private market or fair unless the site is
- approved by the Medical Officer of Health S2 A licence issued under by-law 80 may be cancelled by a Rural Court on a second or subsequent conviction of the licensee for a breach of any of these by-laws relating to markets and fairs or of the conditions of the licence, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation
  83. The Chairman may refuse to issue a licence

under by law 80 to any person whose previous licence has been cancelled by a Rural Court.

84 It shall be lawful for the Chairman, the Medical Officer of Health, the Sanitary Inspector or any person authorised in writing by the Chairman, at all reasonable times to enter and inspect any market or fair or any article of food exposed or kept for sale therein, and no person shall obstruct or resist him in the exercise of his powers under this by-law

85. In these by-laws-

"Chairman" means the Chairman of the Committee, "Committee" means the Village Committee of the village area;

"market area" in relation to any village market

means the area described in by-law 62; "village area" means the Maumunai North East (S. P) village area

# SCHEDULE

Licence, to establish and hold a private market\*/fair - of --- is hereby licensed to establish and hold a private market\*/fair on the land calledand situated at ---- in the — - village area, from the date hereof until the thirty-first day of subject always to the subjoined December, 19conditions.

Chairman,				
 Village	Committee.			

Date:—

Conditions of licence

A table in English, Sinhalese and Tamil of the rents and fees leviable at the private market\*/fair shall be exhibited in a conspicuous place in the market\*/fair

2 The licensee shall not allow any person to sell or expose for sale in the private market\*/fair any articles the keeping or sale of which is prohibited by or under any by-law made by the Committee

3 The licensee of every private market\*/fair shall take all steps necessary to ensure that fruit/vegetables, meat, fish or other articles of food are not placed on an unclean or insanitary surface

The licensee shall not expose for sale any cooked articles of food otherwise than in clean and properly

constructed fly-proof glass cases.

The licensee shall not allow any person who is suffering or has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such disease, to use or occupy any stall, seat or place in the market\*/ fair, or to expose for sale there at any articles whatsoever until the periods of infection and incubation have

6 The licensee shall keep the premises of the market\*/fair clean and free from filth and rubbish and shall cause all sweepings and refuse from the premises to be burnt, buried or otherwise disposed of in such manner as to prevent the breeding of flies or the creation

of any nuisance.
7. The licensee shall maintain order within the

premises of the market\*/fair.

8 The licensee shall provide a separate portion of land in or near the premises of the market\*/fair for

the parking of vehicles.

9 The licensee shall provide a sufficient number of fly-proof receptacles with close fitting lids for the deposit of rubbish and refuse.

10. The licensee shall provide on the premises of the state of the table.

- market\*/fair a sufficient number of latrines of the type approved by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.
- 11 This licence may be suspended by the Chairman, on the recommendation of the Medical Office of Health, during any epidemic, and the hiensee shall not be entitled to any compensation in respect of the suspension.
  - \* Strike out the mapplicable word.

# Posts - Vacant

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

### Post of Assistant Secretary, Urban Council, Matara (in Grade IV, of the L. G. S. Salaries Scheme for Secretaries)

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

- 2  $\,$  The post carries a salary of Rs  $\,$  1,800 per annum, rising by 14 annual increments of Rs  $\,$  120 to Rs  $\,$  3,480  $\,$ per annum, with an efficiency bar before Rs 2,640 per annum A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid No special temporary allowance is payable
- Applications will be entertained only from members of the Local Government Service who have a good knowledge and experience of office routine, Secretarial practice and U C Accounts and who have had at least 10 years' service in a Local Authority
- 4 The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No 43 of 1945, and the Regulations made thereunder
- 5. Applications in the candidates' own handwriting, stating age, qualifications and experience, together with copies only of testimonials, should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than June 22, 1950
- Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.

7. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

> V C JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission.

Box 530, Colombo, June 1, 1950

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

# Post of Revenue Overseer, Grade II, Town Council, Chavakachcheri

APPLICATIONS are invited by the Chairman,

Town Council, Chavakachcheri, for the above post
The post carries a salary of Rs. 660 per annum, rising by 7 annual increments of Rs. 42 to Rs. 954 per annum A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid No  $_{
m special}$ allowance is payable

3 Applicants must be Ceylonese\* and not be more than 45 years of age on June 26, 1950, and should have passed the 7th Standard in English or higher examination and 8th Standard in Tamil. Preference will be given to those who have had experience in the collection of rates and taxes, distracting work, and courts work in connection with the institution of cases,

&c.

4 Applications will also be considered from those holding permanent posts in the Local Government Service, irrespective of age, provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Authority in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-servicemen, the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of climbility. purposes of eligibility

The selected candidate will be required to furnish security in the sum of Rs 1,000 in cash or through a Guarantee Association approved by  $_{
m the}$ 

Government Service Commission

6 The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No 43 of 1945,

and the regulations made thereunder.

7 Applications in the candidates' own handwriting, stating age, educational qualifications and full particulars of experience and the date and place of birth of the father, together with copies only of certificates and three recent testimonials, should reach the Chairman, Town Council, Chavakachcheri, on or before. June 26, 1950.

Applications should be addressed to the Chairman

and not personally to the undersigned.

Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification

> S K. THIRAVIANAYAGAM, · Chairman.

Office of the Town Council, Chavakachcheri, June 2, 1950.

# Municipal Council Proceedings

Minutes of proceedings of the Monthly general meeting of the Kandy Municipal Council, held at the Town Hall, Kandy, at 9 a.m. on April 29, 1950, in pursuance of the notice dated April 24, 1950

Present — A. A. Dharmasena, Esq. (Deputy Mayor), presiding, Senator W. A. B. Soysa, Messrs. N. Wimalasena, Fred E. de Silva, D. Ramanujam, P. B. A. Weerakoon. P. L. P. Alwis, H. A. C. Wickremaratne, Hadji M. Usoof Ismail, T. B. Tennekoon and H. B. Udurawana

The minutes of proceedings of the monthly general meeting of the Council held on March 25, 1950, copies whereof had been previously furnished to the members, were taken as read and it was resolved that these

minutes be approved and that they be signed by the Deputy Mayor as a true record of the proceedings of the Council on this date.

2. Announcements by the Mayor - Nil.

- The following statements and reports were tabled ·-
  - (1) Statements of receipts and disbursements in respect of the General Revenue Account for February, 1950, and in respect of the Electricity Department Revenue Account for January, 1950.
  - ogress report of the Municipal Electrical Engineer for December, 1950. (2) Progress
  - (3) Report of the Medical Officer of Health for the month of March, 1950 \
  - (4) Inspector's Reports on Laundries and Bakeries for the month of March, 1950.
  - (5) Reports on Public Latrines for the month of March, 1950.
  - (6) Reports of the Municipal Free Ayurvedic Dispen-
  - saries for the month of March, 1950.
    (7) Works Engineer's Report for the month of
  - February, 1950.

    (8) Minutes of the meeting of the Public Assistance Committee held on March 29, 1950.
  - (9) Reservoir readings for the week ending March 29, 1950
- 4. Memorials, Petitions, Complaints and Communications addressed to the Council.
- (a) Mr. P. B. A. Weerakoon presented a petition signed by Mr. K. K. Subramaniam and several other residents of Katugastota objecting to the proposed acquisition of the land called 'Polwatte' in Gohagoda Road for a new slaughter house, on the ground that there is in existence on this land a Kovil and a sacred Bo-tree at which Hindus and Buddhists congregate for meditation and worship, and praying that another site be selected for the slaughter house.

  (b) Mr. P. L. P. Alwis presented a letter addressed
- to him by the Managing Director of the Kandy Town Omnibus Company stating that as it is uneconomical for the company to maintain the cab service on Lewella Road in respect of which a route permit has been granted to them, the company be allowed to run a 'bus service, employing specially constructed small 'buses for that purpose, in accordance with any requirements which the
- Council may prescribe.

  (c) Mr. Wimalasena having enquired whether the special casting required for completing the work connected with the Peradeniva pumping scheme had been secured by the P W. D and what progress had been made with the work of installing the new pumps, the Deputy Mayor explained that he had communicated with the P. W. D. and it transpired that the special casting had been ordered by cable and it was expected that it would be received by May 10
- (d) Mr. D Ramanujam enquired what the position was in respect of the appointment of the new Electrical Engineer in place of Mr. S. R. de Silva, who was leaving the Council's service on April 30

The Deputy Mayor explained that one Mr. de Mel had been appointed by the Local Government Service Commission for the post, but there was some difficulty about his release from the Government Service, and there was a certain amount of delay.

Mr. H. A. C Wickremaratne stated that it did not appear that Mr. de Mel had been definitely appointed as yet and as it was not likely that he would be released, the chances were that he might not come He thought it was most essential that a full fledged engineer should be available immediately to take charge of the station. They could not, in the interests of the ratepayers, leave the station to the tender mercies of inexperienced men and he suggested that if the Mayor was not available, the Deputy Mayor should immediately interview the L. G. S. C. with a view to the L. G. S. C. arranging for the new engineer to take up duties immediately.

Senator Soysa drew attention to the fact that the L. G. S. C. had appointed an Assistant Electrical Engineer who was not an A. M. I. E. E. on the salary scale which the Council laid down for an A. M. I. E. E. and he asked what action was being taken in that connection.

The Deputy Mayor undertook to communicate immediately with the L. G. S. C. in regard to the question of the Electrical Engineer, as suggested, and mentioned that the matter of the salary scale of the Assistant Engineer was already the subject of communication with the L. G. S. C. and a reply from the Commission was awaited

(e) Mr. N. Wimalasena complained that roads were broken up frequently for various purposes by the Works and Electricity Departments and were not promptly repaired. He suggested that prompt attention to the repair of such roads be given as it was causing great inconvenience to traffic.

(f) Mr. H. A. C. Wickremaratne mentioned that the permanent warning signs put up in connection with traffic control were in the English language only, and he suggested that steps be taken to put up such signs in

Sinhalese and Tamil as well.

(g) Mr. T. B Tennekoon drew attention to the fact that a police constable had assaulted a Municipal workman who had halted a sand cart in King Street in connection with work of repairing the King Street 'bus stand which was then proceeding because the cart had obstructed the passage of a motor car. He stated that at the time of the incident no overseer of the Council was on duty at the spot When the overseer arrived shortly afterwards, the overseer had himself assaulted the workmap and also compelled him to apologise to the police constable. He asked that a full enquiry be made into the matter as a workman of the Council should not have been treated in this manner.

(h) Mr Fred E. de Silva stated that a ratepayer had drawn his attention to the insanitary condition of the streets and the pavements He had personally seen fish hawkers squatting on the pavements and carrying on the sale of putrid fish thereat without hindrance by the inspectors of the Health Department. As these fish vendors were a source of nursance to the pedestrians who used the pavements, he asked that immediate action

be taken against them.

The Deputy Mayor undertook to look into the several matters which were referred to in the petitions and complaints.

Questions -Nıl.

6 Notice of Motions.-Mr. T B Tennekoon gave notice of the following motion, and asked for the suspension of the standing orders of the Council in order to enable him to move it after the motions on the Agenda were disposed of, as in his opinion the matter was one of great urgency.

'This Council notes with concern and displeasure the attitude of Government, which having neglected to provide opportunities for the higher education of children in Kandy in the past, has recently acquired a site and voted funds for constructing a central school for the higher education of girls only, and it requests the Minister of Education to arrange for this school when established, to be a co-educational institution, so that both boys and girls may be served

The Council accepted the notice of the motion for the next meeting, as it did not agree that the matter was of such urgency as to warrant leave for the suspension of

the standing orders.

7. Motions.—7 (1) Pursuant to notice, Mr. T. B. Tennekoon moved — 'In view of the fact that the public frequent the Kandy Public Market in large numbers, this Council resolves that the Posts and Telecommunication Department be requested to instal a pillar letter box at a suitable spot in the market premises, for the convenience of the public ".

Mr. Fred E de Silva seconded the motion

The motion was put to the house and was carried unanimously.

7 (2) Pursuant to notice, Mr T B. Tennekoon moved — The Council deplores the delay in improving and making suitable for vehicular traffic the existing road through Deiyannewela to the Kandy Civil Hospital, as contemplated in resolutions previously passed by the Council, and it resolves that the Works Engineer be directed to take immediate steps to effect necessary improvements to this road "

In moving the motion, Mr Tennekoon stated that he referred to the existing road from Nagasange to the hospital, through the Infectious Diseases Hospital.

Senator W A B. Soysa seconded the motion

It was resolved that the motion be referred to the Works and Finance Committees for consideration and

7A (1) Pursuant to notice, Mr H. A C. Wickremaratne moved - This Council requests the Minister of Health and Local Government to fully implement the recommendations contained in Dr Cumpston's Report without paying any heed to the artificial agitation set up by vested interests with a view to preventing the acceptance of the report by Government

Mr Fred E de Silva seconded the motion.

Messrs D. Ramanujam and Wimalasena spoke in support of the motion.

The motion was put to the house and was carried

unanimously

7a (2) Pursuant to notice, Mr. H A C Wickremaratne moved — This Council resolves that a suitable by-law be framed in order to enable the Council to control extensions from radio sets to loud speakers within or without a person's premises and also the volume thereof ".

Mr T. B Tennekoon seconded the motion

Mr Fred E de Silva spoke in support of the motion. It was resolved that the motion be referred to the

Law Committee for consideration and report.

7B Pursuant to notice, Mr Fred E de Silva moved — In order to evolve a scheme to assist the employees of the Council who are embarrassed by debt to pay off their debts by obtaining the assistance of the Lady Lochore Fund, this Council requires all its comployees drawing less than Rs 300 per month to disclose all their debts without delay. Such disclosure will in no way prejudice the employees concerned Mr. H. B. Udurawana seconded the motion

Mr Tennekoon supported the motion

Mr N Wimalasena observed that the motion in the present form was vague as it did not disclose whether the Council directly intended to evolve a scheme to help such employees, or to recommend cases of indebtedness to the Lady Lochore Fund with a view to assistance

being rendered by the Fund.

Wickremaratne stated that he was not opposed to the motion but it did not seem a practicable proposition. If the employees were asked to disclose their debts, the Council should be prepared to assist them to settle the debts. As there were certain difficulties, he suggested that the motion should be referred to the Law Committee for consideration and report, in the first instance

Mr Fred E. de Silva replied

It was agreed that the motion be referred to the Law

Committee for consideration and report.

7c. Pursuant to notice, Mr P. B. A. Weerakoon moved — In view of the great inconvenience caused to the public by the removal of the bus halting places bazaar area of Madawela Road, that premises in the Nos 64 and 66, be acquired for constructing a halting place '

Mr N Wimalasena seconded the motion.

It was resolved that the motion be referred to the Works and Finance Committees for consideration and

8 Reports of Standing Committees. —Mr. N Winnalascha moved.—" That the Council do resolve itself into a committee of the whole Council for the purpose of considering the extracts from the proceedings of the Standing Committees, appended to the Agenda ''.

Mr. Fred E de Silva seconded.—Carried.

## COUNCIL IN COMMITTEE

The tollowing extract from the minutes of proceedings of the meeting of the Standing Committee on "Finance and Establishment" held on February 11, 1950, was considered—(1) To table representations made to the Mayor by a deputation from the Bahirawakande Gramasanwardhana Samithiya which met him on September 30, in regard to amenities needed for the Bahirawakande area, with the observations of the M O. H., Works Engineer and Municipal Electrical Engineer thereon. (Cir. 813 B, D & C.)

The Works Committee recommends that a reply be sent to the Samithiya, in terms of the reports of the M. O. H., M. E. E., and Works Engineer. The Finance Committee recommends that action be taken in terms of the Works Committee's recommendation.

Senator Soysa wished further investigations to be made into the request by the residents for a public He said latrine and for the construction of the tank. that a landowner was prepared to donate the land required for the public latrine, and he could not understand why the M. O. H. considered the latrine to be unnecessary. He was also of opinion that funds should be provided for the construction of the tank.

It was agreed that consideration of the recommendation be deferred to permit of further investigations being made into the two matters referred to by Senator Soysa.

The following extract from the proceedings of the joint meeting of the Standing Committees on "Finance and Establishment" and "Public Health" held on March 10, 1950, was considered.—(2) To interview candidates for the post of Clerical Assistant, Slaughter-house.

Out of the candidates selected for interview the following appeared and were interviewed:—Messrs R. M. Karunaratne, R. B. Ratnayake, K. G. Albert, S. M. Marjan, P. Mithiratne, P. M. Dias, Sextus Silva, H. D. S. W. Fernando, H. M. K. Naranpanawa, and

L P. Fernando
1t transpired that Mr. L. P Fernando had served the Council for 5½ years as a temporary clerk, and although he was over-age and did not possess the educational qualification prescribed, there was a resolution of Council requiring the Council to employ temporary clerks who had been in service in filling posts in the Council's service.

The Committees agreed that his case deserved consideration, but as the advertisement calling for applications did not indicate that temporary officers who had rendered satisfactory service would be eligible to apply irrespective of age and educational qualifications, the Committees decided to recommend that the applications be rejected and fresh applications be called for the post, which was to be designated "Slaughter-house Assistant 'and that the advertisement calling for applications should indicate that the age limit and the educational qualification prescribed would not apply in the case of candidates who have been temporarily employed in the Council's service for over two years, and had rendered satisfactory service throughout.

Mr P. L. P Alwis and Mr. H A. C. Wickremaratne objected to the recommendation and stated that it was improper to call for fresh applications since the original notice by which applications were called for the post had prescribed definite educational and other qualifications, and there were a number of candidates with the requisite qualifications who had applied. They had expressed this view both at the meeting of the joint committees and at the last meeting of the Council and their dissent did not appear to have been recorded in the

minutes.

Mr T B. Tennekoon asked that an appointment be

made from among the eligible candidates.

Mr. Wickremaratne stated, however, that he had no objection to the matter being put off for consideration at the next meeting of the Council, since Mr. A. S. Karunaratne who was absent from the meeting, had made a request to that effect

It was agreed that consideration of the matter be

deferred for the next meeting.

The following extract from the minutes of proceedings of the meeting of the Standing Committee on "Law, General Subjects and Electricity" held on April 5, 1950, was considered —(3) To consider application from Mr. S. G. Moonesinghe of 98, Brownrigg Street, for a certificate of competency to practise as an electrical contractor within the K. M. C. electricity supply area.

The Law and Electricity Committee recommends that certificate of competency be granted to Mr.

Moonesinghe

It was resolved that a certificate of competency be granted to Mr. Moonesinghe, as recommended by the

Law and Electricity Committee.

The following extracts from the proceedings of the meeting of the Standing Committee on "Finance and . Establishment" held on April 21, 1950, were considered:—(4) The recommendation made by the Health Committee on the following motion of Mr. P. B. A.

Weerakoon has been referred back by the Council to the

Health Committee for further consideration and report.—
Papers are accordingly re-submitted:—" This Council purchases a five acre block of land from Watapuluwa Estate for a cemetery and the present cemetery at Mawilmada be closed '' (Cir. 822 B & C )

The Health Committee is not in favour of the proposal and recommends that the present cemetery

Mawilinada be retained

The Finance Committee recommends that Health Committee's recommendation be adopted. (Cir 59 B) Reconsidered

The Health Committee is of opinion, after hearing the M. O. H , that the present cemetery is madequate and unsuitable and it recommends that the Council acquire the site suggested by the M. O H in his report dated November 1, 1949, and establish a new cemetery here

The Finance Committee recommends that the proposal

be considered with the budget for 1951.

It was resolved that the proposal be considered with

the budget, as recommended by the Finance Committee.
(5) To obtain a re-vote of the sum of Rs 2,800. provided by the Council in 1949, under Head 8 (4) Miscellaneous, Estimate 24, for the purpose of converting part of the Dharma lines into a store-room and boutique for the use of the Dervannewela Co operative Store, which has agreed to pay a rent of Rs 50 per mensem therefor. (Cir 159C.)

The Finance Committee recommends that a re-vote of Rs 2,800 for converting part of the building into a store-room and boutique for the use of the Deyannewela Co-operative Store be allowed, but that the remaining part of the building be demolished

It was resolved that the recommendation of the

Finance Committee be adopted

(6) With reference to the vote of Rs. 18,500 provided by the Council in this year's budget for the purchase of an up-to-date ambulance, the M. O H called for tenders from motor firms Only one tender has been received from Messrs Walker, Sons & Co The amount quoted is Rs. 18,750, but as there has been an increase in the Customs duty on motor vehicles since, it is anticipated that this quotation will need revision in the light of the increase. The firm is unable to say what additional amount will have to be paid on this account at the moment. The M O H considers the ambulance quite suitable and recommends its purchase

The question of providing a supplementary vote to meet the actual cost of the vehicle and the charges on insurance, licensing &c , will have to be considered later when it is known what additional sum would be required to meet the increased cost of the vehicle (Cir 179 C)

Further report which the Finance Committee desired from the M O. H on the question of re-modelling the existing ambulances to serve modern needs at lesser cost

is submitted.

The Finance Committee recommends that the tender be rejected, and arrangements be made to import a modern ambulance direct from England through the Council's agents, as the Committee is of opinion that this course will result in appreciable economy being effected.

It was resolved that the recommendation of the Finance Committee be adopted.

(7) With reference to F C. Resolution No. 41 of March 17, 1950, to consider report dated March 23, 1950, from the Works and Waterworks Engineer explainmg the circumstances in which materials to the value of Rs 1,215 88 came to be purchased from Messar Majeed & Faleel on Invoice No 2378 of December 31, 1949, for the Halloluwa Pumping Scheme (Cir 192

In view of the explanation furnished by the Works Engineer, the Finance Committee recommends that sanction be allowed for the payment of Rs 1.21588to Messrs. Majeed & Faleel on this account

It was resolved that the recommendation of the

Finance Committee be adopted.

(8.) To obtain sanction for the purchase of an Underwood typewriter for the Works Department from Messrs Dodwell & Co, Ltd, at Rs 1,125.75, and for trading in the old and unserviceable typewriter in the department for Rs 100 in part payment of the cost

The vote provided for the purpose was Rs. 1,000 and

a supplementary vote of Rs 25.75 is also required for meeting the cost of the new typewriter (Cir 219 C.)

The Finance Committee recommends that sanction be allowed for the purchase of the new typewriter on the terms indicated, and that a supplementary vote of Rs 25.75 be also allowed towards the balance sum required on this account.

It was resolved that the recommendation of the

Finance Committee be adopted.

(9) To consider application from M. Sinniah, Peon. Works Department, for a loan of Rs. 200 to enable him to purchase a bicycle.

The Accountant recommends that the loan be granted and that the amount be recovered in seventeen monthly instalments of Rs. 11 each and one instalment of Rs. 13 with interest at  $1\frac{1}{2}$  per cent per annum (Cir. 208 C.).

The Finance Committee recommends that a loan of Rs 200 be allowed to peon Simuah on the terms indicated by the Accountant.

It was resolved that the recommendation of the

Finance Committee be adopted.

(10) To consider application from Mr K Nagappar for an adequate allowance in the post of Store-keeper, Works Department, to which he has been transferred, to cover risks, travelling, out of hours work, and the premium payable by him on a guarantee policy of Rs 5,000, which he has been required to furnish

The Works Engineer recommends a duty allowance of Rs 25 per mensem and the Accountant considers the amount suggested fair and reasonable (Cir 139 C & D)

The Works Committee recommends the payment of a duty allowance of Rs 25 per mensem to Mr. Nagappar accordingly

The Finance Committee recommends the payment of a duty allowance of Rs 20 per mensem to Mr Nagappar but the annual premium on the guarantee policy, which the Committee is of opinion should be increased to Rs 10,000, be met by the Council.

It was resolved that the recommendation of the

Finance Committee be adopted.

(11) To consider report from the Works Engineer, on a suggestion made by Mr Hadji M Usoof Ismail that arrangements be made to instal a standpost in Reservoir Road to permit of residents of Reservoir Road being served with water (Cir 148 C & D)

The Works Committee does not recommend the installation of a standpost, and it suggests that action be taken to evict the occupants of the unauthorised dwellings reterred to in the Works Engineer's Report of February 25, 1950, with a view to prevent further damage being caused to the road by their activities.

The Finance Committee recommends that arrangements be made to construct a temporary standpost at a suitable site on the road in view of the necessity to alleviate the hardship caused to these persons by the lack of a drinking water supply, pending any action that may be taken to eject such of them as have put up unauthorized dwellings

It was resolved that the recommendation of the Finance Committee be adopted.

'(12) In connection with the proposal to provide a stand for 'buses at Palle-Mahaiyawa, the Revenue Inspector estimates that the cost of acquiring 1 acre and 9 6 perches of Col Woutersz's land for this purpose will be Rs. 20,000 The cost of constructing the stand is Rs. 20,000 approximately, so that the full expenditure required will be Rs 40,000

Papers are submitted to Works and Committees for consideration of the matter

The Works Committee recommends that the proposal be considered with the Budget for 1951.

The Finance Committee recommends consideration of the proposal with the Budget for 1951, as recommended by the Works Committee.

It was resolved that the proposal be considered with

the Budget for 1951.

(13) To obtain sanction for the employment of Mr I. P Young, temporarily to assist Mr. C A Christiansz in the work connected with the reading of water meters with effect from March 23, 1950, on a salary of Re. 1.50 ner diem plus war allowance and a cycle allowance of Rs. 7 per mensem, as it is not possible for Mr Christiansz to attend to arrears of work left by Mr G. L Dias in

respect of readings for the third and fourth quarters of 1949, whilst attending to the current work (The salary will be charged to Estimate 41). (Cir 193 D & C.)

The Works Committee recommends that Mr Young 1949, whilst attending to the current work

be employed on these terms to assist Mr. Christiansz in the work, temporarily

The Finance Committee recommends that Works

Committee's recommendation be adopted

It was resolved that the recommendation of the

Finance Committee be adopted.

(14) To approve of the internal arrangements made for Mr T K Shanmugan, Overseer, Works Department, to carry out the acting duties of Waterworks Inspector, with effect from March 14, 1950, in addition to his own duties, until permanent arrangements are made for this work at the conclusion of the pending inquiry against Mr. P L A. Alwis, Waterworks Inspector, by the L G. S C, and to sanction the payment of an allowance at Rs 35 per mensem to Mr. Shanmugan for the period he performs the additional duties. (Cir. 212 D & C)

The Works Committee recommends that the internal arrangements made be sanctioned and that the Local Government Service Commission's approval be obtained for Mr Shanmugan being entrusted with the additional duties of Waterworks Inspector from March 14, 1950, and his being paid an allowance of Rs. 35 per mensem

for the duration of the acting arrangements

The Finance Committee recommends that Works Committee's recommendation be adopted

It was resolved that the recommendation of the

Finance Committee be adopted.

(15) To approve of supplies of perunhayam and carbolic soap required for the M. C. Free Ayurved.c Dispensaries during 1950 being produced from Messrs D Peiris & Co, who hold the contract for this year at the rate of Rs. 2 50 and Re 1 50 per lb. respectively. These items were not quoted for by them in their original tender for the supply of medicinal herbs for this year. (Cir. 102 B & C.)

The Health Committee recommends that sanction be allowed for purchasing perunhayam and carbolic soap from Messrs D. Penis & Co, at the rates quoted by them during the year 1950

The Finance Committee recommends that Health

Committee's recommendation be adopted

It was resolved that the recommendation be adopted (16) To consider memo from the Medical Officer of Health dated February 16, 1950, inquiring what nomenclature should be adopted for the new Child Welfare Clinic constructed at Malabar Street (Cir. 112

The Health Committee recommends that the Clinic. be named "George E de Silva Memorial Chine

The Finance Committee recommends the adoption of the Health Committee's recommendation

It was resolved that the recommendation of the

Finance Committee be adopted

(17) To consider memo from the Medical Officer of Health suggesting the revision of the income limits fixed earlier in connection with the attendance of inidwives at confinements and post-natal visits by them The new income limits suggested are as follows -

Income	Charges for attending a confinement	Charges for post natal visits
	Rs $c$	$R_{\delta}$ $\epsilon$ .
(1) Rs 150 and under	Free	Free
(2) Rs 151 to Rs 175	50.	0.50 per visit
(3) Rs 176 to Rs. 200	7 50 .	1 0 ,, ,,
(4) Rs. 201 to Rs 250	. 10 0 .	1 50 ., .
(5) Rs 251 to Rs 350	15 0	2 0

In the case of a person with an income in excess of Rs 350 desiring the services of a Municipal midwife, it is suggested that such person be required to make an application in time to permit of the M O H. investigating the circumstances of the applicant and deciding, at his discretion, whether the application should be allowed or not (Cr 117 B & C)

The Health Committee recommends that no charges be levied for attendance at confinements and for postnatal visits in the cases of persons with income less than

Rs 175 per mensem

In the case of persons whose incomes are in excess of Rs 175 per mensem, the Committee recommends that charges be levied as tollows -

Income	Cha	rges f a con	or at finem	tending ent	Ch	arge na	es fo tal 1	or post- pisits
(a) Rs 176 to Rs 200		Rs. 5	c			ő		visit
(b) Rs 201 to Rs 250 (c) Rs 251 to Rs 350			50 0					,,

The Health Committee also recommends that in the case of a person with an income in excess of  $\mathrm{Rs}$  350 per mensem desiring the services of a Municipal midwife, such person be required to make timely application to permit of the M O. H. investigating the circumstances of the applicant and allowing or rejecting the application, at his discretion.

The Finance Committee recommends that Health

Committee's recommendations be adopted

It was resolved that the recommendations be adopted (18) To consider letter dated February 17, addressed to the Mayor and Members of Council by the President, Anti-Tuberculosis Association, Moratuwa, forwarding copies of leaflets printed by the Association m English and Sinhalese for distribution among the public, and requesting the Council to consider the question of publication of these leaflets at its expense for (Cn 116 M.C) distribution within the Municipality

The Health Committee recommends that the Association be informed that the Council is not prepared to incur expenditure in printing such leaflets, but that it leaflets are supplied by the Association, arrangements can be made for distributing the leaflets

Mumicipality.

The Finance Committee recommends that Health

Committee's recommendation be adopted.

It was resolved that the recommendation be adopted (19) To consider memo dated March 6, 1950, from the Medical Officer of Health suggesting that the ten conservancy labourers employed under the Minor Sanitary Services Estimates and doing latrine work of M. C. lines and model tenements be paid on the same wages scale as full time conservancy labourers, i.e., Re 1 36— 03-172 per diem, if they are prepared to continue to do their present work, in connection with representations made to him on their behalf by the Secretary, Kandy M. C. and General Workers' Union that these labourers be transferred to the Conservancy Branch, or that they be exempted from other work on completion of their These labourers are required to do work latrine work in connection with the cleansing of drains, &c, after their latrine work is completed each day, but the full time conservancy labourers are called upon to perform a greater volume of work and to cover a wider area in their operations.

The extra cost to the Council in paying increased wages to these labourers suggested by the M O. H.,

is Rs 438 for the year (C:r. 177 B & C.)

The Health Committee recommends that the Medical Officer of Health's proposal be approved and that a vote of Rs. 438 be provided for meeting the extra expenditure involved in wages to the labourers concerned

The Finance Committee recommends that the M O H's proposal be adopted and that a vote of Rs. 438 be provided for the purpose, as recommended

by the Health Committee

It was resolved that the recommendation of the

Finance Committee be adopted

(20) To consider explanation of the Chief Physician, Katukelle Free Ayurvedic Dispensary, in respect of the shortage of medicinal herbs disclosed at a test check carried out by the Secretary and the Municipal Accountant on September 22, 1949, and to decide what further action should be taken in the matter (Cir. 187 B & C.)

The Health Committee recommends that a special committee consisting of Messrs A. A. Dharmasena, D. Ramanujam and H. B. Udurawana be appointed to inquire into the matter, and to exercise general supervision over the work of the three Municipal Ayurvedic Dispensaries

The Finance Committee is of opinion that as the com plaint is one which should very properly be the subject of inquiry and report by the Mayor, as head of the Municipal administration, the Mayor be requested to take action in the matter It considers it improper for and outside the scope of a special committee to conduct such an enquiry

It was resolved that the recommendation of the

Finance Committee be approved

(21) To consider memorial dated February 17, 1950, from Mr. R. B. Ratnayake, Market Keeper, stating that the salary scale assigned to his post in L. G. S. C's Salary Scheme is not commensurate with the duties and responsibilities which the post carries and asking that he be granted an equitable salary scale B & C)

The Health Committee is of opinion that the importance of the office held by the Market Keeper and the responsibilities pertaining to it warrant his being accorded the same salary scale as the Cemetery Keeper and Bus Stand Inspector and it recommends that the L. G. S C. be asked to revise the salary scale of the Market Keeper and to fix it at Rs 840—72—Rs 2,424, as in the two cases referred to.

The Finance Committee recommends that no action be taken in the matter at present, but the question of making a suitable recommendation in regard to the placing of the Market Keeper on the higher salary scale be considered after he reaches the maximum of the lower

scale assigned to him.

It was resolved that the recommendation of the Finance Committee be adopted.

(22) To consider tenders received for the construction

ot bodies for four scavenging lorries. (Cir. 195 B. & C)
The Health Committee recommends that the tender of Mr. B. William for Rs 4,920 be accepted and the work be entrusted to him.

The Finance Committee recommends that Health Committee's recommendation be adopted

It was resolved that the recommendation be adopted

(23) To consider offers received for the purchase of the 3½ ton Studebaker lorry CE 3304 and the 2 ton Chevrolet lorry No X 7436 which were advertised for sale recently (Cir 196 B. & C)

The Health Committee recommends that as the offers

are too low, they be rejected and the two lorries be re-advertised for sale.

The Finance Committee recommends that action be taker in terms of the Health Committee's recommendation

It was resolved that the recommendation be adopted.

(24) In view of the specially reduced prices at which seven conservancy carts (metal type) and one hand-cart model HC 1 were offered by Messrs. Richard Pierrs & Co, these were procured for the Council by the M. O. H with the approval of the Mayor at a cost of Rs. 2,140 and without the usual formality of calling for tenders and the execution of an agreement

Sanction of Council is required for the purchase and for having dispensed with the usual procedure in this

(Cir 198 B & C)

The Health Committee recommends that sanction be allowed for the purchases and for having dispensed with the usual procedure in the special circumstances of the case.

The Finance Committee recommends that Health Committee's recommendation be adopted.

It was resolved that the recommendation be adopted

(25) With reference to the vote of Rs. 12,500 provided by the Council for the purchase of a meat van and trailer for which tenders were called, to consider report from the M. O H. on the tenders received.

The M. O. H. recommends, as regards the meat van. that the 3½ ton Canadian Model Chassis for which Messrs. Imperial Garage, Ltd., quote Rs. 8,000 plus Rs. 60 for providing and fixing towing gear be purchased. regards the trailer, he recommends the purchase of the trailer which Mr. C. Seneviratne offers for Rs. 800, as it is considered suitable. The M. O. H. also wishes to have the Council's approval to meet the cost of painting. lettering and minor fittings required for the vehicles from the balance sum in the vote. (Cir. 203 B. & C)

The Health Committee recommends that the purchase of this van and trailer, as suggested by the Medical Officer of Health, from Messrs Imperial Garages, Ltd., and from Mr. Seneviratne, respectively, at the rates quoted by them, be approved and that the M. O. H. be authorized to meet the cost of painting, lettering and minor fittings required for the vehicles from the balance amount left in the vote.

The Finance Committee recommends that Health Committee's recommendation be adopted.

It was resolved that the recommendation be adopted (26) To obtain sanction for the employment of Mr E Siriwardane in the capacity of a temporary part-time Playground Instructor from February 10 to March 31, 1950, pending a permanent appointment for the post, and for the payment of remuneration to Mr Siriwardane for the period of his temporary employment at Rs 50 per mensem

The Health Committee recommends that sanction be allowed for Mr. Siriwardane's temporary employment in the post for this period and the payment of remuneration

to him accordingly.

The Finance Committee recommends that Health Committee's recommendation be adopted.

It was resolved that the recommendation be adopted. (27) To consider estimate from the M. E. E. for Rs. 3,700 for extension of public lights along Lady Gordon's Road (Cir. 99 AC.)

The Law and Electricity Committee recommends that the estimate be considered with the Budget for 1951

The Finance Committee recommends consideration of the Estimate with the 1951 Budget as recommended by the Law and Electricity Committee.

It was resolved that the estimate be considered with the Budget for 1951, as recommended by the Law and Finance Committees.

(28) To approve of the draft bond prepared by the Council's lawyer, in connection with the security which Mr T N. G Samy, the successful tenderer for the right to collect Fair Day rents for 1950, proposes to furnish by the hypothecation of landed property. (Cir. 134 AC.)

The Law and Electricity Committee recommends that

the draft bond be approved

The Finance Committee recommends that the draft bond be approved.

It was resolved that the recommendation be adopted

(29) In pursuance of the suggestion made at the meeting of the Law Committee which was held on February 18, the Mayor, Mr. A. A. Dharmasena and Mr. H. A. C. Wickremaratne, discussed the matter of road access to Mrs. R. Wijegoonewardena's building with Mr. Barnes de Silva and Mrs. Wijegoonewardena at a conference with them on February 13, 1950, and the parties have agreed to settle the dispute on the following terms .-

- (a) Mr Barnes Silva to demolish a portion of the kitchen section of his buildings, in order to provide access to Mrs Wijegoonewardena's building, the demolition to be from the pillar and to include the concrete hood. (The section of the building to be demolished is shown marked in red, on the A. W E's plan dated February 23, 1950.)
- (b) Mr Barnes Silva to be given a month's time within which he is to carry out the demolition
- (c) Mrs Wijegoonewardena to pay Rs. 40 to Mr Barnes Silva towards the expense of the demolition and such sum to be deposited with Mr Wijeyeratnam, Mr. Barnes Silva's lawyer.
- (d) The question of the renewal of the lease to Mr. Barnes Silva to be considered at a later date by the Council.

In regard to condition (a) the Commissioner suggests that as the bus park is not a public road, Mrs Wije-goonewardena should be asked to enter into an agreement with the Council in respect of the right of way through K M. C. land and to pay a nominal rent therefor, the Council reserving the right to close the road if and when the land is required for a Municipal purpose.

Approval is desired for effecting a settlement of the spute on these terms (Cir. 136 A)

dispute on these terms

The Law and Electricity Committee recommends that the Council approve of a settlement being effected on the terms indicated at (a). (b), (c) and (d) above, and that Mrs. Wijegoonewardena be also required to enter into an agreement in respect of the right of way, as suggested by the Municipal Commissioner.

The Finance Committee recommends that Law and Electricity Committee's recommendations be adopted.

It was resolved that the recommendations be adopted. (30) With reference to the observation made by the Law Committee at its meeting held on February 1, 1950, that no expenditure should be incurred in repairing the Phenix Tea Garden building from the vote of Rs. 6,000 provided in the budget for that purpose until the question as to whether the building, which is an eye-sore and detracts from the beauty of the Esplanade, should be demolished or not is considered by the Council and a decision taken thereon, all connected papers are now submitted to the Law and Finance Committees with a view to these Committees going into the matter and making a recommendation to the Council. (Cir. 146

AC)
The Law and Electricity Committee recommends that

the building be demolished.

The Finance Committee supports the recommendation

of the Law and Electricity Committee.
It was resolved that the Phœnix Tea Garden building be demolished, as recommended by the Law and Finance Committees.

(31) Arising from the report made by the Fire Brigade Officer of August 24, 1949, regarding the outbreak of fire at premises No. 88, Trincomalee Street, at which a large quantity of safety matches was stored, to consider whether the storage of matches should be declared a "dangerous trade". The manufacture of matches has already been declared a "dangerous trade". (Cir. 164 AC.)

The Law and Electricity Committee recommends that the storage of boxes of matches in excess of 10 gross be declared a "dangerous trade"

The Finance Committee recommends the adoption of Law and Electricity Committee's recommendation.

It was resolved that the recommendation be adopted (32) With reference to motion No. 7C (3) which Mr Fred E. de Silva moved at the meeting of the Council held on January 30, 1950, to consider estimate for Rs 1.700 from the Municipal Electrical Engineer for constructing an overhead electrical main along Anniewatte Road and installing two public lamps on this road (Cir 165 AC).

The Law and Electricity Committee recommends that the proposal be considered with the Budget for 1951.

The Finance Committee recommends consideration of the proposal with the 1951 Budget, as recommended by the Law and Electricity Committee.

It was resolved that the proposal be considered with the Budget for 1951, as recommended by the Law and

Finance Committees.

(83) By error a sum of Rs 50 was prescribed as the annual charges payable in respect of each square-foot for the display of an advertisement on a board or support carried by any person or attached to a moving vehicle, where such advertisement exceeded 3 feet in length or 2 feet in breadth, whilst the monthly charge was fixed

at Rs 2.

The Accountant suggests that the annual fee should be Rs 20 The schedule of fees was enacted in Gazette No. 10.034 of January 20, 1950 Approval is required for causing an amendment to be made to this schedule

accordingly. (Cir. 166 AC)
Further report from the Municipal Accountant indicating the desirability of adopting a reduced scale of charges to apply to casual entertainments which are not usually advertised for more than a fortnight, and the scale of charges therefor, suggested by the Acting

Chief Revenue Inspector were tabled.

The Law and Electricity Committee recommends that the schedule be amended to permit of the levy of Rs 20 as the annual charge in place of Rs 50 prescribed in the schedule, and that the reduced scale of charges suggested by the Acting Chief Revenue Inspector in respect of the advertising of casual enter-tainment be approved It was resolved that the recommendation be adopted
The Finance Committee recommends

 $_{
m that}$ recommendation of the Law and Electricity Committee

be adopted.
(34) I L Laughlin and H L de Silva who were appointed as Van Drivers, Electricity Department, with effect from April 1. 1949, complete their probationary period of March 31, 1950, and their confirmation in their posts is due on April 1, 1950.

The M. E. E. reports that their work has been very satisfactory and recommends that they be confirmed (Cir 170 AC).

The Law and Electricity Committee recommends that the two van drivers referred to be confirmed in their posts with effect from April 1, 1949. It was resolved that the two officers in question be confirmed in their appointments accordingly.

The Finance Committee recommends  $_{
m that}$ ecommendation of the Law and Electricity Committee

be adopted

consider observations of the Revenue Officer, Kandy Gravets and Patha Hewaheta, in connection with an application made by the Bahirawakande Rural Development Society for recognition by Government The D. R. O states that according to the present policy followed by Government in regard to Rural Development Societies, situated within M. C. areas, the local authority itself should take the initiative in the organization of such societies (Cir 184 MC)

The Law and Electricity Committee does not think the Council is in a position to recommend the recognition of this Society by Government since it has not been sponsored by the Council and the Council has

no knowledge of its activities or antecedents

The Finance Committee agrees with the expressed by the Law and Electricity Committee  $_{
m the}$ 

It was resolved that the view of the Law and Finance Committees be accepted, and a communication be addressed accordingly to the Divisional Revenue Officer, Kandy Gravets and Patha Hewaheta.

(36) An estimate of Rs 11,000 for installing fans at the Municipal Offices, Town Hall, &c, was before the 4 Standing Committees in December last year in connection with the Budget for 1950, and the Committees

made no provision for this purpose.

Officers working in all departments have made representations that fans be provided for them and at a Staff Officers' conference held on March 11, the Staff Officers' original estimate was reviewed and a fresh estimate of the minimum requirements has been made. The estimate involves the expenditure of Rs. 6,500 from General Revenue and an expenditure of Rs 1,950 from Electricity Department Revenue on the installation of 26 fans.

It is proposed that, as regards the expenditure which is required to be met by the General Revenue Fund, the sum of Rs 6,500 be paid to the Electricity Depart-

ment in 3 annual instalments.

The matter is submitted for consideration by the Electricity and Finance Committees. (Cir 186 A and

The Law and Electricity Committee recommends that the 26 fans required be installed, the cost thereof so far as the General Revenue Fund is concerned, being paid to the Electricity Department in three annual instalments as suggested.

The Finance Committee recommends that the proposal be considered with the budget, in view of the present parlous condition of the Council's finances.

It was resolved that the proposal be considered with the Budget for 1951

(37) With reference to M C. Resolution No 8 of January 8, 1950, by which the Council decided to declare the quadrangle known as Kachcheri Square and the road leading from Malabar Street to Kachcheri Square a 'Silence Zone' between the hours of 9 a.m. and 5 p.m, and to prohibit the parking of motor vehicles on this road during these hours, to approve of the proclamations prepared for these purposes, as revised by the Legal Draftsman. (Cir 188 AC).

The Law and Electricity Committee recommends that the proclamation, as revised by the Legal Draftsman,

be approved
The Finance Committee recommends that the

proclamation be approved accordingly.

It was resolved the proclamation, as revised by the Legal Draftsman, be approved.

(38) To consider application from Mr P. A. Martin, Meter Reader, Electricity Department, for a bicycle allowance

The Municipal Electrical Engineer recommends that all Meter Readers should be paid bicycle allowances. (Cir 194 A and C).

The Law and Electricity Committee does not recommend the payment of bicycle allowances to Meter Readers of the Electricity Department.

The Finance Committee recommends that the appli-

cation be disallowed.

It was resolved that papers be referred back to the Finance Committee for further consideration and report. (39) By regulations enacted in the Gazette of December 23, 1936, under section 58 of the Motor Car Ordinance, 1927, omnibuses plying between Hanguranketa-Teldeniya and Kandy were prohibited from parking at any other stand, except the Market Street stand and, were required in going to or from that stand to proceed along Ward Street between 7 a.m. and 9 p.m.

and along Pavilion Street, Colombo Street, Brownrigg Street and the portion of Ward Street lying between Brownrigg Street and Market Street between 9 p.m. and 7 a.m.

In connection with the notice given by Mr. Tenna-

koon of his intention to move a motion at the meeting of the Council held on March 25, 1950, by which he sought to have the regulation prohibiting the use of the section of Ward Street from its junction with Pavilion Street to its junction with Brownrigg Street, between the hours of 9 p.m. and 7 a.m. rescinded, the views of the

Police were obtained

The Police advise the amendment of the regulation as follows:-

"Every such omnibus going to that stand viz.,
Market Street stand, shall proceed along Ward
Street, Torrington Road, Market Street, into
the Market Street Bus Stand, whilst every
such omnibus going from that stand shall proceed along Ward Street."

The Police have also no objection to lorry and 'bus traffic going up Ward Street towards the Queen's Hotel

even after sunset.

In view of the Police view, Mr. Tennakoon did not find it necessary to proceed with the motion, and the amendment suggested by the Police is submitted for approval, with a view to further action being taken in the matter.

The Law and Electricity Committee recommends that the proposal be approved and the relevant regulation be amended on the lines suggested by the Assistant Superintendent of Police, C. P.

The Finance Committee recommends that action be ken in terms of the Law and Electricity taken

Committee's recommendation

It was resolved that the recommendation be approved (40) With reference to M. C. Resolution No. 8 (24) of November 26, 1949, to consider report of the Council's lawyer stating that it is possible under the Mortgage Act, No. 6 of 1949, to get officers, to whom cute mortgages of the vehicles in favour of the Council, such mortgages being in force until the redemption of the loan. (Cir. 163 MC). loans are given for purchase of motor vehicles, to exe-

The Law and Electricity Committee recommends that all officers to whom loans are granted for the purchase of motor vehicles be required to mortgage the vehicles in favour of the Council, such mortgages being effective

until the redemption of the loans.

The form of the bond proposed for executing the mortgage, prepared by the Council's lawyer was also submitted.

The Finance Committee recommends that the recommendation of the Law and Electricity Committee be adopted, and that the form of the bond proposed to be used in such cases, prepared by the Council's lawyer, be also approved, that the recommendations of the Finance\_Committee be approved.

(41) To consider memo from the Accountant stating that expenditure for 1949 on General Revenue Account exceeded the income by Rs. 221,218 37 and that a nett sum of Rs. 200,000 had to be borrowed from Electricity Department funds to meet the deficit, and further, that at the time he submitted his memorandum on the financial position a sum of Rs 300,000 had been borrowed from Electricity Department funds, out of which Rs. 100,000 was repaid during 1949.

Approval of Council is required to repay the sum of Rs. 200,000 in 20 annual instalments of Rs. 10,000 with

interest at 1½ per cent. (Cir. 225c).

The Finance Committee recommends that sanction be allowed for repayment of the loan in twenty annual instalments of Rs. 10,000 each, with interest at 1½ per cent.

It was resolved that the loan be repaid in instalments in terms of the recommendation of the Finance

Committee.

(42) Mr. L. P. Uduwela assumed duties as Revenue Inspector, Grade II, on March 2, 1949, and completed his probationary period of one year on March 2, 1950, and his confirmation is now due.

The Municipal Accountant reports that his work is satisfactory and recommends his confirmation.

230 C)

The Finance Committee recommends that Mr. Uduwela be confirmed in the post of Revenue Inspector, Grade II, with effect from March 2, 1949.

It was resolved that the officer be confirmed in his appointment in terms of Finance recommendation.

(43) To table report of the Auditor-General on the accounts of the Kandy Municipal Council for the year ended December 31, 1948, with the observations of the Municipal Accountant thereon. (Cir. 239 C.)—Tabled. (44) To obtain sanction for the expenditure of the

sum of Rs 29,128.42 provided in Supplemental Budget No. 1 of 1950, on the General Revenue Account, and to approve of the transfer of a sum of Rs. 3,000 from Head 10, Water Service to Head 23, Capital Expenditure. (Cir. 238 C.)

The Finance Committee recommends that the expenditure provided in Supplement Budget No. 1 of 1950, be sanctioned and the Council also approve of the transfer of the sum of Rs. 3,000 from Head 10 to Head

23, accordingly.

It was resolved that the recommendation of the

Finance Committee be approved.
(45) To consider letter No. AC. 183 of April 18, 1950, from the Secretary, Local Government Service Commission, stating that Mr. S. C. K. R. Misso who was interviewed by the Commission for the post of Building Inspector is prepared to accept the appointment, if he is placed on a step in the scale allowing for five annual increments, and inquiring if there is any objection to his being placed on the step in the scale, requested by

The salary scale of the post is Rs. 3,600-180-4,860 and if the request is allowed he will have to be paid the salary of Rs. 4,500 on the scale. (Cir. 245 C.)

The Finance Committee recommends that the Commission be informed that the Council has no objection to Mr. Misso being appointed on the step in the scale requested by him, i.e., Rs. 4.500 per annum.

It was resolved that the recommendation of the Finance

Committee be approved.

(46) To approve of the delegation to the Municipal Commissioner, in pursuance of the provisions of section 33 of the Municipal Council's Ordinance No. 29 of 1947, of the powers, duties and functions vested in the Chairman under the provisions of the Housing and Town Improvement Ordinance (Chapter Legislative Enactments). (Cir. 246 C.) 199

The Finance Committee recommends that the Council approve of these powers, duties and functions being

delegated to the Municipal Commissioner.

It was resolved that the delegation of these powers, &c., to the Municipal Commissioner be approved, in terms of the recommendation of the Finance Committee.

(47) To approve of Mr. S Rajapakse, who was appointed as Assistant Shroff, M. C., Kandy, by the L G. S. C. on one year's probation with effect from April 5, 1949, and has discharged his duties satisfactorily, being confirmed in his appointment. (Cir. 247 C.)

The Finance Committee recommends that Mr. Rajabakse be confirmed in his appointment as Assistant

Shroff with effect from April 5, 1949.

It was resolved that Mr. Rajapakse be confirmed in his appointment accordingly.

(48) To obtain covering sanction for the payment of Rs. 3,900 made to Mr. A. M. P. Charles Silva on account of 500 bags of English cement supplied by him to the Works Department at Rs. 7.80 per bag. (Cir. 236 M C.)

The Finance Committee recommends that covering

sanction be allowed accordingly.

It was resolved that covering sanction be granted for the payment made to Mr. A. M. P. Charlis Silva, in terms of the recommendation of the Finance Committee.

Mr. N. Wimalasena proposed "that the Council do resume and that it adopt the decisions made in Committee in regard to the several recommendations of the Standing Committees ".

Mr. Fred E. de Silva seconded -Carried.

9. The following letter was considered by the Council, in its capacity of Excise Advisory Committee for the Kandy Municipal area.—

"Letter No. X/EL. of April 26, 1950, from the Government Agent, C. P., stating that the Managing Partner of the Beer Shop in Colombo Street has applied for permission to have the Beer Shop closed on Wesak Day (May 1) and inquiring whether there is any objection to this request being allowed ".

It was resolved that the Government Agent be informed that the Committee has no objection to the request being allowed.

10. With the leave of the Council, Mr. H. A. C. Wick-remaratne moved the following motion—"That the Council do place on record its sense of loss caused by the death of Mr. D. L. Lokuliyana who had served the Council loyally and efficiently as Assistant Assessment Clerk, Chief Clerk, Municipal Magistrate's Court, and Chief Translator, Municipal Council, for a period of 37 years, and direct that an expression of the Council's sympathy with them in their bereavement be conveyed to the widow and other members of his family

Mr Fred E. de Silva seconded.

The vote of condolence was passed in the usual manner, all members standing.
Confirmed this 27th day of May, 1950

E. L. SENANAYAKE, Mayor.

# POOR RELIEF FUND Revenue Assount, March 31, 1950

Expenditure	Rs. c.	$R_{\theta}$ .	e.	REVENUE		$R \bullet$ .	c.
To Administration of poor relief under Poor Law Ordinance 30 of 1939:—				By Contribution from general revenue	••	15,000	0
(a) Pension (b) Supply of books		12,847	50	-			
(B) Office: Salaries Stationery Printed forms Sundry charges Free burials	1,315 20 22 30 20 ( 1 10 12 (	) )	60		,	-	
(C) Aid to voluntary agencies:				· ·			•
Grant to lighting of Toc H Boys		32	64				
		14,250	74				
Balance of Revenue over Expenditure		749	26		_		
	•	15,000	0		_	15,000	0
,	Balan	e Sheet	as at	March 31, 1950			
LIABILITIES  Revenue a/c balance Sundry creditors Revenue contributions to Capital Outlay	• •	Rs. 749 14	26 35	Assets Petty Cash Cash in current M. B. I. a/c Orphanage	••	<b>R</b> • 57 706 <b>2</b> 10	
		973	61			973	61

Municipal Office Kandy, May 26, 1950.

H. DE MEL, Municipal Accountant.

Or.

## GENERAL REVENUE ACCOUNT

	Revenue Assount for the Thre	Months, January 1 to	March 31, 1950
D₹.		•	

**Estimated** Incurred from Incurred from January 1 to March 31, 1950 January 1 to March 31, 1949 EXPENDITURE for 1950 Ra. Rs.Re. 277,427 85 62,754 84 To Administrative—Personal Emoluments 56,816 97 658,702 0 250 0 15,609 85 do. Collectors Other Charges 156,258 47 145,502 23 82 63 Infectious diseases prevention Scavenging streets and removal of house and trade refuse 2,511 68 18,927 58 2,340 43 110,173 94 21,673 ٠. Conservancy of latrines

Minor sanitary services

Roads, buildings, parks, &c.—Maintenance
Public lighting 17,807 36 4,580 78 99,300 29,006 17,149 90 5.001 257,087 95 88,500 0 35,495 22 19,804 18 75,263 20 110,263 40 15,393 53 Water services 20,048 36,757 34 3,578 93 1,021 65 Markets 2,626 98 984 44 Slaughter-house 3,555 46 9,691 18 1,725 56 1,496 22 7,555 94 Cometeries ... Municipal Court 1.996 1,746 23 8,256 62 14,460 46,990 60 Fire brigade Police ... Education ... Free library..
Poor relief and public recreation 9,305 93 1,538 39 1,226 99 . . 28,337 28 8,128 44 39,168 22 9,065 92 205,535 34,978 Pensions Loan repayment and interest 24,618 67 17,310 0 Miscellaneous services 3,022 6 3,350 85 2,028,159 42 410,156 39 1.418.645 90 Capital expenditure (provided from revenue)
Balance being revenue in excess of expenditure ,86,510 93 136,277 28 **97,600** 98 2,114,670 35 546,433 67 1,516,246 88

•	Rev	ENUE			Estimated for 1950			Accrued January 1 March 31, 1	1 <b>9</b> 50	j	Accrued January 1 to March 31, 194
•	•				Rs.	٥.		Rs.	c.		Rs.
Consolidated rates	•••				516,000	0		132,570	11		128,288 7
Taxes	• •	• •			87,200	0			0		58,993
Tolls	• •	• •									25
Licence fees and stamp d	uties							,			
(a) Licence fees					98,000	0		41,721	0		30,656
(b) Stamp duties		,	•		21,650	ŏ		344			403
Slaughter-house fees			• •		14,000	0		8,950	26		3,767
Conservancy fees					9,225	Ō		3,045			2,162
Rents					222,200	0		50,915			53,719
Judicial fines				•	20,000	0	٠.	9,866	77		11,332
Water service					32,100	0		853	45		7,035
Government grants		• •	• •		750,011	80		44,461	50		47,674
Miscellaneous receipts	••	••	• •		<b>27,25</b> 0	0	• •	11,066	82	٠.	6,478
•					1,797,636	80		353,228	79		350,537
lance being excess of expe	enditure ov	er revenue			317,033		••	193,204			165,709
					2,114,670	35		546,433	67		516,246

Municipal Office, Kandy, May 26, 1950.

H. DE MEL. Municipal Accountages.

Ralanas	Shaat .	a a t	March	21	1950

	LIAI	ILITING		march 31, 1930				Amoun	f Total
•						Ra	G.	Re.	. Rs. c.
Loans redeemd a/c—on Decem	ber 31, 1949		• •				. •	1,228,368 1	4
Redeemed in 1950			• •	••	• •		• •		- 1,228,368 14
Revenue contributions to capita	al outlay :								1,220,000 1.
General revenue funds on Dec	ember 31, 194	19		• •				2,130,112 9	2
	•	• •	••	• •	• •	v	• •	*****	
Electricity Department Half profits for 1935, appropr	 riated for gene	ral revenue pur	OOSOS	• •				31,221 4	6
•									<b>- 2,161,334 3</b>
Government contributions for c Appropriation from Back Lane	apital services	on December 3	L, 1 <b>94</b> 9	• •	• •		• •		231,055 3
Private donations for capital se	rvices on Dece	mber 31, 1949	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	••	• • •		• •	_	1,002 5 3,900
Minor river pumping scheme :-				•					•
Contributions from general re		ember 31, 1949		• •				50,000	0
Loan from Electricity Depart	tment on Dece	mber 31, 1949	••	••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	14,609	10		
Less repayments, 1950		• •	• •	*••	• •	_		_	
Loan from Electricity Departm	ent 31.12.49 to	apital works)		••					12,400 3
Mavilmada Housing Scheme:—	-	ompressi morne,	••	•••	• • •		• •		12,400 3
Grant received, 1949						201,672	75		
Loan from Government	,	• •	• •	• •	• •	60,000	0		
Getambe Re-settlement Scheme	a. 1949								. 261,672 7 . 250,000
Germine 100-80000000000000000000000000000000000	0, 1040	••	•	••	••		• •		
									4,214,343 4
Capital account :								Rø.	c. Rs.
Balance in hand		••							37,104 8
	••	••	••	••	••	•	• •		37,104 0
Sundry creditors :								59,127	79
Tradesmen Outstanding wages	••	••	••	•				76,754	
Grain shed rent securities	• •		• •	• •				855	
Market stall rent securities		• •	• •	• •				10,878	
Market space rent securities		• •	• •	• ••	• •	٠, .		2,793	
	• •	• •	• •	••	• •		• •	3,179 5 17,255 4	
Sundry securities  Free library members' depos	it account	••		••			• •		0
Miscellaneous deposits		••		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •				56,178	
Municipal Court fines away	rds			• •				461	5
Collectors' securities		• •			• •		٠.		0
Upkeep of graves in perpetui	it <b>y</b>	••	• •	••	• •		٠.	11,250	
Motor workshop	 :t	••	• •	••	• •		• •	290 8	
Board of improvement depos Times Book Club	it account	••	• •	• •	• • •			2,413 1 944 4	
Times Dook Club	• •	••	••	••	••		• •	- JIX :	— 247.915 5
Vested properties income	•• •			• •			٠.		365 9
Workmen's compensation fund		• •	••	• •	• •				2,121 8
General transport depreciation		••	• •	••	• •			Ender ₹	17,474
Investment valuation adjustme		••	••	• •	• •		• •		10
Back Lane Scheme contribution Temporary advance from Elect	us ricity Departn	nent	• •	• •			• •		55,9 <b>49</b> 6 495,000
Maternity and child welfare bu									-,
Amount to credit invested as	-			٠.					3,093 4
Special loan from Electricity D		• •		••'					112,500
Provident fund		••	••	••				_	1,577 &
r									079 110 0
									973,112 8

Assets		Expended to December 31, 1949	Expended during 1950	Cápstal Outlay	Unexpended Balance in hand	A sects
Capital Outlay		Rs. c. 213,895 16	Rs. c.	Rs. c. 213,895 16	Rs. c. 36,104 84	Rs. c.
Getambe Re-settlement Scheme Town Hall and municipal offices.		213,895 16 117,716 12		117,716 12		—
Motor lorries and ambulance		10/100 #		. 135,114 65 124,128 5	—	·· <u> </u>
Markets Rice granaries and depots	• • •	124,128 5 $65,066$ 53		124,128 5 65,066 53	·· —	:: <u>=</u>
School buildings .		10,156 51		10,156 51	·· — 、	—
Model dwellings—Loan funds		524,003 33 4,677 79		<b>524</b> ,003 33 4,677 79	.: <u>=</u>	:: <u>=</u>
Do. Revenue contributions  Ayurvedic dispensary		1 505 51	_	4,507 74	: =	:: -
Do. lighting .		357 56		357 56	· · · —	• •
Other municipal buildings Free library	• •	308,052 47	_	308,052 47	1,000 0	
Roads, pavements, &c.		407 404 04		425,464 24		
Dramage		338,352 25		338,352 $25$ $80,623$ $34$	—	
Public latrines and trenching grounds Motor carriage and rickshaw stands	• •	80,623 34 34,101 59 .	_	80,623 34	—	
Concrete block making machine		3,626 13	_	3,626 13		—
Recreation grounds and sports pavilion		444 440 AF		78,719 64 666,620 25	:: <u>=</u>	:: =
Waterworks		43 008 48	=	41,087 47	·· —	· · · —
Waterworks, new schemes .		133,353 29		. 133,353 29		—
River Pumping Scheme Steam road boiler and bullock roller	• •	186,346 18 21,435 47	_	186,346 18 21,435 47	·· —	: -
Conservancy hand carts		5,797 69		5,797 69	·· —	—
Incinerator		AFO -		7,1 <b>69</b> 96 77,452 7	—	
Fire extinguishing apparatus Burial grounds and cemeteries		00 144 50		77,452 7 <b>33,</b> 144 52	:: <del>-</del>	:. <del>-</del>
Road searifier and tar boiler .		4,248 17		4,248 17	—	·· —
Public notice boards	• •	11 019 0		6,171 61 11,013 8		:. <u>-</u>
Dredger and rowing boats Dhobies' tanks		14,308 36	_	14,308 36	:: =	: =
Paving Meda-ela	•	119,799 32	_	119,799 32		
Funigators Chloronome	•	F 20F 67	_	5,398 54 5,395 67	· . —	:: <u>-</u>
Double canoes	•	891 59 .		891 59	.:	∷ –
Sanitary improvements to rural areas		6,172 90		6,172 90 72,077 39		. =
Laying 8 in. main in Peradeniya Road Fencing leased land in Roseneath		C 000 10		6,332 13		:. <del>-</del>
Construction of Back Lane block "B"		1,002 56	_	1,002 56	—	
Wells and bathing places	•	21,784, 58 261,672 75		. 21,784 58 . 261,672 75	·· —	:: <u>=</u>
Mavilmada Housing Scheme	•				~	
		4,177,238 65	_	4,177,238 65	37,104 84	4,214,343 49
Stocks and stores :- A					Rs. c. Rs.	c. Rs. c.
Stores		••	• •	• •	. 76,760	43 .
Workshop tools	• •	• •	• •	••	. 241	$\frac{61}{-}$ 77,002 4
Vested properties capital		• •			—	1,455`13
Sundry debtors:—					040.00	
Rates, taxes, &c.	•	• •	• •	- 0	856 22 881 21	•
Less reserve for irrecoverable	• •	••	• •	<u>z</u>	172,975	1
Cheques returned by bank .		••		••	27	62
Advance of pay, &c	••	•• '		••	63,476	94
		•	•			236,479 17
Loans to municipal officers to purchase vehi	icles	•	• •	• •	•••	10,446 5 $424$ 77
General transport Investments:—	•	• •	••	••	–	===
State Mortgage Rank dehentures				Face value Rs. 10,8	50 —	10,860 0
Maternity and child welfare building fund	l—Ceylo	n Savings Bank	• •	••		3,093 46
Workmens' compensation fund—Ceylon S	savings .	Bank	••	• •		2,121 83
Cash:— In Mercantile Bank of India, fixed deposi	it					•
In Bank of Ceylon, fixed deposit		••		••	5,345	
In Mercantile Bank of India, current acco	ount	••	••	• •	10,570 5,250	
In fixed deposit, Co-operative Central B Ceylon Savings Bank	ank	• •	• •	• • •	6.024	
In hand of shroff		•••	• •	••	5,288	25
Petty cash in hand of shroff	• •	• •	••		417	$\frac{73}{2}$ 32,897 39
Revenue account balance from 1949					405,128	13
Add expenditure in excess of revenue from	January	1 to May 31, 1950,	s per revent	1e account	193,204	88
						598,333 1
						973,112 85
Municipal Office,					ц	DE MEL.
Kandy, May 26, 1950				_		al Accountant.
	_	ELECTRICITY DE			-	
	nue Acc	ount for the 2 Month	s, January 1	to February 28, 19	υ	
Dr.					Rs. c. Rs.	c. Rs. c.
To Transfer to depreciation reserve	337 .		0.1	••		10,266 70
Transfer to reserve for compensation under Nett profit unappropriated on December	er Work	men's Compensation $49$	Ord		. 443,091	166 70 76
	r 31. 10		• •		189 22	
Nett profit up to January 31, 1950	r 31, 19	•			±00 42	
Nett profit up to January 31, 1950 Nett profit for February, 1950	r 31, 19	•	•		095 74 9,584	96 452,676 72
Nett profit up to January 31, 1950	r 31, 19		٠			
Nett profit up to January 31, 1950 Nett profit for February. 1950	r 31, 19 · ·		•			463,110 12
Nett profit up to January 31, 1950 Nett profit for February. 1950	r 31, 19		`	. 5,	9,584	$\frac{463,110 12}{Rs. c.}$
Nett profit up to January 31, 1950 Nett profit for February. 1950  Cr. By Balance from 1949 Interest	r 31, 19	 	· ··			463,110 12 Rs. c. 443,091 76
Nett profit up to January 31, 1950 Nett profit for February. 1950  Cr. By Balance from 1949	r 31, 19			. 5,	9,584	$\begin{array}{c} 463,110 \ 12 \\ \hline R_{8}. \ c. \\ 443,091 \ 76 \\ \hline \\ . \ 20,018 \ 36 \\ \end{array}$
Nett profit up to January 31, 1950 Nett profit for February. 1950  Cr. By Balance from 1949 Interest	r 31, 19	 		. 5,	9,584	463,110 12 Rs. c. 443,091 76
Nett profit up to January 31, 1950 Nett profit for February. 1950  Cr. By Balance from 1949 Interest	r 31, 19	 		. 5,		$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Nett profit up to January 31, 1950 Nett profit for February. 1950  Cr. By Balance from 1949 Interest	r 31, 19	 		. 5,	9,584 	$\begin{array}{c} 463,110 \ 12 \\ \hline R_{8}. \ c. \\ 443,091 \ 76 \\ \hline \\ . \ 20,018 \ 36 \\ \end{array}$

# ELECTRICITY DEPARTMENT

Revenue Account for the Two Months, January 1 to February 28, 1950
--

Dr. Expen	IDITURE		•	Estimate 1950	for	J	anuary 1 to		Total	j	curred from Canuary 1 to leb. 28, 1949
-	-			Rs.	c.	^ `	Rs. c.		Rs.	·	Rs. c.
Generation of electricity:—		,									
(1) Fuel .		• •	••	138,000	0	• •	22,235 71	• •		• •	19,848 3 7,208 9
(2) Oil waste and engine room (3) Salaries and wages at wor		• •	• •	$62,000 \\ 31,301$			8,212 5 4,710 13	• •			5,101 8
(4) Repairs and maintenance-		•• ,	••	100,10	Ö	••	4,710 10	٠.		• • •	0,202
• • •				3,500	Δ		254 95				503
(a) Buildings (b) Engines, boilers, ms	chinery, and pla	nt	• • •	7,500		• •	146 14	• •			383 9
(c) Spare parts for mac	hmery	•• \	••	10,000		• •	243 95	• •	35,802 9		368 3
Distribution of electricity:—		•	,	_	•						
(5) Salaries and wages-	· ·										
(a) Repairs and mainte				26,958			3,291 64				2,615 5
(b) Replacement of con	sumers' service i	mains		1,887	41	• •				• •	85 7
(c) Repairs and mainte			a other	9,431	71		1,519 36		4,811	ο.	1,217 3
apparatus	• •	••	• •	, <del>1</del> ,431	11	••	1,919 90	••	<b>2,</b> 011	• ••	1,21. 0
(6) Materials—											
(a) Repairs and mainte			• •	14,000		• •	892 1	• •		• •	1.89395 $5807$
(b) Replacement of cor (c) Repairs and maint			d other	1,500	0	• •	5 28	• •		• •	560 7
apparatus		•••		750	0		49 <b>9</b> 5	···	947 2	4	0 1
Public lamps :		•									
(7) Salaries and wages				9.386	73		1.267 59				1,034 9
(7A) Repairs and maintenance	·			8,000		••	920 37	••	2,187 9	6	771
Works executed for customers :-											
(8) Labour				11,815			1,694 96				1,731 5
(9) Materials .		• •	••	20,000	0	••	7,610 5	• •	9,305	ı	3,916 1
Management and general expens	,	1									
Management and general expens	108 :	,									
(10) Salaries		• •	• •	56,115		• •	7,910 77 310 0	• •		• • •	9,446 5 390
(10A) Commuted travelling al (11) Rent and lighting of engine		• •	• •	$\frac{2,340}{1,200}$		• •	200 0	• •	1	• • •	225
(12) Printing and stationery		••		4,000		٠,٠	85 44				356 9
(13) Fire insurance				700			95 78	٠.		• •	125
(14) Legal expenses	• •	• •	• •	900 <b>450</b>		• •	139 82 360 0	• •		• • •	129 1 305
(15) Telephone (16) Audit fees	• •	••		850			- · ·	• •	•	• • •	300
(17) Fees for inspections of th	e Power Station		• • •	300	0	• •					
(18) Tools				2,000			192 48	• •		• •	411 9
(19) Sundry charges		••	• •	1,000		• •	59 62	• •		• •	203 8
(19A)Pensions Gratuities	• •	• •		11,657	90		2,126 26			• •	652 1
Provident fund				500	0		125 81				17 6
(19 <b>B</b> )Sick Pay	• •			1,800			170 4	٠.		• •	214 2
(20) Hospital facilities and ra	•	• •	• •	2,000		• •	10 207 02	• •		• •	116 8
(21) War allowance (22) Assessment rates	• •	• •		110,000 15,975		• •	19,297 96 2,662 50	• •		• • •	18,697 7 $2,162 3$
Office equipment		• •		1,000			2,002 00			٠	504 8
Adding machine	• •	• •	••_	2,000	0,	٠.		• •	33,736 4	3	
Total amount of working expen	ses	• •		570,818	68		.,		86,790 6		81,220 7
Gross profit carried to nett reve	nue account	• •	••-			• •		٠٠_	20,018 3	5 	6,809 7
		_		570,818					106,808 9	•	88,030 5

Income			Estimate 1950 Rs.	for		Accrued for January Feb 28, 1 Rs.	1 to		Total Rs. c.	$J_{\ell}$	Cr. crued from anuary 1 to eb. 28, 1949 Rs. c.
Sale of electricity:											
(1) Private lighting and power and heating			390,000	0		68,726	19				62,220 75
(2) Public lighting			90,000	0.		12,028	93			٠	16,187 85
(3) Municipal Departments (lighting)			4,000	0		618					665 25
(4) Municipal Departments (power)			15,000	Ó		3,118	28				1,703 92
(5A) War fuel cost surcharge			80,000			7,702			92,194 83		5,033 12
Works executed for customers and goods sold :	,	• • •	,	-		.,			•		•
(6) From customers .			32,000	0		11,570	36		'		
(6A)From Municipal Departments	••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	150			125			11,695 91		
Rent of meters:—	• •	• • •	200	٠	• •	120	~ ~	• •	,		
(7) Recoveries from customers			12,500	0		2,216	9				1,996 52
(7A)Recoveries from Municipal Departments		• •	250			41			2,257 9		41 0
Sundry revenue:—	••	• •	200	٧	• •	4,4	٠	• •	_,		
( 0) Min-11	,	•	5,000	0		661	15				182 13
Government grant for payments of war all		• •			• •		10	• •	661 15	• • •	
Government grant for payments of wavair	OMWINGS -	• •	106,000	U	• •	<del></del>		• •	001 10	• •	
'- r	Tota	1	734,900	0	••				<del>-</del>		88,030 54
			734,900	0		,		•	106,808 98	_	88,030 54
		-						-		-	

Municipal Office, Kandy, February 26, 1950 H. DE MEL, Municipal Accountant.

		LIABILIT		- 2166f	, reurua	ry 28, <b>19</b>			Rs	c.	Rs.	ε.	Rs	c
To Loans repaid :		LIABILIT	4.6-5						110	٠.		٠.		,
Up to 31.12.1949		•		٠.									453,600	,
- ***	manda aanital	outlan :	_											
Revenue contributions tov	wards capital	outlay :	•										1,338,019	, 1
Up to 31.12.1949		• •	,	• • •		••		• •		• •		٠.	1,000,010	
Contributions from reserve	e funds towar	ds capital	outlay:											
Up to 31.12.1949													116,981	(
											,	_		
Sundry creditors :—		•											1,908,601	1
Trade accounts	•										95,584	25		
	••	• •		••		••		••		• •	00,001			
Deposit accounts—									040					
Customers—for current a Sundry	ind work done	•		• •		•:			6,048 6,934					
Sundry securities	• •	• •		• •		• •		• •			62,982	57		
													158,566	
Outstanding wages				• •		••		• •		• •	•	• •	12,653	٠
Reserves against depreciation	of plant :	•							10 505	٥,				
Reserve up to 31.12.1949  Add reserve provided—Jan	uary 1 to Feb	o. 28. 1950	)	• •		••			89,725 $0,266$					
Add interest accrued on inv		, 100		• •		•		••			879,992	61		
Reserve against workmen's co	mpensation :-									_	010,004	., .		-
Up to 31.12.1949	•••								2,937					
Reserve provided January	7 1 to Feb. 2	8, 1950		• •		••		•	166	70	3,104	15		
		•								-			883,096	
Reserve against stores nvestment valuation adjustm	ent account	• •		• •				• •		• •			9,204 3,712	
Vett revenue account	••	• •		• •		••		• •	/	• •		٠	452,676	7
		,							-				3,428,511	8
			•							,	``	_	<i>m</i>	
	Assets and	CAPITAL (	OUTLAY					Capital Outlay			Capıtal lay during	•	Total Capıta	
•	11001110 11112	~ <b></b>						up to 1949 Rs. c.		t.	he Year Rs. c.		Outlay Re.	
By acquisition of undertaking	7				٠.			150,000 0					150,000	
Land for transformer stati			••				• •	810 0 57,256 <b>3</b>			624 50	• •	810 57,880	
Buildings Engines, boilers, and other	r machinery	•			• •		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	734,515 6	• •				734,515	
Tools and sundry plant Mains service lamp standa	rd and termin	al boxes	••				• •	22,154 71 831,702 97	• •	18	5,073 11		2 <b>2,154</b> 846,7 <b>7</b> 6	
Meters	• •		• •		• •		• •	105,447 35 6,715 <b>0</b>	• •	1	•	• •	107,048 6,715	
Motor lorries and vans	••		••		••				• • –			٠		
lundry debtors :							1	,908,601 12		J	17,299 19		1,925,900	. d
For current and fittings sup								101,024 37						
Less reserve against irrecove	erables		•• .		••		• •	100 0		100	0,924 37			
Hire purchase accounts	• •	-	• •		• •	*	• •				1,313 41		102,237	7
tores in hand													134,206	
dvances:									•					
To municipal officers to pur	chase motor v	vehicles	• •				• •			8	8,141 16			
Insurance premium General revenue	•				• •					238	345 72 5,0 <b>00</b> 0			
Other advances					••						10 0		243,496	я
oan to general revenue					٠								99,900	
nvestments:														
TO 1 11 C 1														
Depreciation fund—		ndia.	• •		• •		••			105	5,000 0 			
3½ per cent. Ceylon Gover	tile Bank of I		••				• • •				,500 0 4			
3½ per cent. Ceylon Gover Fixed deposits in Mercant Fixed deposits in Bank	of Ceylon		• •							238	9,609 91			
3½ per cent. Ceylon Gover Fixed deposits in Mercant Fixed deposits in Bank Loans to the general rever	of Ceylon nue				••									
3½ per cent. Ceylon Gover Fixed deposits in Mercant Fixed deposits in Bank Loans to the general rever Workmen's compensation—	of Ceylon nue		••											
3½ per cent. Ceylon Gover Fixed deposits in Mercant Fixed deposits in Bank Loans to the general rever	of Ceylon nue . Bank				·					3	3,104 15			
3½ per cent. Ceylon Gover Fixed deposits in Mercant Fixed deposits in Bank Loans to the general rever Workmen's compensation— Fixed Deposit Mercantile Cash awaiting investment	of Ceylon nue . Bank				• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •						3,104 15		755,214	
3½ per cent. Ceylon Gover Fixed deposits in Mercant Fixed deposits in Bank Loans to the general rever Workmen's compensation— Fixed Deposit Mercantile Cash awaiting investment	of Ceylon nue . Bank										3,104 15		755,214	
3½ per cent. Ceylon Gover Fixed deposits in Mercant Fixed deposits in Bank Loans to the general rever Workmen's compensation— Fixed Deposit Mercantile Cash awaiting investment ixed deposits:— At Bank of Ceylon	of Ceylon nue Bank				• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		••			4(			755,214	
3½ per cent. Ceylon Gover Fixed deposits in Mercant Fixed deposits in Bank Loans to the general rever Workmen's compensation— Fixed Deposit Mercantile Cash awaiting investment ixed deposits:— At Bank of Ceylon urrent account at Mercantile In hand of shroff	of Ceylon nue Bank				• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •					40 124	0,000 0		755,214	
3½ per cent. Ceylon Gover Fixed deposits in Mercant Fixed deposits in Bank Loans to the general rever Workmen's compensation— Fixed Deposit Mercantile Cash awaiting investment fixed deposits:— At Bank of Ceylon furrent account at Mercantile In hand of shroff etty cash account:—	of Ceylon nue Bank				• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	,				40 124	0,000 0 4,122 67 3,313 34		755,214	
3½ per cent. Ceylon Gover Fixed deposits in Mercant Fixed deposits in Bank Loans to the general rever Workmen's compensation— Fixed Deposit Mercantile Cash awaiting investment ixed deposits:— At Bank of Ceylon urrent account at Mercantile In hand of shroff	of Coylon nue  Bank Bank  Bank									40 124	0,000 0 4,122 67 3,313 34 92 21		755,214	
3½ per cent. Ceylon Gover Fixed deposits in Mercant Fixed deposits in Bank Loans to the general rever Workmen's compensation— Fixed Deposit Mercantile Cash awaiting investment ixed deposits:— At Bank of Ceylon urrent account at Mercantile In hand of shroff etty cash account:— In hand of shroff	of Ceylon nue Bank Bank									40 124	0,000 0 4,122 67 3,313 34		755,214	

Municipal Office, Kandy, May 26, 1950.

H. DE MEL. Municipal Accountant.

# Notices under the Local Authorities Elections Ordinance

# Village Committee Elections

NOTICE is hereby given under section 67 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that the candidates whose names appear in the schedule below have been elected to represent the wards of Village Committees as shown against their names

P. O FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, June 5, 1950

#### SCHEDULE

## Bogoda Village Committee

Ward N	o.	Name of Candidate
4		Siyambalawattegedera Tennakoon Mudiyanselage Abeyratna
6 7		Abeykoon Mudiyanselage Ratnapala Ahmed Abdul Wahab
8	•	Yapa Mudiyanselage Kiri Banda
.9		Yatagama Lokuge James Appuhamy
11		Miss Amunumulle Jayasinghe Mudiyanselage Karunawathy
12	•••	Ampitihenagedera Ganbewayalage Dantuwa
		Passara Village Committee
3		Ratnayake Mudiyanselage Kiri Banda
4		Wanasinghe Mudiyanselage Punchi Banda
6		Wanasinghe Mudiyanselage Leela Kumariham; Palagolla
8		Disanayake Mudiyanselage Sudu Banda
10		Mulwatte Sunny Richard Peoris .
•		Kandapalla No. (2) Village Committee
1		R W Nikapota
$\frac{1}{2}$	••	Kadawatha Arachehige Alexander
$\frac{3}{4}$		Amaratunga Mudiyanselage Ukkubandara Nikapota Rajapaksa Mudiyanselage Asalishamy
5	•••	Patabendiwasam Gallapati Banduge Vincent d Silva
7		Tantirilage Rannaide
8.	•	Hewavitharanage David Silva Ranasinghe Mudiyanselage Appuhamy
10		Appavopillar Patchamuthu
		rr r

# Budgets

# BALANGODA URBAN COUNCIL

# First Supplementary Budget for 1950

HEAD OF EXPENDITURE

E -

-General expenditure -		
<ul> <li>(2) Establishment expenses —</li> <li>(e) Legal expenses. (voted by resolution 8/18.1 50)</li> </ul>	100	0
—Public Health:—		
(6) Hospitals— (c) Pauper (voted by resolution 8/6 2.50)	100	0
AGeneral expenditure		
(2) Establishment expenses— (d) Assessors' fees (voted by resolution 8/28 4 50)	300	0

D.—Council lands and buildings (not charged elsewhere):—
(7) New works (voted by resolution 7/28.4.50) ... 135 35

(12) New works (voted by resolution 5/28 4.50)

Sufficient savings under any vote are not presently anticipated. Settled and adopted by the Council at its meeting held on May 27, 1950, by resolution No. 3.

Office of the Urban Council, Balangoda, May 31, 1950.

B .- Thoroughfares :-

BARNES RATWATTE, Chairman.

Amount

Rs. c.

# WELIGAMA URBAN COUNCIL

# 1st Supplementary Budget for 1950

EXPENDITURE

A.—General expenditure :—		Rs.	c .
(4) Contributions and grants		200	0
	'Total	200	0

Sottled and adopted at a moeting of the Council held on January 16, 1950, by resolution No. 13 (c).

## 2nd Supplimentary Budget for 1950

•	EXPENDITURE	$R_{\delta}$	c.
F.—Public recreation :—		•	٠.
2. Maintenance		994	28
	Tot	tal . 994 :	10
	100	. Jou	20

Settled and adopted at a meeting of the Council held on April 22, 1950, by resolution No 9.

#### 3rd Supplementary Budget for 1950 EXPENDITURE

A —General expenditure :—			
(1) Salaries of officers—			
(e) Pensions		296	25
	Total	 296	25

Settled and adopted at a meeting of the Council held on May 22, 1950, by resolution No  $\, {\bf 3} \, (b) \,$ 

Office of the Urban Council,	A. P. DALUWATTE,
Woligama, June 2, 1950.	Chairman
•	

## CHAVAKACHCHERI TOWN COUNCIL

## First Supplementary Budget for the Year 1950

HEADS OF EXPENDITURE			Amo	unt
			Rs	c.
A —(1) (b) Salary of clerks			 184	0
A.—(2) (a) Allowances			19	0
A —(2) (h) Audit fees			157	$^{26}$
A—(3) Refunds			 10	0
A.—(4) Contributions			 325	0
C.—(1) Wages .			100	0
C.—(8) War allowance			100	0
D.—(3) (b) Carts, bulls and lorries			250	-0
D.— $(7)$ , $(d)$ Construction	•		 9,250	0
		Total	10,395	26

Sottled and adopted by the Council at its meetings held on February 8, 1950, Fobruary 26, 1950, March 15, 1950, March 29, 1950, and April 19, 1950

Office of the Town Council, Chavakachcheri, April 26, 1950

S. K. Thiravianayagam,
Chairman.

Sanctioned

E. B. WIRATUNGA, for Commissioner of Local Government. Colombo, May 31, 1950.

# •

# Sale of Properties AMBALANGODA URBAN COUNCIL

NOTICE is hereby given that in the absence of movable property liable to seizure, (1) rents and profits from 1 to 3 years, (2) timber and produce, (3) materials of house, and (4) the under-mentioned properties themselves, seized in virtue of a warrant issued by the Chamman of the Ambalangoda Urban Council in terms of section 135 of the Municipal Councils Ordinance (Chapter 193), for arrears of assessment tax due on the premises mentioned in the subjoined schedule for 2nd half year 1948, will be sold by public auction on the spot at the time therein mentioned unless in the meantime the amounts of assessment tax and costs be duly

O N Phasena de Silva, Chairman.

Urban Council Office, Ambalangoda, May 26, 1950.

#### Schedule

TIME OF SALE: TO COMMENCE AT THE FIRST-NAMED PREMISES AT 9 30 A.M. EACH DAY

Ward 1-Monday, July 3

Main Street: Nos. 371/5, 379/1, 381, 383/2, 388/2. 2nd Cross Road: No. 10. Seabeach Road: Nos. 77/1, 77/2, 77/3, 77/4, 77/5, 77/6, 77/7, 77/8, 81, 68, 70.

Ward 2-Tuesday; July 4

Main Street: Nos. 320/1, 322. Wickremasuriya Road: No. 6.

Ward 4

Maha-Ambalangoda Road: No. 16/3.

Ward 5

Hiriketiya Lane: No. 23/6 Maha-Ambalangoda Road: No. 92.

Ward 6-Wednesday, July 5

Degoda Lane: No. 11/8. Enderamulla Road: Nos. 14/9, 14/4, 16/6, 16/14, 16/15.

Heegalduwa Lane: No. 26/8. Maha-Ambalangoda Road: Nos 37/2, 113/1. Paniyanduwa Lane: Nos. 25/2, 25/3, 69/4, 69/6, 40 and 42, 68.

Polwatte Road: No. 72.

Ward 7-Thursday, July 6

5th Cross Road: Nos. 62a, 64. Polwatte Road: No. 34. Sangaraja Road: No. 36/2.

Ward 8

Deduwasa Road: No. 4/2. Polwatte Road: Nos. 79/7, 136/3, 152/1.

Ward 9-Friday, July 7

Deduwasa Road: No. 24/6.

Kandegoda Lane: No. 6. Polwatte Road: Nos. 195/8, 166, 172 Talgasgoda Road: No. 15/8.

Ward 10

Kaluwadumulla Road: No. 25. Polwatte Road: No. 137/5.

# Road Committee Notices

THE general public are hereby informed that the Resthouse at Galagedan and Orcuit Bungalow at Urugala have been closed by from June 1, 1950.

A. A. CHELLAPPAR Secretary, Provincial Road Committee, C. P.

Kandy, June 3, 1950.

# Miscellaneous

COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

# Foot-and-Mouth Disease

WHEREAS by proclamation dated February 10, 1950, published in the Ceylon Government Gazette 10,080 of March 3, 1950, the City of Colombo which was declared an infected area in terms of section 4, sub-section (1) of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance, Chapter 327, and whereas Foot-and-Mouth-Disease no longer exists in the City, it is now declared free from Foot-and-Mouth Disease and to be no longer an infected . Kurunatan Nagalingam ...

This declaration shall take effect from May 23, 1950.

P. M. JAYARAJAN, Municipal Commissioner.

Colombo, May 23, 1950.

O. 143 (H)

KANDY MUNICIPAL COUNCIL

## Proclamation under section 10A of the Rabies Ordinance, 1893

THE area within the Municipal limits of Kandy is hereby proclaimed under section 10A (1) of the Rabies Ordinance, 1893, as an area within which there is danger organance, 1936, as an area within which there is danger of rabies, and the public are hereby warned that any dog found in any public place or road, or any place other than a private building, compound or garden, within the Municipal limits of Kandy, not being tied up or led, will be destroyed forthwith by any person authorized by me in writing.

W. GOPALLAWA, Municipal Commissioner.

Kandy, May 31, 1950

RENT CONTROL BOARDS

## Civil Area of Diyatalawa and Rural Areas, Uva Region

FURTHER to my notice published in the Government Gazette of November 18, 1949 (page 1339—Part IX) and the Daily News of November 15, 1949, I have to notify further for the information of the public that the Board may hold its sittings at the following place also:-

The Town Hall, Badulla.

K. N. JAYATILLAKE, Chairman,

Rent Control Board, Rural Areas, Uva Region and Civil Area of Diyatalawa. Local Government Department,

Badulla, June 1, 1950.

# YATAKALAN PATTU VILLAGE COMMITTEE The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947, that the person mentioned in the schedule hereunder has made application to me for carrying on the trade of butcher in the premises stated against his name in the aforesaid schedule during the year 1950.

Any person residing within the limits of Yatakalan Pattu village area, who desires to object to the issue of the licence, should furnish to me in duplicate, within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of the ground of his objection for the issue of the licence.

SCHEDULE ABOVE REFERRED TO

Name of Applicant Name of premises ... Market Stall, Mahawewa. W. E. Fernando

A. R. PANDITTESEKERE; V C. Office, Chairman. Walahapitiya, May 29, 1950.

VILLAGE COMMITTEE, KARAINAGAR VILLAGE AREA

# The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers Ordinance (chapter 201) as amended by section 6 of the Ordinance No. 44 of 1947, that the person mentioned in the schedule hereto, has made an application to me for carrying on the trade of a butcher in the premises stated against his name in the aforesaid schedule, during the year 1950.

Any person residing within the limits of the Karainagar Village Committee area, who desires to object to the issue of the licence should furnish me in duplicate, within 21 days from the date of this Gazette, a written statement of the grounds of his objections for the issue of the licence.

SCHEDULE

Name of applicant

Name and premises at which the trade is to be carried on Dhoby's Lane, Karainagar North.

> A. S. KANDIAH, Chairman.

Office of the Village Committee, Karainagar Village Area, April 12, 1950.

# පුදෙන පාලනය පිළිබඳ ඇන්වීම්

L. G. D.-GB 14/21.

## ගම්සතා ආඥාපනක

තම්සතා ආඥුපනතෝ (198 වැනි පරිචෝජදගේ) 49 වැනි වගන්තිය සටනෝ, ශාලු දිස්තින්කයේ නල්පේ පන්නුව කරවන නිලධාරීතුමාගේ කොඩානගෙන් කොටාට ගම් පුදේශගේ මේ කාගේ සභාවිවිසින් සම්පාදිතව, 1947 ක්වූ දෙප්නැම්බර්මය 24වැනි දින අඹක 9,773 දරන ගැහළ ඉන්ගේකගේ පළමු ඉනාශන යෙන් සංකොධිනමු එකී වගන්තියෙන් සෞඛාග හා පුදේශ පාලනය පිලිබිද සමානාගෙන කෙරෙහි පැවරි තිබෙන බලගේ පුකාර එතුමා විසින් සිරිණාරහලද ඉතුරු මාවසේමා.

> ඊ. ඩබ්ලිව්. කන්නන්ගර, යෞඛාග හා පුදේශ පාලනය පිලිබද අමාකා කාසේහංශයේ ස්වේර ලේකම්තැන.

වීම් 1950ක්වූ මාර්තු මස 23වෙනී දින කොළඹ**දීග්**.

අතුරු විශවස්ථා

#### ඉඩකරි

### 1. මේ අතුරු මා විස්වාවල--

- " බෝකරි" යන්ගෙන් මිනිසුන්ගේ කෑම සඳහා ඉහාරයක් ලෙස විතීමේම පිමේස පාන්, මිස්කෝතු ඉහා රසකැවිලි විශී පුච්චකු ලබන සෝහෙද, ඒ කෑම විශී පිළිගෙළකරන සෝන හා ඊට උච්චනා ඔවුබාහිරාදිය ගවඩාකරෙ තිබෙන සෝනද අදහස්කරනු ලැබේ;
- " පුධානතුමා " යනුවෙන් නාය\$ සභාවේ පුධානතුමා අදහස් කරනු ලැබේ;
- "කාය\$ තොව" යනුවෙන් ශාල දිණුන්කයේ තල්ජෙ පන්තුව කරවන නිලධාරීතුමාගේ කොඩාකයෙහි කොට්ටව ගම පුදේශයේ සම කාය\$සභාම අදහස්තරනු ලැබේ;
- "කිරීපච්චිය" යනුවෙන් එළදෙනුන් දෙදෙනකුගෙන් හෝ ඊට වඩා වැඩි ග≪ිනකින් වික්ණීම පිණිස කිරීදෙවීම කරනු ලබන සෝානයක් අදගස්කරනු ලැබේ.
- " හම් පුදේශය" යනුවෙන් කොඩව ශම් පුදේශය අදහස්ෂාර නු ලැබේ.
- 2. (1) ඒ සඳහා සෞඛාය පිළිබඳ පෙමිද සිලධාරීතුමාගේ රෙකමදුරුවක් පිට පධානතුමා විසින් නිකුත්කරනලද බල පතුයක් පිට මිස නැත්නම කිසිවෙකු විසින් බෙකරියක් පිහිටුවීම හෝ පිතිටුවා නිඛෙන බෙකරීයක් පවත්වාගෙනයෑම හෙවත් එහි පාත් පූච්චා මිකිණීම නොකළ යුතුයි.
- (2) මේ අතුරු වෘවසාව සටහෝ නිකුත්කරහලද සෑම බල පතුයක්ම එය නිකුත්කරහලද අඩුරුද්දේ දෙසෑම්බර් මස නීස්එක්වෑනීදට අවසාන වන්නේය.
- 3. බේකරීගක් වශයෙන් පාමිච්චික්රීමට බලාපොරෙන්තුවන කොඩනැගිලි පහත සදහන් නියමයන්ට අනුකූලව නොමැති නම් 2 වැනි අතුරු වෘඩසමාව සටතේ කීසිවෙකුට ඒ සදහා ඔලපතුයක් ලැබීමට අයිතීවාසිනමක් නැත. එනම්:——
  - (a) ඒ කොඩනැගිලි ගොදට වානාලය ඇතිවන ලෙසක් ගොදට එලිය මැවෙන ලෙසක් පිහිටා තිබිය යුතුයි ;
  - (b) සීක්ති හුණු බඳුමෙන් කපලාරුකොට ඒවාගේ සුදුනුණු කා තිබික ශුතුසි;
  - (c) බිම සිමෙන්ති දමා තිබිය යුකුයි;
  - (d) ඒ ස්ථානගස් සෑමකන තරම් වැසිකිළි ආදි**යන්**, නාංදුනේ සෙපයා තිබිස සුතුසි;
  - (e) විකලින් කුණු හා දූවිලි විදුවම විළුක්වාලීමට සුදුසු දුවා වලින් සාදනලද සිවිලිමක් සපයා කීයිය යුතුයි ;
  - (ƒ) කීසියම් කුදුම්වළුක සිට, සැමදුම තිබෙන ඉප්රණගාඩක සිට වැසිකිළීයක සිට හෝ අවරණයකරනු ආොලැබූ කාංණුවක සිට අඩි තීහක් ඇතුළුත ඒ ස්ථානය පිහිට නොතිබිය යුතුයි;
  - (අ) ඒ සමානයේ පිටිපදම්කර ඇතිම සඳහා පමණක් අති 12ක් දිගවූද, අති 10ක් පළල්වූද පුමාණයකට අඩු නොවූ බිම පුමාණයක් ඇති වෙනම කාමරයක් සාදු තිබිය යුතුයි;
  - (h) දෙරවල් හා ජනෙල් ඇති පිටි පදම්කරන කාමරයේ අඩු නෙණිනේ පැති දෙකකික්වන් පිටන නිදහස් ලෙස වාතාශය ඇතිවීම සදහා පළලින් අඩි හතකට අඩු නොවූ පුමාණයකට ඉඩ පහසු සලස්වා තිබිය යුතුයි;
  - (i) පෝරණු කාමරගේ දෙර පිටි පදමකරන කාමරය ඇතුළට එක එල්ලේම විවෘතුනොවන ලෙස පිළියෙළකර තිබිය යකයි.
  - 4. ඛේකර්යක බලපතුකාරයා විසින්---
  - (a) බේකරීගේ පෘම්ච්චිකරන හෝ බේකරීගට ඉසිනි සිගලුම උපකරණ, ලි බඩු හා වේනන් වුම්මනා දුවෳ පිරීසිදුව කුඛාගැනීමට සලස්වන්නටද;

- (b) බේකරිකේ මේසවල උඹත්විටු තොදින් සහස්කොට පරහරයක් නැතිවනසේ සම්කරනලද ලැලීවලින් හෝ අනතුාශ්දයක නොවන දිය බිනොගන්නා දුවයෙකින් පිළියෙළකරවා ඒ මේස දිනපතාම සූරාදමා පිරිසිදු කරවන්නටද;
- (c) අබුම් ගණනේ පැස වීසිහතරකට එක වරක් බැතින්වත් බේකරිගේ බිම අතුගාවා එකී කුණු වහාම මූමිගක් ඇති මුද, සිදුරු රහිතමූද භාජනයකට දම්ම€ා දිනපතා ඉවත්කරමින්නමද;
- (d) මේ.කාර්ය පිහිටි භූමිතාහය පිරිසිදුවිත් යම්කිසි කාංල්වකින් වැසිකිළියකින් හෝ කුංල්වළකින් හා එබදු වේශ යම් අම්හිරණකින් නිදහස්මිත් තබාගැනීමට සලස්මින්ගටද;
- (e) බේකරීගේ පාවිච්චිකරන පිටි පොළොවේ සිට අඩුම ගණනේ අඩි තුනක්වීක් උස ඇති වේගයක් මත නැබී මට සලස්වන්නටද;
- (ƒ) බේකාරීය පිහිමං ඇති භූමිභානයෙන් සියඑම කුණුණහල ඉචින්කරමා දිනපතා කාණු සෝදවන්නටද;
- (g) ඒ තුමිකාගගේ පිටි පදම්කර අහත කාමර ගෙන් පිටින පාන් සැදීමේ කටයුතුවල යෙදී සිටින අයවලුන්ට පතසු වෙන් පැමිණෙහිය හැකි යම්කිසි සථානයක අඩු ශණකේ පඬික්කම් දෙකක්වත් කැබීමට යලස්වන්නටද;
- (h) පාත් සෑදීමේ ක්ටයුතුවල ගෙදී සිටින අයවලුන්ගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා ඒ ස්‍රාහයේ පි්රිසිදු විතුර, පි්රිසිදු තුවාය, නියලපාතු ශැඛකිරීමේ මූරුසු හා සබන් යන මේවා කැබීමට සලස්වන්නටද;
- (i) ඉතිකරී සමබනාගෙන්වූ මේ අතුරු වෘච්ඡාාවල පිටපතක් බේකරීගේ සියලුදෙනාටම පෙනෙන සමානශක එල්ලා කැබීමට සලස්වන්නවද;

## මනෑය.

- ඛේක්රීයක බලපතුකාරයා විසින්—
- (a) ඛේකරීත නිදුගැනීමේ ස්ථානතික් වශයෙන් හෝ ශිසියම් සතකු හෝ ඛේකරීයේ කටයුකුමලට උච්මනා කරන ඛ්‍රීවලින් තොරවූ චේන කිසිම බඩුවක් කටාගැනීමේ ස්ථානයක් වශයෙන් හෝ පාළිවිචික්රීමට ඉඩහැරීම;
- (b) නිසිපරිදි සාදනලද්ද වූද මැස්සන්ට ඇතුල්මිය ඉතාහැකි වූද පිරිසිදුවූද විදුරු පෙච්චවල නොදමා පාන් විස්කෝකු හෝ රසණැවීලි විශී වෙළඳුමට නැබීමට ඉඹහැරීම;
- (c) පාත්, විස්කෝතු ඉහා් රසකැමිලි මහි සෑදීමේ කටෙයුකුවල ගෙදී සිටින කිසිමිකුට ඒ සඳහා අපථාවූ හා අයහපන්වූ පිටි, මතුර ඉහා් වේනයම් දුවායක් පාවිච්චිකිරීමට ඉඩ හැරීම;
- (d) බීම ශුමකිරීම පි•ණීස පහසුවෙන් එහා ඉමහා ඉහන යා ඉහාහැක්වූ කිසියම් ලී ඔඹුවක් ඉහා් උපකුරෙණයක් ඉබිකරිය ඇතුළත තබාගෑනීම ඉහා් පාචිච්චිකිරීම;ඉහා්
- (e) ඉතිකරියට අයිතිවූ තුම්කාශයෙහි කිසිවෙකුට කිසියමේ සූදුවක් කිරීමට කෝ නොතීක්මුණු •ලස හැසිරීමට ඉඩදීම;

# **මනාකළු ශූතුයි.**

- 6. පාත්, වීස්කෝතු හෝ රසකැමිලි එහි සෑදිමේ හෝ පිච්මිමේ කටයුතුවල ගෙදී සිටින සෑම අයකු විසින්ම ඒ කටයුතු වල යෙදීමට පෙර තමන්ගේ අත් සෝදාගෙන පසුව, කිහිලි හා ශරීරයන් වැසෙන පරිද්දෙන් පිරීසිදුවූ සුදු වැස්මත් ඇඳ (තියෙහි) නොප්පියක් හෝ කලප්පෘවක්ද පැළැදිය යුතුයි;
- මණළගැසීම සඳහා සපයා තිබෙන පම්ක්කාමක් ඇතුළට මීස කිසිවකු විසින් බේකාරීතට අයිනි ඉම්හාගය ඇතුළත නොළ නොගැසිය යුතුයි.
- 8. බෝවෙන රෝහයකින් නෝ සමේ රෝහයකින් නෝ වසංගත රෝහයකින් පෙළෙන හෝ ළඟදී පෙඑන කිසිවෙකුට හෝ එබදු රෝහයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට ලඟදී සාන්තුකිරීමේ යෙදී සීටි කිසිම කොනකුට එක් රෝගය බෝම්මට හා රෝග බිජයන් මෝරකු ලැබීමට ගතමින කොල සීමාවන් පසුවන කොත් බේකරේ පට ඇතුල්වීමට හෝ පාත්, විස්කෝතු හෝ රසකැමිලි වගී සෑදීමේ නෝ මිකිණීමේ කටයුතුවලට සමානාමීමට කිකිණීරීය හාරව සිටීන අය විසින් ඉඩ නොදිය යුතුයි.
- 9. (1) සෑම සුදුසු මේලාවලදී හා පිටි ඇතීම හෝ පාන් පිච්චිම කරනු ලබන මිනෑම මේලාවකදී පුධානතුමාට හෝ සෞඛාය පිළිබද නිලධාරීතුමාට හෝ සෞඛාය පරීකකෙතුමාට හෝ පුඛානතුමා විසින් ලියවීල්ලකින් බලය පවරනලද ඕනෑම නිලධාරීයකුට බේකාරියට ඇතුල්මී පරීකෘකිරීමට නීතිපුකාර බලය තිබේ.
- (2) බේකරීගේ බලපතු**කාර**යා වීසින් හෝ එය භාරව සිටින අය වීසින් සුධානතුමාට හෝ සෞඛ්‍යය පිළිබද වෛද, නිලධාරි තුමාට හෝ සෞඛ්‍ය පරීකෘකතුමාව හෝ සුධානතුමා වීසින් බලය පම්රනලද නිලධාරීයාව බේකරීයට ඇතුල්වී පරීකෘක්රීමට ඉඩදී ඔහුට ඒ සඳහා ඕන<sub>්</sub>කරන සෑම උපකාරයක්ම දිය යුතුයි.

10. ඉතිනෙරි පිළිබඳවූ මේ අතුරු වාචස්ටෙවලින් ඕනෑම අතුරු වෘවසභාවක් කාඩකිරීම නිසා ගම්බද උසාවියකින් දෙවෙනි වරව හෝ ඊට පසු වාරයකදී වරදකාරයා කරනු ලැබූ යම් කිසි බල පතුකාරයකුට නියමකරන වෙනත් ඕනෑම දබුවමකට අමතර පතුකාරයකුට නියමකරන වෙනත් ඕනෑම දබුවමකට අමතර පිසායෙන් ඔහුගේ බලපතුය අවලංගුක්රීමවද ඒ උසාවියට නිති පුකාර බලය තිබේ ; නවද එසේ බලපතුය අවලංගුකිරීම තැන බලපතුකාරයාට කිසිම අලාභයක් අයකරගෑනීමට අසිතිවාසි කමෙක් නැත.

බන් ඎඩ, රෙස්ටෝරන්ව් ශාලා සහ නේ හා කෝපි කඩ

- 11. (1) ඒ සඳහා සෞඛ්‍ය පිලීබඳ සෛවද, නිලධාරිතුමාගණ් රෙකාමදරුවක් පිට පුඩාහතුමා විසින් නිකුන්කරහලද බලපකු ගක් පිට මිස හැත්හම් කිසිවකු විසින් කිසියම් බන් කඩගක්, ගේස්ටෝරන්ට් සාලාවක් හෝ ඉන් හෝ කෝපි කඩයක් පිහිටූ වීම කෝ වෙළඳුම පිණිස පවත්වාගෙන යාම නොකළ යුතුයි.
- (2) ඉම් අතුරු මාවසාව යට නේ නිකුත්කරනු ලබන සෑම බලපතුගක්ම එය නිසුන්නරහලද අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස තිස්එක්මැතිදුව් අවසාන වන්නේය.
- 12. ඔහ් කඩයක්, රෙස්වෝරන්ට් ශාලාවක් හෝ හෝ කෝපි කාඛයක් සඳහා පාවිච්චිකිරීමට බලාපොරෙන්තුවන **කොඛනැඟිල්ල පහත සදහන් නි**යමයන්ට අනුකූ**ලම** කනාමැති නම් 11 වැනි අතුරු මාවස්වේ සටහන් ඒ සිදහා බලපතුයක් ලැබිමට කීසිවෙකුට අයිනිවාසිකමක් නැත. එනම් :-
  - (a) ඒ නොඩනැගිලි හොදට වාතාශුය ඇතිවන ලෙසත්, හොදට එලිය වැවෙන ලෙසත් පිනීටා නිබ්ය යුතුයි ;
  - (b) කින්ති කුරු බෙදාමෙන් කපලාරැමකාට ඒවාමස් සුදු කුරු සෞඛ්ධ යුතුසි ;
  - (c) බීම සිමෙන්නි දමා තිබිය යුතුයි ;
  - (d) විකලින් කුණු හා දුවීලි වැටීම වලක්වාලීමට සුදුසු දුවා වලින් සාදහලද සිපීලිමක් සපසා තිබිස යුතුයි.
- බන් කාඩයක, රෙස්ටෝරන්ච් ශාලාමක හෝ නේ නෝ ෧කා්පි කුඩයක බලපතුකාරයා මිෂින්−
  - (a) ඊට අයිති තුමිතාගය ශැද්ධපරිතු ලෙසක් සනීපදුයක තත්තියකත් තබාගැනීමට සලස්වන්නටද;
  - (b) බන් කබේ, රෙස්ටෝරන්ව් ශාලාවේ හෝ තේ හෝ කෝපි කාවේ පාවිච්චිකරන හෝ ඊට අයිති සියලුම උපකරණ ලී ඔබු හෝ වේනත් ඔවුමාතීරාදිය පිරිසිදුව නමාකෑනිමට සලස්වන්නවද;
  - (c) බන් කාමඩ් රෙස්ටෝරන්පිසංලාවේ හෝ තෝ හෝ කෝපි කාඛේ ඇතුළුකු හෝ ඊට අසිති භූමිකාගයේ ඇති සියලුම කුණුරෙනු හා දූම්ලි අතුගාවා දිනපතා දවසට දෙවරක් බැසින් ඉවත්කරවින්නටද ;
  - (d) ඒ ස්ථානයේ වෙළඳුමට තබා තිulletබන සියලුම කෝක්, රස කැවිලි හා වෙනත් අභාර පිරිසිදුවූ හා. මැස්සන්ව ඇතුල්වීය නොහැකි ලෙස කිසි පරිදි සාදන ලද්දුවූ ම්දුරු පෙච්චිවල නැන්පත් කරමන්නටද ;
  - (e) සියලෙම අඟකදමණ තෝ රොඩු, රොඩි රෙරඩු ගෝ කිරි හා ක<sub>ැ</sub>මවලින් ඉතිරිවන කොට**ස්** හොදටි හේ**ත්**තුවන පියනක් හෝ මුඩ්යක් ඇති මැස්සන්ට ඇතුල්වීය නො හැකි භාජනයකට එකතුකරවා දිනපතා දවසට දෙව රක් බැහින් එකී ගුම්භාගයෙන් ඉවත්කරමන්නටද;
  - (f) ක $_{*}$ වක් හෝ බීමක් ස $_{*}$ දීමේදී, විශීමේදී හා පාවිච්චි කිරීමේදී පුග්ජනයට ගනු ලබන සියලුම උපකාර ණ සෑම පෑ පිසිතනරකට එක වරක් මෑඹින්වන් සමන් හ වනුරෙන් සෝදවන්නටද;
  - වීසින් නැමන් හෝ බිමන් පාවිච්චිකිරීමට පුයෝජනයට ගන්නාලද සෑම උපකරණයක් හෝ කාජනයක්ම එසේ පුයෝජනයට ගත් විහාම වේනක් අයකු වීසින් එය පුලෙස්ජනයට සැනීමට පෙර සෝද වින්නටද;
- (\hbar) පරිකාකර බැලීමට පුර්චන්ම්න පරිද්දෙන් ඒ ස්ානගේ වැඩකරන ිසියලුදේනායේම නම් හා මවුන්ට ලියුම ලැබෙන පිළිවෙලවල් සදහන් ලැසියාවුවක් සියලු කල්නීම . එහි නැබීම්ම සලස්වන්නටද;

ඕනෑ ය.

- 14. බන් කොමයක, රෙස්ටෝරන්ට් ශාලාවක ෙහෝ නෝ නෝ **ෲ**iපි කඩය**ක** බලපතුකාරයා විසින්—
- (a) කිසියම් ඉවින දමන තෝ රොඩු, කෝපි රොඩු හෝ කෑම වලින් අහකදමන වේනත් ඉතුරු කොටස් බලපතු ලන් ස්පානගේ බීම ඉහිරවන්නට ; හෝ
- (b) බලපතු ලක් සමානයේ කිසියම් සූදුවක් හෝ නො**නික්වූ**ණු **කැසිරීමක් ඇ**තිවීමට ; ගෝ ඉඩගනාදිය යුතුයි.
- 15. බන් කාඛයක, ගරස්වෝරන්ට් ශාලාවක ඉෙන් ඉත් කො ami8 කුඩයක බලපතුකාරයා මිසින් ඒ සථානයට පෑමිණෙන අමුත්තන්ට හා එම් වැඩකරන අයට පහසුවෙන් පුයෝජනයට ගනහැකිවන පරිද්දෙන් ඒ බලපතු ලත් සෝනගේ අඩු ගණනේ පම්ක්කම් දෙකක්වත් හැම කල්හිම එහි හටා තිබීමට සැලැස් වීග යුතුයි.

- 16. ඉකළහැසීම සදහා සපයා තිබෙන පම්ක්කමක් ඇතුළට මිස කිසිවකු විසින් බන් කඩයක හෝ ඉරස්ටෝරන්ව් ශාලාවක භෝ ඉන් ඉන් ඉනෝපි කාඛයන භුම්කාකය ඇතුළත ඉනළ **නො**ගැසිය **සුතු**යි.
- 17. ඉඛ්මේණ දර්ශයකින් හෝ සමේ රෝශයකින් තෝ ව්සංගත රෝකයකින් පෙළෙන හෝ පෙඑන කිසිවකුට හෝ එබඳු රෝගයකින් පෙළෙළණ නෙනෙනකුට සාන්ගුකිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ කිසිම කෙනෙනුට එකී රෝගය බෝවීමට හා රෝග බීජයන් මෝර නු ලැබීමට ගතුවන කාලසීමාවන් පසුවන නෙක් ඛන් කඩෙයක්, රෙස් ටෝරන්ව් ශාලාවක් හෝ නේ හෝ කෝපි කමයක් තාරව සිටින කිසිවකු විසින් එබදු සථානයකට ඇතුල්වීමට හෝ එහි කිසියම් කෑමක් හෝ බීමක් සෑදීමේ කෝ වීකිණිමේ කටයුත්තකට සම්බණාවීමට හෝ ඉඩ නෞදිය යුතුයි.
- 18. සෑම සුදුසු වේලාවකදීම පුධානතුමාට හෝ සෞඛාය පිළිබද වෛද්ය නිලධාරිතුමාට හෝ සෞඛා පරීණකකුමාට හෝ පුධානසුමා මිසින් ලියපිල්ලකින් බලය පමරනලද ඔනෑම නිලධාරියකුට ඕනෑම බන් කඩයකට, රේස්ටෝරන්ව් ශාලාවකට ඉහා් හෝ ඉනා් ි කාමයකට ඇතුල්වී පරි*ස*ාක්රීමට නීති පුහාර බලග නිමේ. නවද මිහැම බන්නමෙයන, රෙස්ටෝරන්වී ශාලාවන හෝ නේ හෝ හෝ කොඩ්සි කමෙයක බලපතුකාරයා වීසින් හෝ එය භාරව සිටින අය මීසින් පුබාහතුමාට හෝ එබලු නිලධාරීයකුට ඒ ගුම්භාගයට ඇතුල්වී පරිකාංකිරීමට ඉඩදී ඒ සඳහා ඔහුට වුවමනා සෑම උපකාරයක්ම දිය යුතුයි.
- 19. බන් කඩ, රෙස්ටෝරන්ට් ශාලා හෝ නේ හෝ නෝපි කබ පිළිබදවූ මේ අතුරු විශව්සභාවල ශම් අතුරු විශව්සභාවක් කඩකිරීම නිසා දෙවෙනි වරට හෝ ඊට පසු වාරසකදී ශම්මද උසාවිශකින් වරදකාරසා කරනුලැබූ යම්කිසි බලපතුකාරෙයකුට නියමකරන වෙනත් ඕනෑම දඬුවමකට අවතර විසයෙන් ඔහුගෝ බලපතුය අවලාගු කිරීම්මද ඒ හම්බද උසාමීයට නීති පුකාර බලය නිමේ. නවද එහේ බලපතුය අවලංකුකිරීම ගැන බලපතු කාරයාව කිසිම අලාභයක් අයකර ගැනීමට අයිතිවාසිකමක් නැත.

## මංමාවත් හා අඩිපාරවල්

- 20. (1) සෑම අලුත් පොදු මාවනකම පළල අඩුගණනේ අඩි දෙළහන්වත් වියයුතුයි.
- (2) කුඹුරක් මැදින් වැටි ඇති පොදු අඛ්පාරක් නොවූ සැම අලුත් පොදු අභිපාරකම් පළල අඩුගණණේ අඩි ගතරක්වත් විය ජුතුයි. 21. කීසිවකු වීසින්—

- (a) සාදු තිබෙන්නාවූ හෝ සාදුගෙන සනු ලබන්නාවූ කිසීම පොදු මාවකුකට හෝ අඩිපාරකට අනසුරුකීරීම, හානීකීරීම, අවතිරකිරීම හෝ එය බලෙන් අලලාකෑනීම owi එය පාමිච්චිකරනු ලැබීමට වෙන**න් නුම**ය**කින්** බාධාක්රීම ; ඉහා්
- (b) කාය\$ සභාවේ අවසරය මීට මීස හැක්කම්සාදු තිබෙන්නාවූ හෝ සාදුගෙන යනු ලබන්නාවූ කිම්ම පොදු මාචකක් හෝ අඩ්සාරක් වේන අනකට හැරවීම; හෝ නොකළ සුතුයි.
- 22. (1) කුඹුරු මැදින් වැටිනිඛෙන පොදු අඩිපාරක් සිරිත් පරිදි එහි නිසි පළල් පුමාණය ඇතිව මැහමින් පාලනයකිරීම ඒ ඒ කුඹුර<sub>ී</sub> තිමිය**න්**ගේ හා ගොවීන්ගේ **යුතුකමකි.**
- (2) සිරින් පරිදි පොදු අඛ්පාරකට වුවමනා තරම්මු පළල් පුමාණයදෙනුවින ලෙස කිසිවකු මිසින් එබදු අඛ්පාරක් කැපීම හෝ ශීලෙන් අල්ලා අවිතිරකිරීම හෝ නෞකළයුතුයි.
- 23. යම්කිසි පොදු මාමනාන් හෝ අඛ්පාරක් සෑදීමේ හෝ අලුන්වැහියාකිරීමේ වැඩක් ආරම්භකර නිවෙන පිට ඒ කටයුතු සඳහා වූවමනාකරන තරම්**මු ක**ාලයක් තුළ මතාජනයා **ම**සින් එකී මාවික හෝ අභිපාර පාම්ච්චිකරනු ලැබීම නහනම්කිරීමට පුධානතුමාට බලය තිබේ.

## මහාජන ඉසෟඛාග, අපුසන්නෙ ඉද්වල්

- 24. සෑම ගෙසනම නොහොත් ඉඹමක අයිතිනාරයා පිසින් හෝ පදිංචිකාරයා පිසින් එකී ගෙයි සිට යාර තිහක් දුරට හෝ නම ඉඩමේ මායිම ඊට අඩුනම් ඒ මායිම දක්වා හෝ නම දේපල ශාඛපම්භුමින්, සියලුම වල් පැලෑවී, ඉතා බනුලලෙස වැමේන්නාවූ හෝ සනිපයට බාධකවූ ශස්කොලන් ආදියෙන් භා සියඑම නැළිකසල හෝ කුණුරෙඩු හෝ මදුරුවන්ගේ බෝවීම ඇතිවීයගැකි භාජන යන මේවායින් නොරවන් කබාගත යුතුයි.
- 25. (1) අම කිසි ගසන් හෝ හෙන අම් අන්නක් හෝ ඉගම්යක් හෝ වෙනන් කොටසක් අම්කිසි ගොඩනැම්ල්ලකට අලාකතානියක් සිදුවන හැටියට හෝ සිදුවන්න පුළුවන්වන හැටි යට පවත්නාවූපීට නොහොත් යම්කිසි ගොඩනැතිල්ලක පදිංචිව සිටීන අයට හෝ යම්කිසි දේපලකට හෝ යම්කිසි පෞදු මාචිතක ගමනාගමනය කාරන දායෙගේ ආරාකෘච්ට හෝ අහතුර්, එලමීය හැකි තත්**නයක පවුන්**නාවූ වීට, පුධානකුමා මිසින් ඒ සස පිහිටි ඉඩමේ පදිංචිකාරයා වෙන නොගොත් අයිතිකාරයා වෙන තාර කරනු ලබන ලිගවිල්ලකින්වූ දුන්වීමකින්, ඒ දුන්වීමේ සඳහන් කරනුලඛන කාලසීමාවක් ඇතුලකදී ඒ ගස හෝ ඒ අත්ත හෝ කෙබිය හෝ ගසේ වේනයම් කොටස බැද ශකතිමත් කරන්ව හෝ කපා ඉවත්කර දමන්ට ඕනෑය කියා එකී අශිතිකාරයාට , නොහොත් පදිංචිකාරයාට නියමකළ හැකිය.

- (2) මේ අතුරු වෘජිතාව සමනේ දුන්වීමක් නාරකරනුලැබූ සෑම කොහෙතු විසින්ම එකී දුන්වීමේ නිසමයන් එහී සඳහන් කාල සීමාව ඇතුළතදී ඉණිකළ ශුතුයි. එකී අය විසින් එකී නියමයන් එහී සඳහන් කාල සීමාව ඇතුළතදී ඉණිකළ ශුතුයි. එකී අය විසින් එකී නියමයන් එකී කාලසීමාව තුළ ඉණිකරන්ට බැරිය කියා සිටි විටෙකදී නොහොත් ඉණිකිරීම පැහැරහැරිය විටෙකදී පුධානතුමා විසින් හෝ පුධානතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරන ලද යම් නිලධාරියකු නොහොත් මෙහෙකරුවිකු විසින් හෝ ඒ දුන්වීමේ සඳහන් කරනලද ඉඩමට ඇතුල්වී, ඒ දුන්වීමේ පුකාර එකී අය පිසින් කළයුතුව මිඹුන් කවර කටයුත්තක් වුවද ඉණිකුම සැකිවාත් හැර එසේ කිරීමෙන් දරත්ට සිදුවූ වියදම එකී අයගෙන් කාස්මිසභාවට එන්ට නිළබන ණයක් පරිද්දෙන් දෙයකරෙනු හැකිද වන්නේය.
- 26. කිසිවකු විසින් ම්භාජනසහන්නාව දුෂෘවිය හැකි අශුම්ට යම්කිසි පුසිද්ධ සමානයක අශිකම්ත ලියම්ල්ලක් පුසිද්ධකිරීම හෝ යම් අසභන පිංතුරයක් ඇදීම් හෝ කැතුවචණවලින් පුබස්ඛකරන ලද යම් සිංලුවක් නොහොක් ශිරිකාවක් ගාසනාකිරීම නොහොත් ශබ්ද නසා කීම හෝ වෙනත් යම් කියාවක්කිරීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 27. කිසිමිකු විසින් වෙනත් යම් කොනකුමන් ගෙයකට නොහොත් මුදලකට හල් හෝ කුණුකසල හෝ විසිනොකළ යුතුයි.

#### කිරිපච්චි

- 28. ඒ සඳහා පුධානතුමා මිසින් නිකුත්කරනලද බලපතුයක් දරන්නේ නම් මිස නැත්නම් කිසිමිකු විසින් එක එළදෙනකුව වැඩි ගණනකින් යුකතකිරීපට්වියක් සිතිටුවානෙන යායුතු නොවේ.
- 29. එක එළදෙනකුගෙන් ලන් කිරී විකිශ්මීමට හෝ වෙළඳුම් පිංකීස තැමිමට කැමකි සෑම අයකු පිසින්ම, කමා ලියා පශිංචිකළ කිරි සපයන්නකු වශයෙන් කාය\$සභාවේ පොත්වල සටහන්කරවාගෙන ඒ සඳහා පුධානතුමාගෙන් අවසරපතුයක් ලබාගන යුතුයි.
- 30. කිසිවකු පිසින් වතුර හෝ වේනක් යම් ධාමීර දුම්යක් හෝ දුවාශක් සමග මිශුකරනලද කිරි ගම් පුදේශය ඇතුළත වීක්ණේම, ඇවිද වීක්ණේම, ශෙනඉගාස් භාරදීම, වික්ණේමට තැබීම, ගෙනයාම හෝ වීක්ණේමට ඉදිරිපත්කිරීම නොකළ යුතුයි.
- 31. නමා කිරීපච්චියක බලපතු කාරයකු හෝ ලියාපදිංචිකරනු ලැබූ කිරි සපයන්නකු නොහොත් එබදු බලපතු කාරයකුගේ හෝ ලියාපදිංචිකරනලද කිරී සපයන්න කුගේ බලයලත් නියෝජිතයකු වින්නේණම් මස නැත්නම් කිස්මේකු මිසින් මොනම වේලාවක දීවීත් හම් පුදේශය ඇතුළත කිරී මිකිණීම හෝ මිකිණීමට තැබීම, තබාගැනීම්, ගෙනසාම, ඇපිද විකිණීම, හෝ මිකිණීමට ඉදිරිපත්කිරීම නොකළ හුතුයි.
- 32. සෑම බලපතුනාරයකු විසින් ලියාපදිංචිකළ කිරී සපයන්නෙකු වීසින් නොහොත් කිරි විකිණීමට බලයලත් වෙළෙන්දෙකු මිසින් නොහොත් කිරි විකිණීමට බලයලත් වෙළෙන්දෙකු මිසින් වෙළඳුම් සඳහා කිරි ගෙනයන විට,තාර දෙන්ට යනවීට, ඇවිද විකුණනවීට, හෝ වීකිණීමට ඉදිරිපත්කර හවිට, තම බලපතුණ, අවසරපතුය හෝ ලියවිල්ලකින්ඩු බලයද රැගෙන යා යුතුවාත් හැර ඕනෑම සහකාර සෞඛා නිලධාරියකු හෝ ඒ සඳහා පුධානතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරණලද වෙනත් යම් අයකු පිසින් එය පෙන්වා සිටින්ට ඕනෑය කියා ඉල්ලුවීටක එය පරීකාකර බැලීමට ඉදිරිපත්කළ යුතුයි.
- 33. කිරීපට්ටියකා බලපතුකාරයා මිසින් ගටන්පිරියෙහින් දවසකට එක වරක්වත් සියලුම හොම, කුණුකායළු, හවමුහු හෝ ගමමබුව සේදීයන වකුර කිරිපට්ටියෙන් ඉවත්කරවා, මහාජනයාට කන්දෙස්කිරියාවක් නොවන යම් පරිද්දෙකින් කිරීපට්ටියෙන් සෑහෙන කරම් ඇනට ගෙනහොස් සුදුස්සක් කිරීමට සෑලැස්විය යුතුයි.
- 34. කිරීපච්චිගතා බලපතුකාරයා විසින් කිරීපච්චිගේ සියලුම කොටස් හා එහි අවට පිහිටි ජුදේශයද ශුම්පමිතු ලෙස හා සභීපාරකා නෙත්තියකා නෙබන ශූතුයි.
- 35. කිරීපට්ටීයක බලපතුකාරයා විසින් ඉතාමක් හොදට ශුඛපවිතුකර හැක්තාවූ හා හුදෙක් කිරිපට්ටිගේ කටයුතුවල පෘමිච්චියට වෙන්කර හැක්තාවූ මොනම භාජනයකටවත් කිරී වත්කිරීමට සැලැස්වීම හෝ ඉඩදීම නොකළ යුතුයි.
- 36. කිරීපට්ටියකෙ බලපතුකාරෙයා විසින් වීදුරු, පිහන්, බප දමාපු මැටි, බෙලෙක්, ඇතමල් හෝ තුත්තනාගම් වාත්තුකළ යකුම යන මේ දුවායකින් සාදනලද බඳුනක හැර වෙනක් මොනම් බඳුනකුවත් කිරී වන්කර නබාගැනීමට සැලෑස්ටීම හෝ ඉඹදීම නොකළ යුතුයි.
- 37. බෝවෙන රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් හෝ විසංගත රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලහදී පෙඑනාවූ කෝ එබදු රෝගයකින් පෙළෙනන කොහොතුට ලහදී සෙන්තුකිරීමෙහි යෙදි සිටියාවූ, හෝ කිසිම කොහොතු විසින් ඒ රෝගය ටෝවීමට හා රෝග බීජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලසීමාවන් පසුවන කොක්කිරීපට්ටියකට ඇතුල්වීම හෝ කිරී සකස්කිරීමේ හෝ විකිණීමේ හෝ ගෙනු 200 කට සුතුල්ට සහතාකිරීම හෝ නොක්කිරීමේ හෝ නොක්කිරීමේ හෝ ගෙනු 200 කට සුතුල්ට සහතාකිරීම හෝ නොක්කිරීමේ හෝ
- ි 38. කිරීපච්චියක මලපතුකාරයා විසින් හෝ ලියාපදිංචිකළ කීරී පපයන්නකු විසින් දඩාවතේ යන එළදෙනකුගෙන් හෝ යම රෝගයකින් පෙළෙන එළදෙනකුගෙන් කිරී නොදෙවිය යුතුයි.

- 39. මොනම පිදිසේ වුවන් සම රෝසෙක් පැතිර පවත්නා ඕනෑම පුදේශයක් සමානිසෙන් පුටාහනුමා පිසින් 28 වැනි අතුරු විශවසෝව සටතෝ නිකුන්කරන ලද සම් බලපතුයක් ගෝ 29 වැනී අතුරු වශවසෝට සටතෝ නිකුන්කරහලද අවසරපතු යන් හෝ වූවීමහා විස හැකිතරම් කාලයකට අවලංකුකිරීම නිතානුකුල වන්නේය.
- 40. පුඛාණතුමා පිසින්,සහකාර සෞඛ්‍ය නිලධාරිතුමා පිසින් හෝ ඒ සඳහා පුධාණතුමා විසින් විබ්වූ පරිදි ලියවිල්ලකින් බලය පවරණලද ඕනෑම කොණකු වීසින්, ඕනෑම වේලාවකදී හෝ ගම පුදේශය ඇතුළත ඕනෑම සොනයන්දී හෝ ඕනෑම කිරීපච්චියක කිරි හෝ වීකිශ්රීමට ගෙනයන්ණාවූ නොශෙනක් ඉදිරිපත්කරන්නාවූ කිරි හෝ පරීණාකර බැලිය හැකීසි.
- 41. මේ අතුරු වෘමිසාවාම යටතෝ නිසාුන්කාරකු ලබන සෑම බලපතුයක් හෝ අවිසරපතුයාකේම එකී බලපතුය හෝ අමිසර පතුය නිඉන්කරනු ලැබූ අඩුරුද්දේ ඉදසෑම්බර් මාසා ගේ නිස්ළෙක් වැනිදට අවලංකු වන්නේය.

#### L. G. D.-GE 14/6.

(වම් 1950ක්වූ ජනචාර මස 27 වෑති දින නො. 10,067 දරන ලංකා ණවුවේ ගැසම් පතුගේ පසුවූ ඉතුරු විවේස්ථාවීල සිංකල අනුවාදයයි.) ගම්සතා ආකුෂනත

ගම්සන අදුතෙනේ (198 වැනි පරීමෙජදයේ) 49 මැකි වනන්තිය සටතේ නැගල්ල දිසතින්නගේ කදුපිටපත්තු උතුර හා කදුපිටපත්තු දකුණු ගම පුදේශගේ ගම නාය\$සභාව විසින් සම්පාදිතව, 1947 න්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අභික 9,773 දරන ගැසට් අතිරේකගේ පළමු පුතාකනයෙන් සංකෝඛතවූ එසි මගන්තියේ (3) වැනි උප වගන්තියෙන් සෙබෙන හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාතුකුමා කෙරෙහි පැවිරී තිබෙන බලසේ පුකාර එකුමා මිසින් සිරිකරනලද අතුරු වෘවසේා.

ඊ. ඩබ්ලිව්, කන්නන්ගර, සෞඛාය හා පුදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාතා කායබාංශයේ ස්ාවර ලේකම්තැණ.

වීසී 1950ක්වූ ජනවිාරී මස 17වෙනි දින කොළඹදිය.

# අතුරු මාවස්ථා මංමාවිත් හා අඞ්පාරවල්

- 1. එක් එක් මාවත හෝ අභිපාර මේ මේ පුදේශය ඔස්සේ වැටි යා යුතුයයි කිසාද එහි පළල මෙතෙක් විය යුතුයයි කියාද කාය∑ි සතාව විසින් තීරණය කරගන්නාලද පුණාරයට ශැම පොදු මාවිකක් හෝ අභිපාරක්ම සාදු හෝ නැවන සාදු පමන්වා ගෙන යා යුතුයි.
- 2. (1) යම්කිසි පොදු මාවතක් හෝ අඞ්පාරක් සෑදීමේ හෝ අලුක්වැඩියා කිරීමේ වැඩක් ආරම්භකර තිබෙන විට අණමෙර ශක් නිකුත්කිරීමෙන් හෝ වේනත් කුමයකින් හෝ අඩුගණගේ තුන්දවසක්වත් කල්තියා ද හුම්දීමෙන් පසු ඒ කටයුතු සඳහා වුවමනාකරන තරම්වූ කාලයක් කුළ මහජනයා විසින් එකි මාවත හෝ අඞ්පාර පාම්ච්චිකරනු ලැබීම කහණම කිරීමට පුඛාණ තුමාට මලය තිබේ.
- (2) කාගෙනී සභාව වීසින් ඒ සඳහා සම්මන කාරගනු ලැබූ යෝජනාවකින් කිසියමේ පොදු මාවිකනෙ හෝ අම්පාරක ඕනෑම වශීයකෙ හෝ පඬිකතිශක අඛික රථවාහන ගමනාගමනස සීමා කිරීම හෝ නතරකිරීම නීතාකුකුල වන්ගන්ය.
- 3. ඒ සඳහා පුධානතුමා විසින් නිසි පරිදි ලිශවීල්ලකීන් බලය පවරනලද ඔහැම නොනෙකු පිසින්—
  - (1) සාදු තිබෙන්නාවූ නොගොත් සෑදීමට අරමුණුකොට ඉෑත්තාවූ සමිකිසි පොදු මාවනක් හෝ අඩිපාරක් සමානාගෙන්වූ කම්ානාගෙන් කිරීම පි⊲ණිස, චූචමනා කරන සිසඳුම මැඩකාරෙසින්, කරන්නෙ, සමුන් හා වෙනත් උපකරණ ඇතීම උදේ 7වන් සමස 5ටත් අතර කාලය ඇතු ඒ මාවන හෝ අඩිපාර යාව නොගොත් ඒ අසල පිහිටි හිනෑම ඉඩමකට ඇතුල්වීද;
  - (2) ඒ සාදු තිබෙන්නාවූ හෝ සෑදීමට අරමුණුකර තිබෙන්නාවූ පොදු මාවනක් හෝ අඛ්පාරක් පෙඩණිසෙන්වූ යම් කම්වනකරක් කරන ස්ථානයේ ඉවන්කිරීමට වූවමණා පස්, කුණු කසල හෝ දුවන් ඒ මාවක හෝ අඛ්පාර යාව හෝලංච පිහිටි ඕනෑම ඉඩම්කට මිසිකිරීමද;
  - (3) සාදු තිබෙන නොහොත් සැදීමට පරමුණුකොට තිබෙන සම පොදු මාවතක් සෝ අඩිපාරක් සමෙබනියෙන්වූ සම කමානහයක් කරගෙන යන කාලය තුළදී ඒ කමානහය කරගෙන යෑම සදහා එකී මාවක හෝ අඩිපාර අසල ඇති ඉඩම් හරහා කිසියම් තාමකාලික පාරක් සෑදීමද;
  - (4) ශම්කිසි පොදු මාම්කක් හෝ අම්පාරක් ආරකෘකිරීම පිණිස, වැඩිදියුණුක්ථිම පිණිස, අලුන්වැඩියා කිරීම පිණිස හෝ සෑදීම පිණිස යම්කිසි කාණු, දීය අගල් හෝ බෝක්කු සෑදීම, අලුන්වැඩියාකිරීම හෝ ශැබකිරීම අම්ශා මන්හෝ හම එසේ කිරීමට ඕනෑම ඉඩමකම ඇතුල්මීමද;

නීතෘනුකූල මන්නේය.

එගෙන් (2) වැනි ජෙදගේ සදහන් කරනලද පස්, කුණුකසල හා වෙනක් දුම්බ නිසි කාලයක් ඇතුළුනදී ඉවත්කර දුමිය යුතු වාක් හැර (3) වැනි ජෙදගේ සදහන්කර හලද නාවකාලික පාර යම්කිසි ගොඩහැනිල්ලක් නිවෙන ඉඹමකට හෝ කොටුකර නිවෙන ඉඩමකට හෝ මිදුලකට උඩින් ගෙන යායුතු ගොඩන්ලන්ය

- 4. කිසි**වකු** විසින්---
- (a) නහා අවසන්කරහලද හෝ තහාගෙන යන්හාවූ හෝ කිසිම පොදු මාවිතුකට හෝ අවිපාරකට අහතුරු කීරීම, අලාහකිරීම, හානීකිරීම, අවිතීරකිරීම හෝ එය බලෙක් අල්ලාගැනීම හෝ එය පාවිච්චිකරනු ලැබීමට වෙනත් නුමයකින් ඔාධාකිරීම; හෝ
- (b) කාශ්‍යි සභා⊕ම් අවසරය පිට මිස හැක්නම් එසේ කභා අවසන් කරනලෙද හෝ කභාගෙන යන්නාවූ හෝ කිසීම පොළු මාවකක් හෝ අඛ්පාරක් වෙනඅතකට හැරම්ම; හෝ

නොකළ යුතුයි.

- 5. (1) කුඹුරු මැදින් මැටී තිබෙන ගම්කිසි පොදු අඛ්පාරක් සිරීන් පරිදි එහි නිසි පළුල් පුමාණය ඇතිව මැනවීන් පාලනය කිරීම ඒ ඒ කුඹුරු හිමියන්ගේ හා කොවීන්ගේ යුතුකමය.
- (2) සිරික් පරිදි පොදු අභිපාරකට වුවමනා කරම්ටු පළල් පුමාණය අඹුවින ඉලස කිසිවකු විසින් එය කැපීම හෝ ධලෙන් අල්ලා අවතිරකිරීම හෝ නෞකළ යුතුයි.

## අපියවූ හා අනතරයදයකවූ කමානත

- 6. (1) පහත දුක්වේන කම් හත අපුයවූ කම් නෙත මිශයෙන් සලකනු ලැබේ:----
  - සභින් සෑදීම; පුවක් ශබබාකිරීම හෝ විගලීම; කෙප් රබර් සෑදීම; දුම්කොළ සිප්පම් (මිටි) දහයකට නොඅඩු යම් පුමාණකක් ශබඩාකිරීම;
- (2) පහත දක්වෙන කම්ානහ අනතරයදගකවූ කමානත වශයෙන් සලකතු ලැබේ:---
  - යනල්වලින් හෝ පැටුල් ආදී මේහන් දුවෙන දුවෘචලින් හෝ වාපෙපිලින් හෝ ඉලැක්වුන් බලයෙන් කිුයා කොරෙන ශ්නතු පාමිච්චිකරණ ශම් කමානතයක්; කොප්පර කබ්බාකීරීම; මීරන් වියලා සකස්කීරීම හෝ හබ්බාකීරීම; සෝබා ලෑමනඩ් ආදී සිසිල්බීම විනී සෑදීම.
- (3) පහත දුක්මේන කම්ානක අපිශවූ හා අනතරාශ්දයකවූ කුම්ානත වශයෙන් සලකනු ලැබේ—

කෙඩාල් හෝ උථ පිච්චීම.

- 7. (1) පුධානතුමා විසින් ඒ සඳහා නිකුක්කර නල්ද මිලපතුයක් දරන්නකු විසින් තැර වේන කිසිවකු වීසින් අපියවූ කිසියම් කමාන්තයක් හෝ අන්තරයේ දරකවූ කිසියම් කමාන්තයක් කරගෙන යායුතු නැත.
- (2) සෑම බලපතුගක්ම එහ. 9 වැනි අතුරු වෘවසාම සටකේ කලින් අවලංගු නොකරන ලද්දේ නම් එය නිකුන්කරනු ලැබූ අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මහ නිස්එක්වැනිදට අවිශාන වන්නේය.
- (3) කිසිම බලපතුයක් වේනත් කොහතු වෙත පැවරිය කොතැකිනි.
- 8. (i) ඒ කම්මන්නය කරගෙන යාමව බලාපොරෙන්තුම්න ස්වානය සෞඛාය පිළිබද වෛද, නීලබාරීතුමා මිසින් අනුමන කරනු ලැබිද ;
- (ii) ඒ සඳහා පුගෝජන ගැනීමට බලාපොරෙන්තුවින ගොඩ තැබිල්ල හෝ ගොඩනැගිලි පහත සඳහන් නියමණන්ව එකහවද, තිබෙනොත් මිස නැත්නම් කිසිවකුට අපියමූ කිසියම් කාමාන්ත යක්හෝ අන්තරයදකෙමූ කිසියම් කමාන්තයක් කරගෙනයාම සඳහා බලපතුයක් ලැබීමට අයිතිවාසිකමක් නැත. ඒ නියමයන් කවරේදයන්—
  - (a) කොඩනැශිල්ල කොද කැටි සාදුන්බින ශුතුවාන් කැර එය අදුනුළව තොදට හුළං වීැදෙන ලෙසන් තොදට එළිග වෑටෙන ලෙසන් සැතෙනනරම් කාරු හා වැසිකිළි ආදිය ඇතුවන් තිබින යුතුයි;
  - (b) ඒ ගොඩනැහිල්ලේ වහල නල්පව්තින දුවිවෙලින් සාද එහි බිම සිමෙන්න් දමා තිබිග යුතුයි;
  - (c) ඒ ගොඩනැතිල්ලේ වනල්පල පොළවේ සිට අම් සයකට නොඅඩු විය ජූතුසි ;
  - (d) ඒ කොඩනැතිල්ලේ සෑම කාමරයකම විවෘතකළ තැකිවූ ජනේල තිබිය යුතුයි ; තවද ඒ ජනෙල් මිවෘතකළ මට ඒ මිවෘතව පවත්නා කොටස මතුපිට බිමෙන් පහළළාවෙන් එක පංගුවිකට අඩුනොවිය යුතුයි ;
  - (ළ) එ ගොමනැගිල්ලේ සෑම කාමරයකම බින්ති උසින් අම් හතකට නොඅඩුව, ගඩොල්, ගල්, හෝ කාබොක්ගල් වලින් සාදනලදුව කිසිස් යුතුයි;
  - (f) ඒ කින්නිවල ඇතුල්පෑති කීම සිට අම් කකරකාට අඩු නොවූ උපට සිමෙන්නිගෙන් කපලාරුකොව අවිශෙස කොටස් කුු€ බදුමෙන් කපලාරුකරකු ලැබ සුදුකු€ නාහ ලදුව නිබිස සුතුසි;

- (g) ඒ කොඩනැහිල්ලේ ලී වැඩ කොල් සායම්කරනලදුව හෝ සුදුහුණු ගාහ ලදුව හෝ තිහිය යුතුයි.
- 9. අපියවූ හෝ අන්තරයදයකවූ යම් කම්නේතයක් කර ගෙනයාම සඳහා බලපතුයක් නිකුත්කරණලද කාලසීමාවක් ඇතුළතුවූ ඕනෑම වේලාවක ඒ කුමාන්තගේ කටයුතු සඳහා පාවිච්චිකරනු ලබන කිසියම් ෙොඩනැගිල්ලක් 8 වැනි අතුරු වාවස්ථාව යටතේවූ විබිවිධානවලට එකහළු නොපවත්තේන්නම් සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛද, නිලධාරීතුමාගේ රෙකමන පිට පුධාන තුමා විසින් බලපතුකාරයා වෙන හාරකරවනු ලබන දුන්වීමකින් ඒ දින්වීමේ සඳහන්කර තිබෙන දවසකට පුළුමයෙන් ඒ ගොඩ නැතිල්ල එකි විබිවිධානවලට එකහළින පරිද්දෙන් කළ යුතුවූ සෑම දෙයන්ම කරන්ට ඔහැය කියා බලපතුකාරයාට නිවේදනය කළ හැකිය. බලපතුකාරයා ඒ දුන්වීමේ දක්වී ඇති නියම යන් එහි සඳහන් කාලසීමාව ඇතුළත ඉමරකිරීම පැතැර හැරි යොත් පුධානතුමා විසින් ඒ බලපතුය අවලංභු කළ හැකිය.
- 10. 9 වැනි අතුරු වනවාණාව යටතේවූ ඕනෑම දුන්වීමක් බලපතුකාරයා විසින් අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ කමාත්තයක් කරගෙන සහානයේ සසා හෝ අලවා ඇත්තාවූ විටෙක හෝ බලපතුකාරයා විසින් එකී සෞග් රාසාවේහි යොදගන්නාලදයම් සියිවකුටහාරකරන ලද්දාවූ විටෙක හෝ එය ඒ බලපතු කාරයාට හාරදුන්නාක් මේන් සැලකීය යුතුයි.
- 11. සම් අපියාවූ හෝ අන්තරායදෙයනවූ කම්ාන්නයක් නාරගෙන යාම සඳහා බලපතු ලත් අය විසින්:—
  - (අ) ඒ කම් න්තය සදහා පෘමිච්චිකරන සෑම ගෞඩනැගිල්ලකම බිම දිනපතා අගුතා ලැබළමිතු කිරීමටද;
  - (b) අඩුගණ තේ දෙලොස් මාසයකට එක වරක් බැබින්වත් එබලු සෑම ඉහාඩහැගිල්ලකම බින්තීවල සුදුකුණ ගෑවීමටද;
  - (c) ඒ කම්ාත්තය සඳහා පාවීච්චිකරන සිසඳුම උපකරෙණ≨ මෙවලම් හා තාජන ශැඛපමුතුව කැබීමටද;
  - (d) සියලුම කුණු, භූමිතාශය අතුශා ඉවත දමන කැලිණසල ගොඩු බොඩු හා කැට කැබලිද ඒ කමාන්තශය වෙනත් යම යම කටයුතු සඳහා යොදෙවන්නේ හැති සියලුම දුවාද, ශුචරණය කරනු ලැබූ තාජනවීල දමා දිනපතා ඒ කුමාන්තය කරගෙනයන භූමිතාශයෙන් ඉමින්කර වීමටද.

සැලැස්විය යුතුයි.

- 12. යම අපියවූ හෝ අන්තරයදයකවූ කම්නේතයක් කිරීම සඳහා බලපතුලත් කිසිවි කු වීසින් කිසියම් ලිදක් හෝ වැවක් හෝ ගංගාවක්, ඔයන්, ඇලක්, ඉදුළක්, දියපාරක්, විලක් හෝ කොඩබිමක පිහිටි වෙනත් ජලස්ානයක් අපවිතු කිරීම හෝ දුෂා කිරීම නොකළයුතුයි.
- 13. සම් අපියවූ හෝ අන්නරාශදයකනු කුණින්නයක් කිරීම සඳහා බලපතු ලන් කිසිවකු විසින් අසල්වෑසි අයට කොයි අදෙම්කින්වන් කරදරයක් විසහැකි පරිද්දෙන් හෝ ඔවුන්ගේ සෞඛාශයට හෝ පසසුකම්මලට අනතුරක් විසහැකි පරිද්දෙකින් ඒ කම්නේතය කරගෙනසාම සූතුනැත.
- 14. යම් අපියවූ අන්තරයෙදයකවූ කුමාන්තයක් කරගෙන යාම සදහා බලපතු ලුත් සෑම අයකු විසින්ම ඒ කමාන්තය කරගෙන යන අවස්ථාවේදී එයින් නිකුත්වන අපියවූ වාතය හා ගෑස්—
  - (a) අන්තරයදායකවූ හෝ අපියවූ විපාකයක් ඇතිනොවී සුදුසුවූ අපැමකට ඉහළට ගොස් උඩුහුළඟටම සම්මියුවී වශප්තවී යනු ලැබීමට ; හෝ
- (b) එක එල්ලල්ම ශින්නක් මෑඳින් ගෝ ඒවා උකුකරෙණ උපකරණායක් ඇතුළුන ගෝ යාවනු ලැඹීමට; ගෝ

සැලැස්මිය සූතුය.

15. සෑම සුදුසු වේලාවලදීම පුධානතුමාට හෝ සෞඛ්‍ය පිළිබද වෛද නිලධාරීතුමාට හෝ සෞඛ්‍ය පරිකෘතතුමාව හෝ පොඛ්‍ය පරිකෘතතුමාව හෝ පුධානතුමා විසින් ලියම්ල්ලකින් බලය පවරනලද කායම්සකාවේ ඕනෑම නිලධාරීයකුට අපුසු හෝ අන්තරයදයකවූ යම්කිසි කමා නගයක් කරගෙන යන්නාවූ ඕනෑම ස්වානයකට ඇතුල්වී පරීකෘතර බැලීමට නීතිපුකාර බලය තිබේ. තවද බලපතු ලත් අය විසින් හෝ ඒ ස්වාන භාරව සිටින අය විසින් හෝ එබදු පරීකෘරෙගයක් පැවැක්වීමට අවකාශ දිය යුතුයි.

## සුප්ථා ආහාර පාන

- 16. කිසිවිකු මිසින් අසථ≱වූ නොහොත් මිකුමා අතාරයට නුසුදුසුවූ කීසිම අතාර දුවාගක් කෝ බීමක් වේළඳුමට නැබීම නොහොත් ඉදිරිපත්කිරීම නොකළ යුතුයි.
- 17. වෙළඳුම් පිණිස නබා තිබෙන්නාවූ නොහොත් ඉදිරිපත් කොට තිබෙන්නාවූ ඕනෑම අඟාර දුවියෙන් හෝ බිමක් මනුණය අඟාරයට නුසුදුසු බව හෝ අපථය බව පෙනෙන්ට තිබේ නම් පුධානතුමා විසින් හෝ සෞඛා පිළිබද වෛදු නිලධාරතුමා විසින් හෝ සෞඛා පරිකාකතුමා වීසින් හෝ පුධානතුමාගෙන් ලිසවීල්ලකින් බලය ලන් යම් අයකු විසින් හෝ ඒ ආහාර දුවිය හෝ බිම විශීස අල්ලා නහනම්කිරීම නිතුවනුකුලය.

- 18. සෞඛ්‍යය පිළිබඳ සෛවද, නීලධාරීතුමා හැර මෙනත් යම් නිලධාරීයකු හෝ අයකු 17 මැනි අතුරු වෘච්‍යයාව යට්තේ අහාර දුවියෙන් හෝ බිමන් අල්ලා තහනම කරනම්ට, ඔහු මිසින් ඒ දුවා අල්ලා තහනම් කළේ යම් කෙනෙකු කාරේ නිධියදීද ඔහු ඉදිරිපිටදීම ඒ අල්ලා තහනම් කරනු ලැබූ දුවාශේ සැම්පලයන් නාජනයක බතා, සිල්නබා අපුමාදව ඒ සැම්පලය සෞඛ්‍යය පිළිබඳ සෛවද, නීලධාරීතුමා ඉදිරිසේ හෝ වෙනන් යම් කුණැබුමේ වෙද, නිලධාරීතුමකු ඉදිරිසේ හෝ පෙන්නුම්කළ සුතුයි.
- 19. 17 වැනි අතුරු මිශවසභාව යටතේ අඟාර දුවාගෙන් හෝ බිමක් නහනම් කරෙනු ලබනම්ට, එක් දුවා නහනම් කරෙනු ලැබුමේ සම්කිසි අයකුගේ භාරයේ තිබිසදීද ඒ අය විසින් ඒ දුවාගේ සැම්පලයක් සිල්නමා නම්වේ මිනෑය කියා ඉල්ලා සිටිසොත් ඒ දුවාග නහනම් කරෙන්නා මිසින්, නහනම්කළ දුවාගේ සැම්පලයක් භාජනයක බහා, ඒ දුවා අයිතිව සිටි අය ඉදිරිගේදීම සිල්නමා ඒ සැම්පලය ඒ අයට දිය යුතුයි.
- 20. 17 වැනි අතුරු වාම්සාව සටිතේ අතාර දුවාණක් හෝ බිමක් ඉතනම් ඉළුද නිලධාරිතුමා හෝ 18 වැනි අතුරු වාමසාව සටකේ අතාර දුවායක් හෝ බිමක් පෙන්නුම්කර ලැබිම්වන ලෙවද නිලධාරිතුමා හෝ බිමක් පෙන්නුම්කර ලැබිම්වන ලෙවද නිලධාරිතුමා හෝ එකී දුවාය අපථාය කියා නොහොත් මනුමකතාරයට නුසුදුසුය කියා සහතික කරයි නම්, පධානතුමා විසින් ඒ දුවායේ විනාශකර දුම්මට හෝ එය වෙළඳම පිණිස නැබීම නැහහොත් මනුමකතාරයක් මෙන් පුයෝජනයට ගැනීම වැළැක්වෙන පරිද්දෙන් මනාපයක් කිරීමට හෝ සැලැස් මිය යුතුයි. ඒ ආතාර දුවාය හෝ බිම අපථාය නොමේස කියාන්, නහනම්කර නු ලැබූ ඒ අතාර දුමාය හෝ බිම වයීය අයිතිකාරයාට අපසු දිය කුතුයි.
- 21. ස්වාභාවික ඉන්තුන් නීසා හෝ සම්කිසි රෝගයකින් හෝ දිශේ ශිලීයාමෙන් හෝ වින මාගයකු විසින් පහරදෙනු ලැබීමෙන් හෝ සපියකු විසින් දන්ධකරනු ලැබීමෙන් හෝ පීශ්සු බල්ලකු විසින් සපාකනු ලැබීමෙන් හෝ මළාවූ සම්කිසි සතකුගේ මණ් විකිශ්හීම හෝ වෙළඳුමට තැබීම කීසිවකු විසින් නොකාල යුතුයි.

# ගෙ**වල් ශූබපපිතුකී**රීම

- 22 සම්කිසි කෙයන් බොහෝ අපිරීසිදු නතියක හෝ එහි පදීංච්ච සිටින අයගේ නොහොන් අසල්වාසින්ගේ සෞඛායට බාබාවන තුරම් නැම්බිදී නිෂ තත්තියක තිබෙන්නාසේ පෙනෙන කවර විටකදී වූවත් පුධානතුමා විසින් ඒ ගෙහි අයිතිකාරයා වෙන තාරකරනු ලබන ලියම්ල් ලක්න්වූ දන්වීමකින් ඒ දන්වීමේ සඳහන් කාල සිමාවක් තුළ ඒ ගෙය සෞඛකරකක කත්තියක පමත්වා ගැනීම පිණිස කරන්ට උවමනා කටයුතු දක්වා කරන්ට ඕනෑය කියා නියමකරන තැකියි.
- 23. (1) 22 අතුරු විශවසභාව යටතෝ දුන්වීමක් නාරකාරනු ලැබු සෑම ගෙනිමියකු පිසින්මේ ඒ දුන්වීමේ නිසමයන් එහි සඳහන් කාලසීමාව ඇතුළුතදී ඉතිෙකාලයුතු වින්නේය.
- (2) 22 වැනි අතුරු මාවසභාව ශ්ටතේ කාරදෙනු ලැබූ දන්වීම කින් නියමයන් ඉතිලනා කර හෝ ඉතිකිරීම පැහැරහරිනු ලැබ තිබෙනොන් එවිට පුධානකුමා විසින් ඒ වැඩ කරවා ඒ සඳහා දරන්ට යෙදුනු මියදම් කාය≊ිසභාවට අයවිය යුතුව තිබෙන ණයක් මෙන් අයකරයන කැකීය.

# ගෙමිදුල්

24. ගම් පුදේශය ඇතුළුතවූ ඕනෑම ගෙයක පදිංචිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයකු නැත්නම් ඒ ගෙයි අයිතිකාරයා පීසින් එකි ගේ අවට ශුඛ්පවිතු ලෙස හා සෞඛ්‍ය සමාභන ලෙසක් කුණු රොඩු හා වල් පැලෑට්වලින් කොරවත් තබාගත යුතුදි.

## වැසිකිසී සෑදීම

- 25 (1) අපවල් පුදේශය තුළ මිනිසුන් වෘසයකරන ඕනෑම දේපලක අයිනිකාරයා විසින් හෝ බදුකාරයා විසින් වැසිකිළියෙන් සද පවත්වීමගෙන ජා යුතුය කියා කාය\$ හොම විසින් යම් පුදේශයක සිමා නිසමකර කියෙන කවර විවකදී වුවත් පුධාන තුමා විසින් එකී අයිකිකාරයා වෙන හෝ බදුකාරයා වෙන සාර තුමා විසින් එකී අයිකිකාරයා වෙන හෝ බදුකාරයා වෙන සාර තුලා විසින් එකී අයිකිකාරයා වෙන හෝ බදුකාරයා වෙන සාර කරනු ලබන විශීයක හා පුමාණයක වැසිකිළියක් කාය\$ සභාව මිසින් නිරණයකොට ඇති පුකාරයටවූ නියම්යෙන් කාය\$ සභාව මිසින් නිරණයකොට ඇති පුකාරයටවූ නියම්යෙන් සාය\$ සභාව සභාව ද, කාණු ආදිය සමධාන කොටද, ඒ දේපලේ අයවල් සථානයේ සාදන්ට ඕනෑයයි අණකළ හැකිය. පුබානතුමා මිසින් එකී සියලුම නියමෙනේ ඒ දුන්වීමේ සදහන්කළ සුහුයි.
- (2) 1 වැනි ජෙදය සටහෝ දුක්වීමක් හාරකරනු ලැබූ සැම දේපල නිමියකු විසින් හෝ බදුකාරයකු විසින්, කමාව ඒ්දුන්වීම තාරදුන් දින සිට දවස් නිහන් ඇතුළත හැම අතින්ම ඒ දූන්වීමේ දක්වා ඇති නියමයන්ට එකකව වැසික්ළියක් සෑදිය යුතුයි.
- 26. පුධානතුමා ගෙන් අවසර නැතුව කිසිවකු විසින් කිසිම් ලිදක සිට අඩි සිගයන අඩි මිස්කම්නය තුළ වැසිකිලි වළක් සෑදීම හෝ හඬන්තුකිරීම ගොනාවෙ යුතුයි,

## මස් ඉවළඳුම

27. (1) සෞඛ්‍ය පිලිබඳ සෛව්‍ය නිලධාරිතුමාගේ ඉරකමන පිට ඒ සඳහා පුධානතුමා මිසින් නිකුත්කරනු ලබන බලපතුයක් දරක්නේතම මිස නැත්නම් කිසිවකු මිසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත කිසිම කඩයක් හෝ (වේලදාම්පලකින් මාතිරවූ) ස්ථානයක් මස් මිකිශ්මීම පිණිස පාවිච්චි නොකළ යුතුයි.

- (2) මේ අතුරු වාම්සාමාවේ (1) වැනි ගෙරදය සටතෝ නිසුත් කරනු ලබන සෑම බලයනුයක්ම එස 51 වැනි අතුරු වෘචසාව සටතෝ කලින් අවලංගු නොකාරනලද්දේ නම් එය නිසුත්කරනු ලැබූ අවුරුද්දේ දෙසෑම්බර් මස නිස්එක්වෙනිදට අපිසාන වන්ගන්ය.
- 28. 27 වැනි අතුරු වුණිස්වේ සටතෝ බලපතුගක් ලබා ගැනීමට අදහස්කරන සථානය පහත සදහන් කොන්දේසිව්ලව එකඟව තිබෙනොත් මිස නැත්නම් කිසිමිකුට බලපතුයක් ලබා ගැනීමට අසිනිවාසිකමෙක් නැක. එනම්—
  - (1) ඒ ස්ථානය මනා තත්නියකත් කොදට වාතාලය හො හොදට අංග ්තය ඇතුවන් තිබිය යුතුයි. නවද එහි සෑම කොමරයකමේ විවෘතකාළඹට එක් එක් කාමරයේ මතුපිට සීම් පුමාණයෙන් පහළොමෙන් එක පංකුචිකාට ඉඩු නොවන විශී පුමාණයක් ඇති විවෘතකාළගැකි ජමනල් සෙසා තිබීය යුතුයි;
  - (2) සෑම කාමරයකම බීත්ති එහි හැමනැතම අඩි හතකට අඩුනොවන තරම් උප ඇතිව සංමාල්, ශල් හෝ කඩුක්කල් වලින් සාදු තිබිස යුටුයි. ඒවාගේ ඇතුල් පැති කුණු බදුමෙන් කපලාරු කොට සුදු හුණු හා කිබිස සුතුයි. එකී එක් එක් බීත්තිගේ ඇතුල් පැත්තේ ඉතුයිට පොළොවේ සිට අඩි හතරක් උසට සිමේන්තිලෙන් කපලාරුකොට හෝ වීදුරු ශමවාල් අල්ලා හෝ තිබිස යුතුයි;
  - (3) සිසලුම විගල් පල පොලාළාවේ සිට අඩු ගණගන් ඉඩි ගයක් වත් උස්වීය ශූතුසි;
  - (4) වහල යම්කිසි කල් පව්තින දුම්ෳකින් සාදු නිබිශ ශූතුයි;
  - (5) ලීයෙන් සාදු නිබෙන සියලුම් කොටස්වල කොල් සායම හෝ සුදු හුණු කෝ හා නිබිය යුතුයි;
  - (6) බිම හැමතැනම සිමෙන්ති දමා තිබිය යුතුයි;
  - (7) එහි චේහුර බැසගැමට සෑමනහා තරම් කාමේ ආදිස සපසා තිසිය යුහුසි;
  - (8) ඒ ස්ථානණයහි ඉසෟඛනය ප්‍රත්‍රක්ති පිට හැදහලද කුුෙ බාල්දියක්ද, අඩු ගණමන් එක් පම්ණකමක්ද, වැසිකිළි පහසුකම්ද සපයා තිබිස් සූතුයි;
  - (9) ඒ සථානය සෙමිකිසි වැසික්ළියකා, අතුච්චළකා, පෝර ගොඩක කෝ අභාවරණ කාංක්චික සිට අඩු ගෙ<ාිරා අඩි සණකත්වන් ඇතින් පිහිටා තිබිග යුතුසි;
  - (10) ඒ ස්පානයට එක ඉල්ලේම සවබෑනකොට ඒ භූමිතාශය ඇතුළත කිසිම අශුචි වළක්, වැසිකිළියක් හෝ ඉඑ වළක් පිහිටා නොතීබිය යුතුයි.
- 29. මස් කඹයක සෑම් බල්පතුකාරයකු වීසින්ම ඒ කෘමත් පිටත කාටත් පෙරෙන නැතක තමාගේ නම හා "Licensed Meat Stall" (බලපතුලන් මස් කඹය) යන විචන පැහැදිලි ලෙස ඉංගීසි, සිංහල හා දෙමළ සහ භාෂාපිලින් ලියනලද ලෑල්ලක් එල්ලා නමාගත යුකුසි.
- 30. මස් කබයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම මස්කබ සම් බණිවූ මේ අතුරු වෘවිසමාවල ඉංගිසි, සිංහල හා දෙමළ පිටපකක් රාමුකරවා ඒ සමානගේ කාටන් පෙනෙන තැනක එල්ලා තැබීමට සැලැස්විය යුතුයි. නවද සියලු වේලාවලදීම පරීකාකෙර බැලීමට හැකිවන පරිද්දෙන් ඔහු විසින් රකාවේ යොදවාගෙන ඇති සියලු සයගේ නම් හා ඔවුන්ට ලියුම් ලැඛෙන පිළිවෙලවල් දක්වෙන ලැයිස්කුවික්ද ඒ සමානගේ තමාගෙන යුතුයි.
- 31. අඩු ගණනේ අවූරුද්දට හතර මනාවන්වත් මාර්තු, ජූතී, සැප්තැම්බර් හා දෙසැම්බර් යන මාස්මලදි සහ පුධානතුමා මිසින් ලියවීල්ලකීන් කීයමකරනු ලබන මෙනත් යම් යම් කාල වලදීත් මස් කඩයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම මස් කඩගේ කොල වලදීත් මස් කඩයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම මස් කඩගේ කොටසේ කොටසේ දැනි සෑම කාමරයකම ඕන්නිවල විදුරු ගමනල් අල්ලා නොහොත් සිමෙන්නියෙක් කපලාරුකරනු ලැබූ යම් යම් කොටස් හැර අම්කෙම කොටස්වල හා එහි තිබෙන සියලුම ලී වැඩවල සුදු සුණු කෑමීමටද, ඒ ළී වැඩවල නෙල් සායම් හා තිබේ නම් එකි විකාවානුවලදී සබන් හා උණුවතුමරන් සේද මීමටද සැලැස්විය සුතුසි
- 32. මස් කාවයක බලපතුකාරෙයා මිසින් ඒ කඩේ බින්ති හා බිම් ශුඛ්පම්තුකිරීමේ කටයුතු සදහා එහා මෙහා ගෙනණා නොකැකි කිසිම ලී බඩුමක් ඒ කඩේ තුළු පාවිච්චික්රීමට ඉඩදීම කෝ සැලැස්වීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 33. මස් කඩයක බලපතු කාරයා විසින් මස් තබා තිබෙන සෑම මේසයකම මතුපිට තුන්තනාගම්වලින් හෝ වේනන් දියසීරව රදා නොපවන්නා දුවායකින් හෝ අවරණය කරවිය යුතුයි.
- 34. මස් කමයක සෑම බලපතු කාරයකු විසින්ම සෑම දවසකට එක වරක් බැහින් එහි බිමද, බිත්තීවල වීදුරු සෙබාල් අල්ලාපු නොහොත් සිමෙන්තියෙන් කපලාරුකරනු ලැබූ කොවස්ද, මේසවීල මතුපිට හා මස් කැපීමට අධාර විසයෙන් පාරිච්චිකරන ලී කොටස් මතුපිටද හොදෙන් උලා සේදීමට සැලැස්විසියුකු වන්නේය. නවද ඔහු විසින් මස් එල්ලා නැබීමට පාරිච්චිකරන සිත්ලුම කොකු මලකාවනෙනන අතුමට හොදට මපදමා නමාගෙන යුතු වන්නේස්.

- 35. මස් කාඛයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ කාඛයේ සියලූම් කොටස්ද, ලී බ්වුද, උපකරණ හා මස් ශබ්ඩාකර තැබීම සකස් කිරීම හා වික්ණීම සඳහා පාපිච්චිකරණ මෙවලම්ද මනා තක්තියකත් ශුඛපවිතු ලෙසන් සම් කාංක්විකින්, වැසිකිළියකින්, අශුච්චියක් හෝ වෙනත් අපුගන්න ඉදයකින් නැගෙන දුර්ගනියකින් නොරවත් තුබාගන යුතු මන්ණේය.
- 36. මස් නාඛයක සෑම බලපතුකාරෙකු විසින්ම ඒ ස්ජාංනගේ රකාවේ නිසුකත අයට පහසුවේන් පුයෝජනය ශකාගැකිවන පරිද්දෙන් සෞඛ≥ය පනිපත්ති අනුව සාදනලද කුණු බාල්දියක් හා අඩු ගණනෝ එක පඬික්කමක්ද ඒ ස්ානයේ නාඛාවනසුතුවක්ගන්ය.
- 37. මස් නාවශන සෑම බලපතුනාරගතු විසින්ම ඒ සථාන අසන් ඉවන දමන සියඳුම කුණුරෙඩු හා නොවිකිණියහැකි කටු, නම් ශුදිය විශාම පැත්තනාගම් නහඩුවලින් හෝ ගැල්වනසිස් සම්බ තහඩුවලින් හෝ සාදහලද මුඩ්ගන් ඇති තාජනයකට දම්ලිවා දිනපතා ඒ සථානායෙන් ඉවත්කරවීමට සැලැස්විය යුතු වන්ගන්ය. ඔහු විසින් එය ඇතුළට කුණුරෙඩු ආදිය දුම්මට පෘතිත්තරන වේලාවලදී හැර වෙනතෝ සෑම කලේගිම එකි තාජනය වසාතැබීමට සැලැස්මීය යුතුයි.
- 38. මස් කඬයක සෑම බලපනුකාරයකු විසින්ම ඒ සථානය මීයන්ගෙන් නොරව තබාගත යුතුමාන් හැර මීතුල් තිබෙනවා දකින්ට ලැබුනොත් ඒ වහාම ඒවා මීදුරු කැබලිවලින් පුරවා සිමෙන්න දමා කපලාරු කොට වසාදුමීමට කැලැස්විය යුතුයි.
- 39. මේහම කාරණයක් නිසාවක් කිසිමිකු විසින් බලපතු ලත් ඔස් කඩඅක මොහම සතකුවත් කුරුල්ලකුවත් නබා නොගත යුතුයි.
- 40. කිසිවකු විසින් මිස්කමයක් ඇතුළුත ඒ සඳහා සපයා හැති පම්ක්කමක් ඇතුළට මිස එහි ඉවන නැතක කෙළ නොගැසිය යුතුයි.
- 41. යම්කිස් වසංගන රෝගයකින්, සමේ රෝගයකින් හෝ මෝටවින රෝගයකින් පෙළෙනින්නාවූ ඉතාතොත් ළැතදී පෙළි සිවියාවූ නොකොත් එබ්වූ රෝගයකින් පෙඑන කෙනෙකුට ළැතදී සාත්තුකිරීමෙහි සෙදී සිටියාවූ කිසිවකු විසින් මස්කාඩයකට ඇතුල්වීම හෝ එහි මස් ගබඩාකිරීමට, සකස්කිරීමට, හෝ මිකික්මීමට සම්බනාවීම ලහ් ඒ මස්කාඩයට නොහොත් මස්කාවේ සිට යම් මිසක් ඉගනකෑමට සමධනාවීම හෝ නොකට සූතුසි.
- 42. මස්කාඛයක කිසිම මලපතුකාරයකු වීසින් නොයි කොනෙකුටවින් 40 වැනි අතුරු වෘචසාවමේ හෝ 41 මැනි අතුරු මාවසාවම් නියමයන් කාඛකිරීමට ඉඩදිය යුතු නැත.
- 43. කීසිවකු විසින් බලපතුලත් මස්කාඛයක මෙස් ගඩමාකර තැබීමට, සකස්කිරීමට ඉතා වීකිණ්මට පාපිච්චිකරන දේවල් තැර කිසිම් ලී බඩුවක්, රෙදිපිළි ආදියක්, නිදගන්නා පැදුරු ගෝ වෙහන් කිසිම් දුවායක් කමා ගොගන යුතුයි.
- 44. මස්තම්යක කිසිම බලපතුකාරයකු විසින් මස්කාවේම කොටසක් කොට ඇත්තාවූද ඒ මව්ටම්ට පිහිටියාවූද කිසිම ස්ථානයක් එය බිම සිට විකලේ සීලීම් දක්වාවූ පාටිමන් කින්තිය කින් පුබල ලෙස වෙන්කරනු ලැබ හා එකි ස්ථානයේ බිම මතුපිට විහි පුමාණයෙන් පහලොවෙන් එක පමෙනිව නොඅඩුවන තරමේ විහි පුමාණයෙන් අත් පිටකට විවෘතකාල හැකි ජනේල සක් සපයනු ලැබද නිඛෙනොන් මිස නැත්නම්, නිදුගැනීමේ ස්ථානයක් වශයෙන් පාවිච්චිකිරීමට ඉඩදිය යුතු නොවේ.
- 45. මස්කඩසක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ මස් කාමේ තුළ බිමට ඔබින විතුර කොදටම සෑකෙන තරම් නබාගත යුතු වන්නේය.
- 46. මස්තාවයක කිසිම බලපතුකාරයකු මිසින් මන් පිණ්ස සතුන් මැරීමේ අසැපණනේ (201 වැනි පරිචේදයේ) 21 වැනි මගන්නි යටතේ පුකාශකොට පුසිවකරනු ලැබුවාමු හා කායයී සභාවේ පාලනබල සීමාව ඇතුළත පිහිටියාවූ (මස් පිණ්ස සතුන් මරණ) පුසිම මස්මවුවකදී හෝ මස් පිණ්ස සතුන් මැරීම සඳහා එක් අසැපණනේ 11 වැනි වහන්නිය යටතෝ නියමකරනල සභාභයකදී හෝ එක් අසැපණිනේ 14 වැනි වහන්නිය පෙටනේ නිකුත්තරනු ලැබූ බලයක් පිට හෝ මරණලද සතකුගේ මස් හැර වෙන කිසිම මසක් ඒ මස්කඩය තුළ මිකිණීම හෝ මිකිණිමට තැමීම නොකළ යුතුයි.
- 47. මස්කාඛයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ කාඛය මස් වීකි⊲නීම සඳහා දිහපනා පෙරවරු 7 සිට පෙරවරු 10 දක්වාත් පස්මීරු 3 සිට පස්වරු 7 දක්වාක් විවෘතව නබාගත යුතු වන්⊛න්ය.
- 48. මස්කඩායක කීසිම බලපතුකාරයකු විසින් නමා ලඟ රකාංවේ යොද්වාශන ඇති කිසිම කෙනෙකුට පුධානතුමා වීසිතුත්, එකී බලපතුකාරයා වීසිතුත් අත්සන්කරනු ලැබූ ලියා පදිංචිකිරීමේ කාඩ් පතුයක් තිබෙනොන් මිස හැත්නම් වීකියාමීම සඳහා ඒ කමෙන් මස් ගෙනායාමට ඉඩදිය යුතු නැත.
- 49. මස්කඩයක් සඳහා බලයනුලත් කිසිවිකු විසින් තමා ලස රැකාවෙහි යොදවායෙන ඇති කිසීම කෙනෙකුට සමීරණය කරනු ලැබූ රථසා හෝ විසනලද මල්ලක, බෙලෙක් බදුනක හෝ වෙනත් යම් සුදුසු භාජනයක ශිකා මිස නැත්නම් ඒ මස් කඬෙන් පිටනට දිනි⊲ේමීම සඳහා මෙනෙම මසක්වන් ගෙනෙයාමට

- ඉබඳිය යුතු හෑන. තුවද ඔහු විසින් එබඳු රථයක්, මල්ලක්, බෙලලක් බඳුනක් ඉත් මවහන් භාජනයක් හැමකල්බීම කුඛෙ පචිතුව කාඛාගෑනීමට සැලෑස්විය සුුවෙසි.
- 50. මස්කාඛයක බලපතුකාරෙයකු ඉල්ලීමක්කර සිටි කෙලේහි, පුධානතුමා විසින් ඒ බලපතුකාරයා සටතෝ වේළඳුම සඳහා මස් එකා මෙහා ගෙනසෑම පිණ්ස රකාවෙහි හොද්චාගෙන ඇති එක් එක් මස වෙනුවෙන් ලියාපදිංමික්රීමේ කාඩ්පතුයක් බැයින් නිකුන්කළ යුතු වින්නේය.
- 51. මස්කාඩ පිළිබඳවූ මේ අතුරු වාවස්ථාවලින් යමක් කඩකිරීම නිසා සම් බලපතුකාරයකු දෙවෙනි වීරට හෝ ඊටපසු මාරයක වරදකාරයා බව හම්බඳ උසාමියකදී ඔප්පුකරකු ලැබුවහොත් ඒ උසාමියෙන් නියමකරන වෙනත් යම දඬුවමකට ගුනුවහොත් ඒ උසාමියෙන් නියමකරන වෙනත් යම දඬුවමකට ශුනිතර වසමයෙන් ඒ බලපතුකාරයාගේ බලපතුය අවලංශුකිරීමක් ගැන ඒ බලපතුකාරයාට මොනම අලාතයක්වත් අයකර ගැනීමට අයිගිවාසිකමක් නැත්තේය.

මහජන ශෞඛාය හා නගරලංකාර; තනාහික්මුණු ලෙස හැසිරීම, සහ නැම් තිබෙන ශස්.

- 52. සෑම ගෙයකම නොහොත් ඉඩමක අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් එකි ගෙයි සිට යාර තිහක් දුරට හෝ තම ඉඩමේ මාසිම ඊට අඩු නම් ඒ මාසිම දක්වා හෝ කම ඉද්පල ශුඛපපිතුවත් සියලුම විල්පැලැව, ඉතා ඔහුල ලේස වැඩෙන්නොවූ හෝ සනිපසට බාඛකවූ හස්කොලන් ආදිගෙන් හා සියලුම කැළි කසළ හෝ කුණුරොඩු හෝ මදුරුවන්ගේ බෝවීම ඇතිමිය හැකි භාජන යන මේවාසින් නොරවන් තබාගත යුතුයි.
- 53. (1) ශ්ෂික්සි ගසක් හෝ ගසක අන්තක් හෝ සෙම්යක් හෝ ගසක වෙනසම් කොටසක් යම්කිසි හොබනැතිල්ලකට අලාභ හෘතීයක් සිදුවන හැරීයට හෝ සිදුම්න්න පුළුවන්වන හැරීයට පම්ත්තාවූ නොහොත් යම්කිසි දේපලකට හෝ ගොඩනැගිල්ලක පදිංච් සිටින අයට හෝ යම්කිසි පොදු මාවිතක ගමනාගමනය කරන අයගේ ආරක්ෂාවීම හෝ අනතුරු එලවිය හැකි තත්තියක පම්ත්තාවූ කොදියම් විවක වූවන් පුධානතුමා විසින් ඒ ගස පිහිටි ඉබමේ පදිංචිකාරයා වේන නොහොත් අයිති කාරයා වෙන භාරකරෙනු ලබන ලියම්ල්ලකින්වූ දන්වීමෙන්, ඒ දුන්වීමේ සඳහන් කරන්ට හෝ කපා ඉවත්කර අනුතුන්ව ඒ ගස් යිද සකතිමත් කරන්ට හෝ කපා ඉවත්කර දමන්ට මිනෑය සිසා එකී අයිතිකාරයාට නොහොත් පදිංචිකාරයාට නියම කළ හැකිය.
- (2) මේ අතුරු විශවසභාව යටතේ දුන්වීමක් කාරකරකු ලැබූ සෑම කෙනෙනකු විසින්ම එකි දුන්වීමෙන් කර තිබෙන නියමයන් එකි සදහන් කාලසීමාව ඇතුළතදී ඉතිකළ යුතුයි. එකි අශ මිසින් එකි නියමයන් එකි කාලසීමාව තුළ ඉතිකරන්ට මැරියයි කියාසිටි විටෙකදී නොහොත් ඉතිටකිරීම පැහැරහැරිය විටෙකදී පුතානතුමා විසින් හෝ පුටානතුමා විසින් ලියවීල්ලකින් බලය පවරනලද යම් නිලධාරියකු නොහොත් මෙහෙකරුවකු විසින් හෝ ඒ දුන්වීමේ සදහන් කරනලද ඉම්මට ඇතුල්වී, ඒ දුන්වීමේ පතාර එකි අය මිසින් කළසුතුව තිබුන කවර කටයුත්තකක් වුවද ඉතිටකළ හැකිවාක් හැර එසේ කිරීමෙන් දරන්ට සිදුවූ මියදම් එකි අයනෙන් කායම් සභාමට එන්ට තිබෙන රෙයක් පරිද්දෙන් අයකරෙනක හැකිද වන්නේය.
- 54. කිසිවකු විසින් යම්කිසි පුසිම සථානයක අශියමින ලියවිල්ලක් පුසිමකිරීමෙන් හෝ යම් අසකෘ පින්තුරයක් ඇදීමෙන් හෝ කැත වචනවලින් පුම්නි කරනලද යම් සිංදුවක් නොහොත් ගීතිකාවක් ගායනා කිරීමෙන් නොහොත් ශබ්දනයා කීමෙන් වෙනත් යම් කෙනෙකුට පීඩාකිරීම හෝ මහාජන සතෘකාච දුෂෘ වීය හැකි අතුමට වෙනත් යම් කියාවක්කිරීම හෝ භෞකට යුතුයි.
- 55. කිසිවකු විසින් මේනත් යම් කොහතාකුගේ ගෙසකාට කොහොත් මිදුලකට ගල් හෝ කුරු කෙසල වීසිනොකල සුුතුයි.ි

# ෙලපාදු ස්නාන සභාන, කස්දීම **නා** නෑම

- 56. (1) යම් වසංගත රෝගයකින්, බෝවෙන රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ළුතදී පෙවනාවූ හෝ එබලු රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුව ලඟදී සාත්තුකිරීමේහි යෙදී සිටියාවූ කිසිවකු විසින් එකි රෝගය බෝවීමට හා රෝගබිජයන් මෝරනු ලැබීමට ගතවන කාලසීමාවන් පසුවනනෙක් කිසිම පොදු ස්නාන ස්නානයක නෑම හෝ සේදීම නොකට සුතුයි.
- (2) සෞඛා සම්පන්න නොවූ කිසිවකු විසින් (1) වැනි ජෙදයස් සඳහන් යම් අයකුගේ පුයෝජනය සඳහා විතුර ලබානොගත යුතුවාත් කැර ඒ වතුර පොදු ස්නාන සමානයේ සිට අඩි මිස්සක් ඇතුළත පුයෝජනයටද ගතයුතු නැත.
- 57. පොදු ජනසාගේ නෑම පිණිස ලිදක් සපසා තිබෙන කචර මීටෙකදී වූවත්, කිසිවකු විසින් ඒ ලිද සතුන්, පැදුරු හෝ වෙනත් දේමීල් හෝ නානවිට ඒ අස ඇද තිබෙන රෙදී හැර වෙනත් රෙදි හෝ සේදීම පිණිස පාමීච්චි නොකළ සුතුයි. තමා ඇද තිබෙන රෙදි සේදියසුන්තේ එහි විතර ලිදට නොවැක් කොරෙන තරම් දුරින් සිටගෙනය.
- 58. ඒ සඳහා සපයා තිබෙන වැසිකිලියකදී මිස කිසිවකු විසින් පෞදු ස්නාන සමානයක හෝ ඒ අසල හෝ ශරීරකාකු කිරීමෙන් අපුසන්නනාවක් ඇතිනොකළ යුතුයි.

- 59. ගෙදරදෙරේ කවයුතු සඳහා ජලය සපයනු ලබුන කිසිම පොදු ලිදක, පීල්ලක, උල්පතක හෝ වෙනසම් ජල සථානයක කිසිවකු මීසින් කිසියම් සත ාූ හෝ දුව්ගයක් හැමීම හෝ සේදීම නොකළයුතුයි.
- 60. කිසිවකු මිසින් මොනයම්වූ කාරණයක් සඳහාවත් කිසිම සතකු පොදුස්නාන ස්ථානයකට දැක්වීම තෝ ගෙනයාම නොකළ යුතුයි.
  - කා•ණ, කුණු විළුවිල්, අඟුවි විළුවල් හා සනීපාර කැමාව සඳහා නඬත්තුකරෙන ඉඳ්වල් පරීකෘකර මැලීම හා ශුඛපවිතුකිරීම.
- 61. පුඛා හතුමා විසින් හෝ සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛද නිලබාර තුමා වීසින් හෝ සෞඛ්‍යය පරිකෘකතුමා විසින් හෝ පුධානතුමා හෙන් ලියවිල්ලකින් බලයලත් යම් කෙනෙකු වීසින් හෝ තෙම හෝ අම කෙනෙකු වීසින් හෝ හම පුදෙශය තුළ යම් දේපලක පිහිටි ඕනෑම කාණුවක්, කුණුවිළක්, අල විළක් හෝ සනීපාර කොව සදහා නබන්තුකරෙනු ලමන යම් දෙහා එබ් සනීපාර කොව සදහා නබන්තුකරෙනු ලමන යම් දෙහා එබ් සාක්රීම හා මිනෑම පුදුසු වේලාවකදී එසේ පරිකාක්රීම සදහා එබ් සාක්රිම සාත්කාරෙන දිනු නිලිය; නම්ද එකි සමානයේ අමිතිකාරෙනා විසින් හෝ පදිංචි කාරයා වීසින් හෝ ඒ සදහා අවශා මියන් කෙලුම ආධාර ඔහුට දිය යුතුයි.
- 62. පුධානතුමා මිසින් ගම්පුදේශය ඇතුළත ඕනෑම දේපලක අසීතිකාරයා වෙන හෝ පදිංචින රෙයා වෙන නිකුත්කරනු ලබන දුන්වීමකින් වගාම හෝ ඒ දුන්වීමේ දක්වනු ලබන ශ්ම කාලසීමාවක් ඇතුළතදී ඒ දුන්වීමේ සෙදහන්කරනු ලබන ඒ දේපලේ පිහිටි යම් කාණුවක්, කුණු වලක්, අශුවි වලක්, අද වළක් හෝ සනීපාරකාව සඳහා නඩන්කුකරනු ලබන දේයක් සනීපාරකානුකූල හන්තියක තබාගැනීමට වුවමනා විශ හැක්වූ ඒ දුන්වීමේ සඳහන්කොට ඇති යම් සේවල් කරන්ට ඕනෑය කියා නිශමකරන හැකියි.
- 63. පුධානතුමා විසින් ගම් පුදේශය තුළුවූ යම් දේපලක අසිනිකාරයා වෙත හෝ පදිංචිකාරයා වෙත නිකුත්කරනු ලබන දුක්වීමකින් ඒ දැන්වීමේ දක්වීතු ලබන යම් කාලසීමාවක් ඇතුළත ඒ දේපලේ පිහිටි යම් කාලේවක්, කුණු වළක්, අශුවි විළක්, අශු වළක් හෝ සනීපාරණාව සඳහා නික්තුකරන යම් දෙයක් ඇතුළේ තිබෙන දුවා ඉවත්කර දමන්ට හෝ ඒවා ඇතුළේ තිබෙන දුවා වෙනත් යම් සානක්කට එහි සඳහන් කරනු ලබන යම් අන්දමකින් සුදුස්සක් කිරීම පිණිස ඉවත් කිරීමට සලස්වන්ට හෝ ඔනෑය කියීම කිරීමකිරීම නිතාකුකුලය.
- අතාර දුවාස වෙළුදෑම 64. ඒ සඳහා පුධාහසුමාගෙනේ විබ්වූ පරීදි ලබාගන්හාලද බලපතුයක් පිට මිස හැන්නම් කිසිමකු විසින් මස්, කුකුඑ, කාර ආදී පක්හේ, අලුත් මාලු, එලවිලු හෝ හරක්වී සහ වේහන් අතාර දුමියක් විකිණ්ම පිණිස කිසිම කඩයක් හෝ (වෙළුදුම්පොළ කින් බාතීරවූ) සේහනයක් පවත්වාගෙන යායුකු හැන. එබසු සෑම බලප යුයක්ම එක නිකුත්කරහලද අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වැනිදාට අවසාහ චන්ගන්ය.
- 65. යම්කිසි කඩයක හෝ (වෙළඳුම්පලකින් බානි්රවූ) යම් සථානයක මස්, කුකුථ, තාරු අදී පැමින්, අඳුන් මාලු, එලවලු හෝ හරක්මනසුථ වෙනත් අහාර දුවා අයිතිකාරයා නොහොත් වෙළඳුම්කරන්නා පීසින් මස්, කුකුථ, නාරු ආදී පැමින් හා අලුත් මාලුත්, එලවලුවලින් වේන්කර තබාගත යුතුයි. නවද ඒ පැමින්ට අනවශා අපගසුකම් පිළින්ට සිදුනොවනසේ සාඳනලද කුඹුවල ඔවුන් තබා තිබිස යුතුයි.
- 66. පුඩානතුමා විසින් හෝ එතුමාගෙන් ලිසවිල්ලකින් විඩිවූ පරිදි බලගලත් ඕනෑම කෙනෙකු වීසින් මනුෂා අභාරග පිණිස මස්, කුකුඑ, නාර අදී පක්ෂීන්, අලුන් මාලු, පලතුරු, එලම්ලු හා හරක්වනසුලු චෙනත් ආහාර වගී වීකිණීම සඳහා පාපිච්චි කරන ඕනෑම කඩයක් හෝ (වෙළඳුම්පලකින් බානි්රවූ) ස්ථාන ගක් පරිකාකර බෑලිස හැකිය.
- 67. (1) මේ එක්කාම මීලගට ඇති ඉජදගේ සඳහන් කොන්දේසිවලට අනුකූලවණ පෙච්චියක හෝ රථයක දමා මිස හැන්නම් කිසිම මසක් ශම් මස් මඩුවක සිට සම් කාඩෙයකට හෝ මස් මීකුණන ස්ථානයකට හෙනයායුතු නොමේ.
- (2) (a) මස් ගෙනයාම සදහා පාමිච්චිකරන හැම පෙච්චියකම ඇතුල්පැක්තේ තුන්කනාගම් හෝ පෙරෙන සුවිතාව නොමැති දුවියේ වගීයක් සම්කොට පිළියෙළකර තිබිය යුතුවාත් හැර එය පියනකින් ශුක්තමිය යුතුබි.
  - (b) මස් ගෙනයාම සදහා පාවිච්චිකරන සෑම රථයකම—
  - (i) මස් අවිචේන් හෝ විම්වෙන් හෝ මෑස්සන්ගෙන් හා දුවිල්ලෙන් අපිරිසිදුවීමෙන් ආරකාක්රීමට වහලක්ද;
  - (ii) මහජනයාට මස් නො. පෙනෙන පිණ්ස රථගේ වීචෘතචි පවත්නා එක් එක් කොළවගේ ආචීර≪ායක්ද;
- (iii) මස් රැස්කිරීම සඳහා ඇතුළතා තුන්නනාකම් හෝ වේන නොපෙරෙන දුවෘගක් සමීකරෙනලද කොඨාසයක්ද; තිබිස සුතුසි.
- (3) (1) වැනි ජෙද්දේ සඳහන් නියමයන් උලල වසනය කරමින් යම් මසක් ගෙනයනු ලබන්නේ නම් එසේ උලල වසනයකිරීම ගැන වසකියයුතු වන්නේ ඒ මස් ගෙනයාමට නියමකළාමූ අයයි. එසේ නැත්නම් ඒ මස් ගෙනයාම යම්කු වෙනුවෙන් කරනු ලබන්නේ නම් ඒ අයයි.

- 68. මස්, කුකුඑ, නාර අදි පස්සින්, අලුත් මාලු, එලවලු හෝ වෙනත් ආකාර දුමා පීකිණ්ම ලිණ්ස ගම් කඩයක් නොගොත් (වේලදුම්පළකින් බාහිරවූ) ගම් සථානයක් සඳහා බලපනු ලක් අය පිසින්—
  - (a) ඒ ස්ථානය ශුඛ පවතු ලෙස හා සනීපාරකෘක කත්තියක තබා ගතසු ලෙවාත් හැර එහි තිබෙන මිකුල් ඇතුළට විදුරු කැබලි දමා සිමෙන් තියෙන් විසා දුමිය යුතුයි.
  - (b) ඒ මේළදුම්කරගෙන යන ස්ථානයේ කාටත් පෙනෙන තැනක 64 මැනි අතුරු විශවස්ථාව යටතේ ලබාගත් බලපතුය සම්කොට නමාගත යුතුයි. එසේ බලපතුය සම්කිරීමට නොහැක්වූවිට ලසිසත් බලපතුයේ අංකයන් බලපතුකරයාගේ නමක් පැහැදිලි ලෙස පින්නාරු කරනලද ලෑල්ලක් ඒ ස්ථානයේ කාවත් පෙනෙන තැනක සම්කිරීමට ඇලැස්මිය යුතුයි.
- 69. ආහාර දුවන වෙළඳුම සමාධනමගෙන්වූ මේ අකුරු වෘචිණා වලින් යම අතුරු පිෘචිණාවක් කාබකිරීම නිසා දෙවරක් හෝ ඊට වැඩි වාර ගණනක් වරදකාරයා බැවි බජපුවූ යම් බලපතු කාරයකුට ගම්බද උපාවියකින් නියමකරන වෙනත් යම් දඬුවීම කට අමතර පළතෙන් ඉහුගේ බලපතුය අම්ලංකුකිරීමද නිනානු කුලය. එසේ අවලංකුකිරීම ගැන මිලපතුකාරයාට අලාහය අයකරගැණීමට අයිනිවාසිකමක් නැන.

# අශුචි ඉවත්කිරීම් හා කසළ සොධනය

- 70. අගුවි ඉවත් ක්රීමේ සේවයක් අරම්භුකරන ලද්දමූ පුදෙසයක් ඇතුළත පිහිටියාවූ ඕනෑම ඉඩමක අයිනිකාරයකුව ලියවීල්ලකින් හාරදෙනලද දුන්වීමකින් සෞඛායය පිළිබඳ වෛදා නිලබාර්තුමාගේ හෝ එබදු වෛදා නිලධාර්යකු විසින් බල පවරනලද නිලධාරියකුගේ රෙකමන් ක්රීමක් පිට පුධානතුමා මිසින් අනුමතකරෙනලද පුමාණයක හා විශ්යකුද, දෙවීමේ පිහිටමිය සුතුවූ ආකාරයටද විමාණයික වැසික්ළියන් සාදන්ට ඕනෑගේ කියා පුධානතුමා මිසින් සියා පුධානතුමා මිසින් සියා පුධානතුමා මිසින් නියමක හැකියි.
- 71. අශුවි ඉවක්කිරීමේ සේවයක් කරමනකර හලද්දමූ පුදේශ යක් ඇතුළත පිහිටියාමූ ඕනෑම ඉබමක තිබෙන (70 වැනි අතුරු වෘවිසභාවේ සදහන්කර හලද පුමාණයකට හා ආකාරයකට සාදහලද බාල්දි වැසිකිළියක් නොවින්නාවූ) ඕනෑම් වැසිකිළි වළක් හෝ වැසිකිළියක් සනීපාරකාවට අපහරයෙදයක හා අපවිතුය කියා සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛද, නීලධාරිතුමා හෝ එඔයු වෛද, නීලධාරියෙකු පිසින් බලය පවරනලද නීලධාරීගෙන් හෙනික කරයි නම් එබපු ඉබමක අයිතිකාරයාට ලියවිල්ලකින් හාරදෙහලද දන්විමිකින් ඒ ඉබමේ තිබෙන්නොවූ එබපු වැසිකිළි වළ හෝ වැසිකිළිය වසාදමන්ට ඕනෑය කියා පධානතුමා මිසින් නීවේදනයකළ හැකීයි.
- 72. 70 වැනි අතුරු වෘච්ජාවේ හෝ 71 වැනි අතුරු මෘච්ජාවේ සදහන් කරනලද පුකාර නිවේදහයක් කාරකරනු ලැබුවාවූ සෑම අයිතිකාරයකු විසින්ම එකී දුන්වීමේ සඳහන් කර තිබෙන්නාවූ හා මොනම කාරණයක් නිසාවන් මාස දෙකකට අඩුනොවන්නාවූ කාල සීමාචක් ඇතුළතදී එකී නීමේදනගේ සඳහන්කර තිබෙන නියමයන් ඉෂ්ටකළ යුතුසි.
- 73. අගුවි ඉවත්කිරීමේ සේවයක් අරමහකරන ලද්දමූ පුදේශයක් ඇතුළත පිතිවියාමූද බාල්දි තබන වැසිකිළීයක් තිබෙන්නාමූද ඉඩම්වල සෑම පදීංචිකාරයෙකු විසින්ම ඒ වැසිකිළිය සෑම කල්හිම ශුඛපවිතු ලෙසත් යතපත් ලෙසත් පවත්වාගත යුතුයි.
- 74. කාශයී සභාවේ සේමිය කරන අතුව ඉවත්කරන මෙහෙ කරුවෙකු ගැර වෙන කිසිවෙකු පීසින් අතුව ඉවත්කරීමේ සේවිගක් පවත්නාවූ පුදේශයක් ඇතුළත පිහිටියාවූ බාල්දි තමන වැසිකිළියක් අශුව් සෙනයාම හෝ වෙනක් කුමයකින් ඉවතලෑම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 75. දුප්පත්කම නිසා කාය\$ සභාව විසින් නිදහස්කරනලද පදිංචිකාරගෙකු හැර අශුවි ඉවත්කිරීමේ සේව්ය පවත්නා ඕනෑම ඉඩමක පදිංචිකාරයා මිසින් බාල්දියකට රුපියල් දෙකක් බැබින් වූ අශුවී ඉවත්කිරීමේ ගාස්තුවක් මාස්පතා කාය\$ සභාවව ගෙවිය යුතුයි.
- 76. ඕනෑම් ඉඩමක සෘදු ඉවරනරෙන ලද්දඩු හෝ සෘදුගෙන සනු ලබන්නාවූ වැසික්ළීයක් හෝ වැසික්ළී වළක් පරීෂාකර බැලීම සඳහා ඉර පැයීමටන්, ඉර මැසීමටත් අතර ඕනෑම වේලා විකදී සෞඛ්ය පිළීබද වෛදා නිලබාරිතුමා විසින් හෝ එතුමා පිසින් ඔලස පවරහලද වෙන නිලබාරිතුමා විසින් හෝ එකී ඉඩමට ඇතුල්වීම නිතානුකූලය. නම්ද එකී ඉඩමේ පදීංචි කාරයා විසින් එබළු නිලබාරියකුට පරීෂාක්ෂීරීම සඳහා අවශාවූ සුම උපකාරයක්ම දිය යුතුයි.
- 77. කැලිකසෙළ ඉවත්කිරීම පිණිස වැබපිළිවෙලක් ආරම්භකර තිබෙන පුදේශයක් තුළ පිහිටි ඕනෑම ඉඩමක පදිංචිකාරයා විසින් තමාගේ ඉඩම අතුගා අමත දමන අළු, කුණු රොඩු හා චෙනත් කැලිකසළ සුදුසු පියනක් සහිතවූද ප්ටෘනතුමා විසින් අනුම්තකරනලද පුමාණයක් හා හැබහුරුකමක් ඇතිවූද බාල්දි යක හෝ භාජනයක තැන්පත් කරවිය යුතුයි.

- 78. 77 අතුරු මාවසාංච සදහන්කරනලද කිසියම් ඉඩමක පදිංචිකාරසකු විසින්—
  - (1) ප්‍රධානතුමා විසින් අණබෙර ගස්වා ප්‍රස්ඛකිරීමෙන් හෝ. වෙනයම් කුමයකින් හෝ නීයමනරනලද කාල වේලා වල් අතර දිනපතාම එකී බාල්දිය හෝ තාජනය එකි ඉඩමෙන් පිටතු පාරේ ගමනාගමනයට අවතිරයක් ඇති කොවන ලෙස පාරේ අයිනකින් නැබීමට සැලැස්විය සුතුයි.
  - (2) නාශා සභාවේ නාසළුකොධකයන් පිසින් එකි බාල්දිස් කෝ තාජනය නිස්කොට පෑ තාසයක් ඇතුළුතදී එය ඒ සභානයෙන් අස්කරවිය යුතුයි.
- 79. 78 මෑනි අතුරු වාවස්ථාවේ සඳහන් කරහලද කාල වේලාම්ලදී මිස කිසිවෙකු විසින් 77 වැනි අතුරු වාවස්ථාවේ සඳහන් කරනලද කිසිම ඔලේදියක් හෝ භාජනයක් කිසිම පාරක නොතැබිය යුතුයි.
- 80. දුප්පත්කාම නිසා කාශ්‍යී සභාව විසින් නීඳහස්කරනලද පදිංචිකාරයෙකු හැර කැලිකසළ ඉවත් මීරීමේ සේවය පවත්නා ඕනෑම ඉඩමක පදිංචිකාරයා විසින් බාල්දියකට ශත පණහක් බැබින් වූ කැලිකසළ ඉවත්කිරීමේ ගාස්තුවක් මාස්පතා කාශ්‍යී. සභාවට ශාමීය යුතුයි.
- 81. යමිකිසි මාසයක් වෙනුවෙන් ගෙවිය යුතුවූ 75 වැනි අතුරු වෘවස්ථාවේ සදහන්කරනලද අතුව ඉවත්ක්රීමේ ගාසතුවද, 80 වැනි අතුරු වෘවස්ථාවේ සදහන්කරනලද ඇතුව ඉවත්ක්රීමේ ගාසතුවද, ඒ එක්කම ලබන ඊළහ මාසයේ අතුරු වෘවස්ථාවේ සදහන්කරනලද කැළි කසළ ඉවත්ක්රීමේ ගාසතුවද, ඒ එක්කම ලබන ඊළහ මාසයේ දහවෑයි දින හෝ ඊට මත්නෙන් කාසයී සභාවේ පුධානතුමාට හෝ එකි ගාසතුව අයක්රීමට ඔහු විසින් නිසිපරිදි ලිසම්ල්ලකින් බලය පවරනු ලැබූ වෙනත් කෙනෙනකුව හෝ ගෙවිය යුතුය; එහෙත් කිසියම් විශෙෂ මාසයේක් මුළුල්ලේම සමකිසි ඉඩමක කමා නකර නොවන්නේස කියා එහි අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචි කාරයා විසින් කල් ඇතුව පුධානතුමාව ලිසව්ල්ලකින් ද නුම්දී ඉන්පසු ඒ පදිංචිකාරයා හෝ අයිතිකාරයා ඒ මාසය තුළ එකි ඉඩමේ ඇත්ත වශයෙන්ම නතර නොවුයේ යයි පුධානතුමාව ජන්තුගැන්වූ කල්ති, එකි ඉඩම් වෙනුවෙන් ඒ මාසයට අගුව ඉවත්කිරීමේ ගාසතුවක් හෝ කැළිකසළ ඉවත්කිරීමේ ගාසතුවක් හෝ කැළිකසළ ඉවත්කිරීමේ ගාසතුවක් හෝ කැළිකසළ ඉවත්කිරීමේ ගාසතුවක් හෝ

## ව්වනාතී කීරුපනස

# 82. මේ අතුරු මාචස්ාමල—

- "පුධානතුමා" යනුවෙන් කාෙය\$ හොමේ පුධානතුමා අදහස් කරනු ලැබේ.
- "කාශ්ඨි සභාව" අනුවෙන් කාලුපිටපත්තු උතුර හා කාලුපිට පත්තු දකුණ ගම් පුදේශයේ ශම්කාශ්ඨි සභාවි අඳහස් කරනු ලැබේ.
- "කිලපතුය" ගනුවෙන් මේ අතුරු ච්වෙසාවලින් යම් අතුරු වෘචසාවක් සටතේ නිකුත්කරනු ලැබූ බලපතුයක් අදහස් කරෙනු ලැබේ.
- "බලපතු**කාරයා" ය**නුවේන් මේ අතුරු විශ්වසථාවලින් යම් අතුරු වශම්සථාවක් යටතෝ නිකුන්කරන ලද බලපතු යන් **දරණ** අයකු අදහස්කරකු ලැබේ.
- " ගම් පුදේශාය" ෙයනු වෙන් කාදුපිචපන්තු උතුර හා කාදුපිච පන්තු දකු ෙණ ගම් පුඉඳ්ශාය අදහස්කරනු ලැ.ඉඩි.

## L. G. D.-GC 14/3/5.

(1949ක්වූ මැසි මස 12 වැනි දින අංක 10,102 දරන ගැසට් පනුගේ පළවූ ඉංශීසි අතුරු වෘවසාවල සිංහල අනුවාදය)

## ගම්සභා ආසැපෙනන

කම්සභා අසැපහනේ (198 වැනි පරීවේදයෝ) 49 වැනි විගන් තිය යම්කෝ, කුරුණෑගල දිසතික්කයේ ඇහැටුවෑව ගම් පුදේශයේ ගම් කාශ්‍යී සභාව විසින් සම්පාදීනව, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අමක 9,773 දරන ගැසට් අතිරේ කුසේ පළවූ පුකාශනගෙන් සංකෘතිතවූ එකි විහෙන්තිශේ (3) වැනි උප වහන්තියෙන් සෞඛ්‍ය හා පුදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාතාක්කම කොරෙහි පැමිරි තිබෙන බලයේ පුකාර එතුමා මිසින් සිරිකරනලද අතුරු මාවසා.

> ජී. ඔබ්ලිවී. කන්නන්ගර, ාෙසාඛ¤ය හා පුලදේශ පාලභය පිළිබඳ අමාතා කායාඎිංශගේ ස්වාචර ලේකාම්නැන.

වුණු 1950ක්වූ මැයි මස 5 වැනි දින කොළඹදීය.

# අතුරු විෂවසා

# අපථ්ෂ ආහාරපාන

I. කිසිවකු විසින් අපථාර මූ ඉනාහොත් මනුෂ්‍ර ආතාරයට නුසුදුසුවූ කිසිම ආතාර දුවසෙන් හෝ බිමක් වෙළඳුමට නැබීම නොකොත් ඉදිරිපත් කිරීම නොකළ යුතුයි.

- 2. වෙළඳුම පිශ්සිස තබා තිබෙන්නාවූ භෞතෝක් ඉදිරිපක් කොට තිබෙන්නාවූ ඕනෑම ආහාර දුවනයක් හෝ බිමක් මනුෂෘ අතාරයට නුසුදුසු බව හෝ අපථා බව පෙනෙන්ට තිබේ නම් පධානතුමා පිසින් හෝ හෝ පෙටින පිළිබඳ වෛද නිලධාරීතුමා සින් හෝ සෞඛන පරීකෘකතුමා විසින් හෝ පධානතුමාගෙන් ලීසවීල්ලකින් බලයලත් ගම් අයකු විසින් හෝ ඒ ආහාර දුවන හෝ බීම වගිය අල්ලා තහනම් කිරීම නිතෘනුකූලය.
- 3. සෞඛාගේ පිළිබඳ වෛද, නිලධාරීතුමා හැර වෙනන් යම් නිලධාරීයකු හෝ අයකු විසින් 2 මැනි අතුරු වෘච්සාවම යටතේ අතර දවෘගක් හෝ බිමක් අල්ලා තහනම් කරනවිට ඔහු විසින් ඒ දුවෘ අල්ලා තහනම් කළේ සම කෙනෙනකු භාරේ නිබියදීද ඔහු ඉදිරිපිටදීම ඒ අල්ලා තහනම්කරනු ලැබූ දුවෘගේ සමුපලයක් හාජනයක බහා, සිල්තබෘ අපුමාදවඒ සැම්පලය සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛද, නිලධාරීතුමා ඉදිරීගේ හෝ වෙනත් සම් ආණ්ඩුවේ වෛද, නිලධාරීතුමකු ඉදිරීගේ හෝ පෙනතුම් කළ යුතුසි.
- 4. 2 වැනි අතුරු වෘච්ඡාව ශටතෝ අතාර දුම්සෙක් හෝ බිමක් හහනම් කරනු ලබනවිට, එකී දුම්ෂ නහනම් කරනු ලැබුවේ සමිකිසි අයකුගේ තාරගේ තිබිසදීද ඒ අය විසින් ඒ දුව්ෂගේ සැම්පලයක් සිල්තබා තමාට මිහැය කිසා ඉල්ලා සිටියොන්, ඒ දුම්ෂය නහනම්කරන්ණා විසින්, තහනම්කළ දුව්ෂගේ සැම්පලයක් තාජනයක බහා ඒ දුම්ෂ අසිතීව සිටි අය ඉදිරිගේම සිල්කුඛා ඒ සැම්පලය ඒ අයට දිය යුතුයි.
- 5. 2 වැනි අද රු වෘවස්ථාව සටනේ අතර දුවියයක් හෝ බීමක් තහනම් කළ වෛද, නිලධාරීතුමා හෝ 3 වැනි අතුරු වෘවස්ථාව සටතේ අතර දුවයෙක් හෝ බීමක් පෙන්නුම්කර ලැබ සිටින වෛද, නිලධාරීතුමා හෝ බීමක් පෙන්නුම්කර ලැබ සිටින වෛද, නිලධාරීතුමා හෝ එකී දුවයෙ අපථයෙ කියා නොහොත් මනුෂකතරයට නුසුදුසුය කියා සහතික කරයි නම්, පුධාන තුමා පිසින් ඒ දුවයෙ මිනාශකර දුම්මට හෝ එය වෙළදුම් පිණිස නැබීම නැතහොත් ඔහුෂකතරයක් මෙන් පුයෝජනයට ගැනීම වැළැක්වෙන පරිද්දෙන් මනාපයක් කිරීමට හෝ සැලැස් විය යුතුයි. ඒ අතාර දුවයෙ හෝ සීම අපථය නොමේක කියා නොවෙන කියා නොගොත් මනුෂකතාරයට සුදුසුය කියා වෛද, නිලධාරීතුමා සහතික කරනෙනත්, නහනම කරනුලැබූ ඒ අතාර දුවයෙ හෝ බීම වනිය අතිතිකාරයාට අපසු දියයුතුයි.
- 6. සමාභාවික හේතුන් නිසා හෝ සම්කිසි රෝගයකින් හෝ දියේ හිලියාමෙන් හෝ වනමාහයකු විසින් පහර දෙනු ලැබීමෙන් හෝ සර්පයකු විසින් දෙනකරකු ලැබීමෙන් හෝ පිස්සුබල්ලකු විසින් සපාකනු ලැබීමෙන් හෝ මළාවූ සම්කිසි සනකුගේ මස් වික්ශ්රීම හෝ වෙළඳුමට හැබීම කිසිවකු මිසින් නොකළ යුතුයි.
- කාංණ, කුණුවළවල්, අගුච්චළවල්, අලුචළවීල් හා සනිපාරකාන උපකරණ පරිසාංකර බැලීම හා ශුඛපපිතු කිරීම
- 7. පුධානතුමා මිසින් හෝ සෞඛාය පිළිබඳ වෛද නිලබාර තුමා විසින් හෝ සෞඛාය පරීකකතුමා මිසින් හෝ පුධාණතුමා සහ පියම් හෝ පුධාණතුමා සහ පියම් ප්‍රතික ක්‍රමා මිසින් හෝ පම්‍ර සහ පියම් ප්‍රතික සහ ප්‍ර සහ සහ ප්‍ර සහ ස
- 8. පුධානතුමා මිසින් ගම් පුදේශය ඇතුළුත ඕනෑම දේපලක අසිතිකාරයා වෙන හෝ පදිංචිකාරයා වෙන නිකුත්කරනු ලබන දුන්වීමකින් විතෘම හෝ ඒ දුන්වීමේ දක්විනු ලබන ශ්ම කාලසීමාමික් ඇතුළත හෝ ඒ දුන්වීමේ සඳහන්කරනු ලබන ඒ දේපලේ පිහිටි ගම් කාණුමින්, කුණුම්ළක්, අශුච්චළක්, ඉඟුවීළක් හන් සනිපාරකෘව සඳහා නබන්තු කරනු ලබන දෙයක් හන්පාරකෘතුකූල තක්වයක නබාගැනීමට වුවමනාවිය හැකිවූ ඒ දුන්වීමේ සඳහන්කොට ඇති සම් යම් දේවල් කරන්ට ඕනෑය කියා නියමකරන හැකිසි.
- 9. පුබාහතුමා විසින් ගම් පුදේශය තුළවූ යම් දේපලක අයිතිකාරයා වෙන හෝ පදිංචිකාරයා වෙන හෝ නිකුත්කරනු ලබන දන්වීමකින් ඒ දුන්වීමේ දාක්වනු ලබන යම් කාලසීමාවක් ඇතුළත ඒ දේපලේ පිහිටි යම් කාණුවක්, කුණුවළක්; අතු විවිළක්, අයුම්ළක් හෝ හනිපාරකාවේ සඳහා නඩත්තුකරන යම් දෙයක් ඇතුළේ තිබෙන දුවෘ ඉවත්කරදමන්ට ඕනෑය කියා නියමකිරීම හෝ ඒවා ඇතුළේ තිබෙන දුවෘ වෙනත් සම ස්ථානයකිට එහි සඳහන්කරනු ලබන යම් අදෑමිකින් සුදුස්සක් කිරීම පිණිස ඉවත් කිරීමට සැලැස්වීම හෝ නිතෘතුකුතුලය.

## විමාහානී නිරුපනස

- 10. මේ අතුරු ව්යවස්ථාවල--
- " පුඛානතුමා " යනුවෙන් කෙය\$ සභාවේ පුඛානතුමා අදහස් කරනු ලැබේ ;
- " කායාම සභාව" යනුවෙන් ඇතැවුම්ව ගම් පුදේශයේ නම් කායම සභාව අදහස්කරනු ලැබේ;
- "කම් පුදේශය" යනුවෙන් ඇහැටුවැව් කම් ජුදේශය අදකස් කරෙනු ලැබේ.

L. G. D.-GE 14/4/5.

(1950ක්වූ මැයි මස 12 වැනි දින අම්ක 10,102 දරණ ලංකාණවුවේ ගැසට් පතුසේ පළමු කිවේදනගේ සිංහල අනුවාදයයි.)

## ගම්සභා ආකුපෙණන

ගම්සතා කුසැපණනෝ (198 වැනි පරිමෙජුදයේ) 46 වැනි විගන්තිය සටතෝ හා 1947කෝ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අංක 9,773 දරණ ගැසම් කුතිරේකයේ පළවූ පුකාංශනයෙන් සංශෝඛිතවූ එකී විගන්තියෙන් එතුමා කෙරෙහි පැවරී තිබෙන බලසේ පුකාර මුදල් පිළිබද ඇමකිකුමාගේ අභිමිතය පරිදි සෞඛ්‍ය හා පුදේශ පාලනය පිළිබද ඇමතිතුමා විසින් දෙනලද අනුමතිය ඇතුව කොළඹ දිසනික්කයේ මාමපෙ කැස්බෑව ගම පුදේශයේ ගම් කායාමිසභාව විසින්, ගැසම් පතුගේ මේ නිවේදනය පළවන දින සිට, ක්රිමට්වියක් සමබණාගෙන් එක් එක් එළදෙන වෙනුවෙන් රුපියල් දෙකුක් බැගින්වූ වාර්ශික බලපතු කාසතුවක් පණවා කීමෙන බෑවී මෙසින් දුනුම දෙකු ලැබේ.

ඊ. ඩබ්ලිව්. කත්තන්ගර, සෞඛාය හා පුදේශ පාලනය පිලිබද අමාතාකායාම බංගයේ සභාවීර ලේකම්නෑන.

1950ක්ඛූ මැයි මස 5 වැනි දින කොළඹදීය.

L. G. D.-GA/14/76.

(වම් 1949ක්වූ දෙසැම්බර්මස 2 වෙන දීන නො. 10,050 දරණ ලංකා ෙණිනුවේ සෑසම් පතුගේ පළමූ අතුරු විශවස්ථාවල සිංහල අනුවාදෙසයි)

#### ් ගම්සභා ආසැපණන

මෙසනා ආසෑවණාණ (198 වෑනි පරිවේදාගේ) 49 වෑනි ම්ගන්නිය යෙවෙනේ, බදුල්ල දිසැකික්කාගේ බුන්හල-වැඳිරට ශම පුදේශාංගේ ශමිකායාසී අනාම මිසින් සම්පාමිනම, 1947 ක්වූ සැප්තැම්බර් මහ 24 වෑනි දිහ අතික 9,773 දරණ සෑසම් අතිවේකාගේ පසුවූපුකාශහාගෙන් සංශෝධකාවූ එකිමිකන්නියෙන් සෞඛ්‍ය හා පුදේශ පාලින පිළිබඳ අමානාගතුමා ළැකරෙහි පෑටිරී කිලඹන බලගේ පුකාරේ එතුමා මිසින් ස්රිකරෙහලද අතුරු වාමික්වා.

> ර්. ඩම්ලිව්. කන්නෙන්ගර, සෞඛානය හා පුදේශ පාලනක් පිළිබඳ අමාතන කායකිාංකලය් පොඩර ලේකම් නෑන.

වීම් 1949ක්වූ නොවැම්බර් මස 15 වෙනි දින කොළඹදීය.

අභූරූ චිනවිසාඑ.

## ඉඩම හා දේපල

- ක්සිවකු විසින් අම අම්මලමක්, මඛමක් මත් මත ජනසාමක් විමන්දය සෙදසා පැවැත්වෙන එලිම්බන් භුමිකක් මෙන් ස්වානෙක් විහාශක්රීම, ඒව අලාභ වන කිරීම, හෝ එය පුමක්ජන මැනීම සමබනාමයන් ඉවිනිරකිරීම ඉහ් හොකාට යුතුමි.
- 2. කිසිවකු මිසින් කාශේෂී සභාව කෙරෙනි පවර තිබෙන නොහොත් කාශ්ෂී සභාවේ පාලනක සෙටනේ පවත්නා කිසිම මුඩු බීමක් කෝ පොදු තුමිභාවයක් විනාශකිරීම, ඊට අලාභ තානි කිරීම හෝ එය ඔලෙන් අල්ලාවෑනීම හෝ නොකට යුතුයි.
- ුදී. පුධාහතුමාගේ ඔලස නැතිව කිසිවකු විසින් කිසිම මුඩු ඉඩමිකින් හෝ පොදු පුමිනාගෙන් කින් වැලි, පස්, හල්, පිැමෙන ගස් නොගොත් පැලැදී ඉඩන්කිරීම, හෝ ඒ ඉඩගම් ඉහාගොත් පුමිනාගෙන් ෙපාළව මොහෙම විධියකින් පිරුපිකිරීම හෝ මෙනස්කීරීම කෝ නොකුවසුතුකී.
- 4. පුධාණතුමාගේ අපිසරපතුයාක් හැතුව කාසෙසී සභාම සත මොහම පොදු ඉඩමණවින් කිසිම අයටසක, සවයකු, ඔැටලුමකු, එඑවකු, හෝ උපරකු දීගේලීකීරීම හෝ තුණ කැමීමෙහි සෙදෙවීම හෝ නොකට සුකුයි. එළිඳු සෑම අවසර පතුසක්ම අවුරුද්දකට හෝ පුධාංකතුමා වීසින් නීරණයකරනු ලබන ඊට අඩු කාලපරිවේදයකට හෝ විලංගුවන්ගෙන්ය.
- 5. ඒ සඳහා පුධානතුමා මුසින් ලියම්ල්ලකින් බලය පමණ තිබෙන ඕනෑම කෙනෙකුට, 4 වෑනි ඉතුරු වෘචස්ාම යටතේ අවසරපතුයක් නෑතුම යම පොළු ඉඩමක දීගේළිකර තිබෙකු හෝ කණ්කෑමෙහි යෙදී සිටිනු දක්නට ලැමෙන ඕනෑම අයටයකු කම්යකු, බෑටලුමකු, එළුවකු, හෝ ඌරකු මැඳ තහනමිණළ හැකියි.
- 6. සම්කිසි පිදෙසෙ ගමක පුළුත්ජනය සෙදහා කාගේ සිතාව විසින් සම පොදු තණකිමක් වෙන්කර නිදමන විට එබලු සම ගමක පදීංචි හෑනි කිසිවකු විසින් පුධානතුදී නෙනෙන් ලන් ලීයවිල්ලක්න්වූ අවශරයක් හැතුව ඒ නණ්ඩිමෙහි කවිගන් දිශශ්ලීක්රීම හෝ ගවයන්ව දඩාවෙනේ යෑමට ඉඩහැරීම් හෝ නොකට යුතුයි.

- 7. කිසිවකු වීසින්, පොදු කණසිමක් මිකුගෙන් වෙන්කොව ඇති යම් ඉඛලක පිහිටි යම් වැටක් විනාශකර දුම්ම හෝ යම දෙරටුවකට අමහිරකිරීම හෝ ගම් පොකුණක් අපමිතුකිරීම කොහොන් දුසාකිරීම හෝ නොකට යුතුහිං
- 8. පුධාහතුමාගෙන් ලත් ලියවිල්ලකින්වූ අවිසරය ඇතුව, එක් ගවයකුට මාසයකට ශත පණක මැතීන් ශණන් බලනලද ශාස්තුවක් ගෙවා, සම පුදේශාංකන් පිටන පදිංචි අයට අයිති තවයන් (වැවිලි කචයුතු සදහා කෘඹකාලික මිශාශයන් යම පුංද්ශාව තුළව ගෙනඑහලද ඕ ගවයන් හැරයි.) කාසේ සිතාමේ සාලහය සටහේ ජවත්නා ඕනෑම පොදු තණඹිමක තණ (උලං) කෑම පිණිස දිංග්ලිකරන හැකියි.
- 9. පෞද්ගලිකාවූ යෑම ඉඩමක අසිතිකාරණා විසින් ගෝ උදීංචිකාරයා විසින් ඒ ඉඩමේ මාසිම සැලමුණ් වැටචලින් ඉග් කාංක්වීලින් හෝ පොළවේ සැදින් සම්කාරහලද කැල්චිලින් හෝ කාංක් සහාව විසින් අනුමනකරනු ලබන මේ හන් යෙම් අසෑමකින් හෝ සලකුණු කාරසීය යුතුළි.
- 10. එකිකෙකට යාව පිහිටී ඉඩම් දෙකක් සෙබ්ණිකෙන්මූ පිට ඒ ඉඩම් දෙන අතරවූ පොළු මායිම් සලකුණු කොට ගෝ සාද එය මනාලෙස පවක්වාගෙනයාම සැහ එකි ඉඩම්මල අයිථි කාරයන් හෝ පදීංචිකාරයන් එක්පී ම්වෙල ගෙන සුතුයි.
- 11. ඒ සඳහා පුධානතුමාණෙනත් ලියවිල්ලකින්වූ දුන්විමක් ලැබුණු විව ඕනෑම ඉඩමක අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදීංචි කාරයා විසින්, එදුන්වීමේ දක්වා තිබෙන කාලයතුළ හා එහි සඳහන් පුකාරයට තම ඉඩමේ මායිම සලකුණු කිරීම හෝ යැදීම කළ සුතුයි.
- 12. කිසුවකු විසින් ඉඩමන මැටක් හෝ මෘතිමන් ද නුවත් කමින් හෝ ඕනෑ කමින් වෙතස්තීරීම හෝ වීරුපිතීරීම හෝ ඊට අත්කරාවේක හැකි කිසිම නුයාවක් කිරීම හෝ එහි තිබෙන ශම ඉඩම හලකුණක් ඉවත්කිරීම හෝ නොකඩයුතුයි.
- 13. අම් මොදු මස්මියක කටයුතු සඳහා හමන්තුකරමමත සහ මම සම කමිබි, අනතු පූතු, කරු සහ මේවාසින් සලිකුට අලංහයක් සිදුවීම වලක්වාලීම සිංක්ස මහ! ඒවාගේ කෑබිබිඳීනිය හැහ් ශරිගැස්සීම හොගොන් අලුන්මැඩියාකිරීම පිංක්ස මහ! පුධානභුමාමගත් ලියවිල්ලකිංත් බලසලක් මහෑම කෙනගෙකුට මෙම පුදේශය තුළ ඕහෑම පෞද්මලික ඉඩමකාට ඇතුල්වීය හැකියි.

## ⊚•මාමත් සා ඉඞ්පාරවල්

- 14. එක් එක් මාවක ඉත් අඛ්මාර මේ පිදේශය ලිස්සේ වැඩි යා යුතුගයි කියාද එහි පළල ඉඳිනෙක් මීම යුතුගයි කියාද ණාදෙදී සභාවී විසින් තීරණය කරගන්නාලද පුකාරයට සෑම පොදු මාවකක් ඉත් අඛ්පාරක්ම සාදු හෝ නැවක සාදු පවත්වා නෙන සා යුතුයි.
  - 15. කිසිවකු මිසින්—
  - (a) තුණා අවසන්කරහලද හෝ කතා කෙන සන්නාවූ කෝ කිසිම සෞදු මාමතකට හෝ අඩිපාරකාට අනතුරු කිරීම, අලාභකිරීම, භාතිකීරීම, අම්නිරකිරීම හෝ එය මාලෙන් අල්ලාකෑනීම හෝ එය පෘමිචීවිකරනු ලැබිමට වෙනන් කුමියකින් මාධාකිරීම; හෝ
  - (b) කායඹ සභාමේ අවසරය පිට මිස හැක්නම එසේ කනා අවසන්කර හලද හෝ යනාංශක අන්නාවූ හෝ කිසිම පොදු ඖෂනක් කෝ අඩිපාරක් වෙන අතු කට හැර වීම; හෝ

නොකළ යුතුයි.

- 16. (1) කුඹුරු මැදින් වෑටී තිබෙහා ගමිකිසිපොදු අමිපාරක් සිරීන් පරිද එකි නීසි පළුල් පුඳා ණග ඇතිව මෑහමින් පාලනය කිරීම ඒ ඒ කුඹුරු ඛීමීකන්ගේ සා ඉතාමින්ගේ යුතුකාමය.
- (2) මරින් පරිදී මෙසෙදු අධිපාරකාට වුම්මනා තරම්වූ පළල් පුමාණිය අඩුවඳ ලෙස කිසිවකු පිසින් එස කැපීම මෙස් මලෙන් අල්ලා අවහිර කිරීම හෝ නොකළ සුතුයි.
- 17. මැදින් වැටුනාවූ කිසියම් පොදු මාමගණ් නෝ අම්පාරක් ඇති යම්කිසි කුඹුරු යායක් අස්මෑද්ද නිංමහ කැල්හි, පුඛාන තුමාගෙන් කළින් ලබාගෙන් අවසරයක් ඇතුවද, එතුමා විසින් නියම්කාරනු ලබන යම් කොන්දේසම්ලට හා නියම්කෝට් යටත්වද ඒ කොවේතැන්කර කිලෙන කලෙය ඇතුළතදී ඒ කුඹුරු වලට ගටයක් ඇතුළුම්ම වැළැක්වීම සඳහා එක් මාවක හෝ අත්වාර හරහා සුදුසු කඹුල්ලක් ගැදීමට ඒ කුඹුරු යාය වකාකර නිලෙන ගැඳීමට ඒ කුඹුරු යාය වකාකර නිලෙන ගෙනී එරීම ඉසිනීමාසිකම් නිලේමම්.
- 18. යමකිසි පොදු මාචකු ක් කෝ අඛ්පාරක් දේ මේ තෝ අලුත්වැඩියාකිරීමේ වැඩක් ආරම්භකරේ කීමෙන මීට අරුම්විර යක් නිකුත්තිරීමේ නැත්තියා වෙනන් කුම්බන් හෝ අඩුකරුවේ තුන්දමයක්වක් කැත්තියා දකුම්දීමෙන් පසු ඒ කටයුතු සඳකා වූවමහාකරන කරම්වූ කාලයක් තුළ මතාජනයා මිසින් එකී මාචක කෝ අඛ්පාර පෘවිමමිකරනු ලැබීම කතනමිකිරීමට පුධානතුමාව බලක සමඛ්
- 19. කාශ්‍යී සභාව මිසින් ඒ සඳහා සම්මකුකාර ඉතු ලැබූ යෝජනාවකින් කිසියම් සොදු මාවගක් හෝ අඩිවාරකා ඕනෑම විශීයක හෝ පවිකානියක අඛිකා රථවිශාකන ගමන ගෙමෙඳා ඉ සීමාකීරීම හෝ හකුරකිරීම නීතාකුකුල වන්නේය.

- 20. පුඛණෙතුමා මසින් ලියම්ල්ලකන් ඔලස පමර නලද කොසේ සතාමේ ඕනෑම නිලධාරියකුට යම විදියක් හෝ පාරණ් ආරකා කිරීම, පුමේකම්කිරීම, මැහිදියුණුකිරීම, අඳුන්වැසියාකිරීම හෝ සෑදිව සදහා අවිකෘදයි නමාට කලපානවෙන පරිදි, සියලුම අකල්, හොවතපු කාණු, දියහළ හෝ වතුර බස්තාවල් සෑදිම්ව, සෝදදුම්මට, පිරිසිදුකිරීමට හා ඇරහැබීමටත්, ඒ ම්රිය හෝ පාර ශෝ සෑදීමට අරමුණුකර කිවෙන මිරිය හෝ පාර අසල හෝ ඒ එක් කම හෝ පිනිටී යම් අම්මුවල හෝ තුම්තාගවල හෝ ඒවා කරනා හෝ ගම කම නාණු, සුමගවල්, කුපිටු හෝ පාලම හාද සකුස්කිරීම්වන් බලහ නිවේ.
- 21. ඒ අදහා පුධාහකුමා විසින් නීසිපරිදි ලියවිල්ලකින් ඔලයපමණනලද ඕනෑම ඉතාගෙනකු විසින්—
  - (1) ගම් පුදේශයතුළ සාදු තීමෙනින්නාවූ නොමෙනෙන් සෑදීමට අදත්තාවේ ගම්කිසි ඉවාදු මාවනක් ඉත් අභිපාරක් සාව හෝ ඒ අසල පිහිටි ඕනෑම් ඉඩමනව ලදේ 78ක් සව 50ක් අතල පිහිට ඕනෑම් ඉඩමනව කරන සියල්ම වැඩකාර සින්, කරන්ක, සදාන් හා වෙතක් උපකරණ ඇතුළුව ඒ ඉාවන නොමෙනක් උපකරණ ඇතුළුව ඒ ඉාවන නොමෙනක් අදහිම අදතුළුව ඒ ඉාවන නොමෙන් කුම්පාර වැඩිදියුණුක්රීම, සායුක්රීම මව්ටම කිරීම, මළල්ක්රීම හෝ සෑදීම සමධනාමකන් කාණී සභාව පිසින් ඔලය පවරනලද කවයුතුකාරණ සොදේවල් යථා පරීමිඉහියිරීමද;
  - (2) එකි මාමහ හෝ අම්පාර ශමසින්ගෙන්මූ යම් කමාන්තයක් කරන සේගනයෙන් ඉචිත්ක්රීමට් චුච්මනා උස්, කුණු කරු හෝ දුමා සාදු එබෙන්නාවූ නොගෙනන් යෑදිමට අරමුණුණොට දැක්තාමු හිවෙනක් නෝ අභිපාරක යාට හෝ ලංච පිනිටී ඔහැම ඉඩමකට විසික්රීමද,
  - (3) සාඳු නිවෙන නොහොත් සෑදීමට ඉරමුණුකොට තිබෙන යම් පොදු මාවකුන් හෝ අඛ්පාරක් සමදිනිගෙන් මොක අතුමේ කමාන්තය ක්රයෙන යන යන කාලය තුළදී ඒ කමාන්තය ක්රයෙන යෑම දෙකෑ එකි මාවක හෝ අඛ්පාර අයළ ඇති ඉඩම කරනා කිසියම් තෘම්කාලීක පාරක් සෑදීමද;
  - (4) හිමිකිසි ඉමාළු ඔාමිකකේ ඉතා දිවිපාරණ ආරසාක්රීම පිණ්ස; වෑම්දිශුණුක්රීම සිංක්ස, අලුත්වෑඩිසාක්රීම සිංක්ස ඉතා සෑදීම පිංණ්ස හමිකිසි කොරණු, දිහ අහල් ඉතා මෝක්කු සෑදීම, අලුත්වෑඩිසාක්රීම ඉහා ගැඩ ක්රීම අවශා මින්නෝ හාමි එගේ ක්රීමට ඕකෑම ඉසම කට ඇතුල් සිමද;

නීතාතුකූල මන්නේය.

ම්හෙන් (2) වෑනි ඉජදගේ සඳහන් කරනලද පස්, කුංකි කිසළ කා ඉමිනක් දෙවිස නිමි කාලයක් අදතුළතදී ඉමින්නර දුමිය යුතුවාත් කැර (3) වෑනි ඉජදගේ සදහන් කරනලද කෘවිකලික පාර සමකිසි ගොමනැහිල්ලක් නිංමන ඉහිමිකව ඉත් නොවූහර තිඉමින ඉහිමිකට ඉත් මිදුලකට උමින් ඉහත යායුතු ඉහුමක්මන්ය.

## නාංක, කුෙකුම්ලම්ල්, අශුවී විලුවීල් සා හනිවාරකාංව සඳහා හාමක්වෙකරණ ඉඳ්විල් පරිකාංකර මැලිම සා ශුඛපවිතු කිරීම

- 23. පුඛානතුමා මිසින් හෙම පුදේශය අදතුළත මහුම දේපලක අසිතිකාරයා සමස හෝ පදිංචිතාරයා මෙස නිකුත් කරනුලමහ දුන්වීමකින් මහාම හෝ ඒ දුන්වීමේ දෙන්වනුලබන කරනුලමහ දුන්වීමේ නිදහමහ දී ඒ දුන්වීමේ දෙන්ව නිලබන යම කාලසීමාවක් අදකුළත දී ඒ දුන්වීමේ දෙන්න් කරනු ලබන ඒ දේපලේ පිහිචි යම කාණුවක්, කුණුමළක් අගුම් විළිත්, අඑ විළිත් හෝ සහිපාරකාව සඳහා නොමන්තුකරනු ලබන දෙයක් සහිපාරකානුකූල කාත්තියක් කළා සැහීමට වුම්මකාවිය හැකිවූ ඒ දුන්වීමේ සඳහන් කොට ඇති යම් දේවිල් කරන්ට ඕනෑය කියා හිතම සඳහන් කොට ඇති යම් දේවිල් කරන්ට ඕනෑය
- 24. පුධා කැතුමා විසින් සෞඛක පිළිබඳ නිලධාරිකුමාමන් රෙනමන පිට කෝ හො එසේව ගත් ගම පුලේශස් කුළවූ සම දේපලක ඉතිම්නාරයා වෙන හෝ පැට්මාන් යා වෙන නිකුත් කරනු ලබන දන්මමනින් ඒ දුන්විශම් අත්වුනුලබන යම කැලේ සිවෙමන් ඇතුළත ඒ දේපලේ පිනිම අත්වන් ඇතුළත නිල නිල නිල සම නාණුව සඳහා නිහින්තුන් අගුම් වළක්, අර වළුන් හෝ නිට්පර් සාව සඳහා නිහින්තුනර නියම් දෙනා නිහින්තුනර නියම් දෙනා නිහින්තුනර නියම් දෙනා නිල නිල නිල නිල සම ක්රම දෙනා නිරීම පිනිම සම පෙන් ඒවා ඇතුමේ නිවෙන දුවන වෙනාන් යම් සමානා කෙවේ එම අතුමෙන් නිලෙන ක්රීම පිනිම සම නියම් සල නේ කිරීම පිනිම සම නිකුතුනුනුනුනුලෙය.

#### රුකුම්කල්

- 26. (1) පුධානතුමා විසින් ඒ සඳහා නිකුත් කර හලද ලයියන්ස් ඔල පතුයක ඔලය යෙට තේ මිස හැත්තම කිසිමිකි මිසින් යම් පුදෙකය ඉැතුළත කිසියම් ලැකුළිතලක් කුඹා සෑනීම නොකළ යුතුයි.
- (2) (a) ම්මහස්තුාත්තුමිකු මිහින් ඉත් සෙමිදෙක පිතිශව**යකාර** තුසකු ඔබින් හෝ අත්සන්කාර හලද යනවත් වර්තසක් ඇත් නකු ඛාවිට්ටූ සහභිකයක් පුධාකතුමා ඉවිහ ඉදිරිපත්කොරනු ලැබ කෝ හමා සහපත් චරිතසක් ඇත්කාකු මැම් පුඛාහතුමාව ජන්තුගත සෑකි ලෙස ඉවිහත් අභ්දමකින් මිජපුකරනු ලැබිදෙ.
- (b) බලපතුය ලබාගැනීමට අදහස් කරන ස්ථාගය පසන සඳහන් කොහ්දේ සිවලට එකසමද එබෙනගත් මිස නෑන්නම් කිසිමකුට ලැගුමිකලක් පමත්වාගෙන යෑම සඳහා බලපතුයක් ලැබීම්ව අයිනිවාසිකම්ක් හැන්නේය. ඒ කොහ්දේසි කවරනුදෙයන් :—
  - (i) නොවහැනිලි සවී ශකතිමත් ලෙස සා නේ ලැබ සහපත් තක්තියකා තිබිස සුතුසි. සෑම් කාමරයක්ම මහා විංගාගුරාක් ඇතිවී ඇතුළට මොදට එලිය වැටෙන ඉටුස හාදී තිබිස සුතුසි. කම්ද ඒවාට මිවාහනළ හැකි ජලහල් සම්බෝධ පිනිස සූතුසි. ඒ ජලහල් මිවාහකළ මට මතුපට බිම මහිපුමාණ ගෙනේ පහලේ මෙන් එක පංගුමකාට අඩුගොමක් සූතුසි. සෑම කැමරයකම සාමානාම අඩුගොමක සූතුසි. සෑම කැමරයකම සාමානාම තිට්පුමාණක අඩුහරණ මේ අඩි 120ක් වත් විස සූතුසි;
  - (ii) සෑ ම කාමරසකම බින්නී කෑම එකක්ම උඹන් අඩිදෙනයකට ඉහාමුවිය යුතුයි. සුදු ඇණු ගා කිබිය සුතුයි;
  - (iii) මහල්පල පොර්සේ මවිටමේ සිට අතිරික්වන් උස්මිය ශූතුසි;
  - (iv) මකල යම් සේර දුම්යකකින් සාදු නිකික යුතුයි;
  - (▽) ලී මැඹ ශකාටසමල ශකල් සාසම ශක් සුදු කුණු කා නිසිය සූතුසී;
  - (vi) බිම සෑම කැතම සිමෙන්ති දමා තිබිය යුතුසි;
  - (vii) ඒ ස්ථාභාලයම් පුමා⊲ණවත් පණිදී ජල පසසුකම් සලස්මා තිසිය සූතුසි;
  - (viii) ගෙනි අතුනා ඉවිත දමන ගෙනමු දුම්මට ඒ ස්පානගෙනි සැගෙන උස මනත මැති ගෞඛා සම්ජන්න ලෙස සෑද ලද කුණෙ මෑල්දී සෑගෙනෙ සෙරාන්ද ස්පාන පසසුනම් සෑ මෑල්දී සෑගෙන ගණනක්ද ස්පාන ඔලපතුනක් ලමා කෑනීවට අරමුණුණෙකාට තිබෙන ගොඩහැනිල්ලේ ගෙනීමාමිකායන් දහදෙනෙකුට එක් පිළිතිළියනට ඉඩු හැනි සරෝගකක් මැහින්ටු මැමිකිළි පුමාණයක් නිහිත යුතුයි;
  - (ix) ඒ ඉගෘඩ හැනිල්ලේ සෑලකන කරමේ ජලය ලබාකෑනිමම පහසු හැම හිමිය යුකුයි. බිමම කැනීමට හොඳ වතුර සෑමකන පුමාණ යාත් තිබිය යුකුයි. ස්නාන පතසු හම සැපයිය යුත්තෙන් ස්නානය කරනමට බිම්ට ඉන්නා ජලය අපමිතු ඉතාවන පරිද්දෙනී;
- · (x) ඒ කොඩනැහිල්ලෙහි වේනාම ම්ඵනෑන්ගෙනක් නිමිය ශුතුයි. එහි දුම පිවමි යාමේව පකසුනම් සලස්වා නීතිය ශූකුයි.
- 26. ලෑතුම්කලක සෑම බලපතුණාරයකු මිසින්ම කිරීමෙන් නමින්, "Licensed Lodging House" යන ඉංගිමිවචන හා එහි සිංහල, දෙමිළ ආනුමාදත් පෑනෑදීලි ලෙස අදිනලද ලෑල්ලක් කම ලෑතුම්කාලෙන් මටක කාවන් ඉපහෙන කෑනක එල්ලා කමාගත යුතුයි.
- 27. ලැගුම් සලක සෑම බලපතු කාරයකු මිසින්ම ලැගුම් සලම් පිළිබඳම්වූ මේ අතුරු වාවස්ථාවල ඉංගියි. සිංහල සා දෙමළ පිටපන්ද බලපතු සද රුමුකොට බලපතු ලන් ස්ථානයෙය පිළිබ ස්ථානයක එල්ලා කෑඹීම්ව සැලැස්මිය යුතුයි. කම්ද සුදුසුවූ සැමකල්හීම පුටානතුමාට ඉංග් එතුමා විසින් බලය පමරණලද යම් කෙනකුට සරිකාකර බැලීමට සැකිවන සේ සිකලුම සේවිකයන්ගේ නම හා බවුන්ව ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළ මල් ඉඩංගු ලැයිස්තුම්ක් තබාගැනීමට ඇලැස්මීය යුතුයි.
- 28. ලැගුම් හලකා කිසිම බලපතුකාරයකු මිසින් ලැගුම් හමල් පැලැවෙනහි විමෙකමයන් නීදෙන කාමර විසා යන් චේන්කර තීමෙක කාමරමල මිස මෙනන් සම කාමරයක කිසිමකුට නිදුශන්ව ඉඩදිග ජූතු නැත. ඒ ප්ලෑන ලසිකන්ස් මලපතුයට අඹුනා එහි පුධානතුම මෙසින් අත්තන්කම සුතුණ.
- 29. ලෑගුම්කලකා කිසිම් බලපතු කාරෙයකු මිසින්, යම් කාමර ශතා හිඳුකෑනීමට පුඩාහතුමා විසින් ප්ලෑඉන් නියමකර තිබෙන ඉයමෙන් ගණනට මිඩා වෑමිදෙනකුට ඒ කාමර ගෙනී නිඳුකෑනීම්ට ඉඩදීශ යුතු හැනා. යම් කාමරයක නිදුකෑනීමට නියමකර තිබෙන අයම්ලුන්ගේ ගණනර ඒ කාමරයක් සාමානත මිනීපුමාණ ගෙනේ එක් එක් සතෙරස් අති 36කට එක් අයකුට වඩා වැඩි ඉහාවන ඉස් පිය යුතුයි. ඉම ඉතුරු මාවස්වාව සඳහා මියිය අඩුරුදු 10ට අඩු ලමසි දෙඉඳහනු එක් අයකු වසාගෙන් ගණන් සතු ලැබීම.

- 30. ලැගුමහලක සෑම කිලපතුකාරයකු විසින්ම එක් එක් .කාමරයෙහි දික පළල සා එහි හිදෙගැනීමට ඉඩදේහලද අය**ෙ**ස් මැම්ම ගණන දක්වෙන ලැල්ලක් ඒ ඒ කාමරයෙනි එල්ලා තැම්ඨ ජූතුනි.
- 31. ලැතුමකලක කිසිම බලපතුකාරයකු විසින්, සමාමි පුරුමක් සා භායකිම්වූ කල්හි සහ ඉදමව්පියන් සා දුදරුමන්වූ කල්හි මිස මෙකත් අම්භාම කදී වසස් ආසුරුදු 10ට මැඩි සහින් ම තා පුරුමයන්ට එකම් නිදහ කාමරයක හනුරවී ඉදීමට ඉඹදිය 49 0,0
- . 32. ලෑතුම් ශලක කිසිම බලපනුකෘරයකු විසින් නම දේපල අතියාම ශ කාටයුතු සඳහා පාමිම්චිකිරීමට ඉඩදිය යුතු හැන. **ඔහු මිසින් ඒ ලැ**ගුම්කල ඇතුලේ සෘමය හා මිනින තාවය ආරණා කවයුතුයි.
- 33. ලැගුම්කලක සෑම කිලපකුකාරයකු මිසින්ම තම ලැගුම කල පෘම්මිචිකණන එක් එක් අයගේ නම, රකාව, කා උපන් **සමත්, මනු එහි** නවා **නැ**න් ගැනීමට පෙර සාමනාලික වශයෙන් e ක} ක්ර විකු≋ුණන් සිටි ක්වෘතයක් සවහන්කිරීමට ලේඛන ඉදානක් නබාසෙන ජූතුසි.
- 34. ලැගුම්හලක සෑම් බලපතුණාරයකු මිසින්ම එහි එක් එක් කිදන කාමරයේ ජනෙල් දිනපසා දවසකවපෑ සතුරණ්වත් සම්පූණ්ගෙන් පිමාභණාර නැඹීමම සැලැස්වීය යුතුසි. එගෙන් කාලකුණයේ හැටියට යම් ජනේලයක් වසා කැබීම ආවිශාකම පවීන්නේ නම් එකල්ඩ් බලපතුකාරයා විසින් ඒ ජනේලය **මවා කක්**රීම හෝ මිමා කම තබාගැනීම අවශා නැත.
- 35. ලෑකුමකලක සෑම මලපතුකාරෙසකු විසින්ම සෑම අඩුදේදකටම සහජමරක් මාර්ත, ජූති, සෑප්තෑමලිර් සා දෙසෑම්බර් යන මාස්වලදී සහ පුධානකුණි මිසින් ලියවිල්ලකින් න්තමකරනු ලබන වේනන් යම යම වනවාණු ලදීන් සෑම කාමරයකම ඇතුල් මින්නිවල හා සිලිමේ සුදු හුණු ගැවීමටත් ලි මෑම කොවස්වල සුදු කුණු ගැවීමට හෝ ඒවායේ නෙල් සායම හා තිබේනම් සබන් හා උණුම්ගුරෙන් සේදම්වෙන් මහ මලංකත යුතුයි.
- 36. ලැකුමකලක පෑම් බලපතුකාරයකු විසින්ම ලැකුමක⊙ල් සියලම කොටස් හා එහි පරිසරයක් කාරුත් මහා කත්තියක ශුඛ - විනු ලෙස හා බලපතුලත් සෝගෙසේ යම් සොණුවකින් වැසියිළියකින්, අශුවී වලකින් කෝ වෙනත් අපුසන්න දෙයකින් ු පැන නම්න දූර්ෂනාගෙන් පෙරෙලික් නමාගැනීමට සැලැස්මිය ජූතුයි. සියලුම ලිබවු, උපසාරණ සා මෙමලම ශුඛපවිතු ලෙස තා ගෙන බාසම් කන්න තන්නියක කුඩා ගැනීම්වද සැලැස්මීර කු තුසි.
  - 37. ලැගුම්කලක සෑම කිලපතුකාරයකු මිසින්ම එහි සියලුම කාමර, කොල්දර, ඔරාද, ඉස්කොම්ප්පු, කාංලැ සහ ඒ ස්ටානෙයට අයත් ඉඩම අඩු ගණාගෙන් දවසකට එක වරක් බැයින්පින් ම්බිතන්නයට පුථමයෙන් අතු හා දුම්මට සැලැස්මීය යුතුයි.
  - 38. ලැගුමකලකා සෑම මලපතුකාරෙයකු විසින්ම, මෑස්සන්ව හෝ මේ නත් කුදු දුංණින්ට පැමිණිග නොකැකි යම් පථ්ද්දකට පියනු ලැබූ සියලුම ආහාර කබා නැඹීමට සැලැස්මිය යුතුයි.
  - 39. ලැගුම්හලක සෑම් බලපතුනාරගතු විසින්ම නිසලම කැලිකසළ, යෝ අතුසා ඉවසා දමන යේඩු බොඩු, සා වෙනත් අපුසන් ක දේවල් විකෘම කුත්තනාකම්පිලින් හෝ ඇල්වනයිස් යකම්වලින් සාදහලද ආවරණයක් අකින තාජනයකම දමුම්වා දිහපකා ඒ කුමිනාගමණන් ඉඛන්සරම්ය යුතුමි. දැමණ රොඩු එය ඇතුළට දමන මෙලා සම්දී කැර ගැම කල්හිම ඒ භාජනය වසා කීතිය යුතුම්.
  - 40. කිසිම ලැගුම්කල් බලපතුණාරයකු මීසින් නම් භූමි කාගයට යම් බෝවේන රෝගයකින්, විශානය රෝගයකින් තෝ සමේ ශරණයකින් පෙළෙනු කාච්රනුමන් ඇතුළත්කරෙගණ இரு கூறு.
  - 41. (1) ලැතුම්කල කා ශමකිසිමකු කම ඉමුණමන රෝගයකින් විසංශන රෝගයක්ත් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙලි සිටින්නේ නම් ජ ලැකුම්කලේ බලපතුණාරණ මිසින් ඒ බුම් ඒ ලැගුම්කල සිතිවා තිබෙන කොඩාගමන් සෞඛා පරිකානතුමාට හෝ පුඛානතුමාව emf මහාම දුනුමදිය යුතුබි. එහි සිටින අජ ඒ ගෙනින් ඉමණ කම ශීත්තුනු සිලානක්මා කුළොකු ඉකු රුක්දුකරේ මරසකි කාරයා මිසින් එසේ කොට එකි රෝගියා ම්මන් පෘවිච්චිකරන්ව estan ඇදඇතිරීලිමල, eරදීපිළිමල හා වෙනත් දුම≥වල වීම බීජ විශාකකරවීමට හෝ උම්මහා හම ඒවා මූලුමනින්ම ම්නාකකර දම්මවද පුධානතුම, තියන කම පුකාරයක් නෙදු මයදම්නේ ඒ සෙයි මෙහෙත් දුම්ගස්වා විජ බීජ මිනාශමකාව සුදුකු € කැම්මටද ඉඩදිය යුතුයි.
  - (2) ඒ ඓාතස පුඩාහතුමා වීසින් පරිකාකර මලකු ලැම රෝක බීජම්ලින් ස්දහස් ගසි සහතික කරනු ලමනතුරු, (1) වෑනි ජේදගේ සඳහස්කරහලද යම් ලැකුම්පලක බලසනු **නාරණ මිසින් කිසිම අයකු භාරගක යු**තු කැත.
  - 42. ලැගුම්කලක කිසිම බලපතුකාරයකු විසින් ඒ ලැගුම්කල අැතුළේ වෙනේ, එරීමන් සෝ කුකුළුන් සමාගැනීමට ඉමදීය 4Q 0, 10,

- 43. ලැගුම්කලක සෑම කිලපතුකාරෙයකු විසින්ම ඒ ලෑගුම් කලේ පෘම්චීමිකරනු ලමන පැළුරු, ඇඳඇතිරිලි, ගොඩම මෙම්ට කදීය ශුඛපම්භුව හා සෞඛණය සමහන්ත කන්නිය**ා**ව නැබීම පිණිස අවකා කා.ලංවලාවල් අකරතුර එකි සිකලුම පැදුණෑ, අදදසුතිරීලි, කොංච්ච, මෙච්ච ඉඳිය ශුඛපමුතු කර ශීය ශූතුකී.
- 44. ලැතුම්හලක සෑම බලපතුකාරයකු විශින්ම ඒ ඉගච අසීති සිකලුම වෑසිකීලි, උකොළිකිලි ආදීලස් මාම්මන්ණා පැහ්, මීම හා බිත්ති ශුඛපදිතුව හා ඉඳාඛාෂේ පන්ණ තත් නියන කටා ක∉නීම පිණ්ස අචිශා> කොලඉමිලාමල් අකුරතුර එකි සි⊗ලුව මාවිගන්න නෑන්, බිම හා බින්හි ගැඹපුවතු කරවිය යුතුයි.

## මිකජන නිරීකෑර අඩුකිරීම

- 45. යම් නොවනෑහිල්ලක් හෝ නාස්පයක් හෝ එහි සම්කරණ ලද යම් දෙයක් ඒ අතල පිහිටි සොමනැතිල්ලකට හෝ අහි පදිංචිකාරකකුට හෝ ඒ අසලින් යන එග අයකුට කේ අනතුරු එල්පිය හැකි යම් කත්වායකට පවත්තේ නම් එම්ව පුඩානතුමා වීසින් එහි අගිතිකාරයා මෙක කෝ පදිංචිකාරයා වේන ලියම්ල්ලකින් භාරකරමිනු ලබන දුන්ජීම්කන්-
  - (a) ශම කදිසි අමක්වෙන් පැමිණ නිංචිහම දුන්වීම භාරදී පැත 24ක් ඉෑකුලකදී අතළපළෙල යන එන ශිනෑම අයකුගේ ආරකෘව පදහා සුදුසු (දුන්වීව්) ලෑල්ලක් ∞ත් මෑටක් සෑදම්ය යුතුය කියාම් ;
  - (b) පෑම අවස්ථාපිකදීම දුක්මීම තාරදී දමස් කුතක් ඇතුලකදී ඒ නොමනැතිල්ල ගෝ නාජපන හෝ එහි සමිශාරන ලද දෙග නොගිමණ් කිරීමට හෝ ඉලුන්මැබියා ශිරීමට ස් රුස් මුත මී ක්ත කුත නේ දී

නීයම් කළ තැකිය.

- 46. (1) 45 වෑනි අතුරු වෲම්සාව කටගත් යම දුක්ට ලක් ඉසුනුම දු දින් ලුමෙ තුගළහනු ඉහු සදහනු ෂාරිසුළාදා බ්ර්ත්ලික දු ණාරතාර නී රෑම් සෑම අපුතුණාද ඉන් නොගෙනු කද දැඩු ලාංද ගණි ඉතිකළ යුතුයි.
- (2) 45 මෑක් අතුරු මෘචස්ාම වෙවන් නාරකාණනලද දුන් වීම ක නියම් යන් ඉතිනීම පැපැරතෑර නිවේක නොෙරයමේ ඉතික්රීමට මැමියයි කියා පුකාශකර කිවෙන නමර විමිකදී මුවක් පුඛා නතුමා මිසින්, යමක්සි විශෙෂ අයකුට කෝ අයව් ලුක්ව ඒ දුන්වීමෙන් කළයුතුම තිබෙන ඒ කවයුතු කරන මෙන් බලය පැවිරීය හැකීමාත් හැක් ඒ සඳහා දරක්ව යෙදුන මියද්ව මකි අසිතිකාරයාගෙන් හෝ පදිංචිකාරයාගෙන් කායයි සභාපිව වන්ට තිබුණා ණාගක් පරිද්දෙන් අසුකාරශනද දෑම වන්ගෙන්ය.
- 47. (1) යම්කිසි සෙයෙක් නොකොත් කොමනැතිල්ලක් ෙබා කෝ අපිරිසිදු තන්නියක කෝ එ**නි පදිංච්**ව සිටින ශි**න**ිග් **ංනාකතාන් අසල්මාසින්ගේ ඉදුංඛායට බාධාපින කරම්** නා, ඩ් බිදීගිය තත්වායක තිබෙන්නාංගස් පෙනෙන කවරවීවියදේ මූවන් පුධානතුමා මසින් ඒ ගෙයි ඉනාගොත් ගොඩනැසිල්ලේ ඉසිනි කාරයා වෙන නොනොක් පදීංචිකාරකා වෙන තාරකරකු ලබන ලියම්ල්ලණන්ඩු දුන්වීමකින් ඒ දුන්වීමේ සඳහන් කාල සීමාවික් තුළ ඒ දුන්වීමේ සඳහන්නෙකාට මැති කටයුතු කරන්ට ඕනැය කියා නියම කරෙන කෘකිසි.
- (2) (1) මෑනි ජෙදන සෙට්නේ දුන්මීමක් භාරකරනු ලැබූ කෑම අතිකිකාරයකු මසින් හෝ පදිංචිකාරයකු මසින්ම ඒ දුන්වීමේ තුකමයක් එහි දෙකත් කෘටමුණාව ණික්මකදු විශානම්මීක් වක්තෝය. යමේකු ඒ දූන්වීමේ නියමයන් ඉතිනෙනකරයි නම් නැතු නොක් දින්වකිරීම පැහැරහරිනම් එමට පුඩානතුමා මිළින් එහි සදහන් වැඩකරවා ඒ පදහා දරන්ට ගෙදුන මියදම කාගේ සභාවිට අයවිය යුතුව නිඛේණ ණයක් මේන් අයකරකත හැකිය.
- 48. කම් පුදේශය ඇතුළතවූ සෑම ඉතෙනුණුම අයිනිකාරණා emi පදීංමිකාරයා විසින් නමාගේ කෙසි අඩුගණනේ අඩුරැද්¢ කට එක වරක් මැතින් හා සම්කිසි වසංශන රෝශයක් පැතිරී යමේ ඉන්තුයෙනුට්ගෙන එකත් කිරීම ආවනාකුතැම් කෘත්දී ගතාමට කැලෙන කල්හි පුඛානකුමා මිසින් ලීයවල්ලකින් කරනු ලබන දුන්ටීමක සඳහන් වෙනක් යම් වෙලාමකදීද හුණු නෝ වෙනක් සුදුසු දුමියයක් කෝ කෑ සුදුකරමිය නුකුයි.
- 49. කීසිවිකු මිසින්, කෙදරදෙරේ මැඩවලට හැර මෙහන් කාවකින් සරහා පුලිනටර සොටුමෙනුමට ඉක්ද හමුණුම පොමී මාමිත ක කෝ අව්පෘරක කෝ පොදු සථානයක හෝ මිනිසුන් පදිංචි ශෙයක සිට යාර එකසියයක් ඇතුළත මිසිනොකෙළ යුතුම.

50. කීළිවකු විසින් මැරුණවූ කිසිම සනකුගේ මළකුණක් මෙන අයකුට අහිතිවූ ඉඩමක නෝ භූමිතාගයක අම්වෘර අ**ගුමින්** 

නැන්සක් නොකළ යුතුයි.

51. (1) සම්මේසි කසන් ඉතුම් ගසන පුන්නන් ඉතුම් ගන් ෙමුණ යම් නො∙වසක් යම්කිසි නෙයකුව නෝ ගොඩනැතිල්ලකට **ංග§** වි**ාක**රනලද කුඹුරකව අලාභනානියක් සිදුවන හැරියට **ංකා්** සිදුවන්න පුඑචන්**වි**න හැවීයට පවන්නා කල්හි තෝ එහි පදී-මීම් සිටින ගම්කිසිවකුම හෝ යම්කිසි හොදු මාමකත හෝ අම්පරෙක ගමනාගමනුග කරන සුයාගේ ආරකෘමට හෝ අශකුරු එලමය ගැකි සත්වෙයකට පවත්නා කල්හි පුධානතුමා ම්සින් ඒ ගස පිහිමි ඉඩමේ පදීමේකෑරයා වේක හෝ අධිතිකාරයා වෙන හෝ කාරකරනු ලබන ලීකපිල්ලකින්වූ දූන්වීම්කින්, මී

දුන්වීමේ සඳහන් කරනු ලබක කොලසීමාමින් අදවළෙනදී ඒ ගස හෝ ඒ අත්නෙ කෝ ගෙවිම හෝ ඒ ගසේ වේනසම කොටස බෑද සතාගිලින් කරෙන්ව කෝ කපා ඉවන්කර දමනට ඕනෑග කියා නිසමකළ හැකියි.

- (2) 1 වැනි ජෙදන සටහේ දන්වීමක් නාරකරකු ලැබූ සෑම ඉසිනිකාරයකු මිසින් මන් පදිංචිකාරයකු මිසින්ව ඒ දුන්වීමේන් කර නිංබන නියමිකන් එහි සඳහන් කාද සිමාවී ඇ අළතුදී ඉති කළ සුතුයි. එකි අය මිසින් එක් නියමකේන් එක් කාල සිමාවී ඇ අළතුදී ඉති කළ සුතුයි. එකි අය මිසින් එක් නියමකේන් නාල සිමාවි අද අළතුදී ඉති කළ සුතුර කැරීය මීටක් සියා සිටි විටක්දී මොහොරා ඉතියිට එසේ සැගැරකෑරීය මීටක් දී පුඩා හතුමා මිසින් ඒ වැනේ කරවා එසේ කිරීමේන් දරත්ට සිදුඩූ වියදේම එකි අයිනිකාරයාගෙන් මත් පදිංසිකාරයාගෙන් කායේ සහාවට එස්ට කිළෙබන ණයක් පරිදිදේශ් අළතරයකු කැතී වන්නෙන්ය.
- 52. කරන්නෙයක් අබලක්වීනිය මීමෙන මිස හැන්වම් ඒ කරන්නෙයට මිඩු පැවවීම සඳහා මහේ එසින් ඔඩු බෑම සඳහා මහේ ගතුමක කොලකට විඩා දීසී සාලකක් හළ කිසිවකු වීසින් කිසිම ගමුණිද මාවකතා මහෝ අඩිපාරක හතරකිරීම මගේ තබාගැනීම නොගොඩ සූතුයි.
- 53. කිසිවිකු වීසුණ්, කීසියම් ජප තාහමුවික්, ඉහාළයක් ඉගෝ නොමදසුකුක් ඉතෝ වෙන අපැමකඩු ජපතිරීමක් මේහා අයකුගේ ඉහළගා ගැන්පන්කිරීම ඉහෝ මැසුලීම නොකාසාළ සුුගුයි.
  - 54. කිසිවිකා විසින්---
  - (a) අම් ගොඩනැඟිල්ලක ඉත් කාටක් ඉපගෙන නැඳෙන කිසිම අඳෙනා පිංතුරයන් ඉත් වීතිඑ රූපයක් ඇදීම, කෝ නීන්දාමකෙනවූ තෝ අපියවූ වාකාශක් ලිවීම ඉත් මහජනයාගෙන් යම්කුට අපහාසයක් වියතැක්වූ ඉත් මහජන සභාණය කොලෙසන්නාවූ වෙනත් සම කියාමක් කිරීම; ඉත්
  - (b) අනාසන්ගෙන් සදවාර ගැනීම්වලට සාක්වනගත් කුමාගෙන් ඉඩමේ හෝ මේන කෙනකුගෙන් ඉඩමික හෝ ගම්කිසි ගම්බද මාවනක හෝ අඩිපාරක හෝ ඒ සඳහා මියෙස යෙන් සපයකු ලැබූ ස්වාහයකින් බැහරවූ ශ්මි ස්ථානයක ශරීරණානයක් කිරීම ; හෝ
  - (c) මේකන් සමේ කොහෙනකුව අසිති ඉඛදින හෝ යම් පොදු ස්වාහයකට හෝ සම්බද මාවිකනට හෝ අම්පාර කව සුංකු නාගෙළ හෝ සනිෂයව බාධාමන දේවල් හෝ පුකෝජකයකට ගහ හොතැක් දුවා හෝ මේහන් සම දෙයක් විසිකිසීම; හෝ
  - (d) මෙහන් සම ඉහලකුකුගේ ගෙව ගල් හැසීම ඉත් සැලි කසළ මිසිකිරීම; ශෝ
  - (e) සතුන් භායකෑන් වෙන්නාවූ සම් මිදියකව කෝ මිතජනයාට තිරිතෑරයක් ඇතිකරෙන්නාවූ සම් මිදියකට යමකිසි ගම්මුද මාචනක, අඛ්ෂාරක, මාගීයකෙ කෝ පුසිට සථානයක සම පැදුරක්, රෙද්දක් ෙනෝ මේහනේ දුවා යාක් පුදශීනයකිරීම; කෝ
  - (f) යමකිසි ගම්බද මාවනකා, පාරෙක, මාග්යක හෝ පුළිබ සේපනයන ලාබල පියස්වූ දරුමන්ට පෙල්ලම්කිරීමට, හෝ එහා මෙහා දුම්පැහ ඇමිදීමට හෝ එහි මකජන යාට නිර්කෑර සෙනදෙන සමක් කිරීමට ඉඩහැරීම; හෝ

# නෞකව කුතුයි.

## අපථා අඟාර පාන

- 55. සාසිචකු වීසින් අපථාවූ ඉහාගොත් මිනුමා ඉහැරණව කුසුදුසුමු කිසිම ඉහාර දුම්යෙක් හෝ බිමක් මේසුදමට නැබිම නොහොත් ඉදිරිපත්කිරීම කොමසු සුතුයි.
- 56. මෙළඳුම් පිශ්සිත කමා හිමෙන්නාවූ නොහොන් ඉදිරිපත් කොව තිබෙන්නාවූ ඕනෑම අතාර දුම්පත් හෝ බිමක් මනුණ අතාරයට කුසුදුසු බම හෝ අපථා මම පෙනෙන්ම නිවේනම් පුටාකතුමා විසින් හෝ සෞඛ≤ය පිළිබඳ වෙදිදු නිලබාරතුමා මිසින් හෝ සෞඛ≤ පරිකකතුමා විසින් හෝ පුටාණතුමාගෙන් ලිගම්ල්ලකින් ඔලය ලක් යම් අයකු මිසින් හෝ එබලු අකාර දුම්≱ කෝ බීම මගිය අල්ලා කහනමකිරීම නිනානුකුලය.
- 57. සෞඛා සිළිබඳ වෙවල ක්ලබාරිකුමකු නොවූ වෙනක් සම නිලධාරිකකු හෝ අගකු මිසින් 56 මැකි අතුරු විශවසෝව සම නිලධාරිකකු හෝ අගකු මිසින් 56 මැකි අතුරු විශවසෝව සවතේ ගම ආතාර දුවාගෙන් හෝ බිමක් අල්ලා කහනම් කාලේ යම ඉතාගෙන්කු තාරේ නිම්කද්ද, මනු ඉදිරිපිටදීම ඒ අල්ලා කහනම කාර කු ලැබූ දුවාගේ සෑම්පලයේ තාර නගෙන ඔහා, එය මැහෙනගේ නිල් සමා අපුමාදම ඒ සෑම්පලයේ නාරතාන සිසින් ඉතිරියේ කුමා නොහොන් නිම්කද මෙමදා නිලධාරිකුමා නොහොන් මෙනෙක් සම්කද කම්මදා නිලධාරිකුමකු ඉදිරියේ පොන්නුම් කළ යුතුයි.
- 58. 56 මැන් අතුරු මාවසරාම හටකේ යම අතරේ දුම්ගෙන් හෝ බිමික් නතහමණරෙනු ලබනවට, එකි දුවයෙන නහතමහාරනු ලැමුමේ මෙසීසි අයකුගේ නාරෙකේ තිබියදීද ඒ අය මසික් එ දුවියේ දෙම්පලයක් සිල්නමා කමාට බිහැය කියා ඉල්ලා සුවියෝක් ඒ දුවායනහනමහාරන්නා විසින් කතනමහාළ දුවාගේ හැමපලසක් නාජනයක බහා, ඒ දුමාය අයිනිම සුම අය ඉදිරියේදීම සිල්නමා ඒ අයව දියකුකුයි.

- 59. 56 වැනි අතුරු විශුම් නොවේ කට ගේ අතාර පුමායකේ ඉතා ශීමක් නතුගම් කළ ඉංචිදු නිලධාරීතුමා ඉතා 57 මැනි අතුරු විශුමික්ව හතුගම් කළ ඉංචිදු නිලධාරීතුමා ඉතා 57 මැනි අතුරු විශුමික්ව සටහෝ අතාර පුමාරෙන් ඉතා හිමික් ඉදිරිපත් කරේ සිමින් ඉදිරිපත් කරේ සිමෙන් ඉතාමෙන්ව මිනුසා නාරයට නුදු පුමුන කියා ගෙනින කරේදී නම්, පුඩානෙ තුමා විසින් එක් පුම්නර මහාමෙන්ව දිමීමට නොමෙන් එය වෙළඳම් පිණිස තැබීම සැනෙමෙන්න් මිනුසා නාරෙනක් මිනුස් සිම්න කැරීමට සැලැස්විත යුතුයි. ඒ අතාර දුම්ව නොවෙනන් කිම අපථා නොමෙන කියා පෙනාවෙනන් කිම අපථා නොමෙන කියා පෙනාවෙනන් මිනුසා නාරයට සුදුසුය කියා වෙළදු නිලධාරීතුමා සහජිත කරෙනෙන්, ගහනම් කරනු ලැබු පිළිසු කුතුයි.
- 60. සවානාවික හේතුන් නිසා තෝ යම්කිසි රෝගයකින් කෝ දීගේ හිලීගාමෙන් හෝ සපියකු මිසින් දුප්චිකරකු ලැබීමෙන් තෝ පිස්සු බල්ලෙකු මිසින් සපාකතු ලැබීමෙන් හෝ මිළාවූ නොගොත් පිස්සිංකයකු විසින් මරණ ලැබුවාවූ සතකුගේ මස් වීක්ණීම හෝ වෙළඳුමට හැබීම කිසිවකු පිසින් නොකළ යුතුණි.
- 62. 61 මැනි අතුරු මිසවස්වේ සටහෝ සහනම් කරනුලැම විභාගකරන ලද්දවූ මොහම අහාර දුමියකේ ඉතේ බිමක් සමබණියෙන් විස් ඒ දුම්සය ලඟ කමාගෙන සිටි අයට කිළීම අලංභයක් ගෙමය යුතු හැක.

#### මේ නාර්

- 63. (1) ඒ අදහා සෞඛණය පිළිබඳ ඉඩවදා කිලබාරීතුමාගේ රෙකමදුරුවක් පිට පුඩානතුමා මිසින් නිකුක්කරන ලද බල පතුයක් පිටමිස හැක්හම කිසිවෙමකු පිසින් අබ්කර්යක් පිතිටුවීම සෝ මිහිටුමා තිබෙන මේකාරියක් පවත්වාගෙනයාම සොවත් එහි පාන් පුවිවා මිකිශ්රීම අනාහල යුතුයි.
- (2) මේ අතුරු චීාවික්ාම සටහන් නිකුන්කරන ලද සැම ඔල පතුයක්ම නිකුන්කරන ලද අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මග නිස්මක් චෑනිදට අවසාන චීන්ගන්ක.
- 64. මේකාරීමක් වසුගොනන් පෘමිච්චිකිරීමට බලාපෙසා රාක්තු මහ ගොඩහැනිල් මකකා සඳහන් නියඹසන්ට අනුකූලම ඉහාමැති නම 63 මැනි අතුරු මාමක්වෙම යටකෝ කිසුවකුට ඒ සඳහා බලපතුයක් ලැබීමට අධිතිමාසිය මක් හැක. එනම්:—
  - (a) ඒ ගොඩනැතිලි කොදෙව මාකුංශුව ඇතිවන ලෙසක් තොදෙව එලිස මැවෙන ලෙසක් පිහිටා තිබිග යු ඇයි :
  - (b) බික්ති කුණු බඳුමෙන් කාපලාරුණකාට ඒවීමගේ සුදු කුණ තා නිඛිත සුදැසි;
  - (c) බිම සිමෙන්හි අමා කිනිස යුතුයි;
  - (d) ඒ සමාහායේ සෑවෙනත තරම මැඹිකිසි ආදියන් කාණෙන් සටයා කීසිය යුතුයි;
  - (e) වකලින් කුණු කා දුමිලි වැවීම විළැක්වාලීමට සුදුසු දුවා මලින් කෘදනලද සිවිලිමක් සපයා නිබිය සුතුයි;
  - (ƒ) කිළිකසි කුණු විළක සිට, සෑමදුම තිබෙන පෝරගොඩක සිව, වෑසිකිළියක සිට හෝ අමිරණයකරණු නො∙ලැබු කාංණුඑකසිට, අහි පණහන් ඈ තුළක ඒ ස්ථානය පිහිටා නොත්බිය සුඳකි;
  - (g) ඒ ස්වාහාගේ පිටි පදමිණර ඇනිම සඳහා පමණක් අඩි දෙළහුණ් දිකවූද, අඩි දෙකයක් පළල්දීද පුමාණයකාට අඩුමනාවූ බිම පුමාණයක් ඇඩි වෙනම කාමරයක් ෙ සාදු ස්බිතු සූතුයි;
  - (h) දෙරවල් හෝ ජනෙල් ඇති මිටී පදමුණරන කාමරාගේ අමු කණනේ පැති දෙකක්න්වන් ඔවන නිදහස් ලෙස මාතාලුඛ ඇතිම්ම සඳහා පළලින් අම් සතකට අමු නොවූ පුමාණසකව ඉඩ පහසු අලස්මා නිමිණ යුතුයි;
  - (i) ඉප්රෙණු කොමරමන් ඉඳුර පිටි පදමිසරන කාමරය ඇතුලුපී එක එල් ෙල්ඹ සි≘ිා කරනාවණ ඉලස පිළිඳෙගණු කාර නිබිහ සුවුසි.
  - 65. මේකරීයෙන බලපතුකාරයා මිසින්—
  - (a) මේකරිගේ පෘවිච්චිකරන ඉත් මේකාරීමට අයිති සිහලුම උපකාරණ, ලී ඔවු තෘ වේහන් වූම්මනා දුමන පිරිසිළුම් කුඛාගෑනීමට ලෙස්පීන්තාවද?

- (b) මේකාරීගේ මේසමල උඩ කෙලිටු ඉහාදින් සකස්කොම පරහරයක් හැනිමිනසේ සම්කරන ුද ලැලීමලින් ඉහෘ් අන අරුදයක හොමින දියා බිඉනා ශන්තා දුවා කසින් පිළියෙලකරවා ඒ ඉඹස දිනා මතාම සූරාදමා පිරීසිදු කාරමන්නටද;
- (c) අඩුම ඉණවන් පැක පිසිසනරකට එක වරක් ඔැකින්මික් මේකරීමක් බීම අතුකාවා එකී කුණු ඕකාලි මුම්යණ් ඇති වූද, සිදුරු රනිහඩුද නාජණයකට දම්මවා දිහපකා ඉවක්කෙරවන්නටද;
- (d) ව්කාර්ක පිහිටි තුමිතාගත පරිබදුවන් යම් කිසි කාණේ වකින්, වැසිකිස් ශකීන් ඉත් කුණුවලකින් හා එලිදු මෙනසම අමගිරයක්නේ නිදහස්වක් නමා කැනීමට කලස්වන් නවද.
- (e) ඉතිකරීයේ පෘම්මිතිකරන පිටි පොගළාවේ සිට අඩුම සරණාන් අඩි තුනක්විත් උස ඇති මෙසෙයක් මත සැඹීමට සලස්වන්නවේද;
- (f) මේකරීය පිළිව, මෑනි භූමිතාකවයන් සියලුම් කුරු කවළ ඉවත්කරමා දිහපතාම කාරු පෝදවින්නවද;
- (g) ඒ තුමිනාගමක් පිටි පදමිකර ඉනන කාමරගෙන් පිටින පෑන් සෑදීමේ කාවයුතුවල ගෙදී සිටින ආශම්ලක්ට පළයු මෙන් පෑමිණ්ම හැකි ගමක්සි ස්වානයක අඩුගෙර නෝ පමන්කම දෙනක්වන් කැපීමට පලස්වන් කටද;
- (h) මාන් සෑදීමම කටයුතුවල ඉසදී සිමින අපවිලුන්මන් පුරාශ්ජනය සඳහා ඒ සාංගාගෙස් පිරිසිදු මිතුර, පිරිසිදු තුමාය, නියාමපාතු දැදිබකීරීමේ මුරුසු සා සමන් සහ මෙමා කැමීමට සලස්වන් හාවද;
- (i) මේකාරේ සමානාශයක්වූ ඉම් අතුරු විමේක්වෙල සිංකල පිටිසකයේ ඉම්කාරිගේ සියලෙදෙනාවම ඉපගෙන ස්වානයක එල්ලා කෑමීමට සලස්වන්ණටද;

#### Banza.

- 66. මේකරීයක මලපතුණාරයා මසින්—
- (4) ඉම්කාරිය නිදහැනීමේ සභානයක් වශයෙන් හෝ කිසියම සහතු සෝ සේඛනාරීයේ නාටයුතුවලට වුම්මනාකරන ඔඩුපිලින් කොරඩු වෙන කිසිම ඔඩුම්කා නමාකෑනීමේ සථානයක් වශයෙන් සෝ පාවීම්විකිරීමට ඉඩකෑරීම ;
- (b) නිසිපරිදි සාදෙහලද්ද,මුද, මැස්සන්ව ඇතුල්මිය නොකැකි මුද, පිරිසිදුමුද, මිදුරු පෙම්චීවල නොද්දා මිස්කෝණ, පාත් කෝ රසකැමිලි මිහි වෙළඳ,මට තැබීමට ඉඩකැරීම;
- (c) මහත්, මිස්කෝටා ඉත් රසකාවිලී වනී සෑදීමම කටයුතු වල ශාදීදාචීහ කිසිමකුඩේ ඒ සඳහා ඉපථාවූ හා අතන පත්වූ සිටි, මතුර ඉත් ඉචන යම් දුම්වයක් පාමිචීවි කිරීමට ඉඩකැරීම;
- (d) බිම අද්ධකිරීම පිණ්සිය පසසුවෙන් එසා ලෙසා ගෙනෙයා නොහැකිවූ කිසියම ලි ඔඩුවක් හෝ උපකරණයක් ශේෂාරීය අදතුළත කබාගැනීම හෝ පෘමිම්මිණ්රීම; හෝ
- (e) ඉඩිකරියට අයිකිඩු ලම්භාගයෙකි කිසිමෙකුම කිසියම් සුදුම්ක් කිරීමට මන් පොන්නේවුණු ලෙස හැසිරීමට ඉඩදීම;

# ●භාකල ජුතුකි.

- 67. පෘත්, වීස්කෝතු ඉහා රහකැවිලි මිනී සෑදීමේ ඉතා පිච්චියම කාටයුතුමිල ඉගදීසිටිනා සෑම අශකු මිසින්ම ඒ කාටයුතුමිල ඉයදීමට ඉපර කමන්ගේ ඉන් ඉග්දෙගෙන පසුමි, කිසිල හා කරීරකන් වැගෙන පරිද්දෙන් පිරිසිදුවූ සුදු වැස්ලික් ආද (නිසෙක්) ඉහාජපියක් ඉතා ගලපපාලික්ද පැළදිය ශුතුකි.
- 68. කොළුමැසිම සඳහා සපයා නිංඛණ අඛ්ක්කමක් ඇතුළට මීස ස්සිමේකු මිසින් මබ්කාරීයට අයිනි ඉම්හාසය ඇතුළට කොළ නොගැසිය ජුතුසි.
- 69. මෝමේණ රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් මාස් විසංගත රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලකදී පෙඑනාවූ කෝ එබඳු රෝගයකින් පෙළෙන කොහෙනකුට ළකදී සාත්ටු ක්රීමේනී පෞද්සිමියාවූ කිසිවෙකුට එක් රෝගය යනුවීමට කා රෝග බීජයන් සෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලය සසුවිණ කො රෝග බීජයන් සෝරණු ලැබීමට ගතවන කිලිය සසුවිණ කොක් මේකරීයට ඇතුල්වීමට හෝ පෘත්, ශික්කෝඩු ශක් ජනතැවිලිවයි සෑදීමේ කෝ විකිණීමේ කටයුතුවලට සහිබුනු වීමට හෝ මේකාරීය භෞරව සිමින අයවිසින් ඉඩනොදිය සුකුසි.
- 70. (1) දෙම සුදුසු මේලාවලදී හා පිරි ඇතිම කෝ පාන් මිච්චිම කර කුලබන මිනෑම මේලාමකදී පුධානතුමාම හෝ දෙනුනය පිළිබද වෛද නිලධාරීතුණීම හෝ සෞඛ්‍ය පරිකෘකතුමාට හෝ පුධානතුමා මිසින් ලියපිල්ලකින් ඔලය පමරණලද ඕනෑම නිලධාරීයකුට හෝ බේකාරීයව ඉදතුල්ම පරිකෘක්රීමේ නිහි පුකාර බලය නිමේ.
- (2) මේ කරීමේ කිලසතු කාරමා පිසින් ඉත් එම තාරම සිපින අසම්සින් පුඛානතු මාච කෝ සෞඛාය පිළිබඳ මෙවද, නිලඛාරි තුමාව හෝ සෞඛාය පරිකාකතුමාව හෝ පුඛාසතුණ මිසින් බලය පරවනලද නිලඛාජියාව සේකාරිකම ඇතුල්ම් පරිකාණ නිරීමට ඉඩදී පුඛානතුණාව හෝ එබඳු නිලඛාරියාව ඒ සඳහා මහැකර සහේ ඉඩළු පතාරකුක්ම දීස සුතුයි.

71. ෙම්කර් පිළිබඳයි මේ අතුරු මෘචක්වලින් ශිශාශි අතුරුවාවක්වෙක්තමක්රීම නිසා ගම්බද උපාචිසකින් දෙවෙනි වරව හෝ ඊට පසු වාරයකදී මිරදකාරයා ශාාතු ලැබූ කිරිකිසි බල පතුනාරසකුට නියමකරන වෙනන් මහාම දඬුම්ලිකට අපහර වසයෙන් ඔහුගේ බලපතුය අවලංකුකිරීමටද ඒ උසංජියට නිහිතුකාර ඔලය නිමේ; කවද එසේ බලපතුය අවලංකුකිරීම ගැන බලපතුකාරණට කිසිම අලාහයක් අයකරකැකිරිට ඉසිනිමාළිකමක් නැත,

# කත්තම, දෙස්ටොරක්ව් ශාලා කා ඉක් හා කෝපි කම

- 72. (1) ඒ සඳහා ඉහැබෝ පිළිබඳ ඉවවද, නිලධාරීතුමාංඉන් රෙනාමන පිට පුධානතුමා විසින් නීකුණ්ණාරහලද බලපතුයක් පිට මිස නැත්නම් කිසිමකු විසින් කිසියම් මත්තාවයන්, රෙස්ටෝරන්ම් සාලාවක් හෝ හෝ ඉන්දි සමුයක් පිහිටු මීම හෝ වෙළඳම පිණිස පටත්වාගෙනනයාම හෝ නොකසු සුතුසි
- (2) ාංගි අතුරෑ මිසමාස්∋ම සටිගෙන් නිපුන්තෙරෙනු ලමන සෑම බලපතුයක්ම එය නිසැන්තරෙහලද අවුරෑද්ඉද් ඉදසෑම්බර් මස නිස්එක් වෑනිදට අවසාන මහ්ගන්ණ.
- 73. ඔන් සාමයක්, ඉරස්වෙම්රන්ට් වාලාවක් ලෙක් වෙන් ඉහා කොම්ම කාමයක් පෑමැත්වීමට බලා පෙරෙනතුවන ඉතාමහැශිලි පහත සඳහන් නිගෙචන්න්ට අනුකූලව ඉහාමෑති නෙම 72 වෑනි අතුරු විමෙමක්මෙ ශටවෙන් ඒ සඳහා සිලුපතුයක් ලැබීමට ශිසීමිකුට අධ්රීමා සිතමක් හැක. එනම්—
  - (a) ඒ ශෝඛනැශිලි කොඳව මාතාශුය ඇතිවන ශලසන්, කෞදව එළිය වැවෙන ලෙසන් පිහිටා තිබිය යුතුසි;
  - (b) සිත්ත් කුණු බඳුමෙන් කපලාරු කොටේ ඒමාලස් සුසු සුණ සා සිසිය යුතුයි;

(c) කීම සිංමන්ණී දමා නිමීත සුභුසි;

- (d) මහලින් කුණු ගා දූම්ලි මැටීම මළක්වාලිමට සුදුසු දුවා මලින් සාදෙකලද සම්ලිමක් සපයා කිබිය යුතුයි;
- 74. පින් නාමයක, ඉරස්වෙච්රණේම් ශාලාවික ඉමැ් ඉන් ඉත් ඉක්පි නාමයකු ඔලුපතු නාරෙකා මිසින්—
  - (a) ඊට දෙසින භූමිකාංගක ශූඛ පමුතු ඉලසක්, සෘෂිපදුසික ආස්තෙකාසනේ කළියාගැළීම්ව සලස්වන්නටද;
  - (b) බන් කෙවේ රෙස්වෝරහ්ම් සෞලාවේ ඉදේ ඉන් ඉත් ලක්මි කොටේ පාවිච්මිකරන ඉත් ඊට අයිත් ඔස්ලුම උපකරන ලී මිඩු ඉත් වෙනක් ඔවු බාහිරදිය පිරිසිදුව කමා ගැනීමට සලස්වන්ණුවද;
  - (c) බස් කෙවේ, රෙස්වෝරිස්වී ශාලාවේ හෝ වෝ දෙ? / ኦකෝපි කාවේ දෙදෙළඹ වොද් ඒට අසිති භුවිතාවෙන් ඉෑණි සිසලුම් කුණු රෙයිඹු හා දුම්ලී අතුකාවා දිහපකා දෙවිසට දෙවරුන් බෑනින් ඉමින්නාරවුන් කුවීද;
  - (d) එබඳු ගොඩහැකිලීවල වෙළඳුමට කමා තිමෙන සිතලුම් කේක්, රැසකැපිලී හා වේහන් අපැර මිරීසිදුමු සා මෑස්සන්ටේ ඇතුල්සිය හොමැති ලෙස කිසිකම්දී සාදන ලද්දඩු මිදුරු ගෙවීවීමල කෑන්පන් කෙරමන්නඩිද;
  - (e) සියලුම අතකදමන ඉන් රොඩු ඉණ්පි රොඩු ඉතේ කිළී මා කෑම්මලින් ඉතිරීවන ඉකාවස් කොදට ඉන්න්තුවෙන පියනක් ඉතේ මුඩියක් ඇති මැස්සන්ට ඇතුල්පිය නොකැකීතාජය ශකාට එකතුකරවා දීනපතා දම්සකව දෙවරක් මැයින් එකී තුම්නාශගෙන් ඉවන් කරවාන්නවද;
  - (ƒ) නැමක් මත් බිමක් සෑදීමේදී, මිම⊲කීමේදී සා පාවිච්චි කිරීමේදී පුශශ්ජකයට ඔතුලම්හා සියලුම උපකාරණ කෑම පෑ මිසිකතරෙකාව දෙමරක් ඔෑකින්වත් සබන් කා චකුගරන් ඉහැදිවන්ණටද;
  - (g) කිසිවකු විසින් කෑමක් හෝ ම්ඛක් පෘචිච්චිකිරීමට ප්‍රශේජනගට ගන්නාලද සෑම උපකරණයක් හෝ තාජනයක්ම එසේ ප්‍රශේජනයට ශක් විභාම වෙනන් අසකු විසින් එය ප්‍රශේජනයට ශෑනිමට පෙර සෝද වින්නවද;
  - (h) පරිකාකර බැලීමට පුඑමින්විත පරිද්දෙන් ඒ සමානමේ වෑඛකරෙන සියලුදෙනාගේම නම් හා ඔවුන්ට ලීසුම් ලැබෙන පිළිවෙලවල් සඳහන් ලැබින්තුවන් සියලෙ කල්නිම් එහි කෑබීමට සලස්වන්නටද;

ම්හැය.

- 75. මහ් තමයක, ඉරස්පෙච්රන්වී ලාලාවක ඉතු කෝ ඉත් ඉත් ඉත්පි කමයක මලවලා කාරෙලා මිසින්—
  - (a) කිසියමේ ඉවත අමහ ඉත් රෙමු, කෝපී රොඩු තෝ සෑම් ම්ලින් අහකදමහ වෙනත් ඉතුරු කොදීස් බලපන ලන් ස්ාානයේ බිම ඉතිරවන්නට; හෝ
  - (b) බලපතු ලැක් සභානයේ කිසියම් සූදුම්ක් කෝ නොඩක්මුණ තෑසිණීමක් ඇතිවීමට; කෝ

ඉඩ නෞදීක කුතුයි.

- 76. ඛන් නොවසක, රෙස්ටෝරන්ටි කාලාමක ගෝ ඉන් ගෝ කෝපි කමයක බලපතු කාරයා මිසින් කෑම කාල්නීම එහි වැඩ කාරහ අයට මෙන්ම ඒ ස්ථානයට පැමිණෙන්නේ අමූන්තන්ව පකසුවේන් පුහෝජනයට ගතුකැඩ්වන පරිද්දෙන් ඒ බලපතු ලුත් ස්ථානයේ අඩුකණාගත් පමින්කාම ඉදකක්වන් හැඹිරට සැලැස්වීය යුතුයි.
- 77. කිසිවකු වීසින් ඛන් කෙමයන ඉත් රෙස්ටෝරහ් ලි ශාලාමික හෝ ඉත් ඉත් කොට්ටි කෙමෙයක සුමිනාවය අඳුතුලුත ඉතිළුගැසීම සඳහා සතයා තිබෙන පුඩින්කාමක් අදුතුළට මිව මෙන තැහිණ ඉතුළ ඉහාවැසිය යුතුයි.
- 78. සෝම්මට ඉර්මයකින් ඉහර සමේ ඉරරයකින් ඉහර විසංකන රෝමයකින් පෙළෙන්නාවූ යෝ ලහදී පෙඑනාවූ ඉහර එබ්වූ ඉරරුමයකින් පෙළෙන කෙනෙනකුට ලහදී සාන්තු කිරීමේහි ගෙදීම්වියාවූ කිසිම කෙලෙනකුට උතදී සාන්තු කිරීමේහි ගෙදීම්වියාවූ කිසිම කෙලෙනකුට උතදී සාන්තු කිරීමේහි ගෙදීම්වියාවූ කිසිම කෙලෙනකුට උති රෝෂය කිරීම්වෙන ගෙරෙන බිජයන් ඉමරුණේ ලැබීමට වූවමානා නාංලසීම්වෙන් පසුමින කෙනේ බන් නොවනක්, ඉරණටේරන්ටි ඉාලාවක් ඉහර හේ පසුමින කෙන් කියා නාරම සිටින සිසිවකු මිසින් එබදු සමාගය කට ඇතුල්මීමට නෝ එහි කිසියම් නැමින් ඉහර මිමාන් දේමීම ඉහර දීමේ ඉහර දීමේන කට සුතුන්තු කට සමබනාවීමට ඉහර ඉහර දීමේ සුතුයි.
- 79. සුදුසු සෑමම්ටෙකදීම පුධානතුමාට කෝ සෞඛාය පිළිබද මෙමද නිලධාරීතුමාට හෝ සෞඛා පරීසානතුමාට කෝ පුධානතුමා මිසින් ලියමිල්ලකින් බලය පම්රනලද ඔහැම නිලධාරීයකුට හෝ මනෑම ඛන් කඩයකට, රෙන්ටෝරන්වී කාලාමකාට හෝ හෝ හෝ කෝපි කළයකට ඇතුල්වීමට නිසිපුකාර ඔලක නිවේ. නම්ද මනෑම ඛන් කඩයක රෙන්ටෝරන්වී සෞලාවික හෝරෙන් කෝපි කවනෙක ඔලුපතු කාරයා මිසින් හෝ එය නාරව සිරීමා අය විසින් පුධානතුමාට හෝ එහිදු නිලධාරීයකුම ඒ භූමිනාගෙනට ඇතුල්වී පරිකාක්රීමට ඉහදී ඒ සඳහා ඔහුට මුමුමනා සෑම උපකාරයක්ම දීය සුතුයි.
- 80. මත් සම, දෙස්වෝරන්වී ශාලා හෝ ෙත් හෝ කෝ සොම්සිකම පිළිබඳවූ මේ අතුරු වාම්සාවාවල සම් අතුරු වාවසාවන් සාමසිරීම හිතා දෙවරක් ඉත් ඊට වැඩි වාරගණනක් ශම්බද ලසාවිය කදී වරද සාරසා කරනුලැබූ කිසි සම් මිලපතු කාරය කුට ඒ උසාවිය මිනින් නිසෙමකරන වෙනත් හිතෑම දෙබුවමකව ඉමනර වසගෙන් මතුගේ බලපතුක අවිලංකු කිරීමටද නිය මියල තුනර බලය කුළේ බලපතුක අවිලංකු කිරීමට ඉසින මිලපතුකාර බලය කිසිම ඉලාතයක් අයකර කැනීමට ඉසින මිලපතුකාරයාට කිසිම ඉලාතයක් අයකර කැනීමට ඉසිනි විමසික මණ් නැත.

# කිරී පච්ච හා කිරී මිකිණීම

- 81. (1) කිසිමකු මිසින්—
- (α) එළදනුන් සීදෙහකු ලෙන් ඊච වැමිග⊲ණහණ් සිටිහ කිරී පචිවිතකො මුලපුතුකාරෙයකු ලෙන්;
  - (b) ලිකාපදිංචිකරහලද කිරි සපයන්නෙකු මොෝ ;
  - (c) පුධා හකුමං මිසින් ලියාපදිංචිකරහලද බලපතු ලන් ශිරි සච්චි කාරයකු විසින්; කෝ ලියපදිංචිකරහලද කිරි සපතේකකු විසින් තෝ රකාවේ කොදගන්නාලද කිරී වෙලෙන්දකු වශයෙන් ලියාපදිංචිකාරනු ලැබූවකු කෝ:

වින්ගන්නම් මිස නැත්තම මේ පුදේශය තුළ සිපදවිනලද කිරී ඒ පු∘දේශය තුළ පිකි⊲ැමීමට හැඹීම, විකි⊲ැමීමට ඉදිරිපත්කිරීම ඉත් ගෙනවනාත් දීම හෝ, පිකි⊲ැමීම ඉත් ඇවිද පිකිශැමීම ගෝ නොකාල සුතුයි.

- 82. පුඛා හතුමා විසින් නිසුන් කරෙහලද මාලපතුයක් දරන්ගන්නම මිස නැත්තම කිසිවිදා විසින් එලදෙකුන් තුන් දෙහෙකු මෙන් ඒට වැඩි ගෙණ හතින් යුත් කිරි පච්චියාන් පමිත්ව ාමකන යාමුතු මනාමදී.
- 83. බලපතුයක් නිකුන්තිරීමට අදහස්කර කුලමහ සාංහය පතන දෙස්වෙහ නිසමසන්ට අතුකුලම තිවෙවනත් මිය හැත්හම එලාදේකුන් තුන්දෙහකු හෝ ඊට මැඩි සංණනකින් සුන් කිරී අම්හියක් තබාගෑනීමට කිසිවිකුට බලාසතුයක් දෙකු නොලැබේ.
- (1) ඒ ස්කොහමේ එලදෙනුන් නතරකිරීමට අරිඹුණුකරෙ නිමෝහ සෑම මොමනැම්ල්ලන් මොම් මඩුවික්ල:——
  - (a) කෙමොල්, කල්, කලබාක් ලෙහා කොත් ලිවලින් සාද, තිබිය යුතුයි;
  - (b) එහි බිත්ති සහ කුලුණු සුදු මුණු කා තිබිය ශූතුසි;
  - (c) එහි මහල කලක් පවණින දුමණයකින් ශාද හිබිය ශුතුසි;
  - (d) එහි බිම සිටෙන්තිපෙන් හෝ සිමෙන්ති කොන් කුිට්මලින් හෝ ශල්තාරවලින් සකස්කරතුලෑට ශල් හෝ ගෙඩොල් අල්ලා තිබිය සුතුයි;

- (6) මුතුා ලැදේදහ වතුර, හා වෙහන් කුදෝ වතුර මසහලද තාජහ මත කට ලබා ඊට වෑඩි ගණකානේ ඇතුළට ගලා සෑමට ඉැලැස්වීම පිළ්සිය සිමෙන්ති යනේ, සිමෙන්ති කොහන්කිච්චලින් ඉත් සල්තාරචලින් සසස්නාරකු ලැබ කල් ඉත් ගෙවොල් අල්ලකලද කොදෝ ඇතුව තීබිය ශූහුයි;
- (ƒ) කිරී පම්චිගේ සංඛාශදකිමට අදහස්කරෙහා එලලඳකුන්ගන් සංඛාක ම හැටිසට එක් එල ාඳහකුට අඩුගෙණාගෙන් දිනින් අඩි අටක සා පලලින් අඩි පෙනක මිහි පුමාණ සන් ඛාකින්ද සන අඩි සංශරසිකයක වා නාංශුයද අෑතුව අහිත කුතුසි;
- (2) ඒ ස්වාහමන් කිරී කොමරය මෙස් පාමිච්මි කිරීමට අදහස් කරන ඉගාඩනෑශිල්ල හෝ මඩුම:—
  - (a) කරන් ඔවුමේ ඉන් වෙනන් ෙඉගාඩහැසිලිවල සිට ඉඩි ම්සිපකනට අඩුනොවූ දුරකින් හා කිසිසම් වැසිකිලියන වැසිකිලි වලනා, අලු වලනා, සදකාලීන පෙ∤්රගොඩන හෝ පොල්වයට කණ් කලද අනාවීරණ නාංක් මණ සිට අඩිසියයෙනට අඩුහැන් දුරකින් අපිහිටුවා නිසිය යුතුසි;
  - (b) ගල්, ඉගෙනල් ඉහැ කමුක්වලින් සාද කපළාරුමනාව අදහුලේ සුදු මුණු කාෙහලද උසින් අවිශපතාව ඉහාදාමු බින්හි ඉදනුම තිබින පුතුසි;
  - (c) එලීම්කනට ඉහරා නිමේකකාගේ අඩුගණගේ එකකාට එකකේ ඉදිරිගෙන් පිහිටි බින්නි ඉදනක්වන් අෑතුම් නීමීම ශූතුසි;
  - (d) එකි බිම සිංමන්ති දමනලදුවද, බින්ති ඉපළුවට සමබාවා වන ස්ථා හැ. සිංමන්තිඉයනේ විටුකුරු කරන ලදුළුද තිබිය සුතුසි;
  - (e) ඉෑතුළට දූවිලි වැටීම වළ ක්වෑල්මට හැකි පුලුගුවද්ද, ගෙල් සංශම් කරනලද ලෑල්වලින් සංහෙලද සිලිසියා ඉෑතුව නිමිත සුතුබි;
  - (f) පෙපාලෝ මුලි€ මේ සිට අවුගණ වන් අඩි වෙසෙන්එන් එසික් පිසිටි වකල්පල ඇතුව කිහිත යුතුසි;
  - (g) අවුගණවන් ජවන්ලයක් හා දෙරෙන්ද, බිම විශී පුමාණ යෙන් පහළාවනන් එක ප-තුවකට අඩුවෙනාමන ජවන්ල විහි පුමාණනනේද දිස්සන්ට අදකුල්මිය හොමැකි ලෙස ආචිරණක කරණලද ජවන්ල භා දෙරවිල්ද අඩුගුණවන් එක දෙරකටුවන් පුසිපිරුඛපි පුන්ටුම්නලද ජවන්ලයක්ද ඇතුම නිබිය යුතුයි;
  - (ħ) කීරී හරුම, හල්ලෑල්, තුත්තහාගම හෝ පුඩා තතුම මේසින් පිසිතන්හාලද දීස සිරුම හොමෙතරෙන සුවහම්යනින් සුත් මෙහයමේ දුම්ෳයක් සහ ඉදි සිත් කුවරණය කරහලද මේගයක්ද ගැබපම්තුම් තමාගතු ලබන කුණුමෙපර්මණක් හා පිරීමිදු මෝ කල කෑඹීමට සුදුසු රාක්කයන්ද ඇතුව තිහිස සුතුසි.
- 84. කිරීපච්චියක මූලපතුකාරෙයා මිසින් ඒ සමා හමයන් පිචිත කාවත් පෙනෙන සමායෙයක "Licensed Dairy".යන වාසශමන් එහි සංකල අනුමාදයක් (කලපතුලත් කිරීපච්චය) පැහැදීලි ලෙය අදිහලද ලැල්ලක් සම්කර කැබිය යුතුයි.
- 85. ඕනෑම ඉවලාවකාදී පරිසායකාර මංලිමට පෑස්විත පරිදී සෑම බලපතුකාරෙහකු මිසින්ම (කිරී මිකුණන්හන්ගේ හමි ඇතුළුව) එහි සේවෙගෙහි නිකුක්සා සිගලුම අපදිලුන්ගේ හමි හා ඔවුන්ට ලිශුම් ලැබෙහා පිළිමේලවල් ගැනනේ ලැඳිස්තුවක්දේ කමා කිරී සපයහ සිගලුම් අතවලුන්ගේ නම් හා ලියුම් ලැබෙන සිළිවෙළවුල් සහින ලේඛනාකක්දකිරී පම්චයතුළ හමාගෙන කුතුසි.
  - 86, කීරී පච්චියක බලපතු කාරයා මිසින්---
  - (a) අවුරුද්දකම දෙපිරක් එහම ජූති හා දෙපෑම්බර් ගෙන භංෂවලදීන් පුඛාහතුමා මිසින් ලිගමිල්ලකින් නියමේ කරුණු ලමන වෙහන් යම කාලම්ලාමිලදීන් කිරී පච්චිගේ ඉතාටසක්ගතාට ඇති සෑම කාමරයකම ශින්තීම්ල සුදු හුණු කෑවීම්වන් එහි ලී විෑඹ සමාන් ශා ලෙණු වතුරෙන් සේදපීම්වන්;
  - (ð) අඩුගණාගේ දිනකට වරක් බෑකින්මත් කිරී කාමෙරගේ බිම කා එහි ගෙමගේ උඩකව්ටුම ගෝදම්මටද;
  - (c) කිරී පච්චියේ සියලුම කොවස් කා එකී අවට පුදේශයන් කාණුන් ගැබපපිතුමහා මහා කන්නියක් තබාගැනීවෙන්
  - (d) අඩුලාණාගත් දම්සාකව මරක් බෑගින්වන්, සියලුම ලබාහි, කුදැකතසල, මුනු: හා ලස්දියහ චිතුර කිරී පෙඩිට යොන් ඉමන්ගනොව ඉහස්වායොට අමතීරයක් ඉහාමහ යම් පරිද්දදකින් කිරි පඩිටිලයන් සුදුසු කරේම ඇතට ඉහහ ලබාස් සුදුස්සක් කාරවීමටත්;
  - (e) නණකොළ හෝ පිදුරු හැර මේ හැන් සියලුම ගම අහැර ම්යාන්ව ඇතුල්මිය හොහැකි සුදුසු භාජනමල නැන්පන් කරවීමවත්:

- (ƒ) කිරී පෙච්චිශස් පාමිම්චිකාරෙහා ඉතෘ ඊච ඉසෙන් මියලුම උපකරෙණ, ලී ඔවු හා ඉවහන් දුමා පිරිසිදුව නමා ඉෑනීම€න්;
- සෑලැස්මීයකුතුයි.
- ් 87. බලපතුණාරයා මිසින්---
  - (4) ඉතා කොඳව ගැබටම්හු ඉහංකරනලද කිසිම කෘජහය කොටවත් කිරී වන්කිරීමද;
  - (b) ම්දුරු, පිතනේමෑවී මපදම්නලද සිතන්මෑවී ඇහමල් ඉත් ගෑල්වනසිස් කරපු යනම යන ඉම්බසින් නාහභලද තාජනයනට හෑර වෙන කිසිම භාජනස්කට කිරී වන්කර කැඹීමට;
  - (c) කිරී වින්කාර නමාතැනීමට පෘම්චීමිකාරනුලමහ මොහම තාජනයක්මත් කිරී කොමරායන් සිට කිසිම නැහක කැඹීමට;
  - 'd) කිරී දෙවක ඉවලාම එක්කම ඊච මක්නෙන් එළදෙනගේ මූරැල්ල කා ුනහපුමු කොදට කුබඳම්තුකොට පිරිසිදුවූ තොට ඉරද්දකින් පිසදමන ලදුවද, කිරී දෙමන අගගේ කුත් කොදට ඉන්ද පිරිසිදු කරන ලදුවද නිඛෙතකාත් මිස නැත්නම් කිසිම එළඳෙනෙකුගෙන් කිරී දෙවීමට;
  - (e) විකිශ්මීමට අදහස්කාරන කිරී, කිරී කාමරගේ ශෑර වෙන සෞඛානයක කුමා නිබීමට හා ;
  - (f) මෙනෙම කාරෙණකක් නිසාවිත් කිසිම සනකුට මත් කුරැල්ලකුට කිරි කාංමරයට අෑතුළ්වීමට හෝ එකි නෙකරවී සිටීමට;
- කැලැස්වීම ගත් ඉතිඳීම ගනාකළ සුහුසි.
- 88. කිරී පචිටියක මුලුපතු කාරෙණා විසින් කිරි පචිටිශේ කොට සුතු සඳහා ශෑමහිය සුත්ශන් පුඩ≀හඳ මා වීසින් අකුමින ඉරෙහලද සමෙ ජල සම්පාදන කුමියකින් ලබාගත් වතුර පම ණකී.
- 89. (1) ක්රීම්ච්චියක බලපතුකාරයා විසින් කිරී පම්පිශේ පාවිච්චිකරන කිසිම කිරි හාජ බයන්, වෙඩරු සාදහ යන්තුයක්, සෞද්ධ සෙදහ යන්තුයක්, සෞද්ධ වෙන්නරන සහතුයක් හෝ මෙන උපකරණයක් කිරි පට්ටියේ කටයුතු සඳහා මිස වෙනත් කටයුත්නට පෘමිචීම් දිරිමට ඉඩහොදීය යුතුවාත් හැර එබළු සෑම භාජනයක්, මේවරු සාදහ සන්තුයක් හෝ අයේ මෙම හේ නාජනයක් හෝ මෙනත් උපකරණයක් එය පෘවිච්චිකරනු ලබන එක් එන් විරෙසන් සුමු පළමුව ඇල්වතුවරෙන්ද, දෙවිනුව උණුවතුරෙන්ද හෝ නා සාද්ධා මිලින්ද, ඉමහානාස්දී උණුකාර කිවිහලද වතුරෙන්ද සේදීමට සැලැස්මිය යුතුයි.
- (2) කිසි පචිචිසක ඉලපතුකාරයා විසින් භාජන දැද්ධ පපිතු මේරීමට ඉහැඳහ මූරුසු හා කිජි පචිචියේ ඉමහත් උසකර≪ණ පාපීචීමිකාළ සැම චාර∡ කටම පසුව මිසින්න ද අශයක් සොදුම්බි§ට සැලැස්පිය සූතුකි.
- 90. කිරි පච්චියනා මලපතු කාරයා විසින් කිරිපුච්චිගේ නිවෙන සිරි සනිහ සෑම නාජහයන්ම පිරිසිදු වැස්මනින් කෝද් මියනකින් සුදුසු පරිදි ආරකාශ්රීම්ව සැලෑස්මිය ශූපවාන් ශෑර කීරී ගතනයාගේදී එක හරක්මීම විළක්වා ලීමව සියලුම්බිවිධ හද යෙදීය ශුතුයි.
- 91. කිරී පම්මියකා බලපතු කාරයා විසින් කිරී ගෙදිඩාකිරීමේ කා පිලිශෙකුකිරීමේ කාවයුත්තක්ක් ඛාඛ්රවූ කිසිම් කටයුත්තෙක් සඳහා කිරී කාමරය පෘරිවීමිකිරීම මත් පෘරිචීමිකිරීමට ඉඩඳීම කෝ ගොහකකු යුතුකි.
- 92. ඉඩ්මේන ඉරැනස්නින් හෝ සමම රෝහසකින් හෝ පිමාසක රෝහසමින් ඉපළෙන භෞවතාන් ලකදී පෙරණ කිසිවකුට ඉත් එබුටු රෝහයකින් පෙළෙන කිසිවකුට ලහදී හත්තුක්රීමෙහි කෘදීසිට් කීමම කොහතානට ඒ රෝහය බෝම්මට කෙත්වන කාලය හෝ රෝ කීම් කිසිම කොහතානට ඒ රෝහය බෝම්මට කෙත්වන කාලය හෝ රෝ කීම් ප්රාදිශව ගතුවන කාලසීමාට සසුවන හෙක් කිරී පට්ටෙන හෝ ක්රීසාවරයට අදහස්වීමටවන් කිරී පළිදෙසස්ථාමේ, එකිණීමේ හෝ කෙන ගැමේ කටයුන්තෙනයට සහනාගිවීමටවන් බලපතුකාරෙයා හෝ කිරීපිට්ය හෝ කිරී කාමරෙය භාරව සිවින කිසුවකු මිසින් ඉඩ හෝදිය යුතුමී.
- 93. කිරීපච්චිගේ රාකාශවහි නියුත්ත ඉයවලුන් අතර යම් මෝමෙහ රෝගයක්, සංඛ රෝගයක් ගෙනේ විසංගත දෙරෑගයක් තවතැනුංහාත් යොන් ඒ පිළිබඳව ගම් සැකයක් පැණිහැංගොත් බලපතුකාරයා මිසින් ඒ ඛවවතාම පුධාහතුමාට දුනුදීදිය යුතුයි.
- 94. කිරීපට්ටිගණ මලපතු කාරගා විසින් පාස්ථරේ ගෙලෙන්, දරුණු ලෙස මුරුල්ල දුවිල්ලෙන්, දාර හා කට ලෙමින් ආදන්තු, තේසේ හම් සම වසංකත රෝහයෙන් කොට් මුරුල්ලේ සෑදෙන "අදුක්වීම නාම් කෝඩිස්" හම රෝහයෙන් පොළෙන කිසිම එළ දෙන කුදෙනෙන් ලත් කිරී පිකිණ්ම ඉත් විතිණ්මට සැලැස්වීම කෝ මිකිණ්මට ඉඩදීම, හෝම නුපායෙන්ගේ පාළිච්චිණ සෙදහා මිකිණ්මට කුදහස්කරණ කීම් මිලිදි එවැනි කිරී එකතු කිරීම කෝ එකතු කිරීම කොට් සැලෑස්වීමට සැලැස්වීමට කැලැස්වීමට කැලැස්වීමට කැලැස්වීමට කුදහස්කරණ කාට් එකතු කිරීමට සැලැස්වීමට කැලැස්වීමට කුළු නිවීමට කැලැස්වීමට කුළු කිරීමට කැලැස්වීමට කෙරේස්
- 95. (1) කිරීසපයන්ගෙනකු මෙන් පුඩාහ ගුමා මිසින් කමා ලියා පදිංචිකාරනු ලැබ නිවෙනෙකාන් මිස හැන්නම් කිසිවිකු විසින් එලදෙනුන් තුන්දෙනෙකුට මැම්නොවූ ඉණෙනකින් සුන් කිරි පච්ඡියක් තමානොගෙන යුතුයි.

- (2) පුධාහරුම වීසින් ලීශම්ල්ලකින් ශිලශ පමරහලද මෛතිද හිලධාරීයකු වීසින් සම්කු තමාසෑනීදිට ඉඳමස්කරය කිරීක්වීම පරිකාාකරමලා එබවු මියකු ලියාපදිංමි නොකළ සුතුසකි. සෝජනා කරෙන්නෝ නම් පුධානතුමාට ඒ දාශ කිරී සපයන්නෙකු වශයෙන් ලියාපදිංචිකිරීම පුතිකෙකප කරනු සැකිසි
- (3) කීසිවකු කිරි සපයන්නකු ලෙස ලිකාපදිංචිකිරීම සඳහා තාසතුමික් අතකරනු ලොලෑලකි.
  - 96. ලියාපදීංමිකාරතුලැබූ සෑම කිරී පෙයන්නකු පිසින්ම—
  - (a) නච්ඡඩුව, එහි පෘෂිච්චිකර⊲ක උපකරෙණ හා මෙවනන් මේද්වල් ශැද්ධ පසිනුව කාඛා නැනීමටන්;
  - (b) ක්රීඉල්චන අප හා කිරී ඉඹඳු කරින අප රෝහගමන් ඉහාමපළහු අපෙචන ඔවටුන්;
- අවිශා සියලුම විහිමිධාන සා පිළිඉමන් ගොද ගැනීමට වශ මලාගත ශූතුයි.
- 97. කිරිදෙවන වේලාව එක්කම ඊට මික්මෙන් එළදෙනමේ මූරුල්ල හා සහසුවු හොදව ශැද්ධ සම්භුමකාව පිරිසිදුවූ වෙන පරේද්කින් සෝදද කිරිදෙවන අසගේ අත් හොදව හෝද පිරිසිදු කාරගෙනද තිබෙම මිස හැස්නම ලියාමදීමේ කාරහලද කිසිම කිරි සපයන්නකු විසින් කිසිම මලදෙනකුගෙන් කිරිදෙවීම දෙලැස්වීම පොහොත් ඉඩදීම හොසෙසු යුතුයි.
- 98. ලියාපදිංචි කරහලද සෑම කිරී සමයන්නකු මිසින්ම කිරී එකතුකිරීමට, මිත්කර කැබීමට කෝ මෙද සෑරීමට සැලෑස් මිය සූත්තේ—
  - (a) සම්බ්ද දුමායකින් සංදන උද්දමුද;
  - (b) සුදුසුවූ වෑක්මක්, මූමිකක් ගෙන් ඇටයක් සෙපයා ඇත් කොමුද;
  - (c) දිකාපතා පැමඟහා උද∰ම්තුම∶න් මස්දීශ සෑම්ණාවූද භාජනවලය.
- 99. ලියාපදී•මිකරනු ලැබූ සෑම කිරී පෙයන්ගකු මිහින්ම කිරී එකකුතිරීමට, මින්කර හැබීමට, හෝ බෙඳහැරීමට පෘමිචීමිකර හ සෑම හාජනයක්ම ඒ හාජනය පෘමිචීමිකරක එක් මිගරයට පසුම පළමුව ඇල්වතුරෙන්ද, දෙමනුම උණුම්හරනේ හා ශෝඛා මිලින්ද අවසාන මිකයෙන් උණුකර නීවහලද වතුරණ්ද ජේදීමට සැලැස්මිය යුතුයි.
- · 100. කිසිමකු වීසින් ි
  - (a) නමා කිරී ඉඹඳහරින්නකු ලෙස පුධාකකුමා මිසින් ලියා පදිංචිකරන ලද්දේ නම් මිස කෝ ;
  - (b) තමා ලිසාපෙදිංමි කරෙනුලැබූ කිරී මෙඳහරින් තනො විසින් රාසාවේ නිසුකේන කරනු ලැබ ප්‍රධානතුමා විසින් ඇමද කිරි මිකුණෙන්නෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකරන ලද්දේ නම් මිස නැන්නම් ගම් පුදේශයෙන් පිටනදී නිපදවණලද කිරි ශම් පුදේශය දැතුළතු මිසිංශීමට ඇලැස්වීම, මිකිශ්මට ඉදිරිපන්කිරීම කෝ කෙනෙකොත් මිසිංශීම හෝ මිකිශ්මීමට කෝ ඇවිදවිකිශ්මීම කොකෙසුනුකි.
- 101. (1) කිරී නිපදවනු ලබන ක්රීපච්චිය පිනීමා ඇති පුදේශාවෙනි මිම්මු පරිදී සංස්විත පුදේශාවිකාරේ සභාවේ පුටාහතුමා විසින් ඒ කිරී සෙව්විත පරිකාංකාර බැලීමෙන් පසුම යම් අගකු පිටතින් ගෙනෙනු ලබන කිරී මිකුණන්නකු විශාගෙන ලියාපදීවේශ්රීමට නුසුදුසු සසි සැලකර සිටින්නේ හම පුටාහතුමා විසින් එමළ අගකු එසේ ලියාපදීමේක්රීමට නුපුදුම් නි සෑ පිතාංශ කරනු තැකිසි.
- (2) කිසිවකු ක්රී ඉඹඳෙනරින්ගකු ෙලෙස ලියාපෙදිංසිකිරීම සඳහා සංකොමික් අයකැරනු ඉහාලෑඉබි.
- 102. කිසිම මල අතුලත් කිරීපච්චිණාරයකු විසින් ලියාපදිංචි කරනලද ශිරී සපයන්නකු විසින් හෝ ලියාපදිංචිකරනලද කිරී බෙදගරින්නකු විසින් කිරී මෙළෙන්දකු විශයෙන් කිසිම කෙගෙනකු ඒ අය පුධානතුමා විසින් කිරී වෙළෙන්දෙකු විශයෙන් ලීයාපදිංචිකාරන ලද්දේ ආම් මිස නැක්නම, එකී ඔලපතුකාරයා නෝ සපයන්නා හෝ බෙදහරින්නා ලහ කිරී වෙළෙන්දකු විශාකයක් රකාවේ යොදමාශන යුතු නැත.
- 103. (1) පුඛාහතුමා මිසින් කිරී මිකුණන්තකා වශාගෙන් ලීයාපදී-මිවූ සෑම ආයකුවම—
- (a) ඒ අයාමන් හාම, සා ලියාපදි∘මිකාසු අභිකාය හා ඒ අයාමන් මිනපවදෑසිල්ලල් සලකුණෙන්;
- (b) ඒ අත ර කාවේ කොදවාගෙන සිටින කිරි පච්චියේ බලපතු කාරෙයාගේ, ලියාපදී-විකාර නු ලැබූ කිරී සපයන්නාගේ කෝ ලියාපදී-විකාර හලද කිරි බෙදෙකරීන්න ාගේ සම හා ලියාපදී-විකිරීමේ අභිකායක් සඳහන් ලියාපදි-වි කිරීමේ කාඛ් පතුයක් නිකුත්කළ සුකුති.
- (2) පුබා හතුම් මිසින් හම නියමිකාර හලද මෙමද හිලධාරීයකු මිසින් ඒ අය පරිකාංකාර සලා ඔහු මෝචෙන රෝශයකින්, ලෙම ජෝමයකින් හෝ මිසංගන රෝමයකින් නොකප ලෙන්නේ යයි සාසානික කරහතුරු පුඛා හතුණ මිසින් 1029ෑනි අතුරු විශව්ධේ යාපනික යි
- (3) 102 විදුකි අතුරු දීකුවක්වෙ යටකේ කිරී වේමෙළන්දකු විකාශයන් ලියාපදිංචිකිරීම සඳහා සැසතුවක් අයකාරකු නොලැමකි.

- 104. ලියාපදිංචිකරකු ලැබූ සෑම කිරී ශව්ලෙස්දකු විසින්ම කිරී මකි තිමට ඉදිඳිපත්තිරීමේදී, තමානෑනීමේදී, ගෙනගතාස් මිති කීමේදී, මතිමේමේදී ගෝ ඇමද මිතිණාමේදී තමාගේ ලියා පදිංමිකිරීමේ අතුක කමෝ ලක තමාගත සුතුවාත් කෑර පුබාහතුමා පිළින් මිබ්ඩු පරිදි ඒ සඳහා ඔලය පමරනලද නිලබාරියකු - පියුන් එය ඉපන්තුම්කරන්ට ඕනෑය කියා ඉල්ලාසුම මීට එය ඉඳිරිපත් කළ සුතුදේ මින්ගන්ය.
  - 105. කිසිමකු මිසින් මේ පුදේශ ඇතුළත:--
  - (a) "Skimmed Milk" ඉහ ඉංගිසි පදය හෝ එහි සිංකල, ඉදෙමල පරීවිතිහරෙන් ලීයහලද ඉල්බලයක් පිච අලමහලද භාජනයක විස්කරතු ලැබද, මිකුණෙන අමසාවේදී එය යොදය ඉවිස්කරහලද කිරී යනුවෙන් පුකාශ කරනු ලැබද ජීමෙමකොන් මිස හැක්හම සෞදය ඉමින්තරෙහ ලද කිරී; ඉහා
  - (b) වතුර ඉහස් වෙළාන් සම මාවේර දුම්සයක් ඉහස් දුමයක් මිශු වරෙහලද්දඩූ කිරී; ඉස
  - (c) දියසිරුම් නොපමක්තා සුර යම්කිසි සංඛ්ද දුමියෙකින් සුදුසු පරිදි නොමසනලද කවවල් ඇති බෝහලවල දමන ලද කිරී :
- පිසි රැම්මට නැතිම, විසිණ්මට ඉදිරිපත් කිරීම, කෝ ඉබඳුකරිම, පිසිණ්ම හෝ ඇවිද පිසිණ්ම හෝ හොමළ සුතුයි. එයෙන් තේ තෝ තෝ කෝපි කමසක හෝ මත්කමයක ඒ ස්වහගේදීම පෘම්මිතිස්රීම පිණිස හෝ, කෝපි හෝ නොකෝවා මියුකරන ලද කිරී මේ අතුරු මාම්ස්ථාව සඳහා මියුස්රීමක් වසයෙන් සලකනු නොලැබේ.
- 106. පුඩාහතු වා මිසින් හෝ පුඩා හතුමා මිසින් ලියවිල්ලකින් මලයෙවර හලද මහැම නිලධාරීය කු මිසින් මහැම කිරිපච්චියක බලපතු නාරෙයකු හෙන්, හෝ ලියාපදිංචි නරෙනුලැබූ මිහැම කිරි සපයන්නෙකු හෝ ලියාපදිංචිකරනුලැබූ කිරී සෙනු කරින්නකු ගෙන් හෝ ලියාපදිංචිකරනුලැබූ කිරී වෙළෙන්දකු සෙන් එයට නියම මුදල හෙවා මිහුගතර බැලීම පිණිස කිරී සැමපලයක් මහැම වෙලාවක ඉල්ලා ඊට මැවිපෙන සිදුල ගෙවා ලබාගත හැකිය.
- 107. කිසිම කිරී පම්විශකා ඔලපතු කොරෙයකු විසින්, ලියාපදීංචි කරෙනුලැබූ කිරී සපයන්නකු වීසින්, ලියාපදීංචිකාරනුලැබූ කිරී බෙදහරීන්නකු වීසින් හෝ ලියාපදීංචිකාරනු ලැබූ කිරී වෙලසුන්දකු පිසින් නීතිපුණාර 108 වැනි අතුරු විශවස්ථාම යටයේ කරනලද ඉල්ලීමක් පුතිකාපෙ නොකළ යුතුයි.

108. කිරීපච්චියක් බලපතුණාරයා විසින් (සිරීපච්චි යා කිරී දෙමළදම සම්බන්ධවූ) මේ අතුරු වෘතිස්ථාවල ඉංගිම, සිංහල සස දෙමළ පිටපකුණුත් මලපතුසක් රුමුකොට ක්රීපච්චියේ කාචන් පෙනෙස සථාහයක එල්ලා තැබීමට සැලෑස්මීය සූතුයි.

## ආකාර දුම් ෙමේළඳුම

- 109. ඒ සඳහා පුඛාහතුම කෙනේ විඛවූ පරිදී ලබා ශන්නාලද ලසිගත්ත් කිලපතුගණ පිට මිස හැත්හම කිසිමකු වීසින් මත්, කුකුළු, තාරෙ ආදී පසිත්, අලුත්මාලු, එලම්ලු හෝ හරක්වී යන මෙහත් අතාර දුවා වික්ණීම පිණිස කිසිම කඩයක් හෝ (වෙළඳුම් පලකින් ඛාභීරමූ) ස්ථාහයක් පවත්මා ගෙන යාසුතුනැත. එම්පු සෑම බලපතුයක්ම එය නිකුත් කරෙනලද අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එකව් සිදුට අවසාන වන්ගෙන්ය.
- 110. යමකිසි කාඛයක හෝ (වේළඳ, ම පලකින් මාතිර වූ) සම් ත්වෙනසක මස්, කුකුළු, නාර අදී ඉකින්, අලුන් මාර්, පලවලු කෝ හරක්වන සුර වෙනස් අතරේ දුවා අයිතිකාරණ නොහොත් වෙළඳ, මකරන්නා මිසින් මස්, කුකුර, නාර අදී ඉකින් හා ඉලුන් මාලුන්, පලවලුමලින් වෙන්කර නඩාගත යුතුයි. නවද ඒ විකින්ට අහමිතා අපහසුකම් දීදින්ව සිදුනොමනයේ ශාදනලද කුඩුවල ඔවුන් නඩා නිසිය යුතුයි.
- 111. පුධානතුමා විසින් හෝ එතුමාගෙන් ලිගවිල්ලකින් විබ්වූ පරිදී ඔලය ලන් ඕනෑම කොහනා විසින් මනුමහ අතාරය පිණිසිස් ඔස්, කුකුඑ, තාරා අදි පක්ෂීන්, අලුත් මාලු, පලතුරු, එලවලු හෝ හරණිමහ සුඑ ඓහත් අතාර වයි විකිණීම සඳහා පාම්ච්චි කරණ ඕනෑම කබනක් හෝ (මෙළඳුම්පලකින් බාහිරවූ) සමාහයක් පරිකාකර බෑලිය හැකිය.
- 112. (1) පතන සඳහන් ඉතාන් දේසිවලට අනුකූලවන පෙපිටි යක හෝ රථයක දමා මිප නැත්නම් කිසිම මතක් යම් මත් ඔවුම්ක සිට සම් කඩනකට හෝ මත් විකුණන සමානයකට ගෙන යාසුතු නොවේ. එනම්:—
  - (a) ඉස් කෙනෙයාම සඳහා ලෙස සිටියක් පාවිච්චි කරන්ගන්තාම ඒ පෙපිටිගේ ඉැතුල් පැති තුන්තනාගම ගෝ පෙපරෙන සුවහාව නොමැති උමා විශීයක් ගෝ සම්කොච පිලිකෙලකර තිබිය සුතුවාන් කැර එය පියනකින්ද ශූණක මිය ශූතුකි.
  - (b) මාස් ඉංඛනා යාම පදහා රථයක් සෞඛ්විවිකරක් ගෙම ඒ රථයෙහි:---
    - (i.) අවිවේක් හෝ පිළිමෙනින් හෝ මෑස්සන් ගෙන් නොනොත් දූපිල්ලලන් අපිරීසිදුවී : මින් මස් ආරකාංචීමට මහලක්ද ;
    - (ii.) මිකජනයාට මස් නොපෙලකුනු පිණික රථයේ ම්වාතව පවත්නා එක් එක් කෙළුළුදේ අපීරණකක්ද,

- (iii.) මස් රැස්ක්රීම සඳහා ඇතුළුත භූත්තනාගම් හෝ මේන නොා පලරෙහා දුවසයක් ගොල් සමිකරනලද කොඨාස කොත්ද කිබිස යුතුකි.
- (2) 1 වැනි ඉජදගත් සඳහන් නිශමයන් උලට බහනක කරමින් අම් මහක් මෙනයනු ලබන්ගන් නම් එසේ උලට බහනය කිරීම දෙන වග කියලුතුමන්ගෙන් ඒ මස් කෙහෙයාමට නියමිකළාවූ ඉහ, කෝ ඒමස් ගෙනනයාමයාමකු වෙනුවෙන් කරනුලුබන්ගෙන්නම් ඒ අයයෙ. කෙකමිදුල්
- 113. මෙම පුදේශය ඈඳතුළ තවූ මහෑම ඉසයක පදිංචිකාරයා විසින් හෝ ප<sup>ු</sup>ංචිකාරයකු හැක්හම් ඒ ගෙයි අසිතිකාරයා විසින් එකී දෙය් අපිට ශුඛපමිතු ලෙස හා දෞඛනාම්පන්න ලෙසත් කුණු රෙසු හා මල්පෑලෑවීමලින් ඉතාරව**ත් කු**මාඉත ශූතුසි.

## ගෙපිල් ශැබ පවතු කිරීම

- 114. සමකිසි කෙයන බොහෝ අපිරිසිදු කන්තියන හෝ එහි පදිංච්චි සිටින අයගේ ඉනාහොන් අගල්චැසියන් ෙන් සෞඛායට බාධාපින තරම් කැබ්බිදි ශිස කන්ති කත සම්බන්තාගේ පෙනෙන කමර මිටෙ කදි වුඩක් පුධා ගැනුමා මිසින් ඒ ගෙයි අයිතිකාරයා වෙන භාරකා නු ලබන ලියම්ලලකින්වූ දුන්වීමකින් ඒ දුන්වීමේ සඳහන් කාලසීමාම ඇළ අයිතිකාරයා විසන්යම් යම් දේ කරන්ට මහෑය කියා කියමකළ ගැකිය.
- 115. (1) 114 වැනි අතුරු වෘවකාව සටගන් දුන්වීමක් තෘරකරනු ලැබූ (17) සෑම අයිතිකාරයකු පිළින්ම ඒ දුන්වීමේ නිගමයන් එහි සඳහන් කෘලසීමාව ඇතුළහදී ඉත කළ යුතුය. `
- (2) 114 වෑනි අතුරු වාවක්වාව ශ්වතේ නාරණරනු ලැබූ දුන්වීමක නියමයන් එකි කාලසීමාම තුළ ඉහි කරන්ව බැරීය ශිකා සිටී විවතදී ගොගොන් ඉහිටකිරීම පෑහැර හැරිය විටකාදී පොගොන් ඉහිටකිරීම පෑහැර හැරිය විටකාදී පුධාණතුමා වීසියේ ඒ වෑමේ කෙරවා එසේ කෙරවීමෙන් දරන්ටවූ පියදම කායසි සභාමට එන්ව නිඛෙහා ණයන් පරිද්දෙන් අයකර සන ගෑකිවන්ගෙන්සේ.
- අතුම් ඉවක්කිරීම තෘ කසළ ශෝධනය \
  116. අතුම් ඉමක්කිරීමේ සේමයක් අරම්භණරන ලද්දමූ
  පුදේපයක් ඈතුළත පිහිටියාවූ ඕකෑම ඉහිමක අයිතිකාරයෙකුව ලියවිල්ලකින් තාරදෙනලද දුහැවීමකින් සෞඛාව පිළිඹිද චෛද නිලධාරිතුමාගේ කෝ එබසු කෙළිදා නිලධාරියෙකු විසින් කලය පමරහලද නිලධාරිශකුණගේ රෙකමන් කිරීමක් ලිප පුධානතුමා මිසින් අනුමක කරනලද පුමාණයක් තා මිහිලකද, ඉවමේ පිනිවිමිගසුතුවූ ආකාරයෙමද බාල්දි තාමහ වැහිකිළියක් සාදන්වී ඕනෑය කියා පුධානතුමා විසින් නියමකළ කෑකිසි.
- 117. දෙගුම ඉමත්කිරීමේ සේමයක් ආරම්භ කර හලද්දමූ පුදේශයක් ඇගුලු පාපිතිවියාවූ ඕනෑම ඉඩමි ක තීවෙන 116 වැනි අතුරු මිනවාකිවේ දෙගන් කර හලද පුමාණයකට හා අතාරය කට හාදහලද බාල්දි වැසිකිළියක් නොමෙන් කාමු ඕනෑම වැසිකිළි මිළක් ඉත් ම නම්න නාම නිතාර හා අතාරය කට හාදහලද බාල්දි වැසිකිළියක් ඉතිපාර කාමට අනතන්දශ්ක තා අපමතුය කියා හොරාගෙන් පිළිබඳ ලෙමදා හිලධාර්තුමා හෝ එමදු මෙමදා නිලධාර්තක මිසින් ඔලය පමර හලද නිලධාරියෙකු නෙමදා නිලධාරියකු මිසින් ඔලය පමර හලද නිලධාරියෙකු හාග් දෙහලද දුන්මිමකින් ඒ ඉඩමේ හිමෙනින් නාමු එමදු මැසිකිළි මාගේ හිමෙන් නාමු එමදු මැසිකිළි මිළ හෝ වැසිකිළිය මිසාදෙමුකට ඔහැය කියා පුධානකුමා විසින් නිවේදනයකළ කැකියි.
- 118. 116 වැනි අතුරු මාාම්සාවේ හෝ 117 මැති අතුරු වාචාතාවේ සැකන් කරනලද පුලාර තිවේදනයක් භාරකරනු ලැබුවාවූ සෑඹ අපිහිකාරයකු විසින්ම එකි දැසවීමේ සඳහන් කර තිබෙන්නාවූ හා මෙහෙල කාරණයක් නසාවන් මාස දෙකකුව අඩු කොවන්නාවූ හාලසීමාවක් ඇතුළතදී එකි තිවේදනමේ සඳහන්කර තිවෙමින තියම්යන් ඉහිකළ යුතුයි.
- 119. අගුම ඉවන්කිරීමේ සේමයක් ආරම්භකරනලද්දවූ පුසුද්කයක් ඇතුළත පිහිටියාවුද බාල්දි තමන වැසිකිළිකේ කීමෙන්ණාවූද ඉඩම්මල සෑම සදිංචිණාරියකු විසින්ම ඒ වැසිකිළිය සෑම කල්හිම ශුඛපමිතු ලෙසත්, යහපත් ලෙසන් පමන්වාගත සුකුකි.
- 120. කාශ්‍රී සභාමේ සේම්යකරන අතුම් ඉවත්තරන මෙසෙ කණැමමකු හැර මෙසා කිසිවෙකු මිසින් අතුම් ඉවත්කිරීමේ සේම්යක් පවත්නාවූ පුදෙශයක් ඇතුළකු පිහිටියාවූ බාල්දි තමන දැසිකිළියක අතුම් සෙකයාම සෝ මේනන් කුමයකින් ඉවත ලැබ සෝ නොකළ සුතුසි.
- 121. දුප්පන් කම නිසා කායේදී සභාම මුසින් නිදහස් කර හලද පදිංචිකාරයකු හැර, අසුම් මුචන්තීරීමේ සේවය පවත්නා මිහෑමි ඉහමක පදිංචිකාරෙයා විසින් මාල්දියකට රුපියල් 2.50ක් සිැකින්වූ අසුම් ඉම්ක්තීරීමේ ශෘස්තුම්ක් මාස්පතා කායයි සභාම්ව මතමය යුතුයි.
- 122. මනෑම ඉඩමක සංද ඉවරකරන ලද්දවූ හෝ සංදශකක යනු ලබන්නාවූ වැසිකිළියක් හෝ මැසිකිළී වළක් පරිකාකර බෑලීම් සඳහා ඉර පැයීමටත්, ඉර බැසීමෙන් අතර මිනෑම වේලාවකදී සෞඛාය පිළිබද ඉවේද, නිලධාරිතුමා විසින් හෝ ඔහු වීසින් බලය පව්රනලද වෙන නිලධාරියෙකු මිසින් එකී ඉඩඉට ඉෑතුල්වීම නිතෘකුකුලය. කමද එකි ඉමමේ පදිංචි කාරයා විසින් එකළ නිලධාරියකුට පරිකාක්රීම සඳහා මුම්ගැමූ සෑම උපකාරයක්ම දිය යුතුයි.

123. මුම කම් පුදේශය හෝ එහි කිසියම් ඉතාවසක් ඉත් වෙනුවෙන් කැළිකසළ ඉවත්කිරීම සිංගීය මැඩ පිළිවෙළක් අරම්භකර නිංමිනම්ව, එම්පු සේවිකක් අරම්භකර නිංමන යම පුදේශයක් පැළ පිහිටි ඔකෑම ඉඹමක පදිංමිකාරයා පිහින් කමායේ ඉඹම අපයා ඉම්හා දෙලයා පුද්, කුණු රෙහු හා වෙනත් කැළි කළෙළ සුදුසු පියගක් හේකසුද පුධාගතුමා විසින් අනුමකකරෙනලද පුමාණයක් හා හැමකුරුකුමක් ඇණිවූද බාල්දියක හෝ තාජනයක කෑන්පත් කරමින සුදැසියි.

124. 123 වැනි අතුරු මාචක්ෂමේ සඳහන් කරෙහලද සම් කිසි

ඉඛමක පදීංචිණාරයා පිසින්-

(1) පුධානතුමා මිසින් අණබෙර ගස්මා පුළබක්රීමෙන් හෝ වෙනසම් කුමයකින් හෝ නියම කරනලද කාලමේලා මල් අකර මිතපකාම එක් කාල්දිය හෝ තාජනය එකි ඉඩමෙන් මිටික පාරේ සමනාතමනයට අමිතිරයක් ඇතිනොමන ලෙස පාරේ අකිනකින් කැබීමට සැලැස් මිය යුතුයි;

(2) කායයි සභාවේ කතල ශෝධකයන් මිසින් එකි බලේදිය කෝ තාජනය නිස්කොට පැ බාකයක් ඇතුළහදී එය

ඒ සමාණයෙන් අස්කරමිය යුතුයි.

125. 124 මැනි අතුරු මාවස්ථාවේ සදහන් කරණලද කාල මෙලාමලදී මිස කිසිවකු මිසින් 123 වැනි ඉතුරු වෘම්ථාවේ සඳහන් කරණලද කිසිම මාල්දියක් ශෝ භාජනයක් කිසිම පාරක නොකැබිය යුතුසි.

- 126. දුෂ්පන්කම නිසා කාශයි සභාවි විසින් නිදහස් කරණලද පදිංචිකාරයකු තැර කැළිකසළ ඉවත් කිරීමේ සේමය පවන්නා මිනැම් ඉහිමික පදිංචිකාරයා මිසින් බාල්දිගකට සහ විසිපහක් පැතින්වූ කැළිකළෙළ ඉවත්ත්රීමේ නාංඥාවක් ආස්පනා කාශයි සහාවට ගෙමිය යුතුයි.
- 127. යම්කිළි මාසයක් මේනුවෙන් ගෙමයයුතුවූ 121 වැනි අතුරු වෘම්ක්ෂමේ සඳහන් කරනලද අගුම් ඉවන්කිරීමේ සැහතුවද, 126 මැනි අතුරු වෘම්ක්ෂමේ සඳහන් කරනලද අගුම් ඉවන්කිරීමේ සැහතුවද, 126 මැනි අතුරු වෘම්ක්ෂමේ සඳහන් කරණලද කෑලිකකළ ඉවත්කිරීමේ සෑස්තුමද, ඒ එක්කම් ලබන ඊලස මාසයේ අතුමාව දෙන නිය පරිදි ලියව්ල්ලකින් මිසින් නිය පරිදි ලියව්ල්ලකින් මිසින් නිය පරිදි ලියව්ල්ලකින් මිලල පමරතු ලැබූ මෙකත් කෙනෙකුම හෝ හෙවිය යුතුය; එහෙත් කිසියම් විශෙස මාසයක් මුළුල්ලේම සම්කිසිඉම්මක නමා හකුර නොවෙන්නේ සක්සා එහි ඉයින්කාරයා විසින් හෝ පදිංචි කාරයා විසින් හල් අතුව පුධානතුමාව ලියවීල්ලකින් දනුම්දී ඉන්පසු ඒ පදිංචිකාරෙයා හෝ අයිනිකාරයා ඒ මාසය කළ එකි ඉඩමේ ඇත්තු විශාරෙයා නෙර නොවූගේයහි පුධානතුමාව ජිත්තු ගැන්වූ කල්හී, එකි ඉඩම වෙනුවෙන් ඒ මාසයට අගුම් ඉවත්කිරීමේ සාහතුවක් හෝ නැලිකසළ ඉවත්කිරීමේ සාහතුවක් හෝ නැලිකසළ ඉවත්කිරීමේ සාහතුවක් හෝ නැති

128. (1) මාශන දුක්වෙන කම්ාන්ත අපුයවූ කම්ාන්ත වශයෙන් අලකනු ලැමේ:—

කෘතිම පෝර සම්බාත්රීම අත් සෑදීම; සතුන්ගේ ලේ නොකොත් මළකුණු උණුක්රීම, කම් පදම්කරන ස්තාහයක් පවත්වාගෙන යාම, පෙවරකේ උණුක්රීම, සහිත නල් හිදීම, සමාත් සෑදීම, කොදී වගී සායම ක්රීම, තම සම්බා ක්රීම, ඈටනටු හෝ ඈටනටු පෝර තෝ සෞතිම සෝර කෝ කාතුම පෝර සෑදීමට කන්නා දුමා ගෝන් තුනකාට මබා සම්බාක්රීම, උම්බලකම කන්නා ඇමා ගෝන් තුනකාට මබා සම්බාක්රීම, ලීමාලකම කන්නේ රීකට විවා සම්බාක්රීම, සුංණු සෙබඩාක්රීම, මීරන් විසලීම හෝ සම්බා ක්රීම.

(2) පහත දුක්වෙන කමාෂ්ත අන්තරාජදයකවූ කමාන්ත වශයෙන් ගලකනු ලැබේ:----

යනවාසුතු ආදිශයන් පොල්ගෙකල් නිදිම, කොදි විනී සෑදීම ගෙන් කෙබෙනාකිරීම,

(2) පහත දක්වෙන කමාන්ත අපියවූ මා අන්තරයේදයකමූ කමාන්ත වශයෙන් පලකතු ලැබේ:—

ගා⊛බාල් කා උඑ සෑදීම, හුණු පීච්වම, ලි ශක≇ දර ගබමාකිරීමී.

- 129. (1) පුඩාහතුමා විසින් ඒ සඳහා නිකුන්කරනලද බලපතුයක් දරන්නකු විසින් සෑර වෙන කිසිවෙකු විසින් අපියදී කිසියම් කමාජනයක් හෝ අන්තරායදයකවූ කිසියම් කමාන්ත යන් කරගෙන යාශුතු නෑත.
- (2) සෑම මිලපතුයක්ම 139 මෑනි අතුරු වසවසාන වන්නෙන. කලින් අවලංකු නොකරනලද්දේ නම එය කිකුත්කරනු ලෑබු ඉවුරුද්දේ දේ දෙකැම්බර් මහ කිස්එක්වෑනිදට අවසාන වන්නෙන.
- 130. (1) අපියවූක්සිකම කමාත් කයක් ඉන් ආන්තරය ද යනමු කිසියම් කමාන්තයක් කරගෙන යාමට ඔලාපොරෙන්තුමන සමානය සෞඛා ශිළිබද වෛදු කිලබාරතුමා මිසින් අනුමන කරනු ලැබීද;
- (2) ඒ සඳහා පුගෝජනය ගැනීමව බලාපොරොන්තුමින සෑම ගොඩනැගිල්ලක් වෙනෙම එය පහත සඳහන් නියමයන්ව එකහමිද, තිබෙනහාත් මිස සැක්නම කිසිමකුව බලපතුයක් ලැබීමට අසිනිවිසෙනමක් නෑක. ඒ ඕසීගෙමගන් කවරේදයන්:—
  - (4) කොමනැතිල්ල කොදෙනෑවී සාද තිබිය සුතුවාත් කෑර එය අදතුළට කොදට කුලං වැදෙන ලෙසත් හොදට එලිය මෑවෙන ලෙසත් සැකෙන කරම කාණු කා වැසිකිළි අඳීය අතුමත් තිබිය යුතුයි;

- (b) ඒ ගොඩනැතිල්ලේ පිළඳු කල්පවණන දුමායකින් සංද එකි බිම සුමෙන්නි දෙමා නීතිය සුතුයි;
- (c) ඒ කොඩනැගිල්ලේ පිහල්පල පොළොවේ සිට අම් හයකට කොඅඩුවිය යුතුයි;
- (d) ඒ සෞඛණෑකිල්ලේ සෑම කාමරයකම විවෘතුකළ සැකිවූ ජනෙල් සම්කොට තිබිය යුතුවාන් සැර ඒ ජනෙල් මිමාකුකළමට ඒ විමාතම පවක්වා කොටස මඟුලිව බිමෙන් ජහළෙමෙන් එක පංගුමකට අඩුකොමය යුතුයි;
- (e) ඒ ගොඩනැතිල්ලේ සෑම කාමරයකුම බිත්ති උසින් ඉඩි කතුකට නොඉඩුවද, ගඩෙලේ, සේ, හෝ කඩොක්ගල් වලින් සාදහලදුවද හිබිණ ශුතුයි ;
- (f) ඒ සික්කීවල ඇතුල් පැති සිම සිට අඩි සකරකට අඩු නොවූ උපව සිමෙන්තියෙන් කපලාරු කරනුලැබ අවිශාප නොවස් හුණු ඔඳුමෙන් නපලාරුණරනු ලැබ සුදුහුණු ගාන ලදුවද නිඛිත සුතුසි;
- (g) ඒ කොඩනැහිල්ලේ ලී වෑඩ ෙනෙල්සායම කරනලදුම ශෝ සුදුහුණු ශානලදුම ශීබිය යුතුයි;
- 131. (1) බලපතුයක් නිකුත්කරනලද කෘලසීමාවක් අෑතුළකමු ඕනෑම මේලාවක්, ඒ බලපතුය නිකුත්කරනු ලැබූ ඉළියමු හෝ අන්තරයෙදයකමු යම් කමාන්තය සඳහා පෘම්ච්ච කරනු ලබන නිසියම් කොඩනැතිල්ලක් 130 මෑනි අකුරු අඩිතියානමලට එකහම් නොපවස්තේ නිව් ලබාගේ දෙනාඛයේ පිළිබඳ වෛද්ය නිලධාරතුණාගේ රෙකුමන හිට පුධානතුමා මිසින් හිලපතුකාරය වෙන හාරකරවනු ලබන දුන්වීමකින් ඒ දෙන්වීමේ සඳහන්කර නිවෙන අම්චේ පුරිළිකෙන් ඒ ගොඩ නැතිල්ල එක් මිබ්විධානවලට එකතමන පරිද්දෙන් බලපතු කාරෙයා විසින් කළුතු සෑම දෙනක්ම කරනව ඕනෑය කියා ඔහුට නිවේදනය කළ හැකිය.
- (2) මේ අතුරු වෘචස්ථාවේ (1) මැනි ජෙදය යවනේ දුක්වීමක් කාරකරනලද යම අමුබේ හෝ අන්තරයලයකමු කම්හේතයක් කරගෙන යංම දෙනා බලපතුලන් කිසිවකු විසින්, එහි දෙනන් කාලසීමාව ඇතුළතදී එකි දුන්මිමේ නියම්යන් ඉතිබ්ටීම පැහැරහැරීම සූතුනෑක.
- 132. 181 මෑනි අතුරු වාච්සාව ශවයේවූ ඕනෑම දුන්වීමක් යම අපියවූ නොනොත් අන්තරයදයකවූ නාර්මාන්ත යක් නාර්මානයක සථානයක සභා හෝ අලවා ඇත්තාවූ පිටිස හානෙනේ වී ස්ථානයේ බලපතු නාරයා විසින් රිණාවේ සෞවේඛ යොදේවා ගෙන සිටින යම් කිසිමිකුට තාරකරනලද්දවූ ජීවෙන ඒ දුන්වීමේ ඊ අපියවූ නොනොත් අපියවූ කර්මාන්තය සඳහා බලපතු ලුක් අය වෙන තාරදුන්නා නම මේ ස්ථානයේ ඉපස් සූතුරිය.

ැලීමී. යම අපියවූ නොකොත් අන්තු≥සදයකවු කමාන්තයක් කරගෙන යාමට බලපතුයක් ලක් අය විසින් :—

- (a) ඒ කාමාන් කය සඳහා පෘමිච්චිකරන ලැබ ගොඩනැකිල්ල කම හිම දීනපතාම අතුගා ගැබපවිතු කිරීමටද;
- (b) අඩු ශණයක් දෙලෙසේ මාශයකට එක මරක් සෑයික් වන් එහිදු සෑම ගොඩනෑහිල්ලකම මින්හිවල සුදු හුණ සෑවීමටද;
- (c) ඒ කම්පෝනය සඳහා පෘමිච්චිකරන සියලුම උපකරණ මෙමීලම සෘ සෘජන ශුඛසවිතුව නැසිමට්ද ;
- (d) සියලුම් කුණු, තුම්භාගය අතු ශා අමතදමහ කැළිකසල, රෙඹුමොඩු හා කැටකැබිලිද ඒ කමාන්තයේ වෙනත් යම් යම් කමයුතු සඳහා යොදෙමන්නේ හැති සියලුම දුම්දේ, ආවරණයක් නිලැබූ භාජනමල දමා දිනපහා ඒ කමාන්තුය කරගෙනත් භූමිතාගයෙන් ඉමිත්කර මෙවද;

# කෑ**ලෑස්මය යුතු**සි.

134. යම් අපියමු ඉතාගෙන න් ඉත් කරාසදයක් වූ තමා න්තයක් සඳහා බලපපාලන් කිසිමකු මිසින් කිසියම් ලිදක්, වැමින්, සංගාවක්, මහත්, ඇලක්, දෙළක්, දියපාරක්, මලක් හෝ කොඩබිමක දිහිටී ජලස්ා කයක්, අමේතුකිරීම හෝ දූපයකිරීම හොකසු යුතුයි.

135. මේ අපියම් නොගෙන ජන්නරයදයකවූ කරීමාන්ත කෝ සඳහා බලාතුයක් ලන් කිසිමකු මිසින් අලේවැසි අපට කරදරයක් වියතැති සම් පරිද්දෙකින් හෝ ඔවුන්ගේ සෞඛායම හෝ පසසුකම්වලට අගතුරක් මියතැකි පරිද්දෙකින් ඒ කමානකය කරගෙනයායුතු හැක.

136. සම අපුයවූ භෞතානාන් අන්කරුදෙයකවූ කමාන්කර යන් කරගෙන යාම සඳහා බලපතු ලන් සෑම අයකු මිසින්ම කමාන්කය කරගෙන යන අමසාවලදී මයින් නිකුත්මන අපුයවූ වානය හා ගෑන්:—

- (4) අන්කරාශදායනවූ කෝ අපියවූ විපංකයක් ඇතිනොම සුදසුවූ අන්දමකට ඉකළව කොස් උම්හුලුලනටම සම මිගුව මාජනම් යනු ලැබීමට ; කෝ
- (b) මහ එල්ලේම කින්නක් මෑදින් නොහොත් උතු කරණ උපකරනයක් ඈතුළට යම්තු ලැබීමට; නෝ

සැලෑස්මිය යුතුය.

58

137. 130 ාවන හා 136 ාවන අතුරු විතවස්ථාවල පිහිමිනා හ තෙබාල් උළු හෝ හුණු පෝරණු හෝ ලීමඩු හෝ දරමඩු සඳහා අදල නොාවෙනි.

139. අපියවූ හෝ අන්තරයදයකමු කම්නේක පිළිබඳ මේ අතුරු මිාවක්වෙලින් යම් අතුරු මාවක්වෙම් දෙමෙනි විරට කෝ ඊට පසු මාරයකදී කාඛනීරීම නිසා මීරදකාරයා බවට ඔප්සුවී කීමෙනා යම් බලපතුකාරයකුට මෙම්ඩ් උසාමියකින් නිසමනාර හමේ නත් යම් දමුවීම කට අම්තර මිලපතුකාරයා ගේ බලපතුකාරයා ගේ බලපතුයා රසාගේ ඔලපතුයා අවලංකුක්රීමටද ඒ කම්ඔද උසාවිකට නිහි පුකාර බලය ඇත්තේන් . එසේ බලපතුය අවලංකු ක්රීම කැග බලපතුයා අවලංකු ක්රීම කැග නිලපතුයා තාරයාව අලාභයක් අයකර සෑනීම්ව දෙයිනීමාසිකාමක් නැහ.

## ගබොල් උව තෝ නුණු පෝරණු

- 140. (a) පෝරණුව මහිටුවීමට අදහස්කරහ ස්ථානය පුධාන තුමා විසික් අකුමනකරනුලැබද;
- (b) ඉළැරිලේව සඳහා පාමිච්චිකිරීමට අදහස්කුණන ඉග∶ඩ හැකිල්ලේ පිසල කාල්පචනින යම දුමායකින් සාදකූ ලැඹිද;
- (c) ඒ ගොඩනැහිල්ල යම්කීසි නිම්භක සිට අඩු ශණනේ අඩි එකසියපණනකම ඇතින් පිහිටදේ ;
- (d) එයින් පිටමික අපියවූ කොහොත් අපුසන්නවූ දුරීමාග මාශ්ප කෝ තෑස් අතල පකල අයගේ සෞඛාශව කෝ පතසුනම්මලට අභිකදයි නොවන ම්ධ්යකට පීචකර ලිමට ඒ කොඩනැගිල්ලෙහි කවුළු සපයන ලදුම්ද;
- (e) ඒ සථාකාශයක් කෲුගෙන කුරම් වැසික්ළි පතසුකාම සතයන ලදුවි¢ ;
- (f) ඉස්දීමේ කාටයුතු සඳහා සහ බිමට සෑහෙන කරම ජලය ඇතුව; හා
- (g) පුච්චහලද කුළැ, ගළමාල් ළඟ් උඑ ගඩමා කර සැමීම පිණිස අඩුගණාගන් සනරේස් අඩි එකසියම්ස්සක මිනී පුමාණය ඉෑන්කාඩු සා පැල් පුචිතිහා දුමිරයකින් සාදහලද්දුමු මිලකස කාමරයක් ඇතුළිද;

තිමෙනතුරු කිසිවිණුට ගමෙලේ, උර් පෝ සුණු පෝරණුමක් සඳකා ලයිසන්ස් මිලපතුයක් ලැබීමට අයිතිමාසිකමක් හැත්තෝය.

- 141. ගබොල්, තුුණු කෝ උරි පෝරණුමක සෑම් බලපතු කාරයකු මිසින්ම තම පෝරණුමෙන් සිටන කාටත් පෙනෙන තැනක. ඉංගිසි, සිංකල සා දෙ? ළ හැමාමිලින් ලියෙනුද සමකීය නමන් කාටණයේ හැමියව "Licensed Lime Kiln" (බලපතුලක් ලක් මුණු පෝරණුව) "Licensed Brick Kiln" (බලපතුලක් සෙබාල් පෝරණුව) "Licensed Tile Kiln" බලපතුලක් උරි පෝරණුව)යන පදය හා එකි සිංකල හා දෙළළ අනුමාදයක් පැහැදිලිලෙස අදිකලේ ලැල්ලක් එල්ලා කෑබිය යුතුයි.
- 142. කෙමාල්, උඑ හෝ සුණු පෝරණුමක සැම බලපතුණාර යකු විසින්ම ඒ ස්ථානය ගැඹපුමතුම හා සෞඛාය සම්පන්න නන්ණයක නෑබීමට අමකා සියලුම විධිමධාන යෙදිය යුතුයි.
- 143. පුධාණතුමා විසින් හෝ එතුමා මිසින් මිබ්වූ පඑදි බලශ පවර තිමෙන යම නොගනකු විසින් පෙන්නා සිටින්ට නියමිණාළ මට මෙබාල්, ලව හෝ කුණු පෝරණුවක හැම බලපතුකාරයකු විසින්ම කම බලපතුය පෙන්නා සිටිය යුතුයි.
- 144. කමොල්, උඑ හෝ කුණු පෝරණුවක කිසිම බලපතු කාර කතු මිසින් අපල්වැසියන්ගේ සෞඛ්‍යාශව හෝ පහසු කම්විලට ඖඛාවක් හෝ පිහාවක් හෝ වන විඛිශව කුණු, උඑ හෝ ගඩොල් පිවිචිය යුතු නැත.
- 145. ශබෝල්, උලු හෝ හුණු පෝරණුවක සෑම බලපතුකාර යකු වීසින්ම බලපතු ලත් සමානයෙහි පුමිධ සෑනසා මේ අතුරු මාවසෝවලින් ඉංගිසි, සිංහල හා දෙමළ පිටිසකක් පුදශීකය කරමිය යුතුයි.

# ලී මඩු කෝ දර ඔබු

- 146. ලී මඩුමක් හෝ දර ඔඩුමක් සදහා ඔලුපතු ලබානැනිමව අදහස්කාරන සමානය පහත දුක්වෙන කොත්දේසිවලට එකතම නිවෙතොත්මිත නැත්කමේ කිසිවකුට ලී ඔඩුමක් හෝ දර ඔඩුමක් පවත්වාකෙන යාමට ඔලුපතුයක් රුඛීමට අයිතීවාදිකමේ නැත්පොය.
- (a) ළකම පිහිටි මිනිසුන් පදිංචි නිවසක සිට යාර 50කට අඩු කොඩු දුරකින් ඒ සමාකය පිහිටා කිසිය යුතුය;
- (b) ඒ සමානය පුධානතුමා මිසින් අනුමතකර නිමිය සුතුයි;

- (c) කින්වේචලින් මටකිරිමට ඉත් නොත්තුිට්, ඉඩොල්, කබුන් කල්, යකුඩු හෝ ලී කල් ඔහු සෑදීමට අදහස්සරන ලි හෝ දර මඩුවික් පමිසි නවගෙන් වූ මීට එකී ඔවුමේ සාමානා උස පඩි දහයකට අඩු නොමිය යුතුමාත් හැර එහි කිසිම නැහන් උස අඩි 7කට අඩු නොමිය යුතුය;
- (d) විතල කල් පවතින දුවෘතුකින් සෘදු තිබිළ ශූතුකි.
- 147. ලී මමුවක කෝ දර මබුවක සෑම බලපතුනාරයකු මිසින්ම තමාව අයියි ඒ සමාහරයන් පිවස කාවන් පෙනෙන සෑහක තමාගේ හම සහ ඒ එ අම්සමාවේ සැමිසට "Licensed Timber Depot" කෝ "Licensed Firewood Depot" යන ඉංගිසි මවන පැහැදිලි ලෙස අදිහලද ලැල්ලක් එල්ලා කුමාගෙන යුතුයි.
- 148. ලි ඉඩුමක ඉත් දර දිඩුවක සෑම ශිලපතුකාරයකු විසින්ම, ඒ සමානුමේ යම් නින්නක් දැන්වූවහොත් එය වැඩ පැවැත්වීම සඳහා පුඛානතුමා විසින් කියමකරෙනු ලබන වෑලි මාල්දි කෝ නිමේ කිවීමේ උපකාරණ සමකිසි සමෝනක් කෝ ඒ දෙවිසීයම කෝ ඒ බලපතු ලහ් සමානමෙනී කුමාමතු සුතුය.
- 149. (1) බන්තිවලින් විවකරනලද යම් ලි මඩුවක් ෙනා් දර මඩුවක් වූවිව—
  - (a) ගොඩහැනිල්ලේ යම් කික්ති මූණක හොකෙළ ශුදායි;
  - (b) ම්කලව සිවිලිමක් වනලට **සරි**න් සම්නොකළ සූතුයි.
  - (2) බන්තිමලින් වටනොකරනලද යම් ලී මඩ්වක් කෝ දර ඔඩුවක් මූමට ඒ ඔඩුවේ ප්‍රධානතුමා පිසින් අකුමක කාරනලද වේදිකාවක් උඩ මිස නැත්නම ලී හෝ දර අඩුක්කු කිරීම කෝ සෙඩඩා කිරීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 150. මේ අතුරු වාමවසා මිලංකුමේහා දිහනේදී මිනිවුවා තිබුන දර මමු මත් ලී මමු සම්බන්ධයෙන් 146 මෑනි අතුරු මාමස්ථාමේ (ය), (ර) සහ (c) යන ජෙදමිල විධිමිධාන අදුළු නොවෙනී.

# **පොල්ලෙලිකො**ටු

- 151. (1) මෙනී පහන හඳහන් හණේ අනුව සාසභුමික් ගෙඩු පසු පුඩාහතුමාගේ අත්සහ දරන වාර්ගික බලපතුයක් පිට මිස හැන්නම් කිසිමකු මිසින් පුසිබ වැමික, හංසාවියා, කුලපුවක කෝ මෙන්මාග හසාම හොකට යුතුයි. ඒ නොසිහැටී මෙනසු කෝ පවත්මාග හසාම හොකට යුතුයි. ඒ නොසිහැටී මෙනසු කේ සම්බියුතු කෑහැන්සාගේ දුප්පත්කම් නිසා ගෙමීම අපෙකසුටු පිට කායාගිසභාව මිකින් සම්බන්කර හත් ගැන්ජනාවකින් ඒ මුදල ගෙනීමෙන් මිනු නිදහස් කළ කෑකින්.
- (2) (1) මෙනි ජෙදෙය සටඉන් නිකුත්කරනු ලබන බලපතුයක් සදයාවූ සාසාවුව පතන සෙඳ්කණ් පුණාරශට සණේන් බෑලිය සුතුසි.
  - (a) කොටුක්රීමට අදහස්කරනු ලබන පළමුවෙනි
  - තනරැස් ඛණියට කෝ ඉන් කොටසකට.. ශන (b) ඊට මැඩ්වූ සෑම තනරැස් ඛණියට හෝ ඉන් කොටසකට ... ශන
  - මිද, මෙරන සමාන සා සෝඩා ලෑමනඩි ආදී කිසිල්බීම කාමා හතකාලා.
- 152. පුඩා තතුමා මිසින් ඒ සඳහා නීකුත්කරෙනල්ද බලමතු යත් පිට මිස් නෑත්නම් කිසිවකු මිසින් කිසියම් මිද<sub>ි</sub> පෙරන සථානයක් ඉත් සෝඩා ලැමනම් ආදී සිසිල් වීම කම් නත්යාලාලා වික අභිටුවීම හෝ පමත්වාගෙනයෑම හෝණොණ සුසුතුය. එම දු සෑම බලපතුයක්ම එය නිකුත්කරනු ලැබූ අඩුරුද්දේ දෙපැමි ඔරී මස නිස්එක්වෙනිදට අවභාණ වන්නෙන්ය.
- 153. බලපතුය ලෙබාගැනීමම අදහස්කරන සෝගෙය පසන දුක්වෙන කොන්දේසිවලව එකතාව පවත්තේනම මිස නැත්නම කිසිවකුම මදුදෙරන ස්වාහයක් සෝමා ලැමිනම් ආදී සිසිල් සීම සමානතකාලාමක් සඳහා බලපතුයක් ලැබීමට අසින්වාසි කම්ක් නැත:—
  - (a) කොමනෑකුල්ල ඇතුළුව කෞදට මුලං වෑදෙනලෙස
  - (b) බිත්ති කුණු බදුමෙන් කපලාරු කොට සුදු සූණු ගා තිබිය යනය :
  - (c) මීම සිංමන්ති දමා තිබිය යුතුය;
  - (d) ගොඩහැකිල්ලේ සෑකෙහෙ කරම් කාණු සෙපයා නිමිස ශූවූය;
- (c) වසලින් කුණු හා දූම්ලී වැම්ම වළක්මාලිම සඳහා සුදුසු දුම්අවලින් සාදෙනලද සුම්ලිං සපයා කිබිය යුකුය;
- (f) නොවනැතිල්ල සමකිසි අශුච්චළ ක සිට වැසිකිළියක සිට හෝ සදහාලික නොහොර නොවක සිට අම් එක සියකක් ඇතුළත පිනිවිස යුතුනැත.
- 154. මදුවෙරෙන සභාපායක මෙන් පෝමා ලැමිනඩ ඇඳී සිසිල් මෙම විශී සාදන සාමානකදාලාවක සෑම බලපතුකාරදාකු මිසින්:—
  - (4) කොඩනෑකිල්ලේ කිසිම කොටසක් නිදුසෑනිමේ ස්ථානයක් ම්කුසෙන් පාවිච්මි නොකිරීම්වන් ;

- (එ) මිද, පෙරන ස්වානයේ හෝ සෝඩා ලැමනම් ආදී සිසිල් බිම වියි සාදන කමාන්ත ශාලාවේ ඉතා කිසිම නොවසක මද, පෙරන ස්වානයට හෝ සෝඩා ලැමිනට් කමානය යට අවිශා නොවන කිසිම දුම්කයක් නොකැබීම්වන්;
- (0) මද, පෙරන සථානයේ මෝ කෝබා ලැම කම් ආදී සිසිල් බීම මිගී කම්ානතශාලාවේ පාමුඛ්චි ශරණ හෝ ඒමාට අයිරි සිහලුම් උපුණුරණ, ලී ඔහු හා වෙනත් සිහලුදේ සිරිසිදුව හා සනීපාරණාන තත්වාගණ තබාගැනීමටක්;
- (d) ලී ඔවු සහ ලපකරණ කීම ගැවපමතුකිරීම සඳහා එසා මෙසා සෙසෙසානැකී දේම්ල්පීමේන් ;
- (e) බීම අඩුකණ්කන් සෑම පැංශ මිසිකනරකට එකමේරක් බැහින්මින් මනාම අනුගෑමීමටත් ;
- (ƒ) අතුතා දමන කුණු රොඩු විභාව දිශසීරම් සී සොතන්නා සා මහභලද භාජනයක තැන්පත්කොට යොඩනෑශිල් ලෙන් දිනපතා ඉමන් කරමමටත්;
- (g) මද, පෙරහ ස්වාහයෙහි හෝ හෝඹා ලැමනම් සදී පිසිල් බිම වගී කමාන්තුශාලා අම්භි නමා ලබ රෙකායම සොදවා කෙස සිටින කිසිවකු සිසින් අපමිනුමූ හෝ අපථාවූ දිතුර හෝ වෙන යම් සම් දුමුගය පෘමිමිමි නොකිරීමටත්; අම්ශා සිසලු මිබිමිධාන පෙරදිස සුතුයි.
- 155. මද, පෙරන ස්ානයක කෝ සෝ සෝ ලැමනම් අදී සිසිල් බීම්වයි කමාත්ත ශාලාවක බලපතුකාරයා මිසින් කෝ එය තාරම් සිටීන කිසිවේකු මිසින් මදුපෙරන ස්ානපෙති තෝ සෝමා ලැමනම් අදි සිසිල් බීම වියි කමාත්ත සාලාව ඇතුළත කිසියම් සුදුවකව කෝ නොමනා හැසිරීම්කට ඉඩදිය යුතුනෑත.
- 156. මද, ඉපරන සථානයක සොන් සෝබා ලෑමනම් සෑදි සිසිල් බිම වනී කමාන්ත සොලාවක රාසාවෙහි නිසුකත සෑම අයෙකු මිසින්ම ඔහුංස් කටයුතුවල සෙදීමට පුථම නමන්ගේ අත් සෝද කෙන පපුව කිහිළි සා සේරයන් වැසෙන පරිද්දෙන් පිළිසිදුවූ වැස්මක් අදද (නිසෙහි) නොප්පියක් සෝ නලප්පාමක්ද පැළදිය සුතුයි.
- 157. ඛෝමන දෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් හෝ වසංගත රෝගය සින් පෙලෙන් හැමූ තෝ ලහදී පෙළුහාමූ හෝ එම්වූ රෝගයකින් පෙළෙන කොහොතුම ලහදී සාන්තුකිරීමෙහි යෙදී සිටියාමූ කිළම කෙනෙකුට එකි රෝගය බෝම්මට සාරේග බිජයන් මෝරනු ලැබීමට ගතුවන කාලසීමා පසුමන නාක් මද, පෙරක සමාහයක හෝ සෝමා ලැමනම් අදි සිසිල්බීම කමාන්තයලොවක බලපතුකාරයා විසින් කෝඑය තාරම සිමින් කිසිමේකු විසින් එබ්වූ මද, පෙරන සමාහයට කොර සෝමා ලැමකේ සෑදි සිසිල්බීම කමාන්තයාලාමට ඇතුල්මීමට ඉඹ නොදිය යුතුසි
- 158. පුඛාංගතුමාව ගෝ පුඛාහතුමා මිසින් ලියවිල්ලකින් මිඛවු පරිදි ඔලය පෙවරහලද ඔහැම කෙනෙනකුට සුදුසු හැම කල්හීම ඔහැම මිදු පෙරන සමාහයකට හෝ සෝඩා ලැමිනම් කදි ඕසිල්බීම කම්හේත සාලාමකට ඇතුළවී පරිසා කිරීමව නීති පුකාර බලය තිමේ. කවද එබඳුම්ද පෙරන සමාහයෙහි හෝ කෝරයා ලෑමනඩ් කදි සිසිල්බීම සාමාන්සාහලාවෙහි බලපතු කාරයා විසින් හෝ එස සාරවසිටින අය විසින් ඒ සඳහා ඔහුට වුවමනා සෑම උපකාරයක්ම දිය යුතුයි.
- 159. මදා පෙරහ ස්ථාහ හෝ හෝබා ලැමහඩ් තදි සිසිල්බිම් කම් න්තශාලා පිළිබදවූ මේ අතුරු වාවස්ථාවල යම් අතුරු විාවස්ථාවල යම් අතුරු විාවස්ථාවල යම් අතුරු විාවස්ථාවල යම් අතුරු විාවස්ථාවල සේ ගම්මද ලසාමයක් කිරීම නිසා දෙවරක් හෝ ඊට පසුව සෝ ගම්මද ලසාමයක් කිරද කාරයා කරතු ලැබූ ශම්කිසි බලපතු කාරෙකතුව නියම්කරන වෙනත් මත ම දඬුවමකට අමසර මිස යෙන් මිදු පෙරහා ස්ථාන හෝ කෝඩා ලැමෙන්ඩ අදී සිසිල් බිම කම්වාස් කුරුව පිළිබද බලපතු කාරයාගේ කිලපතුය අමුලංගුකිරීමටද ඒ හම්බද ලසාමියට නිතිපුණාණ බලය කිරීම. නවද එසේබල පතුය අම්ලංගුකිරීම ගැන ඒ බලපතු කාරයට කිසිම අලාභයක් අයකර සෑනීමට අයිකිමාසිකමක් හැන.
  - 160. බලපතුණාරයා විසින් මද පෙරන සථාන හෝ සෝඛා ලෑමනඛ් ශදී සීමකම්ංන් සාසංලා සමධනවූ මේ අතුරු මාමසථාමිල සිංහල පිටපතක් බලපතු ලහ් ස්ථානයේ කාමත් මෙනෙන තෑනක පුදසීණ්සණර මිය සූතුයි.

# වල් පැලෑම් හා කැලිකසළ

161. ගම් පුදේශය ඇතුළත සම්කිසි ඉඩමක අසිනිකාරයා හෝ පදීංචිකාරයා පිසින් ඒ ඉඩම වල් පැලැච්චලීන් ශා සැලි කසළවලින් කොරවද ඉතුගේ ගෙමිදුල පිරිසිදුව හා සනිපදායක කතායකද කඩාගෙන සුතුසි.

# මෑලේරියා උණ මැලැක්වීම

162. මහැම ඉවමක අයිතිකාරයා විසින් ගෝ පදිංචිකාරයා විසින්, ම්දුරැවක්ඉන් ගෝ රෝගවාගක කුදු පුංණින්ගන් වැඩිම ඇතිවිය ගැකි සියලුම තාජන එකී ඉඩමෙන් ඉවන්නෙළ යුතුය. ගැනගොන් ඉමන්නෙරවිය යුතුයි.

- ෙපාකුණු, වතුර වළවල්, ම්සාහැති අකල් සා මැසිකිළි කාණ ` යන ⊜ම්වායින් මතුර බැගයාමට සැලෑස්වීම
- 163. ඕනෑම ඉඩමක අසිතිකාරහා මිසින් හෝ පදිංචිහාරහා මිසින්, ඒ ඉඩමේ යම් නිපිසක සිට ආර කෑටක දුර පුමාණයක් අෑගළහ සිහිටා තිබෙන සිසලුම් පොදුකුණු, විතුර විලවල්, වසා නැති අහල්, වෑසකිළි කාණු හෝ ණෑණුවලින් සෑසකන දේවල්, කුණු විතුර, අපමිතු පුමා හෝ අලියකට මූ අත්රමක නැතු හොට නිපයම් බාධා මෙනාදිය හැකිළි යම් දුවිගෙන එකතුම් නීමෙන් නාවූ හෝ එකතුම් නීමෙන් නාවූ හෝ එකතුකීරීම පිණිස පාවිච්චිත සුවූ මෙනන් සාහ හන මෙවාට කාණු දුමීමට, ඒවා ශුඛපමිතු කිරීමට වෑසීමට හෝ කොඩක්රීමට හැලැස්මිය සුතුයි.

## කලකට දමණක් පවත්තෘවූ හෝ සෑම කල්තීම පමක්තාවූ හෝ ස්පශීයෙන් යෝමෙන්නෑවූ රෝග

- 164. (1) පුධානතුමා මිසින් මත් එතුමා මිසින් ලියම්ල්ලකින් බලය පමරනලද යම කිසිවකු විසින් හෝ, කලකාව පමණක් පවත්හාවූ හෝ සෑම කල්හිම පවත්හාවූ හෝ ස්පශීයෙන් මොමේන්නාවූ සුවිභාවය ඇති යම් රෝගෙනින් පෙළෙන අයකු සිටින යම් ශෙයකා නොහොත් ගොඩහැනිල්ලක කාටත් පෙනෙන බාතිර කොටයක සලකුණක් තමා නොගොත් කැබීමට සලස්වා ඒ සලකුණ එතුමාට සුදුසුයයි ගැනගනයම් කාලයකෙම අලවා තැබීම නිනාතුකු අල මන්නේය.
- (2) පුධාණතුමාගේ අවසරය නැතුව කිසිවකු පිසින් එබලු ලකුණක් ඉවතකිරීම කෝ මකාදුම්ම කෝ නොකට යුතුයි.
- 165. 164 වැනි අතුරු මිහවිස්වා වේ සඳහන් යෙම ඉණ්ෂයකින් දෙපළහා කිසිවකු විසින් කිසිම මිශවාරකව, ඉඩිවාරකට ඉතෝ දෙපළු ස්පෙහයකට මිහ<sub>ා</sub>කමින් පැමිණ්ය යුතු හ<sub>ය</sub>ක.
- 166. කී විත විසින් 164 වැනි අතුරු මිනුම් සිංවම අතෙන් ගම රෝගයකින් පෙළෙන ගම් ළදරුම්කු හෝ නොහොකුම්නා කමින් යම්කිසි පාරකට, ඉඩිපාරකට හෝ පොදු සේංනයක්ව ඉහරම් හෝ එම්ටු කෙනකුට එබලු කැනකට පැමිණිමට ඉඩදීම හෝ නොකට සුතුයි.
- 167. 164 වැනි අතුරු වා 9ක්ෂාවේ සඳහන් රෝහවිලින් ස්ම්රෝහසකින් පෙළෙන ස්ම් කෙනෙකු මැරුණිවිට ඒ මීරණය සිදුවූ ස්වාගේ අසිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ මැරුණවූ අයගේ කිර්වුම වැඩින් පිරිමි නෑදුයා විසින් ඒ අත වගා ඉහිරියා සිදුවූ ප්‍රිය ක්රීම සඳහා හෝ අදහනකිරීම සඳහා වගකිය සුතු වික්ෂනය. එකී අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ නෑදුයා විසින් හෝ එසේ තුම්දනකිරීම නොහොත් අදහනකිරීම පැහැර කැරීයොත් හෝ එසේ කිරීමට එබළු කෙනෙකු නොසිට්ගේ නාහතන් කරමට සිදුන් සිදුනකිරීමට පැහැර කැරීයොත් නොම විසින් ඒ මාකාරෙරය තුම්දනකිරීමට නොහොත් අදහනකිරීමට සැලෑස්වීය සුතුයි. කුමද එසේ කිරීමෙන් දරන්ට යෙදුන වියදම් එකී අයිතිකාරයා කෙනේ, පදිංචිකාරයාගෙන් හෝ පිරීම නෑදුයාගෙන් නොයයි

## නෑම කා සේදීම්

- 168. පොදුස්හාන ස්ානයක පිරීමි ශැංගි දෙපකාලයන් කුදෙක් එක් පකාතක පම්ණක් පුශෝජනය සදහායයි කාශ්‍යි සභාව විසින් වෙන්කොට කොටුකරණුලද කිසිම ස්ානෙශකට අනික් පකාගේ කිසිවකු විසින් ඇතුල්ගොමිය යුතුයි.
- 169. (1) යමකිසි ඉඛ්මාවන රෝගයකින්, සමේ රෝගයකින් හෝ විසංගත රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලසදී පෙඑනාවූ කිහිවකු විසින් ඒ රෝගය ඉඛ්වීමට හා රෝග මිජයන් මෝරකු ලැබීමට ගතවන කාල සීම වන් පසුවිතමකක් කිළීම පොදු ස්නාන ස්වෙසක නෑම හෝ සේදීම හොසළ යුතුයි.
- (2) 1 වැනි ඉජදගේ සඳහන් කාරහලද යම්නිසි අයකුමන් පුගෝජනය තේදහාවූ ජලය ගෙනඛාග සම්පන්හවූ කිසිමිකු විසින් යම ඉපාදු ලිදකින් ඉත∤ ස්නාංහ සමානයකින් ලබාගෙන එය පුයෝජනය ඇනීම පි⊲ණීස එබින් අඩිමිස්සක්මින් ඇතුළි ඉහත යා යුතුයි.
- 170. කිම්වකු විසින් පොදු ලිදකින් හෝ ස්නාන සමානයකින් ජලය ලබාගැනීමේ කටයුතු සදහා පම්තුනොවූ කිසිම භාජනයක් පාවිචීම් නොකළ යුතුසි.
  - 171. කිසිවකු විසින්—
  - (1) පොදු ලිදන හෝ ඉලාදු ස්නාන ක්ෂානයක් මිශයෙන් වෙන්කරනලද කිසිම නැනක හෝ ඒ අසල කිසිම සතකු හෝ වෙනත් කිසිම දුවෘතක් හෝ සේදීම හෝ සේදීමට සැලැස්වීම නොකළ යුතුසි;
  - (2) ඉමාහම කාරෙදණයක් සඳහාවත් කිසිම ස්නාහ ස්පෙහෙළුට කිසිම සතකු දුක්කීම, එලවීම ඉගේ ඉගනයොම ඉගේ ඉහාකාසු සුදෙකි:
  - (3) කිසිම පොදු ලිදක හෝ ස්හාහ සමාහයක වතුර හෝ එය පිහිටි තුම්භාගය හෝ මොහ මිදියකුවවක් අපවිතු නොකළ යුතුයි.

- 172. කාශ\$ සභාවට ශෝජනාවකින් ශමුම්පි ෙලාදු ලිඳක, පිල්ලක ශෝ මෙනන් ජලක්ෂනයක නෑම හෝ ශෝදීම නවනෙම කිරීම නිසාවනුකුලය.
- 173. (1) කෘත්ථ සභාව විමුත් ඊට අභිමිත පරිදි යම් වැවිත හෝ වේතත් ජලාස්තායක මිශෙස සමාහ හැම සඳහා හෝ මනුමායන්ගේ බීම සඳහා හෝ සතුන් හැමීම සඳහා හෝ වේත් කළ සැකිය. මාරිමාහී පිළිබඳ අසැපණන යටතේ නියෝම සමපාදහයකොට ඇති යම් වැඩි අමුණු කමාන්තයක් සමබනි සෙසස් මේ ජේදයේ සඳහන් කිසිවක් ඉදල් නොමේ.
- (2) කිසිමකු මිසින් (1) මෑනි ජෙදය යටුවෙන් නාශාසී සභාම මිසින් මේහලකාව ඇති කිසිම සමාහුමක්, එය වෙන්නෙනාට ඇති කවයුන්වෙනන් ඛාන්රවූ කිසීම නාටයුන්නෙක් සඳහා පාපිචිමි වොහසළ යුතුයි.
- 174. කම පුදේශයේ වතුර හිතුකමක් පමතිය කියා නමයි සහාම විසින් පුතාශකර තිබෙන මට කෘත්ති සභාවෙන් නියම කරහලද කාලයේදී කිසිමකු විසින් පුධානතුමාකෙන් ලියමිල්ල කින් ලක් අවශර්ගක් නැතුව, කිසිම පුමිබ ලිදක, වෑමක කෝ ජලභ්‍යානයක මතුර කාරන්ගයක්න් කෝ පිජපයකින් තෝ මෙන යාම හෝ එබඳු ලිදකින්, වැළිකින් හෝ ජලභ්‍යානයකින් පුධාන තුළා මිසින් නැලින් කල ගෙනෙයාමට කියමකරනු ලබන පුමාණයට විමා වතුර ගෙනෙනයාම හෝ ගෙනෙසායාමට සැලැස්වීම කෝ දනාකළ යුතුයි.
- 175. (1) එම් අතු කියා සිසිවෙලක් නිගමකිරීම අවමා කෙසේ කැහෙන කමර විටකදී වුවක් කායඹ සභාව මිසින් පුධානතුමා ගේ අත්තන යට තේවූ ලියම්ල්ලකින් බීම සඳහා කෝ ගෙදරදෙදරේ වැඩකටයුතු සඳහා ජලය සපයන ලිදන් පිහිටා තිබෙන ඕනෑම ඉඩමක අයිත්කාරයාට, සවුල් අයිතිකාරයාට, බදුකාරෙයට තෝ වේ ලිදේ වතුර ඉහදුම සැබටම්තුකරන මෙන් තා කායඹ ගෙව වී සීමේ සත්පාරකාව සැබදුම් සියනුලබන යන නි අලුත් වැඩියාවල් කරන මෙන් කියනුලබන යම් ගම අලුත් වැඩියාවල් කරන මෙන් කියනුලබන සම ගම අලුත් වැඩියාවල් කරන මෙන් කියනුලබන සම ගම අලුත් වැඩියාවල් කරන මෙන් කියම දෙනය කරමිය සැකිසි.
- (2) (1) වෑනි ජෙදය ගෙවගේ කිරීමදනමක් ලැබුමාවූ සෑම අයකු පිසින්ම ඒ දුන්වීම කාරදෙනු ලමන දින සිට දවස් දෙනකකුරක් අෘතුළකාදී ඒ දුන්වීමේ සදහන් නිගමයන් ඉති.කළ යුතුයි.
- 176. යම් ලිදක්, පතුකක් හෝ කල් වළක් පිනිවා තිමෙන ඔහැම ඉඩමක අයිතිකාරයා පිසින්, හවුල් කාරයා විසින්, පදිංචි කාරයා විසින් හෝ ඔදුකාරයා විසින් එකිලිද, ඉතුහ හෝ ලේච්ල වටේට පොළෝ මට්ටරම් සිට අඩුගරුගේ අඩි තුනක්වත් උසට තාජපයක් හෝ සුදුසු බැම්මක් බන්දවා ඒ නාජපය හෝ බෑමීම මතා අපැමිකාට පවත්වාගෙනනයාමට සැලැස්විය යුතුම්.
- 177. ඒ සඳහා පුඛාණ කුමා මිසින් අ නිඛෙරයක් යෑමීමෙන් තෝ මේකත් යම් සුදුසු අතුමකින් දුතුම්දෙනු පුඛන දීන සිට දමස් තතක් ඇතුළතදී, පාමිච්චියට හොගෙන නිමෙන සෑම ලිදක්, ගල්චළක් හෝ පතතක්ම ඒ ලිද, ශල්චිළ හෝ පතත පිහිටා නිමෙක ඉඩමේ අයිතීකාරයා මිසින්, හවුල් අසිතිකාරයා මිසින්, පදීමේකාරයා මිසින් හෝ බදුකරයා මිසින් විසාදුමිය යුතුයි.
- 178. දිය ජිල්ලකින් පෝෂිත ලිදක හොවූ යම ලීදක් පිහිවා තිබෙන ඉබමක අයිතිකාරයා වියන් හෝ හවුල් අයිතිකාරයා මසින් හෝ පදීංචිකරයා විසින් හෝ බදුකාරයා මසින් ඒ ලිදව ඉරුළුලිය වැටීම වැළැක්වීම සඳහා සුදුසු ගෙවිනක් කැපයීමට සැලැස්විය යුතුයි.

## ගවයන් ආදි සභුන් සාල්කිරීම හා බෑඳ නැබීම

- 179. පුධානතුමා විසින් හෝ එතුමාගෙන් විබිවූ පරිදි ලියපිලල කීන් බල්යලය මිතෑම කෙහෙනු මිසින් හෝ සුදුසුවූ හැම කැසීම මිතෑම ගුම්මඩුවකට, සෞලයකට, එඑමන් හෝ බැටඑවන් දමා ඇති කොරවුවකට හෝ අගරු කොදුවකට ඇතුල්වී පරිකෘක්ථීම නිතෘනුකූල මින්නේය.
- 180. මනෑම ගවමුමුම්ක, ස්පාලයක, එඑවන් හෝ සෑටඑම්න් දමන කොරවුම්ක හෝ උපරු කොටුම්ක අසීතිකාරෙයා මිසින් හෝ උපරු කොටුම්ක අසීතිකාරෙයා මිසින් හෝ බුදුකැරෙයා මිසින් හෝ, (1) හැමකැල්හිම එකී මඩව, ස්පාලය, කොරටුම් හෝ යොටුම් හොට ස්විය කත්වයක නම්ව හැනිමටත්, (2) ඒ සතුන්ගේ අදම් හා ඒ ස්පානයේ තිබෙන සමනත් කැලිකුක් දේ නම්නා ඒ ස්පානයේ තිබෙන ජනත්වේ ස්වේට සුදුස්සන් කිරීමටත්, අවශා සමු දෙසක්ම කිරීමට වග බලාගත සුදුස්සන් කිරීමටත්, අවශා සමු දෙසක්ම කිරීමට වග බලාගත සුදුස්සන්

# දමාවතේ යන ගම්නන්

- 181. (1) හම පුරේකය තුළ ශම්කිසි පොදු මාම්භණ හෝ අඩි පාරක දමාවයේ හැසිරෙන සියලුම සවයන්, බැට්ලුවන් හා එඑවන් අල්ලා බැඳකන්වීට ඒ සඳහා කායදී යතාම විසින් පිහිටුමා තිබෙන සතුන් දමන කොටුවට දුමිය යුතුයි.
- (2) දසංචිංත් යහ සතුන් දමන, කො ටුමේ බඳිහලද යමේ සතුනු ඉන් ඉමින් පරෙගෙන යාමට මින්ගෙන් අයකළ යුතුවූ ගෘශ්කුව පතන දූක්ශම්නගේ සණන් බෑලිය සුතුළි:——
  - දවසකට ඉතා දවසකින් නොටෙසකට කෝ නොටෙටුවට දමන එක් සතකුව, ශත පණසකි.
  - (නැංමි සමන්න ලද්දේණම්) දවසකට හෝ දමසකින් කොටම කට තෝ කාම සඳහා, කහ විසිපහකි.

# සකුන්ව වැලදෙන රෝක

- 182. යම ගම වසංගතයකින් හෝ වෙනත් පැතිර පවත්නා සුථ නොහොත් පපයිංගත් ඉඛ්වෙන්නාවූ රෝගයකින් කෝ පෙළෙන අම පනකු අයිහිම හෝ නාරව සිටින අය මිසින්——
  - (1) ඒ සහා මේන්ගොම කමා විතාම ඒ රෝගය පිලිමද නොරතුරු පුධානතුමාට දුනුමදීමද;
  - (2) පුධාහතුමා විසින් දක්වනු ලබන අම් ස්වානයකට ඒ සතා තෙනතෝස් ඒ ස්වානයෙහි උංච සාත්තුකිරීමට කෝ පිළියම්කිරීමට පුධාහතුමා විසින් බලය පවර තිබෙන යම් ඉකාලනකු භාරගය පැමිමද;
  - (3) ඒ සභාගේ අගුමි. ඌ ලැක සිටි කොලරොඩු ආදිය සා ඌ සෑරුණෙන් උගේ මිළුකුණිද පුච්චා හෝ සැඹුරින් අති සසකට අඩුභොඩු විළඹ පිළලා දමා ඒ සකා ලැස සිටි ඔඩුවේ හෝ ස්වානමේ ඉරැස සීජ විනාශකරේ දැම්මද;
  - (4) කීරෙන්හි ගම්යන් ලඟට යන්නට මන්තෙන් කම ශරීරයන් ඇඳපැලද දීවී එකතුන් ශුඛපවිතු කොට ඒවා සේ දෙන්න බීජ වී නාශකාර දුම්ම; හා
  - (5) ඒ සතාව සමුදුණ් සුවශ ලැබි දමස් දහනකරක් ඉකුන්ව යහතුරු වෙනක් යම් නිවරාහි සතුකු සමශ මැසිරි මෙන් ඌ මිළක්වාලීමට අවශා සියලුම කාවයුතු මිබ මිඛාන සැලැස්වීමද;

#### ඔහු∍න් යුතුකාම මන්∙න්ණ.

- 183. (1) 182 (1) වැනි අතුරු මියවිත්වේ යටතේ නොරතුරු දුනුවදෙනු ලැබුමට පුධානතුමා මිසින් අණ්මෙරයක් නිකුත්කර වාමන් හෝ එතුමාට මැකවිහි හැඟෙන වෙනන් යම් අදෑමකින් කෝ මුළු ගම් පුදේශයම් හෝ එකින් සම් මිශෙෂ කොම්සන් කෝ රෝගය පැතිර පමන්නා පුදේශයක් බව පුනාගෙනම සුතුයි.
- (2) 1 මෑති ඉජදය යටකේ ගම පුදේශය හෝ එහින් යම් විශෙස මකාවසක් හෝ රෝකය පැතිර පවත්හා පුදේශයක්දැයි පුතාශකරනු ලැබු විට, පුධාහරු මා විසින් ඒ රෝකයෙන් පෙළෙන් තේසයි අවසාහ වරට දූහගන්ට ලැඹුණු සතුවෙ සුවිය ලැබුණි දීහා සිට හෝ ලා මැරුණු දිහා සිට හෝ දවිස් දහසනරක් ඉකුන්වී ශිය පසු (1) ඉජදයේ සදහන්කරහලද පුකාරක්වම ඒ ගම පුදේශය හෝ එහි කොටස හෝ එකි රෝකයෙන් නිදිසස්යැයි පුකාශකළ යුතුයි.
- 184. 183 (1) මෑනි අතුරු මාවක්:ව ශටතේ ගම පුදේශය හෝ එහි යම මිශෙස නොටසක් සෝ ජෝගය පැතිර පවත්නා පුදේශයක් බම්ව පුකාසකරෙ නිමෙන කල්ඩී—
  - (1) කිසිවකු පිසින් ඒ ගර්මක් වැතිර පචන්නා පුගද්ශයතුළුව යම් තවයකු ගෙන ජම හෝ ඒ පුදේශගෙන් පිටකුට යම් ගමයකු ගෙන හැම හෝ ගෙන සැසු සුතුදි;
  - (2) රෝගය පැතිර පමන්නා පුදේශය තුළද, රෝගය පැතිර පමණ්නා පුදේශය ගම පුළද්ශයෙන් කොටසක්ව පමන්නා කල්හි ඒ රෝගය පැතිර පමන්නා පුදේශයේ සිට සැකසුම් එකක අවි විස්කම්භයක පුදේශයේ තුළද, පදිංචි සිහලුම ශවකිමියන් මිසින් හා ගමනක් තරව සිටින අය මිසින් තම අව්යන් දබාවකේ යෑ. මන් වළක්වාලම් පිංහිත බැඳ නමා කෝ කොදට කොටුකර නමාගන සුතුයි;
  - (3) රෝහය පැතිර පමන්නා පුදේශය තුළ යම් සකකුගෝ භාවෙළලහ ලද මිළකුණක් තිබෙනවා දක්හට ලැබෙන සෑම ඉයකු විසින්ම ඒ වස පුධානහම්ව දකුම දීය යුතුයි. පුධාණතුමා මිසින් එය 182 (3) අතුරු මාවස්වාවේ සඳහන්කාරන ලදපුකාරයට, එළලා දුමිමට සැලැස්විය යුතු සි;
  - (4) කිසිවකු මිසින් ඒ රෝගමයන් මිළැවූ සහතකුමෙන් මිළ කුණක් විළැලින ලද විළකින් නැවිත ඉහෘඩ හැනිම කෝ ඒ සහාමෙන් මිස්, සම, අං, කුර ඉහෘ! වෙනන් කොටස්, ඉඩන්ක්රීම ඉහෘ! මෙමාකම කාරණසක් සඳහා වන් නමාගැනීම ඉහෘ! ඉහානට ශුතුයි;
  - (5) රෝහයෙන් පෙලෙන අනුකු සිටි සෑම මෙවජීම නිමුයකු විසින්ම පුධානතුමා අණකරන කවර මටෙකදී වුවත් තම මෙසන් සම යම පුකිකාරවලට තාජනකරවීම හෝ පුධානතුමා මිසින් නියමකරනු ලමන සම යම අයකුළුන් ලවා ඒ ගමියන්ගේ යම සම සමානමලට මෙමෙන් මිද්දවීම ඉත් කාටයුතුයි.

# **ගවළමු, ශාල් හා නැ**මිකුම්ප**ලම්ල්**

- 185. (1) ඒ සඳහා පුඩාහසුමා මිසින් නිකුන්කරනු ලබන ඔලපතුයක් පිට මිස සැක්තම කිසිමකු මිසින් මිකස්නයාංග් පුංග්රනය සඳහා සම්ඔඩුමක්, ඉාලක් හෝ නැවසුමපළුණ පිහිටුමාගෙන යාම හෝ පමන්වාහෙන යාම නොහළ යුතුයි. (2) එබිදු සෑම මලපතුයක්ම 191 මැනි අතුරු මාවස්ථාම
- (2) එබ්වූ සෑම මලපනුකක්ම 191 මැති අතුරු විශේෂම සවගේ අවලංගුකරනු නොලැබුම්නොක් සෑම අවුරුද්දේම දෙසෑම්බර් මස සිස්එක්වේන්ද්ව අවසාන මින්නේය.

186. ගම්මුඩුමක, කෘලක හෝ නැඹි.තුම්පලක සෑම මලපතු කාරයකු පිසින්ම ඒ ගම්මඩුවේ, ගාලේ හෝ නෑමතුම්පලේ අයකළ හැකි ගෘස්තුවල සමතනක් සිංහලෙන් ලියමා ගම්මඩුවේ ගෘලේ හෝ නැමතුම්පලේ කාටත් පෙරෙණ න ස්නෙයක පුදශීණය කරම්මව සැලස්මය යුතුයි.

ි 187. කම්මුඛුමක, සාලන ෙවන වෙන් නෑම්තු \$පලණ සෑම ඛලපතු කාරයකු පීසින්මී—

- (a) ගවළඹුවේ, කාලේ හෝ හැවිතුම්පලේ තුමිකාගය ලෙසැඛා සුම්පන්ණ නාත්තියක නාමාණන ශූතුමාත් හැර;
- (b) හට ඔඩුවේ, ගාලේ ගෝ නෑවතුම් පලේ යම්කිසි සුදුමක් කෝ කොමනා කෑසිරීමක් ඈයිවීමට ඉඹ නොදිය යුතුයි.
- 188. සෑම ශාලක කෝ හැවිතුම්පල කම බලපතුකාරෙයා මිසින් එහි කරන්න න කරකර නැමීම සඳහා මිශෙෂ ඉඩම් කැඩෙල්ලක් සජනා තිබිය යුතුයි.
- 189. පුධා සතුමා මිසින් කෝ එතුමා විසින් ලියම්ල්ලකින් කිසිපරිදි බලය පමරහලද ඕහැකි අයකු මිසින් ෙම සුදුසු මේලාමලදීම ගම්මඩුම්ව, ගාලව හෝ හැවතුම්පලව ඇතුල්වීම හා පරිකාකර සිෑලීම නියාසුකුල මින්නේක. ගම්ද බලපතු කාරණ විසින් හෝ එය හාරම් සිටින අය මිසින් ඔහුම අම්කා සියලුම ආධාර දිය සුතුයි.
- 190. දෙව විසංගත ෙරෝගයන් පෙචින්න ෙ කොලයකදී මහ ජනසාවන් මිත පි⊲නීස සම් බලුලතුයන් තෙනතමකිරීම අවශාය වන්ගෙන් නම පුඩාහතුමා මිසින් සම්ඔඩුවක්, ගාලක් ඉතා නෑවතුම්ඔලුන් සඳහාවූ ඕහෑම බලුවතුයන් සෙම්කිසි කාෙලුසීණම කාඩඉවලාදැක්රීම නිකාතුකූල වන්ගන්ගෙ.
  - 191. ඕනෑම බලපතු කාරයකු තම් දිඩු, පාල් හා කැවතුම් පලමල් සම්බණ්ඩු මේ අතුරු ම්වේණ්වලින යමක් කම්තිරීම ගැන දෙමේන් වරව හෝ ඊට පසු වාරයක සමබද උපාමියක් මගින් මීරදකාරණ කරනු ලැබුමොන් ඒ උපාවියෙන් සියම්කරනු ලබන වෙනත් යම දඬුම්මකට අම්කර විශායෙන් ඔහුගේ ඔලපතුය අවලංගුකිරීමද නිතානුතුල වන්නේය. නවද එසේ අපිලංගු කිරීම නිසා මොහම අලාකයන්මක් අයකර ගැනීමට බලපතු කාරයාට අයිතිවාසි කමක් හැන.

# . මැරුණවූ සතුන්ගේ මළකුණු ඉම්න්කිරීම

- 192. යම සනකුගේ මලකුණ, ඒ සනා මැරුණු මේලාවේ සිට සුදුසු ් අංගයක් ඇතුළහ වළලාදුම්ම ඒ නො අයිකි කාරජාත් කෝ හාරව සිටින අයගේ හෝ යුතු කාව වින්තේය. අස්තිකරු හෝ හාරමක්රු හොමැතීමට හෝ ඔවුන් එසේ පිළලාදුම්ම පැහැර හැරියවීට කාමේ සිත් විසින් එසේ පිළලාදුම්මට පැහැර හැරියවීට කාමේ සහාවි සිත් වී සහා විලලාදුම්මට ඇතුල්සිය යුතුයි. නවද ඒ නිසා දරන්ට යෙදුන මියදම එකි අයිතිකරුගෙන් හෝ මහාද් හාරකුරුගෙන් සායායී සභාවිට අයකර ගන්ට තිබෙන ණයක් පරිද්දෙන් අයකෙරෙනන ගැකියි.
- 193. කිසිවිකු මිසින් වෙනාන් යම් අයකුට අසිනිවූ හෝ මෙනක් යම් අයකු පදිංචීව සිටිස්නාවූ හෝ කිසිම ඉඹඹකට හෝ තුමි තානයකට එහි අසිනිකරු∋න් හෝ මදිංචීකරුගේ තෝ අවසරය නැතුම කිසිම සහකුගේ මළකුණේ නොදුමිය යුතුයි.

## මස් **න**ාඩ

- 194. (1) සෞඛාග පිළිබඳ සෛම්ද නිලධාරී තුමා සෝ රෙකම් න පට ඒ සඳහා පුඩා හතුමා මිසින් නිකුත් කරනු ලබන බලපතුගත් දරන්නේ නම මිස හැක්නම් කිසිමකු මිසින් සෙම පුදේශය ඇතුලත කිසිම කඹයක් හෝ (මේළඳුම් පළකින් මංකි්රවූ) ස්ථානයක් මස් මිසිල්හිම පිල්සිස පාපිචීමි නොකසු සුතුසී.
- (2) මේ අතුරු විශවසෝගමේ (1) මැනි ජෙදන යාවගත් කිනුන් කරනුලබන සෑම මලපතුයක්ම එය 205 මැනි අතුරු විශවසෝම යාවගත් අවලංගු ගහා කරහා ලද්දේ නම් එය නිකුන්තාරනු ලැබූ අවුරුද්දේ දෙසෑම්බර් මය නිශ්එක්වෙනිදීම අමසා හ මින්ගෙන්ය.
- 195. මස්තමණක සෑම බලපතුකාරයකු මිසින්ම කමාට අසන් ඒ ස්පානයෙන් පිමන කාටන් පෙනෙන තැනක "Licensed Meat Stall" යන පදය සං එකී සිංහල සං දෙමළ අනුමාදෙන් පැහැදිලි ලෙස ලියහලද ලැල්ලක් එල්ලා කඩාගෙන යුතුසි.
  - 196. මස්කමයක සෑම් බලපතුකාරයකු මිසින්ම—
  - (d) පුඩාහතුමාව හෝ එකුමා මිසින් ලීයම්ල්ලකින් බලය පමර කලද යම් නොහොතු සුදුසුවූ කැම කල්තිම පරීකාං කරබැලිය හැකිවින පරිද්දෙන්, තුමා ලහ රකාංම නියුක්ත සියලුම අයම්ලුන්ගේ (මස් විකුණන්නන්ද ඇතුර්මිනි.) නම හා ඔවුන්ට ලියුම් ලැබෙන සිලිවේල වල්දුක්වෙන ලැයිස්තුවක් ඒ ස්නාශයේ නමාතිබිමටද;
  - (b) ගෑම කාමරයකම් බිත්තීවල විදුරු ගමෝල් ශුල්ලා තිබෙන සෝ සිමේන්තියෙන් කපලාරු කරනුලැබ තිබෙන සම සම කොටස් හැර ඉවිසෙම කොටස් එක් එක් අවුරුද්දේ මාර්තු, ජූති, සැජනැම්බර් හා දෙසැම්බර් සහ මාවලදීන් පුධානතුමා මිසින් ලීයවිල්ලකින් නියම්කරන මේනත් සම කොලවලදීන් සුදුමුණු ගැම්මවද;

- (c) එක් එක් අවුරුද්දේ මාර්ත, ජුනි, සෑප්ගැම්බර් හා දෙසෑම්බර්යනමාසමලදීන්පුඛාණතුමා විසින් ලියවීල්ල කින් නියමුකාරහ වෙනන් සම සම කාලවලදීන් එහි ලියෙන් කළ මැඩි කොටසවල සුදුකුණු ගෑවීමට හෝ ඒ කොටස්වල වෙනල් පායම ගා තිබේනම ඒවා සබන් ශා උණුවිතුරෙන් සේදමීමටද;
- (d) සැම දවසකට එක් වරක් බෑකින් බලපතුගේ දෙක්විා ඇති ඉපිලාමට එහි බිම, බික්තීවල ගමබල් ඉල්ලා තිඉඹහ කෝ සිමමින්නි දමා තිඉබන ඉතාමන්, මේස හා මිස් කැපීමට අධාර වශුශකසේ පාපිචීමි කරෙන ලී ඉතාවෙන් ලලා ඉහැදී දීම්මටද;
- (e) මස් කමේ පාලිච්චිකරණ සියලුම කොතු මලකම නොකන අන්මට හොදම බප අමා තුබාකෑන්මටමු ;
- (f) ඒ ස්ානෙශ් හෑම ඉහාවසක්ම සා මියලුම ලී ඔවු, උපකරණ, හා ඉම්විලමි කුබපමිතුවන් මහා ආභාතානකතාන් තමාණන්මටද;
- (g) ඒ ස්ථාන ඉන් සනිවාර සෑක පුණිපන්ති අනුව සාදනලද කුණු ඛාල්දියක් තමා කිම්මටද;
- (ħ) ඒ ස්ථානය තුළ ඕනෑම සේවිකායකුට පහසුමේන් ඇමිණිය හැකි කෑනක අඩුගණනේ එක පබික්කමක්වන් තමං ජිබීමට්ද;
- (i) සියලුම කුණු කාසළ ආශ්යනා මෙම්ලින් ඉත් සැල්පිහසිස් සොමඩ්ලින් ඉත් සදහලද්දවූද මුඩිකක් සනිකවූද හාජනයකට දම්මවා දවසකට එක වරක් බැසින් එය ඒ ස්‍යාතයෙන් ඉවත්කරවා ශුඛපමිතු කිරීමටද;
- (j) ඒ ස්වාහමයන් බිමට සුදුසු ජලය පැමකතා කරම සැපයිමට; කා
- (k) මේ අතුරු මාවසමාවල ඉංගිසි, සිංහල හා දෙමළ පිටපකක් රාමුකරවං ඒ සමානගේ කාටහ් පෙළනන නැහෙන එල්ලා තැමීමදිද;

සැලැශ්ෂීය යුකුවන්නේය.

- 197. කිසිවකු පිසින් මස්කාඛයක් තුළ ෙකළුගැසීමට සපයා ඇති පබික්කාමකාට මිස ෙමන නැහසාට කෙළුගැසිය යුතු හැක.
- 198. මස් කඩයක සෑම් බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ කමේ මියන්ගෙන් කොරම් නමාගැනීමටද මියන්ගේ මාසස අෑනිවිය තෑකි යම මොහ දකින්ව ලැබුනොන් ඒවා සුදුසු පරිදී සුරවා දුම්මටද වසමලා කනසුකුසි.
- 199. මස් නමාගත කිසිම බලපතු කාරෙනකු විසින් ඒ මස් කමාග නිදගැනීමේ තෝ සම සනතු හෝ පක්ෂියකු හෝ ඒ කමේ කාවයුතු සඳහා අවසා නොමු සම ඔවුවක් නුඛාණැනීමේ හෝ ස්වාකයන් විශමයන් පාමිච්මික්රීමට ඉඩදික් යුතු නැත.
- 200: යම්කීසි සමේ රෝසයක්න්, විසංගන රෝසක්ක් මෝ බෝවේන රෝසක්න් පෙළෙන්නාවූ කෝ ලසදී පෙළි සිරියාවූ තෝ එබදු යම් රෝසක්ක් පෙළෙන කොහැකුව ලසදී සාක්තු ක්රීමේ යෙදී සිටියාවූ කිසිවකු වීසින් ඒ රෝසය බෝවීමට තං රෝසබ්ජයන් මෝරනු ලැබීමට සතුවික කාලසිමැවින් පසුවින කොක් බලපතු ලත් මන්කඩයකට ඇතුල්බීම හෝ ඒ මන්කබෙන් ඔස් කෙනුයාම හෝ ඒ මන්කඩේට මන් ගෙනඒමද ඇතුළුව ඒ මන් කාමේ සම්මණ්ඩයෙන්වූ කිසීම කවයුත්තු කුළු සහභාගිවීම හෝ
- නොකළ යුතුයි.

  201. මස් කතියක කිසිම් බලපතු කාරගකු මිසින් හෝ එය තාරව සිටින කිසිවකු වීසින් යමකිසි සමේ රෝගයකින්, මිෙනෙන රෝගයකින් හෝ බෝවෙන රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලසෑදී පෙළි සිටියාවූ හෝ එමවූ සම රෝගයකින් පෙළෙන යම් කෙකෙකුව ලසදී සාත්කුකිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ ක්සිමේකුව ඒ රෝගය බෝම්මට හා රෝගබිජයන් මෝරනු ලැබීමට ගතවන කාලසීමාට පසුවන තෙක් මස්කාඛයට අදහුල් මස් ගෙනර්මද ඇතුළුව ඒ මස්කාඛේ සමබණයන්වූ කිසිම් කටයුත්තුකට සහගාකීම්මට හෝ ඉඩනොදේය යුතුයි.
- 202. පුධානතුමා විසින් හෝ එකුමාගෙන් ලියම්ල්ලකින් ඔලය ලත් ඔනෑම කෙනකු විසින් හෝ සුදුසුවූ තෑම කල්හිම ඕනෑම මස් කවණකාව ඇතුල්ම පරිකෘකිරීම නිතානුකූලය. ඒ .මස් කමේ ඔලපතුණාරයා විසින් හෝ එස තාරව සිටින අය විසින් ඔහුව අවසා සෑම ආධාරයක්ම දිය සුතුයි.
- 203. මස් මාමසක කිසිම බලපතුණාරයකු මිසින් සම පුදේශය දැතුළතු පිසිටියාවූද මස් පිණිස සතුන් ප්රශ්නන් පිළිබද අසුපතනේ (201 මෑනි පරිවේදයේ) 21 මෑනි පිරිවේදයේ) අස්ම්වූ 22 සතුන් වෙන් පිරිවේදයේ) සතුන් මැරිම සඳහා නියම්කරන නිලද සතුන් හෝ මෙන් සතුන් කෙරෙන ලද මනිමේස සතුන් වේරණ ලද මනිමේස සතුන් හෝ මෙන් සම්වූ කිසිම මන් සමෙන් තුළ මිනිමේසීම සත් වෙළඳුම්ව තැබීම හෝ නොසාට සූතුයි.
- 204, මස්තාඛයක සෑම මලපතුකාරමකු මිසින්ම ඒ කඩය මස් විකීණ්ම පිණ්ස දීනපතා උදේ 7 සිට් උදේ 10 දක්වා සෙස 3 සිට සටිස 7 දක්මා යන මේ කාල තුළ මටාතුට තබාගෙන යුතුසි.

205. මස් නාව පිලිමඳවූ මේ අතුරු මා වසාවල්න් යමක් නොම කිරීම නිසා සම බලපතුකාර අතු දෙවෙනි මීරට හෝ ඊට පසු වාරයක මරදකාරයා බව සම්බද උපාමියකදී මිප්පුකරනු ලැබූවොත් ඒ උපාවියෙන් නිසමකරන වෙනන් යම් දඬුවමකව අමතර විශයෙන් ඒ ඔලපතුකාරයාගේ බලපතුකද අවලංගු කිරීම නිතානුකූල වන්නේස්, තුවද එගේ අවලංගුකිරීම නිසා ඒ බලපතුකාරයාව මොනම අලාභයක්වන් අයකර සැහීමට අයිහිවාසිකමක් නැන්නේන.

## අලුත් මාර් කම

206. ඒ සඳහා ඉඩා නතුමා විසින් විහිවූ පරිදි නිදාන් කරෙනලද ඔලපතුයක් පිට මිම නෑත්නම් කිසිවකා විසින් අඑන් මාර් කොඩයක් පිනිවුවීම හෝ පවත්වා ගෙන යාම හෝ නොකළ යුතුයි. එඹඳු සෑම බලමතුයක්ම එය නිකුත්කණකු ලමන අවුරුද්දේ දෙයැම්බර් මිස නිස්එක්වෑනිදව අවසා හ වන්ගන්න.

207. යම් අරිත් මාර් කාඛයක් පටින්වාංගන රාමට බලාංදාංරෙන්තුවන ජෝනය පහත දෙක්වේන නියමයන්ට එකලාව පටිත්තේ නම් මිස හැන්නම් කිසිවකුට ඒ සඳහා සලපතුයක් ලැබීමට අසිනිවාසිකමෙක් හැන. එනම්:——

- (a) ඒ ස්වාහන මහාතුන්තිකකනේ ලොදට චාතුාශුස සා සොදට ආංඛ්යාස ඇතුව නීසිය යුතුයි. නවද එහි සෑම කාමරයකම විචාතකළුවීට එක් එක් කාමරගේ මතුපිට බීම පුමාණයෙන් පසංදාංචන් එක පංකුවකට අඩුමනාවින වියී පුමාණයක් ඇති විචාතකළ සෑකි ජලනල් සෙපරා කීඹිය යුතුයි.
- (b) සෑම කාමරයකම බහ්ති එහි හැම නැහම අඩි 7 කට අඩු නොවන කරමි උස ඇතුව කිබිය යුතුයි. සුමේන්නි කෙන් කාපලාරු කොට හෝ විදුරු ගබෝල් අල්ලා ගෝ කීමබන කොටස් සැර අවිශයම කොටස් කුණුණිද මෙන් කපලාරු කොම සුදු කුණු හා කිබිය යුතුයි;

. (c) සිගර්ම විහල්පල පොළඹේ සිට අඩුගණනේ අඩි 6ක්මින් උෂ්මිය යුතුසි;

- (d) ලියෙන් සාදී නිමෙන සියලුම නොටස්වල ෙන ල් සායම හෝ සුදු කුණු නෝ හා නිහිය යුතුයි;
- (e) මෑල්දීයකාව නිස්ජන පරිද්දෙන් සමාවක යොව ඈ නිසාවුද සමන්තියෙන් සඳ සිමෙන්තියෙන් කපලාරුණොම ඇත්තාවූද කාදුම්මකව සේන්දුවන ලෙස එහි බිම සුදුසුවූ පරිදි සෑඛය ඇතිව සිමෙන්තිදමා මෘදුකර තිබිය යුතුසි;

(ƒ) ඒ ස්වාහයේ අලුත් මාඑ කබා තිබෙන සෑම මේමයකම මකුපිට තුන්කුහාගම්වලින් හෝ වෙනත් දියසිරාම රඳ නොපුවන්හා දුම්≱යකින් හෝ අවරණයකර තිබිය ශූතුයි;

(g) ඒ ත්වානය යමකිසි වැසික්ලියක සිට, අගුම්වලකා සිට, පෝර කොඩක සිට, කෝ අභාවරණ කාංකුවක සිට අඩුකණාවේ අඩි පණාතක්වන් අෘතික් පිහිටා නිඛිය යුතුයි;

(h) ඒ ස්වාහය ඇතුළත ඉහර ඊට එක එල්ලේම සම්බනිවන පරිද්දන් හෝ කිසිම අතුම්එළක්, වැසිකිළියක් හෝ අදු වළක් පිනිටා නිබිහසුතු හැක.

208. අලුත් මාර කමයක සෑම මිලපතු කාරයකු විසින්ම ඒ ස්වාත හෝ පිමක කාවත් පෙරණන සැඟක සමාගේ නම් සා "බලපතුලත් අලුත් මාර කමය" යන මවන පැකැදිලි ලෙස ඉංහිස, සිංහල, හා දෙමළ යන භාෂාවලින් ලියන ලද ලෑල්ලක් එල්ලා සමාසෙන සුතුයි.

209. අමුගණනේ අවුරුද්දකට සහර වනාවක්මීන් මාර්තු, ජූති, සැපකෑම්බර් සා දෙසැම්බර් සහ මාසම්ලදී සහපුඩා හතු මා විසින් ලියවිල්ලකින් නියමකරනු ලබන වෙනත් යම් යම කාලේ මිලදීත්, අලුත් මාර් කඩයක සෑම බලපතු කාරෙයකු විසින්ම ඒ මාර්කාවේ කොටසක්කොට ඇති සෑම කාමරයකම හින්සීවල මිදුරු කෙවලේ අල්ලා ගොහොත් කිමෙන්තියෙන් කළලාරු අල්ලා ගොහොත් කිමෙන්තියෙන් කළලාරු නික්තු ලැබූ යම් යම් කොටෙස් හැර අවශෙස කොටස්වීල හා එහි තිබෙන සියලුම ලි වැඩවල සුදු හුණු කැවීමටද ඒ ලි වැඩවල පොල් සායම් සා තිබෙනම් එකි වනාමා කුවලදී සබන් සා උණ් වතුරෙන්, සේදවීමටද, සැලැස්විය යුතුසි.

210. අලුත් මාර් කාඛයක සෑම බලපතු කාරයකු මිසින්ම සෑම දිවසකට එක වරක් බැබින් බලපතුගේ දෙගන් කාලමේලාවේදී එහි ශිමද, බින්තිමිල වීදුරු කංඛාල් අල්ලාපු නොහොත් සිමේන් හියෙන් කපලාරුකර නුලෑබූ කොටස්ද, මෙසවල මතු මිව කා මාර් කැපීමට අධාර මිසෙනේ පාම්වීම්කරන ලී කොටස් ලෙසවිද හෙදින් අලා සේදීමට සැලැස්මිය යුතුවන්නේය. නවද බනු මිසින් මාර් එල්ලා නැබීමට පෘමිච්චිකරන සියලුම කානු මලකාව නොහු කළ දෙසුව හොදට මහ දමා යාමාගෙන යුතුවන්නේය.

211. අඳුක් මං එ කමහතා සෑම බලපතුකාරයකු පිළින්ම ඒ කමගේ සියලුම කොටස්ද, එහි පරිසරය, කාමෝ, ලී ඔවු නා උසකරණද මංඑ ගුබවාකර කාසිංගෑනීම, සකස්කිරීම කා පිකිණීම සදහා පාවිච්චිකරෙන මේවලම්ද මනා නත්තියක ශුඛ පමතු ලෙසන් ශම කාණුවකින්, වැසිකිළීයක්න්, අශුම්විලකින් හෝ වෙමතුට අපුසන්න දෙයකින් නැගෙන දුර්ගනායකින් කොරවත් කුමාමෙන යුතු වන්නෙන්.

212. අඳුන් මාජ් කඩගන සෑම බලසකු කාරයකු මිසින්ම ඒ සෝගාගගේ රසාංශව් නියුසේන අයට පසසුවෙන් පුගෝජනය කනගැකිවන පරීද්≎දන් ඉහ⊲බ¤ පුනිපනනි අනුව සංදෙනලද කුෙංකු මාල්දීයන් සා අඩුන≪ණගන් එක පෙඩින්නා⊚න්ද ඒ සෝගාගගේ නුඛා කහයුතු වන්ගන්ය.

213. අඳුන් මංඑ කාමයක සෑම බලපතු කාරෙයකු වීසින්ම ඒ ක්ෂානය මියන්ගෙන් නොරව නමාගන යුතුවාත් හෑර මේශුල් දකින්ට ලැබුණෙන් ඒ විභාෂ වීදුරු කැමලිචලීක් පුරවා සීමෙන්ති දමා කපලාරුගෙකාර මිසාදුම්මට සැලැස්විය යුතුයි.

214. ඉමාහම කාරණයක් නිසාමන් කිළීවකු විසින් බලපතු ලන් අලුන් මාථ කඩයක මොහ.ම සනදාමීන් කුරෑල්ලකුවන් කොටා නොමන යුතුයි.

215. කිසිවකු පීසින්ම අලුත් මාඑ කාඩෙයක් දැතුළත ඒ සඳහා සපසා අෑති පඩික්කමක් ඉෑතුළව මිස එහි වෙහා නෑහක ෙනෙළ සොහැසිය සුතුයි.

216. සඳකිසි මෝවෙන රෝහනකින්, මියංගත රෝහනකින් කෝ සමේ රෝහනකින් දෙ කළුන්නාවූ හොගොත් උතදී උපලිසිටියාවූ නොහොත් එමදු රෝහනකින් පෙළෙනු කොමනකුව ලහඳී සැක්තුක්රීමෙහි ගෙඳී සිටියාවූ කිසුමිකු විසන් මාථ කතනකොට ඇකුල්වීම හෝ එහි මාථ ගෙබාංක්රීමේ, කොස්ක්රීමේ කෝ රික්ක්මීමේ කටයුත්තනාව සඳවානාවීම හෝ දීමේ කඩයක නොගොත් ව්රාද්ධ කමති සිට මාථ ගෙනෙන්මෙට සඳම්කාවීම් කෝ නොකට සුතුසි.

217. අලුත් මාඑ කාවයක කිසිම බලපතුකාරයකු මිසින් කොකසි කොකෙකුවමක් 214 හෝ 215 කෝ 216 සහ මේ මුකුරු මෘමිස්ථාමක් කාවසිරීම්ව ඉඩ දිය යුතු හැත.

218. කිසිවකු පීමන් මලපතුලත් අලුත් මාඑ කමයක මාඑ තබනාකර තැබීමට, සකසේකිරීමට හෝ ජිකිශ්රීමට පාමිච්චිකරෙන දේවල් හැර කිසිම ලි බඩුමක්, රෙදීමිළි ආදිගන්, නිදශන්න පැදුරු හෝ මෙහන් දුමා හෝ කුඩා නොකත යුතුරි.

219. අලුත් මාර් කාමගක කිසිම ඔලපතුණාරයකු මිසින් මාර් කාවේම කොටසක් කොට ඇත්තාවූද ඒ අච්මම€ම පිහිටියාවූද කිදම සොටසක් කොට ඇත්තාවූද ඒ අච්මම€ම පිහිටියාවූද කිදම සොටසක් එය බිම සිට විභාල් සිදිම දක්වීමේ පාටිසන් බින්තියකින් පුමල ලෙස මෙන්කර නුලැබ හා එක් සොනගේ බිම මතු පව මිනී පුමාණ ගෙන් පහළොටෙන් එක පංගුවකට නොගේ මින කරුණු මිනී පුමාණයක් ඇන් පිටකට විදිසක්ස සැක් ජනේලයක් සපයනු ලැඹද කිසෙනෙන්න් මිස නැත්නම්, නිද්ගැනීමේ සෞඛ්‍යානයක් මසයෙන් පාමිච්ඡික්රීමට ඉමදිය සුතු නොවේ.

220. මාර් කමයකෙ බලපතුණාරයා විසින් ඒ මාර්ගමේ කුළ නීමට මබින මතුර පසාදටළු සැපෙනන තුරම තමාසක යුකු වන්ගන්න.

221. අඳුන් මාඑ තමණක ගෑම ඔලුපතු කාරෙයකු මිසින්ම ඒ තොබය මාඑ මීනිණ්ම ශඳවා දිහාපතා විවෘතුව නාමාංශකා යුතු මන්මන්ග.

# පලතුරු කෝ එලම්ලු කම

222. ඒ සඳහා පුඩාහතුණි මිසින් කිසි පරිදී නිකුත්කර හලද බලපතුගක් 60 මිස සෑත්නම් කිසිමකු මිසින් පලකුරු මෙන් එල අලු කමකක් මිහිටුම්ම මත් පමන්වාපෙන සෑමේ කෝ නොකස යුතුයි. එවලු ඇම බලපතුකකම් එක් නිකුත්කර හලද අවුරු දීදේ දෙසෑම්මර් මිස හිසඑක්වෙනීදට අවසාන මික්වෙන්ස.

223. කමා බලපතුයක් ලබාදෙනිමට අදහස්කරක සිංහක් පතතු සඳහන් කොන්දේශිපීලව එකතම නිඛෙනොත් මිස හැන් නම කිසිවකුට ඒ ස්ානයෙහි පලතුරු හෝ එලවල කමනක් පමන්මාගෙනයාමට බලපතුයක් ලැබීමට අයිතීමාසිකමෙන් නැක.

# ඒ කෞත්දේසි කවලේදගත් :---

- (a) ඒ ගොඩනැතිල්ල ගොදහෑවී සාද කිකිස සුතුමාත් කැර එස ඇතුළම කොදට හුලං වැදෙන ලෙසක්, කොදට එළිය වැදෙවන ලෙසක් සාද කිකිස සුතුයි. නුවද එහි සෑම කාමරක් කළේ මිමාන කළ කැක්වූ ජනෙල් සිතිටුමා ඒ ජනෙල් පිවාස කළමට ඒ මිවානම පමණනා කොටස එහි මතුපට සිමෙන් පහළොමෙන් එක පංගුමකට අඩු කොමිස සුතුයි;
- (b) දෙම කෑමරයකම මිත්ති උසින් අමි සනුණාව නොඅඩු විය යුතුවාන් සෑර ඒවාසේ පිසාන් සාමෝල් අල්ලා හෝ සිමෙන්නි යෙන් කපලාරුකොට හෝ හිමෙන නෑන් කෑර අනිකුත් සිසලු නොවස් හුණු බිදුමෙන් කපලාරු කරනු ලැබ සුදුහුණු නා තිබිස යුතුයි;
- (c) ඒ කොමනැතිල්ලේ වහල්පල අඩුගණනේ පොළොමේ සිට අඩි 6ක් වන මිය යුකුයි;
- (d) ඒ කොඩනැගිල්ලේ ලී වැඩ නොල් සායම්කරනු ලදුව කෝ සුදුඹුණු තාන ලදුව කිහිග යුතුයි;
- (e) ඒ ශෝඛනැහිල්ලේ බිම සෑම කෑහම සිමෙන්ති දෙමා තිබියලුදසි;
- (f) පලතුරු වෝ එලවලු නැබන්නෘඩු සෑම මේෂසණම ලබ කුපිටුව තුන්තනාකම හෝ දිසසිරුව බී ඉහාසන්න වෙනය≷ දුළියෙක්නේ කොමු ආවරණයණර කිසිය යුතුසී;

- (g) ඒ කොඩනැකිල්ලේ සහිපාරකෙක පුණිපත්ති දෙනුව සාදන ලද කුණු බාල්දියක් හා සෑතෙන කරම මැසිකිළි හෙසු කමේද සපයා නිමිය සූතුලි ;
- (ħ) ඒ ඉතාමහැම්ල්ල යම මැසිකිළියක සිට මැසිකිළුම්ලක සිට, පෝරා ඉතාමක සිට ඉත් පීවා ද ව පවන්නා කාදණ විකා සිට අඩුගණාගත් අඩි පණනක් ඇනින් පිහිට. නිඛ්‍ය යුතුයි:
- (i) කිසිම වැසිණිලිවළක්, මැසිකිලිගෙන් කෝම අලුවළක් ඒ කොමනැකිල්ල ඇතුළතු කෝ එකළුල්ලේ ඊට සම්බනා යන් අදකුව හෝ නොත්බිය සුතුයි.

#### නුකුල් කෙම

224. ඒ සඳහා පුධානකුමා මිසින් විහිමුපරිදී නිකුත් කරනලද මූලපතුයක් පිට මිස නැක්නම කිසිවකු විසින් කුණුල් කරයක් පිහිටුම්ම හෝ පවත්වාංකන යාම ගෝ නොහළ යුකුයි. එබදු සෑම කුලපතුයක්ම එස නිකුත්කරනලද අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මත නිශ්එක්වෙනිද්ධ අමසාන වන්නේය.

225. තමා බලපතුයක් ලබාදැනීමට අදකස් කරන ස්ථානය පතත සදහන් කොන්දේසිම්ලට එකගට සීබෙකොන් මිය හැන්නම් කිසිවකුට ඒ ස්ථානයෙහි කුකුල් කඩයක් අවික්මා ගෙනයාමට ඔල අතුයක් ලැබීමට අයිතිවාසිකමක් නැත.

## ුළු මනාන්දේසි කවරේදයන්:---

- (a) ඒ සභාගය හොඳහැට සාංදු තිබිය යුතුම්වේ හැර එය ඇතුළම හොඳට කුලං වීෑදෙන ලෙසක්, හොඳට ඔළිය වෑවෙන ලෙසත් සාදු නිමිය යුතුමි. කුමද එහි සෑම කාමරයකාම මීවාකු යළ හැකිවූ ජනල් පිහිටුවා ඒ ජනල් මීවාන කළමට ඒ මිවානට පවත්නා කොටස එහි මතුළට ඕමෙන් පසළොමෙන් එක පංගුවකාට අඩු නොමිය සූතුයි;
- (b) සෑම් කාමරගකම ඕන්ක් උසින් අඩි 7 කට නොඅඩු මිය සුතුමාත් සෑර ඒවාගේ පිතන් සමෝල් අල්ලා හෝ සිමේන්තිකෙන් කපලාරුකොව හෝ තිබෙන තැන් හැර අසිකුත් සියලු කොවස් හුණු සිද මින් කපලාරු කරණු ලැබ සුදුහුණු හා නිබිය යුතුයි;
- (c) ඒ නොඛනැතිල්ලේ විකල්පල අඩුගණනේ සෞෂ්ණයේම් සිව අති 6ක් වන් මිය යුතුසි;
- (d) ඒ කොඩනැයිල්ලේ ලි මෑඩ පොල් සායම්කරනු ලදුම් කෝ සුදුහුණු භාන ලදුම් හෝ තිබිය යුතුයි ;
- (e) බලේදීය කම නිස්වන පරිද්දෙන් සම්බන්ධ නොට ඇත්තාවූද, සිමෙන් නියෙන් සංද සිමෙන් නියෙන් කපලාරුම නොට ඇත්තාවූද කාණුවකට ගේසුවෙන ලෙස එහි බිම සුදුසුමූ පරිදී ගැබස ඇතිව සිමෙන්න් දමා මෘදුකර නිඛ්යා යුතුසි;
- (ƒ) කුළුල්, තාරා ඉදී පකින් කුබන් හාවූ සෑම මෙසෙනෙම උම පාල්ටුව තුන්තු නාගම් මත් දිසසීරුම් බිලහා ගන්නා වෙහිසම් දුමියසිකින් ඉත් ණෙස කෙර නිමිත යුතුසි;
- (g) ඒ කොමනැතිල්ලේ සනිපාරකාක පතිපත්ති අනුව සාදන් ලද කුණු ඛාල්දිකක් හා දෙනෙන නරම මැසිකිළි පකසු ු කමද සපසා සිබින යුතුයි;
- (ħ) ඒ ගොඩනැකිල්ල යම් පිළිතිළිගත සිට වැසිකිළිවළක මුට, පෝරෙගොඩක සිට හෝ විමානම පවන්නා කංදැවික සිට අඩුගණනේ අඩි 50ක් ඇතින් පිකිටා තිබින යුතුයි;
- (i) කිසිම වැසික්සුවලක්, වැසික්සුයක් ගෙන් අඳුවළක් ඒ ගෙනමාහැනිල්ල ඇතුළත ගෙනේ එක එල්ලේ ඊට සම්බණ යක් ඇතුම ගෙන් නොන්හිය යුතුයි;
- (j) කුකුල් කොටුවක් සඳහා සිෙමන්නී දමන ලද්දවූද නිසි පරිදී කාංණු සෙපනහ ලද්දවූද විශාල මිදුලක් තිබිය යුතුයි. එකී මිදුල සම කොඩනෑගිල්ලකින් වෙන්ව පිනිවා නිමිය යුතුයි;
- (k) හිංසාමක් හෝ අයුතු පිඹාමක් අදතිනොමන ලෙස කුකුල්, තාර අදී පකින් දමා තැබීම දෙසා ලැලි මුට්ටුංකාව සාදනලද ලෙකෙ පෙව්ව හෝ මෙනත් තාජක සැකෙන කණනක් සපයා නිමිස යුතුයි. එබදු ලී පෙව්ව හෝ මෙනත් හාජන ශුද්ධපවතුක්රීම සිංකිස එහා මෙනා කොසාකැසි ඒමා මිස සුතුයි. එසේ නැත්නම ලියෙක් සෙදෙනලද කකුල් මන ඒමා සම්කොට සිමිස යුතුයි.

# පිද්ගලික වෙසිප් සෙල ඉදි හා කළ අල ඉදි

226. යම්කිසි (පුසිඩ) මේලදෑම්පලකව අසීතිමූ පුදේශයක් ඇතුලත කිසිම පුද්ගලික වේලදෑම්පලක් හෝ කම්පලක් පිහිටු වීම හෝ පමන්වාගෙන යාම නොකල යුතුයි.

227. ඒ සඳහා පුඛානකුමා පිඹුන් නිකුත්කරණලද බලපතු යක් පිට මිස නෑත්නම (වේළදම්පලකට අයිළු පුදේශය කින් ඛෘතීරවූ) කිසිම පුදේශණක් ඇතුළක කිසිම පුද්ගලික වේළද,ම්පලක් හෝ නබපලක් පිහිටුවීම හෝ පමන්මාගෙනයාම නොකළ යුතුයි.

- 228. (1) 227 දීෑනි ඉජදක්ශටගෙන් නිකුන්කාරනු එමහ ගෑම මලපතුගක්ෂ—
  - (d) පාමානාශයන් මීට සාමණාව ඇති පොද්ථමයේ පුකාරණව මියසූතුසි;
  - (b) එහි දුක්වෙන කොක්දේශිවලට ශවත්විය ශූතුයි;
  - (c) එය 230 වැනි අතුරු වා විස්ථාව යට කේ අවලංකු නොකරන ලද්දේ නම් එය නිකුත් කරනලද අවුරුද්දේ දෙපැම්බර් මත නිස්එක්මැනිදට අවසාන සිය ශූතුයි.
  - (2) 1 වැනි ජෙදය සටතෝ නිකුත්කරනු ලබන එක් මන් බල පතුය වෙනුවෙන්වූ කාන්තුම් රුපියල් එකසියයකි.

229. පුද්ගලික වෙළඳුම්පලක් හෝ කමපලක් දිනිටුවිමව බලාපොරොත්තුම්හ තුමිනාගෙන පෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෙදි. නිලඛාර තුමා විසින් අනුමකකය නු ලබනතුරු එහි පුද්ගලික වෙළඳුම් පලක් හෝ කමපලක් සිනිටුවීමට කෝ පමත්වාගෙන යාමට බලපතුයක් ලැබීමට කිසිවිකුට අයිතිවාසිකමක් හැක.

230. මේ අතුරු වාමස්ථාවලින් යම අතුරු වාමස්ථාවක් හෝ බලපතුගේ සෞමාණ දේසිවලින් යම කොන්දේසියක් හෝ කම්ක්රීම නිසා, සමබද උසාමිකකින් බලපතුකාරයකු දෙවෙනි මරට හෝ ඒව අනතුරුව වරදකාරයකු කොව විනිලවයකරකු ලැබූවීව 227 මැනි අතුරු විවේසාර්යක් වෙනේ නිකුත්කරන ලද බලපතුයක් ඒ උසාමිය මකින් අවලංගු කළ සැකියි. එසේ අවලංගු ක්රීම හේතුකෝවගෙන ඒ බලපතුකාරයාව අලාභය අයසරගැනීමට අසිකීවෙයිකමක් නැත්තේ.

231. කම්බද උසාවියකින් කලින් බලපතුයක් අවලංගු කරනු ලැබූ කිසිමකුට පුධානාකුමා විසින් 227 මෑනි අතුරු වෘච්තාව යටහෝ නැමක බලපතුයක් නිකුහකිරීම පුනිංකාපෙ කළ පැකියි.

232. සුදුසුටු හැම කල්තිම පුධානතුමා විසින් හෝ සෞඛාය පිළිබද වෛද නිලබාරතුමා විසින් හෝ සෞඛා පරීකාණතුමා විසින් හෝ සෞඛා පරීකාණතුමා විසින් හෝ සෞඛා පරීකාණතුමා විසින් හෝ සෞඛා පරීකාණතුමා විසින් මහැම වෙළඳුම් පලකට හෝ කමපලකට ඇතුල්වී ඒ මෙළෙඳුම්පල හෝ කමපල හෝ එහි මෙළඳුම්ප හම සෙලෙකට තුරුතුල්වී ඒ මෙළෙඳුම්පල හෝ කමපල හෝ එහි මෙළඳුමට හමා තිබෙන නොහොත් පුද්ගියහකර නිමෙන මහැම ගතරේ දුවයක් පරීකාක්රීම නිතානුකූල මින්නේෂ් සමද මෙම අතරේ දුවයක් පරීකාක්රීම නිතානුකූල මින්නේෂ්දී පුවේා කත කමර නිලධාරේකකුටමන් කිසිමකු මිසින් මාධාක්රීම හෝ මිරුද්ධකමක් පැම හෝ නොකළ යුතුයි.

# ජල සම්පාදණණ

233. කිසිවිකු විසින් සඳින්සි කුණු වීළක්, කුණුවිතුර විළක්, ඌරු කොටුවන්, ගාලක්, ගඩ ඔවුවක්, දිපසිරව පිටවී හෙන කාංණුවක්, වැසිනිසිකක් ඉත් සෑමද්ම පවත්නා පෝර්රගොඩක් නොහොන් කුණුකපළ කොමත් හෝ සෑම ඉල්කද දීම පිට පිට පෝර් දමා ගොපිතැන්කරනු ලබන ඉඩමින්, සහ කොසෙ එකකින් වුමත් සුම් පණ්තත් ඇතුළතු ඉදෙරදෙදරේ කවයුතු සඳහා වතුර ලබාගැනීම පිණ්තත් ඇතුළතු ඉදෙරෙසදාරේ කවයුතු සඳහා වතුර ලබාගැනීම පිණ්තත් ඇතුළතු ඉදෙරෙසදාරේ කවයුතු

- 234. කෙදරදෙරෙනවයුතු සඳහා පිතුර ලබාගැනීම පි⊲සිස පෘතිච්රිකාරහ ලිදනා සිට අම් ප⊲ණයක් ඇතුලන කිසිවණු විසින්—
  - (a) කුණු විළත්, කුණුවතුර මළක්, වැසිකිළිගත්, උෟර්ද කොටුවත්, කෘලක් කෝ ශවම්වුවත් සෑදීම; නෝ
- (b) යම පොලසාරෙක්, දීරාභිය සෙන්නි පුචාමක් ඉතාලකාන් නරක්වූ විංකා දෙමාශක් නෑන්පන්කිරීම; ඉත් ඉතාකට යුතුසි.
- 235. (1) කිසිවකු විසින් ඉහදර දෙරේ නටයුතු පිණිස ජලය දෙපයිම සඳහා වේන් නොව අදුති පොළ ලිදක කිසිම සතුකු හෝ දුවාසක් සේදීම ලෝ සේදපීමට සැලෑස්වීම නොකළ යුතුයි.
- (2) කිසිම කු පීසින් ගෞදරදෙරේ කාටයුතු පිණිස ජලය සැපයිම් සඳහා වෙන්නොව ඇති පොදු ලිදකින් පිරිසිදුමූ තාජනයකින් සෑර සීසිම වතුර පුමාණයක් ලබාගෞගත කුතුසි.
- 236. සම්කිසි සහස් හෙස් සෙස අන්තණ හෝ වෙනස්ම කොටසක් ලිදස් උඩට හැමි තිබෙස මීට ඒ ඒ අවස්ථා මේ සැටිසට ඒ සහ හෝ අන්ත හෝ වෙනසම කොටස බෑදීමට, කතා දුම්මට හෝ ඉමින්සිරීමට වුවමනාසෙසි පුධාණතුමා විසින් අත්සන් කරණලද ලියම්ල්ලකින්ටු දුන්වීමක් ඒ සහ පිහිටී ඉඩමේ අතිහිනරු මේන හෝ පදිංචිකරු මේන හාරදිය සැකීසි.
- 237. 236 මෑනි අතුරු මාමස්ථාම ශට නේ දුක්වීමක් භාජ කාරතුලැබූ ශමිකිසි අසිකිකාරයකු හෝ පදිංචිකාරයකු ඒ දුක්වීමෙන් නියමසුරනලද මෑමේ නියමකාරෙනිමෙන කාලය ඈතුළතුදීමුස්ටතිරීම පෑහැර කැරීය මුතු හැන.

# ් සාන්වල මුමු නෝ මනත

238. පහේ සෑදීම පිණිස මාමච්මිකාර න පිටි, මතුර හා මෙනක් දුමා යහපත්වූද පථාවූද ඒමා වියසුතුවාත් හැර පුධාතතුමා විසින් හෝ සැලින් කල එතුමා විසින් බලය පමරනලද යම්කිසි මකු මිසින් හෝ ඒමායින් සෑම්පල් ඉල්ලා ලබාගැනීම නිකුතා කුල මන්නේගේ.

# ර මැදිම සම්බන්ධ අයන් සිදුම්ක අනතුරු වැළැක්වීම

- 239. ර ලබාගැනීම පිණිස මදිතු ලබන ගත් අයිතිවූ ගෝ බද්දට ගත්තාවූ සෑම කොහැකු මිසින්ම, ඒ සස් අතුරු ඇදිම සඳහා පයට ශක්තීමත්වූද, යාපත්වූද, මේක් මේන් වශයෙන් බදිත ලද්දවූද, කම පොච්චල් කෘතුකට නොඅඩු ගණනක් හා අතට ශක්තීමත්වූද, කෙසන්වූද වෙන් මේන් වශයෙන් සිදිහ ලද්දවූද කම් පොච්චල් තුනකට නොඅඩු ගණනක්ද පාමිචීමි කෙළ යුතුකි.
- 240. එකි අයිනි කාරයා මිසින් නොහොත් සිදු කාරයා විසින් ඒ කාරණය දෙනා පාවිම්මිකරන එක් එක් කමය ලැණු පටවල් දෙයුතුකට නොමුව ගණනකින් යුක්තම යුතුයි. ගවද එකි අයිනිකාරයා මිසින් නොහොත් බදු කාරයා මිසින් සෑම තුන්මාග යක් අම්භානයේදීම ඒ එක් එක් කමය වෙනුවළ අලුත් නාමයක් මැතින් සෙදීය යුතුයි.
- 241. 239 වෙන අතුරු විශවස්ථාමේ විසනර කණනලද කාරණය සඳහා පාපිච්චිකණන සෑම කාශියන්ම අයිනිකාරසා මිසින් ඉතාහොත් ඔවුකාරයා විසින් සෑම සුමාක දෙනකට වරක් බැකින්ම පරිකා කළ යුතුයි.
- 242. රු ලබා හැනීමට මදීනු ලබන සෑම කිතුල්සෙක නොහොත් පොල්සෙක අයිනිකාරයා නොහොත් බදුකාරෙයා ඔසින් එබදු සැකෙට නැතිම මණ්ෂ පෘදිච්චිකරන හැර ලිය තාරමාසයකට වැඩි නොවූ කාලයක් අතරතුරදී අලුත්මැඩිකා කරමය ශූතුයි.
- 243. ර ලබාසැකීමට සස් මදින මහැම වන්තනව මහැම මේලාමක ඇතුල්වී අතුරු ඇද තිබෙන නම, උරුලි හා ඒ සදහා පාපිච්චිකරහා වේහන් උපකරණ පරිසාකර බෑලිමට පුධාහතුමාට හෝ පුධානතුමාවකේ විබ්වූ පුළාර ලීයපිල්ලකින් බලය ලක් මහැම කොහෙනුව නියි පුනාර බලය ඇත්තේය.

# මරුවැල්, භූවක්කු හා උගුල්

- 244. (1) පුධා තතුමා මහන් ලියම්ල්ලකින් ලත් අමසරය නැතුම කිසිවතු මහින් කිසිම මරුමැල් තුමක්තුමක්, ලගුලක් හෝ දුන්තක් අෑමම්ම හෝ මොරුම්සුක් කැපීම හෝ ගොනොළ සුතුයි.
- (2) 1 මිදුන් ඉජදය සටහෝ අවසර දෙනලද බම පුධානතුමා මිසින් ශුණ්මෙරිරයක් සැවීමෙන් පුකාශකකු යුතුමි.

# **5380 20**€0

- 245. ශිසිමතු පිසින් දදුම්ලීන් කෝ නමදසිවලින් සූදුමණලිම කෝ ශුදල් මම්වූකීරීමෙන් කිසිම ණුමාමක් කිරීම හෝ වෙනන් ඔව්ටු ඇල්ලීම්මලව සම්බනම්ම කෝ නොකළයුතුම්.
- 246. කිසිවකු විසින් කුමා ඉදිංසීම් සිටික, හෝ කුමාට අයිතීම සීමෙන හෝ තුමා හාරයක් නිමෙන කෙසක, හෝ දේපලක, වෙනක් යම් කෙනකුව දදුවලින් හෝ කුඛදසිවලින් සුදුකෙසලිම්ව හෝ සුදල් ඉපිටුක්රීමෙන් කිසිම නිඛාවක් ක්රීමට හෝ ඉමදිය සුතු හැන.
- 247. කිසිමිණු විසින්. දිදුම්ලීන් කෝ කමදසිවලින් සුදුකොළිසු ලබන හෝ මුදල් මව්ටුක්රීමෙන් ශම කිඩාවන් කරනු ලබන කෝ කිසිම කාමරණව. කොඩනැගිල්ලකට, බෝව්ඩුම්කව, රථ වෘතනයකට හෝ මෙනයම් ක්ෂානයකට දනුමින් කමින් ඇතුල්මීම හෝ එහි කතුරවි සිමීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 248. කිසුවකු විසුන් කිසිම පු 89 ආර්ත කරමාශව කරන්මා විනිදුවී ාෙමනී ඉහා නාමදීය සු ආධි.
- 219. ක්ෂුවකු විසින් මේ පුදේශය ඇතුළත කිසිම ඓනෙනෙන පොර කොටවීම සඳහා කුකුළත් පුරුදුකරම්ම මෝ කුකුළත් කොටපීමකට සහහාකිවීම හෝ නොකට යුතුයි.

# e නෘම්නා කෑසිරීම්

- 250. රානු 9ට පසු කිසිවකු ම්සින් එළියක් නැතුමහා මේකිසි නිකෘතුකුල කාරණයක් නැතුව කිසිම පෙදේ මාවනක කෝ පාරක කෝ පොදු ස්වාහයක නිකාරුණේ ඇවදීම යුතු නැත. නියම මිශයෙන් දල්පීමක් නොකර නිකම් මිදුල් පන්දමක් කෝ දල්මීය කැකි කන්තු සූතුයක් කෝ ලස නිමුම මේණක් මේ අතුරු මාවස්වම දෙකා පුමාණවන්ගැයි සලකණු නොලැබේ.
  - 251. ක්සිමකු මිසින්, කිසිම පොදු පාරක හෝ මාමක ගෝ කිසිම පොදු ස්ානයක තමාට තමා අරකාකරගත නොහැකි ලෙසයීමන් කමින් හෝ කොහික්මුණු මිදීයකට සැසිරෙමින් හෝ නොසිවීය සුතුයි.
  - 252. කිසුවකු විසින්, මේඛ්සි කොනකුට හිංහාමක් හෝ කුම්ත වීමක් ඇතිකණන අදහසින් හෝ එයින් කලකෝලංහලයක් ඇතිවන බව හෝ යම් කිසුවකුට හිංහාවක් හෝ කුපිකම්මක් සිදුවන බව දන දකුම හෝ ඔබන්දක් සිදුමේඛ්සී විශවාශක්රීමට හේතුකාඛක ඇතුව හෝ අතෙන වේන කෝ කැත වචන පැමිචීම් සොකළ යුතුයි.
  - 263. රානු 98 පසු කිසිමකු පිසින් කැතැම්මෙන් ලිදෙක්මෙන් හෝ වෙනත් යම ශබ්දයක් කිරීමෙන් මතාජනලාව කරදර

සොකළ යුතුයි. එහෙක් කම ආකමික පුද පූජා කෝ වාර්තානු කූලම් මිබ්මත් ලෙස කුමත්වක රැස්වීම මෙබණියෙක් මතා ජනයාව ඉෑති අධිතිමාස්තාව පිළිබඳව ෙම අතුරු වාර්තාවේ සඳහන් කිසිමකින් බාධාවක් අදුත්තේකයි සැලකිය යුතු කැත.

#### මද, මිනි වේළ දැම

- 254. කිසිමකු ම්මූන් කිසිම ඉන් මීම පිනිකක් ගෝ මේහන් ඔදු පාහයක් කෝ තාල විඪිකේ යම් සසකින් සන්නාලද ර කෝ පැමේනල්ද උක් යුෂ කෝ අවුරුදු දසසකේ පසුළ කිසිම පිරීම් ලමයකුට කෝ කිසිම ක්ඛියාව හෝ විකිණ්ඨයුතු නැත.
- 255. කාශේෂ සභාවෙන් පිහිටුමා කීබෙන මණැම හොටුපලක් සම්බණියෙන් අයනරනු ලබන සියලුම නොටුපල් ගෘන්තු පුඩාන තුමා පිසින් ඒ සඳහා ලියපිල්ලකීන් පක්කරනලද අත පිසින් එකතුකළ සුතුයි.
- 256. ම්බඩු පමදි සත්කරනු ලැබූ සෞඛ්යනු නොමු වේයාත් කිසිවකු විසුන්, යම් සෙයන සොබදී සභාමෙන් පිනිටුමහලද යම සෞඛ්‍යලකීන් හෝ යම් කොබුපලක සිට ගත ඉහලට හෝ පසලට හෝ සැහැප්ම සාකෙසේ ඇතුළතු යම මරුමකින් හෝ ජනත් රෙලප්දේ විශස්ෂක්ත් හෝ කිසිම මිගියකු, ඔබු බාහිරු රථ මංකහයක් හෝ සහනු මේ සාස්තුමකට හෝ පෘථිකක්ඛන මුදලකට හෝ එහොඩට සෙනෙයායුතු නැතු.

## මෙළද මහලවල් හා කම්පලමල්

- 257. මහැම සම්බද සම්බද අම පල සා සිට හැකෑප්ම දෙනාන අති මිස් කමහසන තවයනේ / මැතුළ කටු පුදේශය ඒ මෙළඳම් පලව අයිතිවූ පුදේශය බව මෙසින් පුනා කෙනරනු ලැබේ.
- 258. මහෑම හම්බද වේ ඉඳම් පල කට අමින් මූ පුදේශක දැකුළ ත ඒ වෙළඳමපල පිටාකම පමන්නා කිළිම දම්ඝන ඒ මෙබද වෙළඳමපලේ තුබාමිය වෙන කිසිම ස්වාහයක කෙබා කිළීමනු පිසින් කිසිනම් මලවීල, පලතුරු, මාලු, මේ හෝ වෙනක් හන්ක් එන ආහාර දුම්ක මිකින්ම හෝ විකින්මට කැබීම හෝ විකින්මට ඉදිරිපත්කිරීම හෝ නොකළ යුතුයි.

එකෙන් මේ අතුරු වෘම්මෝවේ ඉතන කදහන් පිහිමිධාන----

- (6) නිගම මිකයෙන් වෙළඳුම්කිරීම පිණිස කිරී ක්ෂානයක් නොමැතිවූ තෝ ඒ සඳහා මහපාරම්ල් ඉයිනක් හෝ මෙනුන් පොදු ක්ෂානමල ක්ර ක්ෂාන පිනිටුමාගෙන නොමැතිවූ හෝ ඇමදීමින් ඔමු මනුණක වෙළඳුන් මසින් එලමල හෝ පලුතුරු මකිණීම;
- ( (b) බක් නාවයක හෝ ගෝ හෝ කෝ පි කවයක මලපතු කාරයා මිසින් ඒ කාශවී ඇතුළාහ ඇතුහමිනිරීම සදහා ඉදිම්ව කොහල්ගොඩි කෝ වෙනත් පලතුරු මිනියම්ම ;
- (c) කිසිමකු පිටින් කුරුම්ම පිකිණ්ම; අහ මේ වෙළඳම්පීලට සම්බනිකම්ණේ හෑත.
- 259. කාංගම් සභාව මිකින් අනුමන කරෙනලද සතිගේ යම යම අවස්වල පෙරමුණෑ 6 සිට පස්වරු ඊ දක්මා සෑම සම්බද මෙළඳුම්කලක් ගෝ කාමකලක්ම මිවාකකර නැකිය යුතුයි.
- 260. කිසියම් දුම්ඛයාත් කෝ දුම්ඛයාත් වෙළඳමුකිරීම පියණිණ පමණක්ය කියා කාගම් මතාම මිසින් ගම්බද වෙළඳමපලක කිසියම කොටසක් වෙන්කර තිබෙන කල්හි කිසිවකු මිසින්—
  - (a) එහේ මේන් කරෙහලද කොටහේ කුඛා මිස ඒ වෙළඳමු පකල් හෝ කබපලේ වෙන කිසිම ස්ථානයක කාමා එබලු දුමාගුක් හෝ එබලු දුමා ම්නීයක් මිසිණ්ම තෝ මිසිණ්මට කෑබිම; කෝ
- (b) එසේ වෙන්තාරහලද කොමෙසේ කුමා වෙහන් උවායන් සොද්වෙනාන් දුමා මිනියන් විකිණීම සෝ මිනිණ්මට කැමිම; සෝ නොහළ යුතුකි.
- 261. කිළියම් ශම්බද වේළඳම්පලක කිසියම් කඬබක්කියන්; මුංකුමින්, හෝ වේතන් සේංහයක් පාවිච්චිත්රීම සම්බණාශකන් පහතු දක්වීණ ශණ්න් අනුව භාස්තුවක් ආශකළ ශූතුසි.

අදුන්**මාර්** වෙලඳම්පලේ සෑම කකරස් අම්යක පුමා<del>ර</del>ුපට—

දම් සණාව

- (a) කෙරවරු හි සිට පස්වරු 1.30 දක්වා .. ශක 10
- (b) පස්මරු 1.30 සිට පස්මරු 6 දක්වා .. සන 20

එළවලු හං මෲර් මේලඳුම් පලේ ගනරැන් අබ් හනර න පුමාණය ට දවස නම්

- (a) කෙරවරු 6 සිට පස්වරු 1.30 දක්වා .. ශක 15
- (b) පස්වරු 1.30 සිව පස්වරු 6 දක්වී. .. යන 10

` මේයල දුම්හ පුසිබ මෙන්දේසිගේ වේන්දේසිකිරීම සඳකා කිසියම් කඩබන්කියන් හෝ බිම පුමංණුනක් පෘමිමිමිකිරීම සඳහා එම දුම්හ වේලදාමන් ලන් හමුදුණේ මුදලෙන් සියායට දෙනාන සාත්තුවන් අය නරනු ලැක්මී. 262. ඒ සඳහා පුඛානතුමා මිසින් කෝ බහුගේ බලය යටතේ තෝ නිකුත්කරනු ලැබූ මලපතුයක් ඇතුම හා එබඳු බල පතුයක කොත්දේසමලට හා නියමයන්ට එකහම මිස කිසිමකු මිසින් ගම්මද වෙළඳුම්පලක කිසිම කම්බක්තියක් බංකුවක් තෝ වෙනන් ස්ථානයක් පෘම්චීම පොකළ යුතුසි. එබඳු සෑම බලපතුයක්ම එහි සඳහක්කර හිබෙන දීනයට ලමනාන වන්නේය.

263. 261 මෑති අතුරු මාම්කාංම යටගේ ගෙමිය යුතුවූ ගාසතුම පුටානතුමාට හෝ පුටානතුමා මිසින් බලය පවර නුලැබූ වෙනතු කොහෙනුව ගෙමිය යුතුමාත් කෑර තමාගෙන් ලැබීයයුතුවූ සාස්තුව ගෙවනතුරු 262 මෑනි අතුරු මාමකාංම සවතේ කීසිවකුට බලපතුගක් නිකුත් නොකළ යුතුයි.

264. ඒ ඒ මෙළඳුම්පල පෘමිම්මිකිරීම හා පුශෝජනමේ මෑනීම් සම්බන්ගෙන් අයකළ හැකිවූ හාත්තු දක්වමක දුන්වීමක් ඉංගිසි, සිංහල හා දෙමළ ඔහ මාතාවිලින් පිළියෙළ කොට පුධාන කුමා මිසින් එක් මක් ගම්බද මේළඳුම්පලේ සියලූදෙනාටම පෙනෙන සමානයක එල්ලා කැබීමට සැලැත්විය යුතුවාත් හැර ඒ දුන්වීමේ නියම කරනලද ශණන්වලට වැඩිවූ මොනම සාක්කු මක්වත් සියිවකු මිසින් ඉල්ලීම් හෝ හාරගැනීම නොකළ යුතුයි.

265. සෞඛාග පිළිබඳ සෙම්ද නිලධාරිතුමා සමස සාකචජා කොව කිසියම් මිසෙස සහාර දුමාසක් මසාජ සාසාගේ පැවිම්වියට හෝ අනුහමයට අන් භරාස්දශකය සෝ ජීමාදුසකය කිසා කෘෂයි සහාම පිළිත් ඒ ක්කුකෙන තිබෙන කමර මිපෙකදී වුමක් අණ සෙවර ගැස්විශමන් සෝ සමසක් සෑකෙන විධියක්සේ ද නුමදීමෙන් පසු කෘශයි සහාමට සුදුසුයසි සැකෙන් හාමූ කාලපරිවේදයෙනට මහැම හම්බද වෙසදුම් පලකව හෝ කබපලකට එකි අතරේ දුම්ම හෙනරීම හා එහි නමා පිණිණීම කුහනමකිරීමට කෘගයි සභාවෙ නිරාපුකාර ඔලය හීමේ.

266. කිසියම් මෙම්ම වෙළඳුම්පලක් කෝසමපලක් ඇතුළත කිසිමකු මිසින්—

- (4) බලපතුලක් මස්මඩුම්කදී හෝ හමේ ඉස්මඩුවකදී සෑර මෙහන් මොනම සමානයකදීවත් මරණු ලැඩූ කිසිම සමහනුගේ මළකුණක් හෝ මස් ; හා
- (b) කෘත්ථි සභාව මිසින් ඉන් කාශ්ථි සභාව මිසින් සම්පාදනය කරනලද කිසියම අතුරු වෘමිත්වක් යටතේ මිකිද්වීම හෝ නාමානැහිම නාහනම් කරනලද කිසිම දුවායෙක්;

මේළඳුම්කීරීම යන් වෙළඳුම පිණ්ස තම්නෙදනිම නොකළ යුතුයි. එහෙත් අසිස්දමා ශිතකරහලද මස් දඹමස් හෝ අලුත් මෘලු මිකිණීම පිළිබඳ මේ අතුරු විවෙස්වාවේ ඉතත සඳහන් නිසමයන් සමාධායීම නොවේ.

267. මොමෙන රෝහයකින්, වසංසන රෝහයකින් සෞඛ් සමේ රෝහයකින් පෙළෙන්තාමු කෝලයදී පෙඑනෑවූ කෝඑම්ලි රෝගයකින් පෙළෙන කොහෙනුව සෘක්කුණ්රීමෙන් යෙදී සිටියාවූ කිසිම කොහෙනු විසින් එකි රෝහය මෝවීමට කා රෝශසිජයන් මෝරණු ලැබීමට කතවන කාලසිමාව පසුවින කෙන්, මේබද වේලදුම්පලක කඩබක්කියන්, හෝඛකොවින්හෝ මේනත් ස්වාසයක් පාවිච්චික්රීම හෝ එහි මොනම දුවෘයක්වන් විකිණ්ම සඳහා කැසීම හෝ නොකළ සූතුයි.

268. මෙම කිසිම මේළදම්පලක් පාවිච්චිකරන හෝ එහි කකරේවී සිටින කිසිවකු විසින්—

- (1) ඒ වෙළඳුමපල තුළ හෝ එහි අම්ව නොකික් මුණු විධිකණාව හැසිරීම හෝ කාරදරයකට හේතුම්හ මොනම් දෙයක් කිරීම; හෝ
- (2) ඒ මෙළඳුම්පළු මැතුළහ කෑම් බිම ඉවීමේ කටයුතු කිරීම: සෝ
- (3) කම මෑත සරිකෑවි සතුවුඳයක මිස්තරයක් දිය නොහැකිව වෙස 6ම මෙළඳම්කිරීම පිළිඹද කටයුතු අමගාන කරනු ලැබුවාට පසු ඒ වෙළඳම්පලේ නොකරම් සිටීම හෝ එහි නිකරුණේ ඇම්දීම; සෝ
- (4) ඒ කාඛපළේ හෝ එහි අවිට ඇති නාශම් සහාම සහතකමු ගොඩනැඟිල්ලක, කමකාමරවල හෝ ලාම්පුම්ල කිසිම කොටහැඟිල්ලක, කමකාමරවල හෝ අලාභයක් තිරීම හෝ කිසියම් පලුද්දක්කිරීම හෝ ඒ වෙළඳුම් පලේ ජාවෙන විතුර හරක්කිරීම හෝ අපිරිමදු කිරීම: ඉහා
- (5) ඒ වෙළඳුම්පලට අයිති සෞඛනැකිල්ලේ සෝ තුම්තාසසේ කිසිම කොටසෙන් කොසි මිහියකින්විත් කොටුකිරීම හෝ එහි කලක් පවතින ලෙස පැරැල්ලක්, මැටක් සෝ මෙනයම් දෙයක් සෑදිම; කෝ
  - (6) පුධානතුමාගේ පීමෙස අවසරයක් ඉහාමැතිව සමස 6 සිට එදේ 6 අක්වා කාලය තුළදී ඒ වෙළඳුවිපලේ කෝ ඊට අතීති තුමිතාගය ඇතුළත කිසිම ඔවුමුම්ධූමක් තැබීම; හෝ
  - (7) එහි වෙළඳුම විශ්යා පුදශිනය කරනු ලමන පලතුරු, එලමලු, මස්, දඩමස්, ඖලු හෝ වෙනත් අතරේ විඨි අපිරිසිදුවූ හෝ සෞඛාගම්පන්න නොමූ කිසිම සෞන සම නැමීම; හෝ

(8) පිරිතිදුලෙසවන්, මැස්සන්ව පැමිණිය නොහැකි ලෙසවන් නිසිපරිදී සාදනලද පෙම්රීවල නබා මිස වියනු ලැබූ හෝ නොලැබූ හෝ කිසිම ආසාර දුවායක් විකිණිමව නැබිම:

# ⊕නෘකකු කුතුසි.

269. ගම්බද වෙළඳුමපලක මිකෑම කඩ ඛක්කියක් පෘෂිච්චි කරන සෑම අයකු විසින්ම ඒ කඩඹක්කිය තුළ හෝ ඒ අපල හොදින් මෑසෙන පියනක් හෝ වෑස්මක් ඇතිවූද මැස්සන්ව ඇතුල්විය නොහැකිවූද හාජනයක් කඩා ඒ තාජනයට සියලුම කුණුරෙනු ආද්ය දුමිය යුතුයි.

270. කිසිම ගම්මද වේලදුම්පලක භුමිතාගයෙනි කිසිවිකු වීසින් දුම්ලී කෝ කුණුරෙල්වු, කිසියම් සහකුගේ ඇට හෝ සම් කෝ මතාජක මෞඛාගට හානිමිය හැකිවූ හෝ අලියම්ය සැකිවූ වෙනාග් කිසිම දුවිෂයක් මිසිකර නොදුමිය සුතුයි.

271. ගම්බඳ මෙලඳුම්පලක් භාරව සිටින අගට හෝ මේඛද වේළඳුම්පලක කටලුතු බලා කරවීමට හෝ එහි හාස්තු හා කුලි අයකිරීමට හෝ එහි භාවය හර සාංකාවේ එය ගැබිපම්තුම් කමා ගැනීමට හෝ කායම් සභාව මිසින් පත්කරකලද මේහන් අයකුව නිකිපුකාර නම රාජකාරීම ඉහිසින් මේමමේදී කිසිවිකු මිසින් ඊට බුාධාවක් හෝ පිරුබක්මක් නොපෑ යුතුයි.

272. රථවාශනයක් පදවන්නකු මිසින් ඒ රථ මාකනය කළිබද වෙළඳුම් පලකට අතිනි භූමිතාශය ඇතුලත කෝ එය අයිනේ රථමාකනයෙන් බඩු බෑමට කෝ ඊට මඩු පැවමිමට වූමමනාවට වඩා දීම් කාලයක් නමාත්වා නොකැබිය යුතුයි.

273. ගමබද වෙළඳුම්පලක් හෝ කමපලක් පිතිවූම්ම හෙ තාමකාලීක වශයෙන් මිසාදුම්ම තැහ අණබෙර සැස්වීමෙන් හෝ තමාව සුදුසු යයි තැපෙන වෙනත් පුකාරයකින් ගෙණ් පුඛානතුමා පිසින් කල් ඇතුව දුකුමදීය යුතුයි.

## ම්වනාහි නිරුතණය

- " බෝකාරී" යන්නෙන් මිනිසුන්නේ කෑම සඳහා අතාරයක් ලෙස පිසිණීම පිණිස පාන්,මිස්කෝතුකෝ රසනෑපිලි මිහි සුම්වනු ලබන ස්වානද, ඒ කෑම මිහි පිළියෙල කරන ස්වාන සා ඊට වුවමනා බඩුමානීරදිය ගඩුඩාංකර තිබෙන ස්වානද අදහස්කරනු ලැබේ;
- " පුධානතුමා" යනුවෙන් කාය\$ සභාමේ පුධානතුමා අදහස් කරනු ලැබේ.
- " කෘත්ථි ගතාව " යනුවෙන් බුන්තල වැදිරට ගම පුදේශයේ සම කාශ්ථි ගතාව අදහස්කරනු ලැබේ.
- "කිරීපටිදී" අනුවෙන් මහජනතාට පිමිණිදීම සඳහා එලදෙනුන් තුන්දෙවෙනකුමෙන් මොද් මැඩි ගණනකින් කිරී ලබාගන්නා ඕහැම සථාංශයක් අදහස්කාරකු ලැවේ.
- " කම් පුදේශක" යනුවෙන් බුන්නල මැදිරට කම් පුදේශක අදකස්නරනු ලැබේ.

# උප ලේඛනය

පුද්ශලික මේ@දම්පලක්/\* කාමපලක් මිහිටුවා පවත්වා⊗ෙන යාම පිණිසමූ බලපතුයයි

නම් කාශ්‍යි සභාවේ සභාපයිකුමා.

වම 19--ක්වූ ----- මග -- වැනි දින දිග.

# ඉහත සදහන් බලපතුය පිළිබඳ කොක්දේසි

- 1. මලපතුසාරයා පීසින් සුද්ගලික මෙළඳමපලේ † කොඩපලේ අයකළ හැකි ගාසතු හා කුලීමල ලැයිසතුමක් ඉංගීම, සිංකල හෝ දෙමළ තාෂාවලින් පිළිසේලනෙව වෙළඳුම්පලේ / කොඩපලේ සිසලුදෙනාවම පෙනෙන ස්ථානයක පුද්ශිකයකර නැබීමට සැලැස්මීය යුතුයි.
- 2. කාගයී සභාවී මිසින් හෝ කාගයී හොම මිසින් සම්පාදනර කරනු රුවූ යම අතුරු විශ්මස්ථවක් යටතේ වික්ණීම හෝ නබාගැනීම නහනම කරනුලැබූ කිසිම දුවායක් පුද්ගලිකව වේළඳුම්පලේ/\* කඩපලේ වීකිණීමට හෝ මිකිණීම පිණිස කබාගැනීමට බලපතුකාරයා මිසින් කිසිමිකුට ඉඩනොදිය යුතුයි.

\* එවමනා නැති චචනග කපාදමනු.

- 3. සෑම පුද්කලික වෙළඳුමටලක/\* කඩපලක මලපතු කාරයා විසින්ම පලතුරු, පලමලු, එන්, මාඑ හෝ වෙනත් අතාර දුමා අපිරිසිදුවූ හෝ සෞඛානසම්පන්න හොමු සමානරක නොකුමන ලෙසව අවිශාවූ සිගලුම විධිමධාන සැලෑක්විය සුතුමි. 4. ඔලපතුකාරයා මිසින් පිරිසිදුවූ හා මැස්සන්ව ඇතුල්වීය
- 4. බලපතු කාරයා මසින් පිරිසිදුවූ හා මැස්සන්ව ඇතුල්වීය කොහැකි ලෙස කොද හැවියව සාදන ලද්දවූ විදුරු පෙවිණීමල ඔහා මිස සිසනුලැබූ, හෝ පිසනු නොලැබූ තෝ කිසිම අතර දුමායන් මිකිණීම පිණිස නොකැමීම සුතුයි.
- 0. ඉඛ්මේන රෝකයකින්, වසංකෘ රෝකකින් කෝ සමේ සමේ රෝකයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ පෙළිනාවූ හෝ එඹ්වූ රෝකයකින් පෙළෙන කොහෙනුව සාන්තුකිරීමෙන් යේදී සිටියාමූ කිසිම කොහෙනුව එකී රෝකය බෝවීමට හා රෝක සිරගන් මෝරණු ලැබීමට කොවන කාලසිමාමන් පසුමනගෙන් ඒ වෙළඳුම්පුලේ/\* කාමපලේ කිසිම කම ඛණ්ණියන්, ඛංකුවන් හෝ මෙනත් ස්ථානයක් පාමිච්මිකිරීමට කෑබීමට හෝ සිටීමට කෝ එහි මොනම දුම්භයක්වන් එකික්මීමට කෑබීමට හෝ බලපතු කාරයා විසින් ඉම්භෞද්ය යුතුම්.
- ්. බලපතුකාරයා මිසින් වෙළඳුම්පලේ †\*කමපලේ ලුම තාසය සැබ පමතුකොට, කුණු කසළවලින් කොරව තබාගත යුතුවාක් හැර මැස්සන්ගේ බෝවීම හෝ එසිදු වෙනයම් අවතීර යෝ ඇතිමීම මැලැක්වෙන පරිද්දෙන් ඒ තුම්තාගයෙන් අකුතා ඉඩත දමන කුණුරෙනු හා සියඑම කුණුකසළ පුච්චාදම්මම හෝ වෙනත් මිධියනින් සුදුස්සක්කර ඉවන්කිරීමට කෝ සැලැස්විය යුතුසි.
- ්. බලපතු*කාරෙයා මිසින්* මේළඳම්පලේ/<sup>‡</sup>කාඩපලේ තුම් තාකය ඇතුළත සොමහ ආණසාකළ යුතුසි.
- 8. බලශතුකාරයා මසින් වෙළඳුම්පල/\*කඩපල ඇතුළේ කෝ එය අසල ඒඑවාහන නමින්වා නැබිම පිණිස විශෙෂ ඉඩම කැල්ලුණු වෙන්කර නැබිය යුතුයි.
- 9. කුණු කසෙළ හා රොඩු දුම්ම පිණිස බලපතු කාරයා මිසින් හොදව ඉන්ත්තුව වැංකන් නාමු හා මැස්සන්ට ඇතුල්මිය නොකැතිවූ තාජනා සෑකෙන තුරම් සණනක් සැපසිය යුතුසි.
- 10. බලපතුකාරයා මිසින් සෞඛ්‍යය පිළිබඳ සෛද්‍ය නිලඛාර තුමාසේ රෙනුම්න පිට පුධාපතුමා මිසින් අනුම්කුකරනලද වඨාශක මැසින්ලි සෑකෙන නරම් ගණනක් වේළඳුම්පලේ/\* කම පලේ භූමිතාගත තුළ සාදු කිබිය යුතුම්.
- 11. යම වසංගත රෝෂයක් පැතිර පමන්නා සංලයකදී සෞඛ්‍යය පිළිබද වෛදා සලබාරිතුමාගේ රෙකමන 5ට පුඩාන තුමා මිසින් මේ බලපතුග අම්ලංගුකළ හැකියි. එබඳු අවලංගු කිරීමක් සැන බලපතුසාරයාව අලාතයක් ඉල්ලා අයකර සැනීමට අයිතිවාසිකමක් නැත.

## \* උම්මනා නැති වචනය කපාදේ කු

LGD-GD 14/81/1

## **கிராம** சமுதாயச் சட்டம்.

துராம சமுதாயச சட்டத்தின் (அத்தியாயம் 198) 49 ம் பிரிவின் இழ மட்டக்கள்படி டிறைநிக்கிலுள்ள மண்முனே வட இழக்கு (தெ. ப.) திராமப் பகுதியின் திராமச் சங்கத்தால் உண்டாக்கப்பட்டு 1947 ம் ஆண்டு செப்ரெம்பா மாதத்து 24 ந தேதிய 9,773 ம் இலக்க விசேஷ் " கெசெற்" நில பிரசுரிக்கப் பட்ட பிரகடனத்தால் திருத்தப்பட்ட அப்பிரிவின் (3) ம் உப்பிரிலால் சுகாதார ஸதல் ஸதாபன் மந்திரிமீது வைக்கப்பட்ட தத்துலங்களின் பலத்தைக் கொண்டு அவரால் அங்கேரிக்கப்பட்ட உபவிதிகள்.

> ா டபினயு. கணைஙாகரா, நிரநதரக கோரியதரிசி, சுகாதார, இதைல் இதாபன் மந்திரி காரியால்யம்.

கொழும்பு, எப்பிரவ் 29, 1950.

## உப விதிகள்.

மலசல கூடஙகள் சுத்தம் செய்தலும் அழுக்குப பொருட்களே அகற்றுதலும்.

- 1. மல்சலகூட சேவை அதாபிக்கப்பட்ட பகுதிக்குள் உள்ள எந்த வள்வி எதும் கொந்தக்காரருக்கும் எழுத்துமூலமான அறிவித்தல் கொடுத்து வைத்திய சகாதார் உத்தியோக்கைக்கின் அவ்வது அத்தகைய வைத்திய உத்தியோக்கதாஸ் அதிகாரம்விக்கப்பட்ட ஒரு உத்தியோகத்தரின் சிபார்கின் பேரில் அக்கிரர்களையும் அதோர்ம்விக்கப்பட்ட அதே அளவும் அதேமாதிரியுமான போகிக்க கக்கக் ஒன்றை அக்காணியில் அத்தகைய இடத்தில் அதாபிக்கும்படி அக்கிராசனா கேட்கலாம்
- 2. வைத்திய சுகாதார் உத்தியோகத்தராவுது அல்லது அத்தகைய உத்தியோகத்தரால் அதிகாரமனிக்கப்பட்ட ஒரு உத்தியோகத்தராவது மல்சல்கூட சேவை ஸ்தாபிக்கப்பட்டுள்ள பகுதிக்குள் உள்ள எக்காணியிலும் இருக்கும் (உபவிதி 1 ஸ் சொல்லப்பட்ட அளவுள்ளதும் மாதிரியானதுமான ஒரு வாளிக் கக்குசு அல்லாதி கக்குசு அல்லது மல்க்கும் எதுவும் சுகாதாரமற்றதாகவும் சுகத்தகு ஆபத்தானதாகவும் இருக்கின்றதென்று அத்தாட்சிப்பண்ணிஞல் அக்கிரசனா அந்த வளவின் சொந்தக்காரருக்கு எழுத்தில் அறிவித்தல் கொடுத்த அந்த மலக்குழியை அல்லது கக்கூசை மூடும்படி அந்தச் சொந்தக் காரணக்கே கேட்கலாம்.

- 3. உபவிதி 1 ல அல்லது உபவிதி 2 ல சொல்லப்பட்ட ஒரு அறிவித்தல வழங்கப்பட்ட சொந்தக்காசர் ஒவ்வொருவரும் அந்த அறிவித்தலில் சொல்லப் படும் காலத்துக்குள் அந்த அறிவித்தலின் தேவைகளேப் பூர்த்திசெய்தல் வேண்டும். எவ்விஷயத்திலும் கால அளவு இரண்டு மாதங்களுக்குக் குறை யாதிருக்கவேண்டும்
- 4. மலசலகூட சேவை ஸதாபிக்கப்பட்ட ஒரு பகுதிக்குள் ஒரு வாளிக் கக்கூச அமைக்கப்பட்டிருக்கும் வளவில் வசிக்கும் ஒவ்வொருவரும் அக்கக் சுசை எக்காலமும் சுகாதார் நிலேமையிலும் பழுதடையாமலும் வைத்திருத் தல் வேண்டும்.
- 5. மல்சல்கூட சேவை ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கும் பகுதிக்குள் உள்ள வாளிக் கக்கூசு எதிலுமுள்ள மல்ததை, சங்கத்தால் வேலேக்கமாத்தப்பட்டிருக்கும் ஒரு கக்கூசு வேலேயான தவிர்ந்த மற்ற ஒருவரும் அகற்றவோ அல்லது வேறு வித்ததில் ஒழிக்கவோ கூடாது.
- 6. வறுமை காரணமாக சங்கத்தால தவிரக்கப்பட்ட குடியிருப்பவர் நீங்கலாக மல்சலகூட சேவையால் சேவிக்கப்படும் வுளவு எதிலும் குடி யிருப்பவர் வாளி ஒன்றுக்கு ஐம்பது சதம் வீதமான மல்சல்கூடக் கட்டண மொன்றை மாதந் தோறும் சங்கத்துக்குக் கொடுக்கு வேண்டும்.
- 7. எந்த வளவிலும் கட்டப்பட்ட அல்லது கட்டப்படும் மலக்குழி எதையும் அல்லது கக்கூச எதையும் பரிசோதிக்கும் நோக்கமாக சூரியோதயத்துக்கும் சூரியாஸ்த்மனத்துக்குமின் பிர் வேசியபது இவ்வைத்துய் சுகாதார் உத்தியோகத்தருக்காவது அல்லது அவரால் அதிகாரமனிக்கப்பட்ட ஒரு உத்தியோகத்தருக்காவது சட்டமுறையாகும். அந்த வளவில் குடியிருப்பவா அப்பரிசோத்தனின் பொருட்டு அந்த உத்தி, யோகத்தருக்கு வேண்டிய சக்லமான உத்வியையும் செய்த்ல் வேண்டும்.
- 8. கிராமப பகுதியின். முழுவதுக்கும் அல்லது குறித்த எப்பாகததுக்கும் அழுக்குப் பொருடகளே அகற்றும் சேவை தொபிக்கப்பட்டதும், அச்சேவை தொபிக்கப்பட்ட ஒரு பகுதிக்குள் உள்ள எவவளவினேனும் குடியிருப்பவர் அவ்வளவிலுளை சாம்பல், கூட்டிய கஞ்சல்கள், மற்றும் குப்பைகள் அனே தலும் கும்வைக்கிக்கப்பட்ட அதே அள்வும் மாதிரியுமானதும் தகுதியான மூடியுள்ளதுமான ஒரு வாளியில் அல்லது தொட்டியில் போழி வித்தல் வேண்டும்
  - 9. 8 ம உபவிதியில் சொல்லப்படும் எக்காணியிலேனும் குடியிருப்பவர்—
  - (1) அக்குராசனா காலத்துக்குக் காலம் பறைசாற்றியாவது அல்லது வேறு வகையிலாவது அறிவிக்கும் நோங்களுக்கிடையில், இனமும் அந்த வானியை அல்லது தொட்டியை தெருபு போக்குவரவுக்கு தடை உண்டுபண்ணுதபடி அந்த வளவுக்கு வெளியே தெரு ஓரத்தில் வைப்பித்தல் வேண்டும்.
  - (2) சஙகத்தின் அழுக்குப் பொருடகளே அகற்றும் தொழிலாளிகளா**ல்** அந்த வாளி அல்லது தொட்டி காலிசெய்யப்பட்ட அரைமணி நேரத் துக்குள் அந்த வாளியை அல்லது தொட்டியை அகற்றுவித்த**ல்** வேண்டும்.
- 10. 8 ம உபவிதியில் சொல்லப்பட்ட வாளியை அல்லது தொட்டியை 9 ம உபவிதியில் சொல்லப்பட்ட நேரங்களுக்கிடையில்னறி மற்ற நேரங்களில் ஒரு வரும் எத்தெருவிலேனும் வைக்கலாகாது.
- 11. வறுமை காரணமாக சங்கததால தவிரககபபட்ட குடியிருபபவர் நீஙகலாக, அழுக்குப பொருடகளே அகறறும் சேவையால் சேவிக்கப்படும் வளவு எதிலும் குடியிருப்பவர் வாளியொன்றுக்கு 10 சதம் வீதமான அழுக்குப் பொருட்களே அகற்றும் கட்டணம் ஒன்றை மாதந்தோறும் சங்கத் துக்குக் கொடுக்கவேண்டும்.
- 12. 6 ம உபவிதியில் சொலைப்படும் மல்சல்கூடக் கட்டணமும் 11 ம உப விதியில் சொல்லப்படும் அழுக்குப் பொருடக்க அக்குற்றும் கட்டணமும் ஏந்த மாதத்துக்கு உரியன்வோ அந்த மாதத்துக்கு நேர்டுத்த மாதத்து 10 ந்திக்தியன்று அல்லது அதற்கு முன்னதாக் சங்க அக்கிராசன்றிடமாவது அல்லது அக்கட்டணங்களேத் திரட்டுவதற்கு அக்கிராசனரால் எழுத்தில் முன்ன படி அதிகாரமனிக்கப்பெற்ற எவரிடமாவது கொடுக்கப்பட் வேண்டும். ஆயின் எவ்வளவினதும் சொந்தக்காரா அல்லது குடியிருப்பவர் எதேனுமொரு. குறித்த மாதம் முழுவதும் அவ்வளவில் ஒருவரும் குடியிருக்கமாட்டார்க சென்னறு. முறகூட்டியே அக்கிராசனர்க்கு எழுத்துமூலம் அறிவித்தல் கொடுத்து பின்னர் அந்தச் சொந்தக்காரா அல்லது குடியிருப்பவர் அக்காணியில் அம்மாதத்தில் ஒருவரும் உண்மையில் குடியிருக்கவில்லே யென்று அனியில் அம்மாதத்தில் ஒருவரும் உண்மையில் குடியிருக்கவில்லே யென்று அனியைகளைகள் இருப்தியடையச் செய்தால், அம்மாதத்துக்கு அவ்வளவுக்கு மல் சல்குடக் கட்டணமாவது அல்லது அழுக்குப் பொருடக்கு அக்கற்றம் கட்டண் மாவது கொடுக்க வேண்டியதில்லே.

# ரொட்டிச்சாலேகள்.

- 13. வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தரின் சிபாரின்பெரில் அக்கிரா சனரால் அதற்கென வழங்கப்பட்ட ஒரு வேசென்சின் பேரில்ன்றி ஒருவரும் ஒரு ரொட்டிச்சாலேத் தொழிலே ஸ்தாபிக்கவோ அல்லது நடத்தவோ கூடாது.
- 14. 13 ம உபவிதியின் கீழ் வழங்கப்பட்ட இலசென்ஸ் ஒவ்வொன்றும் 22 ம உபவிதியின்கீழ் அழிக்கப்பட்டாலன்றி, அது எந்த வருடத்துக்கென் வழங்கப்பட்டதோ அந்த வருடத்து டிசெம்பா மாதம் 31 ந் திக்தியன்று வலியற்று முடிவுறும்.
- 15. ஒரு ரொட்டிசசாலேயாக பாவிக்கப்படவிருக்கும் தலம் கீழக்காணும் நிகந்தஊகளுக்கிணங்க இருந்தால்னறி உபவிதி 13 ன் கீழ் ஒரு லேசென்ஸ் பெற ஒருவரும் உரிமையுடையவுராகமாட்டார் :—-
  - (அ) தலமை நலை காறளேட்டமும் நல்ல வெளிச்சமும் உள்ளதாயிருத்தல் , வேணைடும்:
  - (ஆ) சுவர்கள் சுண்ணும்புச்சாந்த பூசி வெள்ளயடிக்கப்பட்டிருத்தவ வேண்டும் ;
  - (இ) தரைக்கு சீடுமந்து போடப்பட்டிருத்தல் வேண்டும்;

- (ர) தலதில் போதிய மலசல கூட வசதியும போதிய வடிகாலகளும இருத்தல் வேண்டும்;
- ·(உ) கூரையிலிருந்து ஊததையும் தூசியும் விழுவதைத் தடுக்கக்குய தாக தகுந்த பொருட்களால் ஒரு மசச அமைக்கப்பட்டிருத்தல் வேண்டும் :
- (ஊ) மலசலகருழி, நீலேபரமான பசனோககுவியல், மலசல் கூடம் அல்லது நிறந்த கழிகால் எதிலிருந்தும் ஐம்பது அடி தாரத்துக்குள் தல்ம இருத்தலாகாது;
- (எ) 12 அடி நீளத்தாகும் 10 அடி அகலத்தாக்கும் குறையாத வெள ளோட்டமான தரைப் பரப்புள்ள ஒரு புறம்பான மாககுழைக்கும் அறை தலத்தில் அமைக்கப்பட்டிருத்தல் வேணைடும்;
- (a) மாககுழைக்கும் அறையின் கதவுகள் அல்லது ஜன்னல்களுடைய தாயிருக்கும் இரண்டு பக்கங்களிலாவது எழு அடி அகல் ததுக்குக் . குறையாத தடையற்ற வெளிக்காற்று இடை வெளி இருத்தல் வேண்டும்:
- (ஐ) ரொட்டியடுப்பின கதவு, மாக்குழைக்கும் அறைக்குள் நேராகத் இறக்கலாகாது.
- · 16. ஒரு ரொட்டிசசாலேயின வேசெனஸகாரா—
- (அ) அந்த ரொட்டிச்சாலேயில் பானிக்கப்படும் அல்லது அதற்குரிய எல்லா பாண்டங்களேயும் தளபாடங்களேயும் மற்றும் தேவையானவற்றை யும் சுத்தமாக வைப்பிக்கவும்;
- (ஆ) அந்த ரொட்டிசசாலேயிலுள்ள மேசைகளின் மேறத**ளங்க**ள் நனகு மு*திர்ந்த* நெருக்கமாகப் பொருத்தப்பட்ட பலகைகளால் அல்லதை தீ**ங்கற்றதும் ஊ**ருத்துமான பொருளால் செய்விக்கவும்,மேசைகளே தின்மும் சாண்டிச் சத்தப்படுத்துவிக்கவும்;
- (இ) ரொடசிசசாஃயின் தரையை ஒவவொரு இருபததுஞன்கு மணிததி யாலத்துக்கு ஒரு தடவையாவது கூடடுவிக்கவும் குப்பையை உடனே ஒரு ஊருத், மூடியுள்ள கொள்கலத்தில் இட்டு ரொட்டிச்சாஃயி லிருந்து தின்மும் அகற்றுவிக்கவும்;
- (ஈ) ரொடடிசசாஃதை தலத்தை சுத்தமாகவும் எதும் வடிகால், கொலில் அல்லது மல்சல்சு 'குழியிலிருந்தும் இத்தகைய வேறு எதும் அசுத்தத்திலிருந்தும் எழுதும் தூநாற்றங்கள் இல்லாம்லும் வைப் பிக்கவும்;
- (உ) நொடடிசசாவேயில் பாவிக்கும் மாவை தரைக்குமேல் மூன்றடியாவது உயரமுள்ள ஒரு மேடைமீத வைப்பிக்கவும்;
- (ஊ) தினமும் எல்லாக குப்பையையும் ரொட்டிச்சாலத் தலத்திலிருந்து அகற்றுவிக்கவும், வடிகால்களே கழுவுவிக்கவும்;
- (a) ரொடடி செயபயாகளுக்கு இலகுவில் கிட்டக்கூடியதாக மாக்குழைக் கும் அறையல்லாத, தலத்தின் வேறுபாகத்தில் இ**ரண்டு** துப்பற படிக்கங்களோயாவது வைப்பிக்கவும்;
- (ன) ரொடடி. செயபவாகனின உபபோகத்துக்கா சுத்தமான தண்ணீர், சுத்தமான துவாய்கள், நகம் சுத்திசெய்யும் " பிரஸ்", சவுக்காரம் ஆசியவற்றை தலத்தில் வைப்பிக்கவும்;
- (ஐ) ரொடடிச்சாலேகள் சம்பந்தப்பட்ட இந்த உபவிதிகளின் தமிழ் பிரதியொன்றை ரொட்டிச்சாலேயின் ஒரு பிரசித்தமான் பகுதியில் எஸ்லோரும் பார்க்கக்கூடியதாக வைப்பிக்கவும் ;

## வேண்டும்.

- 17. ஒரு சொட்டிச்சாவேயின் வேசென்வகாரர்—
- (அ) அந்த ரொட்டிச்சாலேயை நித்திரை கொள்வதற்கான அல்லது எதும் மிருகத்தையாவது அல்லது ரொட்டிச்சாலேயின் தேவைகளுக்கு அவசியமான பொருள்லினாத வேறு பொருள் எதையாவது வைப்பதற்கான ஒரு இடமாகப் பாலிக்கப்படலாகாது;
- (ஆ) ரொடடி, விலகோத்து அல்லது மிட்டாய எதையும் சுத்தமானதும் தக்க முறையில் அமைக்கப்பட்ட நுழைய முடியாத்துமான கண தைடிப் பெட்டிகளிலன்றி வேறு வகையில் விற்பனேக்கு வைக்க , விடலாகாது;
- (இ) ரொடடி, விசுக**ி**கோத்து அல்லது மிட்டாய செய்ப்வர் எவரையும் கெட்டதும் ஆரோக்கியத்துக்கு ஏற்காத்துமான மா, தண்ணீர் அல்லது வேறு பொருள் எதையும் உபயோகிக்க விடலாகாது ;
- (ஈ) தரையைச் சுத்தம் செய்வதற்காக அங்குமிங்குமாக தள்ளிவைக்க முடியாத தள்பாடம் அல்லது உபகரணம் எதையும் ரொட்டிச் சாலேயில் உபயோடுக்கவோ அல்லது வைத்திருக்கவோ கூடாது; அல்லக
- (உ) ரொட்டிச்சாலேத் தலத்தில் சூதாட்டம் அல்லது முறைகேடான நடத்தை எதுவும் நடைபெற விடலாகாது.
- 18. ரொட்டி, விசுககோத்த அல்லது மிட்டாய் செய்யும் அல்லது சுடும் வேலேக்கமர்த்தபபட்டிருக்கும் ஒவ்வொருவரும் அக்கருமத்தில் ஈடுபடுவதற்கு முன்னர் தமது கைகளேக் கழுவி, மார்பையும் அக்கிள்களேயும், உடம்பையும் மூடி ஒரு சுததமான வெள்ளே மேலாடை அணிந்து ஒரு வெள்ளேத் தொப்பி ் அல்லது தலேப்பாகையும் போட்டிக்கொள்ளவேண்டும்.
- அதற்காக வைக்கப்பட்டிருக்கும் ஒரு எச்சிற படிக்கத்துக்குள் அனறி ரொட்டிகச்சாலேத் தலத்தில் ஒருவரும் துப்பக்கூடாது.
- 20. எதும் தொறறுநோய, சருமநோய் அல்லது ஒடிடுநோய் பீடித்த அல்லது சமீபகாலத்தில் பீடித்திருந்த அல்லது அத்தகைய நோய் பீடித்துள்ள எவருக்கும் சமீபகாலத்தில் பணிவிடைசெயத் ஒருவரை நோய் தொற்றும் கால எல்லேயும் காததறகால எல்லேயும் கழியுமுன்னா ஒரு

- ரொட்டிச் சாலேக்குள் செல்லவோ அல்லது ரொட்டி, விசுக்கோத்து அல்லது மிட்டாய செய்வதில் அல்லது விறபதில் பங்குபற்றவோ, அந்த ரொட்டிச் சாலேக்கு பொறுப்பாளியாக உள்ள எவரும், விடலாகாத்.
- 21. (1) அக்கிராசனா அல்லது வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தர் அல்லது சுகாதாரப் பரிசோத்கா அல்லது அக்கிராசனரால் எழுத்தில் அதிகாரமனிக்கப்பெற்ற உத்தியோகத்தர் எவரும் மாக்குழைக்கும் அல்லது சுடும் கருமம் நடத்தப்படும் எச்சமயத்திலேனும் கொட்டிச்சாலேக்குள் பிரவே சித்தலும் அதைச் சோதித்தலும் சட்டமுறையாகும்.
- (2) ஒரு ரொடடிசாலேயின் ஸ்சென்ஸ்காரர் அல்லது அதறகுப் பொறுப் பாளியாக உள்ளவர், அக்கிராசன்ரை அல்லது வைத்திய சுகாதார உத்தி யோகத்தரை அல்லது சுகாதாரப் பரிசோத்கரை அல்லது அக்கிராசனரால் எழுத்தில் அதிகாரமளிக்கப்பெற்ற உத்தியோகத்தா எவரையும் கொட்டிச சாலேக்குள் பிரவேசிக்கவும் அதைச் சோதிக்கவும் அனுமதித்து அக்கிராசன் ருக்கு அல்லது அந்த உத்தியோகத்தருக்கு தேவையான சகல் உதவிக்கோயும் செய்தல் வேண்டும்.
- 22. கிராமககோடு, அது விதிக்கும் வேறு எதம் தண்டீன்யோடுகூட, ரொட்டிச்சாலேகள் சம்பந்தமான இந்த உபவிறிகள் எதையும் மீறியமை. எதறகும் இருமுறை அல்லது பலமுறை குற்றவாளியாக காணப்பட்ட எந்த வேசென்ஸ் காரரதும் வேசென்னை அழித்தல் சட்டமுறையாகும். வேசென்ஸ் காரர் அத்தகைய அழித்தல் விஷயத்தில் நடிைட் ஈடு எதுவும் பெறுதற்குப் பாததிரராகார்.

## 

- 23. (1) வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தின் சிபார்சின் பேரில் அக்கிராசனரால் அதற்கென வழங்கப்பட்ட ஒரு வேசென்சின் பேரிலன்றி ஒருவரும் எதும் சாப்பாட்டுக்கடை, சிற்றுண்டிச்சாலே அல்லது தேனீர் அல்லது கோப்பிக்கடைத் தொழிலே ஸதாபிக்கவோ அல்லது நடத்தவோ கூடாது
- (2) இந்த உபனிதிகளின் கீழ வழங்கப்பட்ட வேசென்ஸ் ஒவ்வொன்றும் 31 ம உபனிதியின்கீழ முன்னதாக அழிக்கப்பட்டால்னறி, அது எந்த வருடத்துக்கென வழங்கப்பட்டதோ அந்த வருடத்து டிசெம்பர் மாதம் 31 ந திகதியன்று வேலியுற்று முடிவுறும்.
- 24 ஒரு சாபபாடடுக்கடை, சிற்றுண்டிச்சாலே அல்லது தேனிர் அல்லது கோப்பிக்கடையாக பாலிக்கப்படவிருக்கும் தலம் கீழ்க்காணும் நிபந்தணே களுக்கிணக்கமாக இருந்தாலன்றி உபவிதி 23 ன் கீழ் ஒரு வேசென்ஸ்பெற் ஒருவரும் பாத்திரமாகமாட்டார்:—
- (அ) தலமை நல்ல காறமூட்டமும் நல்ல வெளிச்சமும் உள்ளதாயிருத்தல் வேண்டும்;
- (ஆ) சுவர்கள் சுண்ணும்புச் சாந்து பூசி வெள்ளேயடிக்கப்பட்டிருத்தல் வேண்டும் ;
- (இ) தரைக்கு சீமெந்து போடப்பட்டிருத்தல் வேண்டும் ;
- (ர) கூரையிலிருந்து ஊத்தையும் தூசியும் விழுவதைத் தடுக்கக் கூடிய தாக தகுந்த பொருளால் ஒரு மச்சு அமைக்கப்பட்டிருத்தல் வேண்டும்.
- 25. எதேனுமொரு சாபபாடடுககடை சிற்றுண்டிச்சா?வ அல்லது தேனீர் அல்லது கோபபிக் கடையின 2லசென்ஸகாரர்—
  - (அ) அதன தலததை சுத்தமாகவும் சுகாதார நீலேமையிலும் வைப் பிக்கவும்;
- (ஆ) அந்த சாப்பாட்டுக் கடையில், சிற்றுண்டிச் சாலேயில் அல்லது தேனீர் அல்லது கோப்பிக்கடையில் பாவிக்கும் அல்லது அதற்குரிய பாண்டங்கள், தளபாடங்கள் அல்லது வேறு உபகரணங்கள் அணேத்தையும் சுத்தமாக வைப்பிக்கவும்;
- (இ) சாப்பாட்டுக்கடை, சிற்றுண்டிச்சாலே அல்லது தேனீர அல்லது கோப்பிக்கடைத் தலத்தில் அல்லது அதைச் சுற்றிலும் உள்ள எல்லாக குப்பையையும் தின்மும் இரண்டுமுறை கூட்டி அகற்று விக்கவும் ;
- (ா) அந்தத்தலத்தில விறபதற்கு வைக்கப்படும் எல்லாக் "கேக" களேயும் மிட்டாயகளேயும் மற்றும் ஆகாரக்களேயும் சுத்தமானதும் தக்கமுறையில் அமைக்கப்பட்ட ச நுழைய முடியாத்துமான கண்ணுடிப்பெட்டிகளில் வைப்பிக்கவும்;
- (உ) எல்லா கழிவுத் தேனீர், கோபபி அல்லது பாலேயும் எல்லா எஞ்சிய ஆகாரத்தையும் நெருங்கிப் பொருந்தும் ஒரு மூடி அல்லது அடைப்பு உள்ள ஒரு ஈ நுழைய முடியாத கொள்கலத்தில் சேகரித்து தினமும் இரண்டு முறை அந்த தலத்திலிருந்து அகறறுவிக்கவும்;
- (ஊ) ஆகாரம் அல்லது பானம் செய்வதறகு, விறபதற்கு அல்லது உட்கொள்வதறகு உபயோகிக்கும் பாண்டங்களனேத்தையும் ஒவ் வொரு இருபத்துநானகு மணித்தியாலங்களுக்கொருமுறையாவது சவுக்காரமும் தண்ணீரும் கொண்டு கழுவுவிக்கவும்;
- (எ) ஒரு வாடிகைக்காரா பாவித்த பாண்டம் அல்லது கொள்கலம் ஒவ் வொன்றையும் அது அப்படிப் பாவிக்கப்பட்ட உடனேயும் மற்றெரு வாடிகைக்காரரால் பாவிக்கப்படுதற்கு முன்னரும் கழுவுவிக்கவும்;
- (எ) எல்லா வேலேயாட்களினதும் பெயர்களும் விலாசங்களும் அடங்கிய நாமாவளியொனறை பார்ப்பதறகுக் கிடைக்கக்கூடியதாக எக். காலததிலும் அததலத்தில் சைவப்பிக்கவும்;

வேண்டும்.

- 26. எதேனுமொரு சாப்பாட்டுக்கடை, சிறறுண்டிச்சாலே அல்லது தேனிர் அல்லது கோபபிக்கடையின வேசெனஸ்காரா—
- (அ) எதும் கழிவு தேனீரை, கோபபியை அல்லது பாஜல் அல்லது எதும் மிஞ்சிய ஆகாரத்தை ஜேசெனஸ்பெற்ற தலத்தின் தரையில் எறியவிடலாகாது; அல்லது
- (ஆ) வேசெனஸ்பெற்ற தல்தில் ஏதம சூதாட்டம் அல்லது முறை கோன நடத்தை நடைபெற விடலாகாது.
- 27. எதேனுமொரு சாப்பாட்டுக்கடை, சிற்றுண்டிச்சாலே அல்லது தேனிர் அல்லது கோபபிக்கடையின் லேசென்ஸகாரர், வேசென்ஸ் பெற்ற தலத்துக்கு வருவோருக்கும் வேலேயாட்களுக்கும் உடனே கிடைக்கக்கூடியதாக அத் தலத்தில் எந்நோமும் இரண்டு எசசிற், படிக்கங்கீன்யாவது வைத்திருக்கச் செயதல் வேண்டும்.
- 28. அதறகென வைககப்பட்டிருக்கும் ஒரு எசசிற் படிக்கத்துக்குன அனறி ஒருவகும் ஒரு சாப்பாட்டுக்கடை, சிற்றுண்டிச்சாலே அல்லது தேனிர் அல்லது கோப்பிக்கடையின் தலத்தில் துப்புதல் கூடாது.
- 29. ஏதும் தொறறுநோய, சரும் நோய அல்லது ஒட்டு நோய் பீடித்த அல்லது சபீபகாலத்தில் பீடித்திருந்த அல்லது அத்தகைய நோய் பீடித்துள்ள எவருக்கும் சபீப காலத்தில் பணிவிடைசெய்த ஒருவரை, நோய்தொறறும் கால எல்லேயும் காத்தறகால எல்லேயும் கழியுமுன்னர், ஒரு சாப்பாட்டுக்கடை சிற்றுண்டிச்சாலே அல்லது தேனீர் அல்லது கோப்பிக் கடைக்குள் செல்லவோ அல்லது அங்கு எதும் ஆகாரத்தை அல்லது பானத்தை செய்வதில் அல்லது விற்பத்தில் பங்குபற்றவோ, அந்த இடத்துக் குப்பொறுப்பாளியாக உள்ளவர் விடலாகாது.
- 30. அக்கிராசனர் அல்லது வைத்திய சுகாதார உத்தியோகல்தர் அல்லது கூகாதாரப் பரிசோதகர் அல்லது அக்கிராசனரால் எழுத்தில் அதிகாரமளிக்கப் பெற்ற உத்தியோகத்தா எவரும் சாப்பாட்டுக்கடை, சிற்றுண்டிச்சாவ அல்லது தேனீர் அல்லது கோப்பிக்கடை எத்ற்குள்ளும் நியாயமான ஸ்லா நேரங்களிலும் பிரவேசித்தலும் அதைச் சோதித்தலும் சட்ட முறையாகும். வேசென்ஸ்காரர், அக்கிராசனரை அல்லது அந்த உத்தியோ கத்தரை அத்தலத்துக்குள் பிரவேசிக்கவும் அதைச் சோதிக்கவும் அனும் மத்தது அவருக்குத் தேவையான சகல உதவிக்கோயும் செய்தல்வேண்டும்.
- 31. சிராமககோடு, அது விதிக்கும் வேறு எதும் தண்டனேயோடுகூட், சாப்பாட்டுக்கடை, சிற்றுண்டிச்சால் அல்லது தேனீர் அல்லது கோப்பிக் கடைகள் சம்பந்தமான இந்த உபலிநிகள் எதையும் மீறியடை எதற்கும் இருமுறை அல்லது பலமுறை குற்றவாளியாக காணப்பட்ட எந்த லேசென்ஸ் காராதம் லேசென்ஸ் அழித்தல் சட்டமுறையாகும். லேசென்ஸ்காரர் அந்த அழித்தல் விஷயமாக நடை ஈடு எதுவும் பெறுத்றகுப் பாத்திரராகார்.

# காணியும் சொத்தும். -

- 32. அம்பலம், மடம், இறந்த வெளி அல்லது பொதுஜனங்கள் இன்ப் பாறும் இடம் எதையும் ஒருவரும் அழிக்கவோ, பழுதாக்கவோ அல்லது அதன உபயோகத்தில் தஃலமிடவோ கூடாது.
- 33. சங்கத்துக்கு உரித்தாக்கப்பட்ட அல்லது சங்கத்தின் ஆதிக்கத்திலுள்ள பாழ அல்லது பொது நிலம் எதையும் ஒருவரும் அழிக்கவோ, பழுதாக்கவோ அல்லது கூட்டிப் பிடிக்கவோ கூடாது.
- 34. அகதோரசனரின அதிகாரமின்றி ஒருவரும் பாழ் அலைத பொது நிலம் எநிலுமிருந்து மணல், மண, கல அலலது வளரும் செடிகள அல்லது மாங்கள் எதையும் அகற்றவோ அல்லது பாழ் அல்லது பொது நிலம் எதனதும் மேற்பரப்பை எவ்வகையிலேனும் மாற்றவோ அல்லது கெழுக்கவோ
- 35. அக்கிராசனரிடமிருந்து ஒரு அனுமதிப்பத்திரம் இல்லாமல் சங்கத் துக்கு உரித்தாக்கப்பட்ட பொது நிலம் எதிலும் குதிரை, மாடு, ஆடு, செம்மறி யாடு அல்தை பன்றியை மேயக் கட்டவோ அல்லது மேயவிடவோ கூடாது.
- 36. அதறகென அக்கிராசனரால எழுத்தில அதிகாரமனிக்கப்பெறற எவரும், 35 ம் உபவிதியின்படியான ஒரு அனுமதிப்பததா**மி**னறி பொது நிலம எதிலும் மேயககட்டபபட்டிருக்க அல்லது மேயவிடப்பட்டிருக்கக் காணும் குதிரை, மாடு, ஆடு, செம்மறியாடு அல்லது பன்றி எதையும் பிடிக்கலாம்.
- 37. எதும் ஒரு குறித்த இராமத்தின் உபயோகத்துக்காக சங்கத்தால் பொது மேய்ச்சல் நிலம் எதுவும் பிரத்தியேகமாக விடப்பட்டிருக்குமிடத்து அத்தகையு போமம் எதிலும் வசிக்காத ஒருவரும் அக்கிராசனரின் எழுத்து மூலமான அனுமதியின்றி அந்த நிலத்தில் மாடு எதையும் மேயக் கட்டவோ அல்லது மாடு எதையும் அலேந்து திரிய விட்வோ கூடாது.
- 38. ஒரு பொது மேச்சல் நிலாமக பிரத்தியேகமாக விடப்பட்டிருக்கும் எக்காணியிலுமுள்ள வேலி எதையும் ஒருவரும் பழுதாக்கவோ அல்லது வாயில் எதையும் தடுக்கவோ அல்லது குளம் எதையும் அழுக்காக்கவோ அல்லது நஞ்சிடவோ கூடாது.
- 39. தொமப் பகுதிக்கு வெளியே உள்ளவர்களுக்கு உடமையான மாடுகள் (பயிரச் செய்கையின் பொருட்டு தற்காலிகமாக திராமத்துக்குள் கொண்டு வாப்பட்ட எருமைகள் நீங்களாக), அக்கிராசனரின் எழுத்துமூலமான அனுமதியுடன், சங்கத்தின் ஆதிக்கத்திலுள்ள பொது மேய்ச்சல நிலம் எதிலும் ஒரு மாட்டுக்கு ஒரு மாதத்துக்கு ஐம்பது சதம் வீதம கட்டணம செலுத்தி மேய விடப்படலாம்.
- 40. சொந்தக் காணி ஒவ்வொன்றினதும் சொந்தகரோர் அல்லது குடி மிருப்பவர் அக்காணியின் எலீலேகளே கதிகால் வேலிகளால், அகழிகளால் அல்லது நிலத்தில் உறுதியாகப் பதிக்கப்பட்ட கற்களால் அல்லது சங்கத்தால் அங்கோிக்கப்படும் வேறு விதத்தில் அடையாளமிடுவிக்க வேண்டும்.

- 41. இஃணந்திருக்கும் இரண்டு கொணிகளின் விஷயத்தில் அக்காணிகளுக் கிடையே ஒரு தகுதியான எல்ஃஸையக் குறிப்பதற்கும் அல்லது போடுவதற்கும் அந்த எல்ஃஸைய நனனிஃஸில் வைத்திருப்பதற்கும் அக்காணிகளின் சொந்தக காரர்கள் அல்லது குடியிருப்பவர்கள் கூடடாகப் பொறுப்பானிகளாவர்.
- 42. எந்தக் காணியினதும் சொந்தக்காரர் அல்லது குடியிருப்பவர் அக்கிராசனரிடயிருந்து அவ்விதம் செய்யுமபடி எழுததுமூலமான அறிவித்தல் ஒன்று கிடைக்கப்பெற்றதும், அறிவித்தலில் சொல்லப்படும் முறையிலும் அத்தகைய காலத்துக்குள்ளும் தமது காணியில் எல்லேகளேக் குறிக்க அல்லது போடவேண்டும்.
- 43. ஒருவரும் தெரிந்துகொண்டு அல்லது வேண்டுமென்று எக்காணி மினதும் வேலியை அல்லது எல்லேயை மாற்றவோ, அழிக்கவோ அல்லது அதைச் சேதபபடுத்தககூடிய எக்காரியத்தையும் செய்யவோ அல்லது அஇ லிருந்து காணி அடையாளம் எதையும் அகற்றவோ கூடாது.
- 44. எவரொருவரும் அக்கிராசனரின் எழுத்துமூலமான அதிகாரத்துடன், எதும் பொதுச் சேவையின் நோக்கத்துக்காக வைத்திருக்கப்படும் எதும கம்பிகளுக்கு அல்லது உபகரணங்களுக்கு அல்லது அவற்றின் ஆதாரங் களுக்கு எதும் சேதம் விளேவதைத் தடுத்தற் பொருட்டு அல்லது அவற்றைப் பழுது பார்பபதறகாக அல்லது அவற்றிலுள்ள குறைகளே நிவர்த்திப்பதறகாக சிராமப் பகுதிக்குள் உள்ள சொந்தக் காணி எதுக்குள்ளும் பிரவேசிக்கலாம்.

## வடிகால்களேயும், கொல்லேகளேயும், சாம்பற் குழிகளேயும், '[சகாதார வசதிகளேயும் சோதித்தலும் சுத்தம் செய்தலும்.

- 45. அக்கிராசனர் அல்லது வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தர் அல்லது சுகாதாரப் பரிசோதகர் அல்லது அக்கிராசனரால் எழுத்தில் அதிகாரமனிககப் பட்ட யாராவது ஒருவர் கிராமப் பகுதிகளுள் உள்ள எந்த வளவிலும் இருக்கும் வடிகால், கொல்லே, மல்களுழி, சாம்பற்குழி அல்லது சுகாதார வசதி எதையும் சோதஜோசெய்தலும் அத்தகைய சொதஜோயின் பொருட்டு நியாய மான எந்த நேரத்திலும் அத்தகைய வளவுக்குள் செல்லுத்தும் நியாய முறையாகும். அந்த வளவின் சொந்தக்காரர் அல்லது குடியிருப்பவர் அவசியமான சகல் உதவிக்ளேயும் செயதல் வேண்டும்.
- 46. அக்கிராசனர், எந்த வளலினதும் சொந்தக்கோருக்கு அல்லது குடி மிருபபவருக்கு அறிவித்தல் கொடுத்து அந்த அறிவித்தலில் சொல்லப்படும் அந்த வளவில் உள்ள வடிகால், கொல்லே, மல்க்குழி, சாம்பற்குழி அல்லது சுகாதார வசதி எதையும் சுகாதார நில்லமையில் வைத்திருப்பதற்கவிய மான, கருமங்களே உடனேயாவது ஒரு குறித்த காலத்துக்குள்ளாவது செய்யும் படி கேட்கலாம்.
- 47. வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தின் சிபாரினபேரில் அக்கிராசன் ரால் எந்த வளவினதும் சொந்தக்காரருக்கு அல்லது குடியிருப்பவருக்கு எழுத்துமூலமான அறிவித்தல் கொடுத்து அந்த அறிவித்தலில் சொலைப்படும் காலத்துக்குள் அக்காணியிலுள்ள வடிகால், கொல்ல, மலக்குழி, சாம்பற குழி அல்லது சுகாதார வசதி எதிலுமுள்ளவற்றை அகற்றும்படி அல்லது அவற்றை அழிப்பதற்கு குறித்த வேறு இடத்துக்கு குறித்த மூறையில் அப்புறப்படுத்துவிக்கும்படி கேட்பது நியாயமுறையாகும்.

# தொல்லேகளேத் தணித்தல்.

- 48. எதேனும் கட்டிடம் அல்லது சுவர் அல்லது அதன மீதிலுள்ள சேர் மானம் எதுவும் அயலிலுள்ள ஒரு வீட்டுக்கு அல்லது அதில் குடியிருக்கு . மொருவருக்கு அல்லது அவவழியாக செலலுமொருவருக்கு ஆபத்தான நிலேமையிலிருக்குமிடத்து அக்கிராசனர் அதன சொந்தக்காரருக்கு அல்லது அதில் குடியிருப்பவருக்கு எழுத்தில் அறிவித்தல் கொடுத்து அவளை—
  - (அ) அவசிய விஷயமெதிலும், அந்த அறிவிததல் வழங்கப்பட்ட பினனா இருபத்துநானகு மணி நேரத்துக்குள் அவவழியாக செல்பவா எவரதும் பாதுகாப்புக்காக ஒரு தகுதியான பலகையை அல்லது வேலியை போடுவிக்கும்படி கேட்பார்; மேலும்
  - (ஆ) ஒவ்வொரு விஷையததினும், அந்த அறிவித்தல் கொடுககப்பட்டபின னா மூன்று தினங்களுக்குள், அக்கட்டிடத்தை அல்லது சுவரை அல்லது அதன்மீதுள்ள சேர்மானம் எதையும் பத்திரப்படுத்தும்படி அல்லது பழுதுபார்க்கும்படி கேட்பார்.
- 49. (1) 48 ம் உபவிதியின்படியான ஒரு அறிவித்தல் வழங்கப்பெறற ஒவ்வொரு சொந்தககாரரும் அல்லது குடியிருப்பவரும் அந்த அறிவித் தலின் தேவைகளே அதில் சொல்லப்படும் காலத்துக்குள் பூர்த்திசெயதல் வேண்டும்.
- (2) 48 ம் உபவிதியினபடி வழங்கப்பட்ட ஒரு அறிவித்தலின் தேவைகளேப் பூர்த்தி செய்யத் தவறும் அல்லது மறுக்கும் சந்தர்ப்பமெதிலும் செய்யப்பட்டிருக்க வேண்டிய வேலேயைச் செய்வதற்கு குறித்த எவருக்கேனும் அக்கிராசனர் அதிகாரமனிக்கலாம்; அதனுல் நேரும் செலவுகள் அந்த சொந்தக்காரனிடமிருந்து அல்லது குடியிருப்பவரிடமிருந்து சங்கத்துக்கு வருமதியான ஒரு கட்ணப்போல அறவிடப்படும்.
- 50. (1) எதேனும வீடு அல்லது கட்டிடம் அதில வசிப்பவாகளின் அலலது அயலவர்களின் சுகததுக்கு கெடுதலான சுகாதாரமற்ற நிலேமையில் அலலது பழுதடைந்த ஸ்திதியில் இருப்பதாகத் தெரியுமபோதெல்லாம் அக்கிராசனா அதன சொந்தக்காரருக்கு அல்லது அதில் குடியிருப்பவருக்கு எழுத்தில அறிவித்தல் கொடுப்பிதது அந்த அறிவித்தலின் தேவைகளே அதில் சொல லப்படும் காலத்துக்குள் பூரத்திசெய்யும்படி அவரைக் கேட்பார்.
- (2) (1) ம் பந்தியின்படியான ஒரு அறிவித்தல் வழங்கப்பெற்ற ஒவ்வொரு சொந்தக்காரரும் அல்லது குடியிருப்பவரும், அந்த அறிவித்தலின் தேவை கண் குறித்த காலத்துக்குள் பூர்த்திசெய்தல் வேண்டும். அந்த அறிவித் தலின் தேவைகள்ப் பூர்த்திசெய்வதற்கு தவறும் அல்லது மறுக்கும்பட்சத் தில் அக்கிராசனர் அவ்வேலேயைச் செய்வித்து, அதகுல் நேரும் செல்வுகள் சங்கத்துக்கு வருமதியான ஒரு கடனேப்போல அறவிடப்படலாம்.

- 51. கோமப பகுதிக்குள் உள்ள எந்த வீட்டினதும் சொந்தக்காரா அல்லதை குடியிருப்பவா ஒவ்வொருவரும் குறைந்தபட்சம் வருடம் ஒரு நடவை யும், பெருவாரி நோய் பரவிய காரணத்தால் அத்தகைய கருமம் அவசிய மென்று சங்கத்துக்குத் தோன்றிணுல், அக்கீராசனா எழுத்துமூலமான அறிவித்தலால் தெரிவிக்கும் வேறு எக்காலத்திலும் அவருடைய வீட்டுக்கு வெளியைடிப்பிக்க வேண்டும்.
- 52. டீட்டுதே தேவைகளைல்லாத வேறு தேவைகளுக்கு உடைத்த தேங் காயத் தண்ணீரை, ஒருவரும் பொது தெரு அல்லது பாதை அல்லது பொது இடம் எதிலிமிருந்து அல்லத் குடியிருக்கும் வீடு எதிலுமிருந்து நூறு யார தூரத்துக்குள் கொட்டலாகாது.
- 53. செத்தமிருகம் எதனதும் சடலத்தை ஒருவரும் வேறு எவருக்கேனும் சொந்தமான காணியிலேனும் அல்லது வளவிலேனும் முறைத்வறிப் போடலாகாது.
- 54. (1) எந்த மரமேனும் அல்லது ஒரு மரத்தின் எக்கீள்யேனும் அல்லது காயேனும் அல்லது வேறு எப்பாகவேனும் எதும் கட்டிடத்துக்கு அல்லது வீட்டுக்கு அல்லது பேறு எப்பாகவேனும் எதும் கட்டிடத்துக்கு அல்லது வீட்டுக்கு அல்லது சேதமுண்டுபண்ணக்கூடியதா மிருக்குமிடத்து அல்லது அல்ல குடியிருப்பவர் எவருக்கும் அல்லது எதும் பொதுத் தெரு அல்லது பாதை மார்க்கமாக செல்பவர் எவரினதும் பாதுகாப்புக் ஆபத்தான நில்லைமயிலிருக்குமிடத்து அக்கிராசனர் அந்த மரம் நிறகும் காணியின் சொந்தக்காரருக்கு அல்லது அதல் குடியிருப்பவருக்கு எழுத்தில் அறிவித்தல் கொடுத்து அந்த அறிவித்தலில் சொல்லப்படும் காவுக்குகளு அந்த மரத்தை அல்லது அமமரத்தின் கீன்மை அல்லது காயை அல்லது வேறு பாகத்தை கட்டிப் பத்திரப்படுத்தும்படி அல்லது வெட்டி வீழ்த்தி அப்புறப்படுத்தும்படி கேட்பார்.
- (2) (1) ம் பந்தியின்படி அறிவித்தல் கொடுக்கப்பெற்ற ஒவ்வொரு சொந்தக்காரரும் அல்லது குடியிருப்பவரும் அந்த அறிவித்தலில் சொல்லப் படும் காலத்துக்குள் அந்த அறிவித்தலின் தேவைகளே நிறைவேற்றுதல் வேண்டும் அந்த அறிவித்தலின் தேவைகளே நிறைவேற்றத் தவறும் அல்லது மறுக்கும் படச்ததில் அக்கிராசனர் அவுவேலேயைச் செய்வித்து, அத்குல் நேரும் செல்வை சங்கத்துக்கு வருமதியான ஒரு கட்ணப்போல், அற்விடலாம்.
- 55` ஒருவரும் எக்கரத்தையையேனும் அது முறிந்து கெட்டுப்போன லன்றி அல்லது அக்கரத்தையில் சாமான்களே ஏற்றும் அல்லது அதிலிருந்து சாமான்களே இறக்கும் நோக்கத்துக்கு நியாயமாக தேவைப்படும் காலத்துக்கு அதிகமான காலத்துக்கு எந்த பொதுத் தெருவிலும் அல்லது பாதையிலும் லிடவோ அல்லது நிறுத்தவோ கூடாது
- 56. ஒருவரும் எதும் மந்திரித்த தக்டடை, இஃவைய அல்லது காழ்த்ததை அல்லது ஒரு மாந்திரியத்தை வேறு எதும் உருவத்தை வேறு எவரதும் காணியில் வைக்கவோ அல்லது புதைக்கவோ கூடாது.
  - 57. ஒருவரும-
  - (அ) எதும் கட்டிடத்தில் அல்லது பொது இடத்தில் எதும் கேலிச் சித்தி ரத்தை அல்லது அசப்பியமான படத்தை வரையவோ அல்லது பொதுஜன் அங்கத்தவா எவரையும் நிற்நிக்கத்தக்க அல்லது பொது ஜனங்களின் ஒழுக்க உணர்ச்சிக்கு பங்கமுண்டுபண்ணத்தக்க எக்காரியத்தையும் செய்யவோ கூடாது;
  - (ஆ) மறறவுகளின் ஒழுக்க உணாச்சிக்கு இடா உண்டுபண்ணும் வகையில் தமது சொந்தக்காணியில் அல்லது வேறு ஒருவரின் காணியில் அல்லது எதேனும் ஒரு பொதுத் தெருவில் அல்லது பாதையுல் அல்லது அத்தகைய நோக்கத்துக்கென் விசேஷமாக ஏற்படுத்தப் பட்ட தல்லாத பொது இடம் எதிலும் மல்சலம் கழிக்கக் கூடாது; அல்லது
- (இ) வேறு எவருக்கும் சொந்தமான காணியில் அல்லது எதும் பொது இடத்தில் அல்லது பொதுத தெருவில் அல்லது பாதையில் குப்பையை அல்லது அருவருப்பான வஸ்துவை அல்லது உபயோக மற்ற பொருட்களே அல்லது வேறு எதும் சாமானே எறியக்கூடாது.
- (ா) வேறு எவுரதும் வீட்டினமீத கற்கீள எறியவோ அல்லது ஊத்தையை வீச்வோ கூடாது.
- (உ) எதும் பொதுத தெரு, பாதை, பெருவழி அல்லது பொது இடத்தில் அல்லது அதன பக்கத்தில் மிருகங்களுக்கு பீதியுண்டுபண்ணும் அல்லது பொது ஜனங்களுக்கு தொலில்யுண்டுபண்ணும் முறையில் எதும் பாயை, தணியை அல்லது வேறு பொருளே விட்டுவைக்க லாகாது.
- (ஊ) சிறு குழந்தைகளே ஏதும் பொதுத தெருவில், பாதையில், பெரு வழியில் அல்லது பொது இடத்தில் விள்யாடவோ அல்லது ஒடித் திரியவோ அல்லது அசுங்கியம் உண்டுபண்ணவேர் விடலாசாது.

# முறைகெட்ட நடத்தை.

- 58. ஒரு வெளிசசமில்லாமலும் சட்ட முறையான காரணமில்லாமலும் ஒருவரும் இரவு 9 மணிக்குப் பின்னா பொதுத் தெரு அல்லது பாதை அல்லது பொதை இடம் எதிலும் சோம்பித திரியலாகாது. வெளிசசம் போடாமல் ஒரு மின்சார விளக்கை அல்லது வேறு வெளிச்ச சாதத்னதை சும்மா வைத்திருத்தல் இவ்வுப்விதியின் நோக்கத்துக்குப் போதுமானதாகக் கருதப்படமாடாது.
- 59. பொதுத தெரு அல்லது பாதை எதிலும் அல்லது பொது இடம் எதிலும் ஒருவரும் குடிவெறியில் தன்னேத் தானே கவனித்துக்கொள்ளும் திறமையின்றி, அல்லது முறை கேடான் விதத்தில் நடந்துகொள்ள காணப் படலாகாது.

- 60. எவருக்கேனும் அல்லது எவாகளுக்கேனும் தொல்லயுண்டுபண் ணும் அல்லது ஆத்திரமூட்டும் நோக்கத்துட்டுவது அல்லது எவருக்கேனும் அல்லது எவாகளுக்கேனும் தொல்லயுண்டுபண்ணும் அல்லது ஆத்திர் மூட்டும் அல்லது பொது ஜனங்களுக்கு தொல்ல யுண்டுபண்ணும் அல்லது சமாதான பங்கம் விங்ககும் என்று தெரிந்துகொண்டாவது, அல்லது அவ விதம் நம்புதற்குக் காரணம் வைத்துக்கொண்டாவது ஒருவரும் அச்பபிய மான அல்லது தூஷ்ணேயான பாண்ஷையை உப்போக்கலாகாது
- 61. இரவு 9 மணிக்குப் பின்னா ஒருவரும் கூசலபோட்டு, பாட்டுகள்பாடி அல்லது வேறு எதும் சபதம் செய்து பொது ஜனங்களின் நித்திரையைக் கூலக்கலாகாது. ஆயின் இந்த உபவிதியிலுள்ள எதுவும் மத்ச சடங்குகள், மற்றும் முறையான கூட்டுங்கள் ஆதியலை விஷயத்தில் ஜனங்களுக்கு உள்ள உரிமைகளேப் பாதிப்பதாக்க் கருதப்படலாகாது.

#### சநதைகளும் முறைச் சந்தைகளும்.

- 62 இராமச சந்தை எதிலுமிருந்து ஒரு மைல் விட்டாரத்தமுள்ள வட்டத் துக்குள் இருக்கும் பகுதி அந்தச் சந்தையின் சந்தைப் பகுதியென்று இத்தால் பிரக்டன்கு செய்யப்படுகின்றது.
- 63. எந்தச் சந்தைப் பகுதிக்குள்ளும், பிராமச் சந்தை இறந்திருக்கும் எந்தத் தினத்திலும் எதும் காயகறிகளே, கனிகளே, இறைச்சியை அல்லது வேறு அழுக்ககூடிய உணவுப் பதார்த்தங்களே போமச் சந்தையல்லாத வேறு எந்த் இடத்திலும் ஒருவரும் விறகவோ அல்லது விறபீனக்கு விடவோ அல்லது வைக்கவோ கூடாது; ஆயினும் இந்த உபவிதியின் முந்தின் ஏற்பாடுகள் பின்வருவன்வற்றுக்குப் பொருந்தா —
  - (அ) ஒரு குறித்த இடத்தில் விறகாமல் அல்லது வியாபாரத்தின் பொருட்டு பிரசித்தமான தெருக்கள் அல்லது வேறு பிரசித்தமான இடங் களில் தங்களே ஸதாபிதம் செய்துகொள்ளாமல் பல இடங் களுக்கும் கொண்டு திரியும் தெரு வியாபாரிகள் காயகழிகளே அல்லது பழங்களே விறபத்றகு, அல்லது
  - (ஆ) ஒரு சாபபாட்டுக் கடையின் அல்லது தேனீர் அல்லது கோபபி கடை யின் மேசென்ஸகாரா அத்தலத்தில் வைத்துத் தின்ப,தற்கு வாழைப்பழங்களே அல்லது வேறு பழங்களே விற்பதற்கு ; அல்லது
  - (இ) எவரேனும் இனநீரக் குருமபைகள் விறபதறகு.
- 64. இராமச சநதை ஒவவொனறும் சஙகத்தால் அங்கீக்ரிக்கப்பட்ட வாரத தின அந்தந்த நாடகளில் காலே 6 மணி முதல் மாலே 6 மணி வரை திறந்திருத்தல் வேண்டும்.
- 65. சஙகம் ஒரு இராமச் சந்தையின் எப்பாகத்தையேனும் எதும் ஒரு பொருள் அல்லது எதும் ஒரு வகைப் பொருட்கள் விற்பதற்கென்று புறம்பாக விட்டிருக்குமிடத்து ஒருவரும்—
- (அ) அந்தப் பொருள் அல்லது அந்த வகைப் பொருடகளே அந்தச் சந்தையில் புறம்பாக விடப்பட்ட அந்தப் பாகத்தில்னறி எந்த இடத்திலும் விறகவோ அல்லது விற்பதற்கு வைக்கவோ கூடாது; அல்லது
- (ஆ) அவவிதம புறமபாக விட்பபட்ட பாகத்தில் வேறு எதும் பொருள் அல்லது வேறு எதும் வகைப் பொருடகளே விறகவோ அல்லது விறபதறகு வைக்கவோ கூடாது.
- 66. எந்தக் போமச் சந்தையிலுமுள்ள கடை, ஆசனம் அல்லது இடம் எதையும் பாவிப்பதற்கும் அதில் இருப்பதற்கும் கீழக்காணும் வீதப்படியான ஒரு கட்டணம் விதிக்கவுங் கொடுக்கவும் வேண்டும்:—

		தின	பமாக	õī
`		றுக	க்கு	
		শূ.	ø.	
புகையிலே விறபதறகான ஒரு கடைக்கு		0	20	
மீன சந்தையில் ஒவ்வொரு சதுரயார் இடத்துக்கும்	. ,	0	25	
காய்கறிச சநதையில் ஒவனொரு சதுரயார் இடத்துக்கும்		0	15	
மளிகைச் சாமானகள அல்லது கருவாடு விற்பதற்க	ான			
கடையொனறுக்கு		0	25	
துணி விறபதறகான கடையொனறுககு		1	0	

- 67. ஒருவரும் அதற்கென், அக்கிப சன்ரால் அல்லது அக்கிராசனரின் அதிகாரத்தின்கீழ் வழங்கப்பட்ட ஒரு அனுமதிச சீட்டை வைத்திருப்பவராக இருந்தாலன்றி அல்லது அத்தகைய அனுமதிச சீட்டின் தாற்பரியங்களுக்கும் நீபந்தீன்களுக்கும் இணக்கமாகவன்றி ஒரு கிராமச சந்தையிலுள்ள கடை, ஆசனம் அல்லது இடம் எதையும் பாவிக்கக்கூடாது. அத்தன்கயு அனுமதிச சீட்டு ஒவ்வொன்றும் அதில் சொல்லப்படும் திகதியில் வலியற்று முடிவுறும்.
- 68. உபவிதி 66 ன கீழ செலுத்தவேண்டிய கட்டணங்களே அக்கிராசன் ரிடம் அல்லது அக்கிராசனரால் எழுத்தில் அதிகாரமனிக்கப்பட்ட வேறு பேரிடம், செலுத்த வேண்டும். செலுத்தவேண்டிய கட்டணம் கொடுக்கப் பட்டாலன்றி உபவிதி 67 ன் கீழ் எவருக்கும் அனுமதிச்சீட்டு வழங்கப்பட் மாட்டாகு.
- 69. 66 ம உபவிதியினபுடி விதிககத்தக்க கட்டணங்கீனத் திரட்டும் உரி மையை—
  - (அ) சங்கத்தால் அங்கோிக்கப்பட்ட எவருக்கும் பிரத்தியேக ஒப்பந்தத்தின மூலமாகவேனும்,
  - (ஆ) அந்த உரிமையைக் கீட்கும், அங்ங்காம் அங்கீகேரிக்கப்பட்ட கேன்விக் காரர் எவருக்கேனும், அவ்வதை
- (இ) அந்த உரிமையை ஒரு பஇரங்க எலத்தில் விலே கேடகும், அங்கனம் அங்கோர்க்கப்பட்ட எவருக்கேனும் சங்கம் குத்தகைக்குக் கொடுக்கலாம்.

- . 10. அக்கிராசனா டி இட்டியாகு கிராமச் சந்கையிலும், அந்தச் சந்தைத் தல்ததை அள்ளது . நூன் பாகம் எதையும் பாவிப்பதற்குக் கொடுக்க வேண்டிய கட்டணங்கள்க க ..டும் விலாய்பரம் ஒன்றை ஆங்கிலத்திலும் சிங்களத்திலும் எழுற் ஒரு பிரசித்தம் என இடத்தில் யாவருக்கும் தெரியக்கூடியதாக வைப்பிசுச் டென்றேம். அத்தகைய விளம்பரத்தில் காட்டப்பட்ட தொரைகளுக்கு அத்தமான தொகைகள் எனத்யும் ஒருவரும் கேடக்கோ அல்லது வாங்கவோ கூடாது.
- 71. வைத்திய சுசாதார உத்தியொகத்தனாக கைஞ்தாலோ இத்த பின்னர் ஏதும் ஒரு குறித்த உணவுப் பொருள் பொது ஜன்ங்களால் உடகொள்ளப் படுதல் திங்கான 9 அல்லது கேடுதலானதா என்று சங்கம் திருப்தியடையும் போதெல்லாம் பறைசாற்றி அல்லது வேறு போதிய அறிவித்தல் கொடுத்து சங்கத்துக்கு அவபெடும் ஏற்ற தோன்றும் அத்தகைய காலத்துக்கு எந்தக் கிராமச சந்தையிலும் அல்லது முறைச சந்தையிலும் அந்த உணவுப் பொருளேக் கொண்டுவருவதையும் விறப்தையும் தடைசெய்வது சங்கத்துக்கு சட்டமுறையாகும்
- 72. கிராமச சநதை எடுலும் ஒருவரும் கீழக காலாபவறறை லிற்கவோ அல்லது விறபதற்கு வைக்கவோ கூடாது :—
  - (அ) ஒரு போமிய மிருகங்களேக் கொல்லும் சாலேயில் அல்லது ஒரு உலசென்ஸ் பெற்ற மிருகங்களேக் கொல்லும் சாலேயில்னறி வேறு எந்த இடத்திலும் கொல்லப்பட்ட எங்ம மிருக்கதின் சடலம் அல்லது இறைச்சி; அல்லது
- (ஆ) சஙகத்தால் உண்டாக்கப்பட்ட எந்த உபவிதியினுலும் அல்லது எந்த உபவிதியின் கீழும் வைப்பது விறபது தடுக்கப்பட்ட எப் பொருளும் ;

ஆயினும, இந்த உபவிறியின் முந்திய ஏற்பாடுகள் குளிரச்சியூட்டி விறைக்கூசெய்த இறைச்சி அல்லது வேட்டையாடிய மாமிசம விற்பதற்குப் பொருந்தமாட்டா.

- 73 தொறறு நோய, ஒட்டு நோய அல்லது சருமநோய எதும் பீடித்த அல்லது சமீபகாலத்தில் பீடித்திருந்த அல்லது அத்தகைய நோய பீடித்த எவருக்கும் சமீபகாலத்தில் பணிலிடை செய்த எவரும் நோய தொற்றும் கால் எல்லேயும் காத்தற்கால் எல்லேயும் கழியுமுன்னா கிராமச் சந்தை அல்லது முறைச் சந்தை எதிலும் உள்ள கடை, ஆசனம் அல்லது இடம் எதையும் பாலிக்கவோ அல்லது எதிலும் இருக்கவோ அல்லது அதில் எவ்விதமான பொருள்மேனும் விற்பத்தகு வைக்கவோ கூடாது.
- 74. எந்தக் சிராமச் சந்தையையும் உபயோசிக்கும் அல்லது அதில் இருக்கும் எவரும்—
  - (1) அச்சநதையில் அல்லது அதறகருகில எதும் முறைகேடான வித்ததில் நடந்துகொள்ளவே.. அல்லது எதும் அசுத்தம் உண்டுபண்ணவோ கூடாது, அல்லது
  - (2) அததகைய சநதை எதிலும் சமையல் செய்யககூடாது; அல்லது
  - (3) அந்தச் சந்தை தொழில் நடத்துவதற்கு மாலே 6 மணிக்கு மூடப்பட்ட பின்னர் திருபதிகரமான காரணம் கூறமுடியாமல் அந்த இடத்தில் அல்லது அதன் அருகில் தங்கவோ அல்லது சோம்பித்திரியவோ கூடாது, அல்லது
- (4) அந்தச் சந்தையில் அல்லது அதன் அருகில் உள்ள கட்டிடத்தின் எப்பாகத்தையேனும் சிறு கடைகளேயேனும், விளக்குகளேயேனும் அல்லது சங்கத்தின் வேறு எதும் சொத்தையேனும் சேதப்படுத் தவோ அல்லது எவ்வகையிலேனும் அழகைக் குவேக்கவோ கூடாது அல்லது அந்தச் சந்தையில் பாவிப்புக்கு வைத்திருக்கும் தண்ணிரை அசுத்தப்படுத்தவோ அல்லது கெடுக்கவோ கூடாது; அல்லது
- (5) அசசநதைக கடடிடததின் அல்லது தலத்தின் எப்பாகத்தையும் எவ்வகையிலேனும் சுற்றியடைக்கவோ அல்லது ஏதும் வகையான நிரந்தரக் கூடாரம் அல்லது மறைப்பு அல்லது நிலேமானம் எதை யும் போடவோ கூடாது, அல்லது
- (6) அக்கிராசனரின் விசேஷ் அனுமதியின்றி மாலே 6 மணிக்கும் காலே 6 மணிக்குமிடையில் அச்சந்தையின் தலத்தில் அல்லது அதன் அருதில் எப்பொருடக்குயும் விட்டு வைக்கக்கூடாது; அல்லது . .
- (7) அசுததமான அலலது சுகாதாரமற்ற மேற்பரப்பில் பழங்கள், காய கறிகள், இறைச்சி, மாமிசம் அல்லது வேறு உணவுப் பொருள் எதையும் விறபதற்கு வைத்தல் கூடாது. அல்லது ``
- (8) சுததமானதும் தகே முறையில் அமைக்கப்பட்ட ஈ நுழைய முடியாதது மான கண்ணுடிப் பெட்டிகளில்னறி சமைத்த உணவுப் பொருள் எதையும் விறபதற்கு வைத்தல் கூடாது.
- 75 ஒரு கிராமச சநதையில் கடை எதையும் பாவிக்கும் அல்லது அதின் இருக்கும் ஒவ்வொருவரும் அக கடையில் அல்லது அதற்கருகில் நெருங்கிப பொருந்தம் மூடி அல்லது அடைப்பு உள்ள ச நுழைய முடியாத கொள்கலம் ஒன்றைவைத்து எல்லாக குப்டைகளேயும் அல்லது கஞ்சல்களேயும் அந்தக் கொளக்லத்துக்குள் போடுதல் வேண்டும்.
- 76. இராமச சநதை அல்லது முறைச் சந்தை எதனதும் தல்ததில் ஒரு வரும் எதும் குப்பையை அல்லது கஞ்சீல் அல்லது எதும் மிருக்கதின் எலும்பு அல்லது தோல் எதையும் அல்லது பொது ஜன் ஆரோக்கியத்துக்கு ஆபத்து அல்லது திங்கு உண்டுபண்ணக்கூடிய எதும் பொருள் எறிதல் கூடாது:

- 77. கிராமச சநதையில காவறகாரவேயேனும் அல்லது எந்தக் போடிச் சநதைகையையும் மேறபாரவையிடுவதறகு அல்லது விதிக்கத்தகக் கட்டணங்களே திரடடுவதறகு அல்லது அங்கு ஒழுங்கையும் தப்பாவையும் ஏற்படுத்துவதறகு சங்கத்தால் நியமிக்கப்பட்ட எவரையேனும் அவரது சட்ட ரதியான கடமையை செய்யவிடாது, ஒருவரும் தடுக்கவோ அல்லது எதிரக்கவோ கூடாது.
- 78. ஒரு வாகனத்தின சாரதி, அந்த வாகனத்தில் சாமானகின ஏற்றுவதற்கு அல்லது அதிலிருந்து சாமான்கின் இறக்குவதற்குத் தேவை யானதற் கதிகமான காலத்துக்கு அந்த வாகனத்தை இராமச சந்தைத் தலத்துக்குள் அல்லது அதன் பக்கத்தில் நிறுத்திவைக்கலாகாது.
- 79. இராமச சநதை அல்லது முறைச சநதை எதையும தறகாலிகமாக மூடுவதை அகூராசனர், பறைசாற்றியாவது அல்லது அவர் போதுமென றெண்ணும் வேறு வகையிலாவது அறிவித்தல் வேண்டும்.

# சொந்தச் சந்தைகளும் முறைச் சந்தைகளும்.

- 80. (1) எந்தச் சந்தைப் பகுதிக்குள்ளும் ஒரு சொந்தச் சந்தையை அல்லது முறைச் சந்தையை ஸதாபிக்கவோ அல்லது நடத்தலோ கூடாது.
- (2) அதற்கென அக்கிராசனரால் வழங்கப்பட்ட ஒரு ஃட்சென்னின் பேரிலனறி ஒரு சந்தைக்மின் சந்தைப் பகுதியல்லாத எந்தப் பகுதிக்குள்ளும் ஒரு சொந்தச் சந்தையை அல்லது முறைச் சந்தையை ஸ்தாபிக்கவோ அல்லது நடத்தவோ கூடாது.
  - (3) பநதி (1) ன கீழ வழங்கப்படும் வேசென்ஸ் ஒவ்வொன்றும்—
- (அ) இதன அட வணேயில் காட்டப்படும் பத்திரததின் பொருளபட இருத்தல் பேண்டும்;
- (ஆ) அதல் சொலைப்படும் நிபந்தனேகளுக்கு அமைவாக இருத்த**ல்** வேண்டும் ;
- (இ) அது எந்த வருடத்துக்கென வழங்கப்பட்டதோ அந்த வருடத்து டிசெம்பா மாதம் 31 ந் இக்கி வலியற்று முடிவுறும்.
- (4) பநதி (2) ன கீழ் வழங்கப்படும் ஒவ்வொரு வேசென்ஸுக்கும் வருட மொனறுக்கு கட்டணம் பத்த ரூபாய்.
- 81. வைத்திய சகாதார உத்தியோகத்தரால் இடம் அங்கீகரிக்கப்பட்டா லன்றி ஒரு சொந்த சந்தையை அல்லது முறைச் சுந்தையை ஸ்தாபிப்பதற் கேணும் அல்லது நடத்துவதற்கேனும் ஒரு ஃலசென்ன பெறுதற்கு ஒருவரும் உரித்தாளியாகரா.
- 82. சந்தைகள், முறைச சந்தைகள் பற்றிய இந்த உபவிதிகள் எதை யேனும் அல்லது கேசென்ஸ் நிபந்தகேன் எதையேனும் மீறியமைக்கு கேசென்ஸ்காரா இரண்டாவது தடவை அல்லது அதற்குப் பின்னர் குற்ற வாளியாகக் காணப்படுங்கால், 80 ம் உபவிதியின் கீழ் வழங்கப்பட்ட ஒரு கேசென்ஸ் ஒரு கொமக் கோட்டால் அழிக்கப்பட்லாம். அந்த அழித்த்ல விஷயமாக கேசென்ஸ்காரா எத்தகைய நடிட ஈட்டுக்கும் உரித்தானியாக மாட்டார்.
- 83. எவரொருவரதும் முந்திய வேசென்ஸ் ஒரு இராமக் கோட்டால் அழிக் கப்பட்டிருந்தால் அக்கிராசனர் அவருக்கு 80 ம் உபலிதியின் கீழ் ஒரு வேசென்ஸ் வழங்க மறுக்கலாம்.
- 84. அக்கிராசனாவது, வைததிய சுகாதார உததியோகத்தராவது சுகா தாரப் பரிசோத்கராவது அல்லது அக்கிராசனரால் எழுத்தில் அதிகாரமனிக்கப் பட்ட எவருமாவது நியாயமான எல்லா நேரங்களிலும் எந்தச் சந்தைக்குன கும் அல்லது முறைச் சந்தைக்குன்கும் பிரவேசிப்பதும் அந்தச் சந்தைக்கும் அல்லது முறைச் சந்தைக்கும் அல்லது அங்கு விறபதற்கு வைக்கப்பட்டிருக்கும் அல்லது காட்டப்பட்டிருக்கும் உணவுப் பொருள் எதையும் சோதிப்பது சட்ட முறையாகும். அவரை இந்த உபலிதியின்படியான அவரது தத்துவங்களேப் பிரயோகிக்க விடாது ஒருவரும் தடுக்கவோ அல்லது எதிர்க்கவோ கூடாது.
- 85. இந்த உபவிதிகளில்—
- "அக்கிராசனா" என்பது சங்க அக்கிராசனர் எனப் பொருள்படுகின்றது.
- " சங்கம்" என்பது போம்ப பகுதியின் சிராமச் சங்கம் எனப் பொருள் படுகினறது
- " சநதைப பகுதி", எனறு எந்தக் கிராமச் சந்தையையும் பற்றி கொல்லப் படுவது 62 ம உபவிதியில் விபரிக்கப்படும் பகுதி என்ப பொருள் படுகின்றது
- " சோமப் பகுதி" என்பது மணமு?ன வட-இழக்கு (தெ. ப.) இராமப் பகுதி என்ப பொருள்படுகின்றது.

## **୬**| ட்டவ‱

# ஒரு சொந்தச் சந்தையை முறைச் சந்தையை ஸ்தாபிக்கவும் நடத்தவும் ‰சென்ஸ்.

	— வாசியான — — என்பவா — — சிராமப் பகுதியில
	எனனுடிடத்திலுள்ளதும் — என வழங்கப்படுவதுமான
காணியில,	இறு தியிற சோககப்படடுள்ள நிபந்தின்களுக்கு என்றும
அமைநது	இததேதி முதல 19 ம் ஆணடு டிசெம்பா மாதம் முப்பத்
தோசாந	திகதிவரை ஒரு சொந்தச் சந்தையை */முறைச்சந்தையை
லைதாபிதது	நடத்துவதறகு இததால ‰செனலை வழஙகபபடுகௌறது.

	் அக்கிராசனா.
தகத் :	

#### **ஃசென்ஸ்** நிபந்தணகள்,

- 1. சொந்தச சநதையில் /முறைசசநதையில் அறவிடப்படும் வாடகை கண்யும் கட்டணைகளேயும் காட்டும் அட்டவினேயொன்றை ஆங்கிலத் இனும் சிங்கள் ததினும் தமிழினும் எழுதி சந்தையில் /முறைச சந்தையில் ஒரு பிரசுத்தமான இடத்தில் காட்சிக்கு வைக்கேவேண்டும்.
- 2. சங்கத்தால் உண்டாக்கப்பட்ட உபவிதி எதனுலும் அல்லது எதன படியும் வைப்பது அல்லது விற்பது தடைசெய்யப்பட்ட எப்பொருள்யும் சொந்தச் சந்தையில்\*/முறைச் சந்தையில் எவரேனும் விறகவோ அல்லது விற்பதற்கு வைக்கவோ வேசென்ஸகாரா விடக்கூடாது.
- 3. சொந்தச சந்தை\*/முறைச் சந்தை ஒவ்வொன்றினதும் ஜீலசென்ஸ் காரர் பழங்கள், காய்கறிகள், இறைசசி, மீன அல்லது வேறு உணவுப பொருட்கள் அசுத்தமான அல்லது துப்புவில்லாத இடத்தில் வைக்கப் படாதிருப்பதற்கு அவசியமான சகல நடல்டிக்கைகளேயும் எடுத்தல் வேண்டும்.
- சமைத்த உணவுப் பதாரத்தமெதையும் சுத்தமானதும் தக்க முறையில் செய்யப்பட்ட ஈ நுழையாததுமான கண்ணுடிப் பெட்டிகளின்னறி வேறு வகையில், வேசென்ஸகாரர் விலுபதற்கு வைக்கக்கூடாது.
- 5. தொறறுநோய, ஒட்டுநோய அல்லது சருமநோய் எதும் பீடித்துள்ள அல்லத் சமீபகாலத்தில் பீடித்திருந்த அல்லது அத்தகைய நோய் பீடித்த எவருக்கும் சமீப காலத்தில் பணிவிடைசெய்த எவ்லையும் நோய் தொற்றும் கால எல்லேயும் காததற்கால எல்லேயும் கழியுமுன்னா சந்தையில் /முறைச் சந்தையில் உள்ள கடை, இருப்பிடம் அல்லது இடம் எதையும் பாலிக்க வாவது அல்லது எதிலும் இருக்கவாவது அல்லது அங்கு ஏந்தவிதமான பொருளேயேனும் விறப்தற்கு வைக்கவாவது இசென்ஸகாரர் விடக்கூடாது.

- 6. ஃசென்ஸகாரா சந்தை\*/முறைச்சந்தை தலத:்ந்த ஊத்தேயும் குப்பையும் இல்லாமல் துப்பரவாக வைத்திருப்பதோடு ,தலத்திலிருந்து கூட்டிய எல்லாக கஞ்சலேயும் அழுக்குப் பொருள்யும் ஈக்கள் உற்பத்தி யாக்காமல் அல்லது எதும் தொலில் நேராமல் திருக்கக்கூடிய முறையில் எரிப்பிக்க, புதைப்பிக்க அல்லது வேறு விதத்தில் ஒழிப்பிக்கவும் வேண்டும்.
- 7. உலசென்ஸகாரர் சந்தையின் /முறைச சந்தையின் தலத்தினுள் ஒழுங்கை நிலேநாட்டுதல் வேண்டும்.
- 8. உலகௌஸ்காரா் சநதையில் / முறைச் சநதையில் தலத்தில் அல்லது தலத்துக்களுகில் வாகனங்கின நிறுத்தி வைப்பதறகு ஒரு புறம்பான காணித்துண்டு வைத்திருத்தல் வேண்டும்
- 9. ஃசென்ஸகாரர் குபபையையும் கழிவுப் பொருள்யும் போடுவதற்கு நெருவசுப் பொருந்தும் மூடிகளுடன் கூடிய, போதிய தொகையான ஈ துழையாத கொள்கல்வகளே வைத்திருத்தல் வேண்டும்.
- 10. "வசென்ஸகாரா சநதையின"/முறைச சநதையின தலத்தில வைத திய சுகாதார உததியோகத்தரின் சிபாரின்பேரில் அக்கிராசனரால் அங்கே கரிக்கப்பட்ட மாதிரியான், போதிய தொகையான், மல்சல் இடங்களே வைத் திருத்தல் வேண்டும்.
- 11. நோய பரவியிருக்கும் காலம் எதிலும் வைத்திய சுகாநார உத்தியோகத்தரின் சிபாரசின் பேரில் அக்கிராசனரால் லேசென்ஸ் தடுக்கப் படலாம். அப்படித் தடுக்கப்பட்டமைகள்க வேசென்ஸ்காரா எத்தகைய நஷ்ட்சுட்டுக்கும் உரித்தாளியாகமாட்டார்.

<sup>•</sup> பொருநதாததைக கீறிவிடுக.